

中国における近代建築萌芽期の建築思潮に関する研究

—1930年から1937年における「中国营造学社」、「中国建築師学会」、「満州建築協会」
の建築雑誌に表れる用語の統計的分析—

A STUDY ON THE ARCHITECTURAL THOUGHT TRENDS OF
ARCHITECTURE MODERNIZATION SPROUTING PERIOD IN
CHINA

—Based on the Categories Statistical Analysis of the Words Used in Architecture Academic Journals
of Society for the Study of Chinese Architecture, Chinese Institute of Architects and the Manchuria
Architectural Association Period from 1930 to 1937—

前橋工科大学大学院工学研究科
環境・生命工学専攻 博士後期課程

郭 瑞
Rui Guo

概要

国家としての中国は複雑な歴史的背景をもっている。建築における近代化という問題を考えるとき、中華民国と満州国との関係、日本や欧米との関係が複雑に絡み合い、その実相を把握することは容易ではない。中華民国建築と満州建築に関連する先行研究において、ある地方或いは人物や機関に着目しての史的研究は多く報告されている。しかし、マクロの視点からの、両者における建築思潮に関する研究はいまだ不十分のため、現代の中国を踏まえて近代化の萌芽を振り返ると、中華民国の建築史を研究する際に、東北の満州地方の建築開発を無視したり、逆に、満州地方の近代建築に注目する際に、中国の建築家が推進した建築活動と両者に視点を置くことができないことがしばしば発生している。そのため、本研究では、中国建築の近代化に影響を与えた一部となっている満州の建築を視野に入れつつ、最初の中国建築学会が設立された1930年から日中戦争が起こる1937年まで、政治的、社会的背景を踏まえ、同じの時期に活躍した中華民国の建築学界と満州の建築業界を分析し、中国における近代建築の萌芽期に育まれた建築思潮を多角的に考察することを目的としている。

日本は1905年の日露戦争の勝利により中国東北の満州の統治権を獲得した。1920年には、植民地初期の満州において、日本人建築家が主導する建築学術団体としての「満州建築協会」が発足した。1931年満州国独立宣言により、満州では建設活動の動向にも大きな変化が生じ、南満州付属鉄道地を中心とした枠を突破し、大規模な建設活動を開始した。一方、1928年北伐戦争の後、社会生活は安定的になり、中国の建築界の成長のための契機をも与えられた。1930年代初頭、中国人建築家が主導する建築団体は北京、上海に相次いで設立され、設計活動とともに研究活動が展開された。その結果、日中戦争が起こる1937年まで、双方の活動は、相互交流はないものの、中国における都市の変容と建築文化の発展に大きな影響を及ぼした。これは中国の建築近代化の萌芽期における重要な二軸と考えられる。受けた教育や経歴などの個人的背景の差異が影響を及ぼす様々な思想や意識が行き交う中であって建築界の全体的傾向を獲得するために、本論では、学術団体という建築家集団と、雑誌という建築メディアを立脚点とする。中国の学術団体と満州建築協会の建築思潮を明らかにすること

で、1930年代中国における建築の近代化に影響を与えた建築思想の全体的構図を解明しようとするものである。

そのため本論分においては、以上の建築学術団体によって刊行された『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月刊』、『満州建築協会雑誌』の1930年から日中戦争の起こる1937年の最終号に掲載された文献を通覧し、そのうち著者の主張が明確な論文、記事、社説などの文献469篇を対象に選定した。その内容を把握するために、まず、著者の主張や関心事が明確に現れている段落を「キーセンテンス」として抽出した。次に、「キーセンテンス」から事象、状態、コメント等を表現する名詞或いは名詞化動詞等を選定し、中心的な内容を代表する「キーワード」を抽出した。さらに、「キーワード」の意味する対象の語義に基づいてグループ化し、その表す内容により、大項目の「カテゴリー1」を設定する。その後、カテゴリー1の示す分野領域により、小項目の「カテゴリー2」を設定する。以上のステップにより、文献対象とその主旨を類型化した。カテゴリーごとに属する「キーワード」の指摘頻度を集計して、統計的考察を行った。こうしたキーワードの抽出による類型化の方法を用い、2～5章で統計的考察を行う。精神的・創造的な事柄が動く時、必ずしも多数決の論理がそこに支配するわけではないが、敢えて個的作家の発言内容ではなく、定量的な統計処理により、激動の歴史に一つの道を見出そうとすることに本研究の特徴がある。

本論は全6章からなる。第1章で本研究の背景および意義、また研究対象と方法の有効性を述べる。第2章では、1930年から1937年まで、『中国建築』、『中国营造学社類纂』、『建築月刊』に掲載された330篇の文献を対象とし、建築言説を考察することによって、中国の建築学術組織において、自らの民族様式の起源を探究のため、様式の検討を中心とする建築意匠に関する言説が、建築思潮の主幹となったことを明らかにした。第3章で前章のキーワードの抽出データを踏まえ、文章や言説の指向性を基にして、抽出したキーワードを欧米と日本に分けた。建築言説を国別に考察することによって、中国の建築学術組織における欧米と日本に関する言説はそれぞれ科学技術の分野と建築文化の分野に焦点を当てていたと明らかになった。欧米の学者の影響は中国の建築学術組織に自国の古代建築の研究に根拠を提供し、日本人の学者が中国の建築学術組織に古代建築の研究方法にフィールドワークなどの新たな考え方を提供したことを明らかにした。第4章では、1930年から1937年まで、『満州建築協

会雑誌』に掲載された 139 篇の文献を対象とし、建築言説を考察することによって満州建築協会の建築思潮の脈絡が抽出でき、建築を背景とした言説は設計方法論と建築意匠論の 2 つの分野に集中し、新興満州国の国家イメージを目指す議論はこの時期の建築思潮の主軸を構成している。また、満州地方を中心とした古建築の考察に基づき、満州建築文化体系の確立に向けた脈絡が形成されたことを明らかにした。第 5 章で満州建築協会において、前章のキーワードの抽出データを踏まえ、文章や言説の指向性を基にして、抽出したキーワードを中国、欧米、日本、とその他の国に分けた。建築言説を国別に考察することによって、日本の新しい建築材料と設備及び職人の教育方法、また北京や瀋陽などの中国主要都市の建築史的、都市史的分析、また欧米の都市計画理論と建築様式の考察と、対象が目まぐるしく替わったことを明らかにした。第 6 章では明らかにされた各章の成果をもって本論全体の結論を述べる。中国における建築の近代化に大きな影響を与えた建築思潮を考察することにより、中国人建築家集団と満州建築協会の位置づけが明確になった。前者の民国政府が統治する区域においては、建築意匠に関する言説は、中国における建築近代化の主たる駆動力となった。中国人建築家集団の主導による、自らの民族様式の源泉への探求がその背後にある。一方、東北部の植民地、満州において、満州建築協会は主として満州における建築・都市史の研究を積極的に展開し、日本と欧米から建造技術と建材、都市計画理論と様々な建築様式を満州へ導入し、中国における建築近代化の過程で多様化を推進する役割を演じたことを明らかにした。

Summary

China as a nation has a complex historical background. From 1930 the first Chinese architectural society was established to 1937 the Anti-Japanese War broke out, even in a period of fewer than 10 years, the social situation is turbulent and deepening, but the modernization of Chinese architecture is not stopping. Under such a circumstance to consider the issue of Chinese architecture modernization, the relationship between Manchuria, the Republic of China, Japan, Europe, the United States are intricately intertwined. With the passage of time, the number of remaining buildings decreased. Relying on the few old buildings is not enough to grasp the influence of the complicated society at that time on architectural thinking. For this reason, This study reveals the infancy of modern architecture in China with a view on the thought trends in that time. The research objects are the academic journals published by "Society for the Study of Chinese Architecture", "Chinese Architects Association", "Manchurian Architectural Association", in 1930-1937. For this reason, research the articles published in architectural journals by the following methods, to clarify the architectural tide trends from various angles.

Japan gained sovereignty over Manchuria of northeastern China, by the victory of the Russo-Japanese War in 1905. In 1920, the "Manchurian Architectural Association" was established as an architectural academic society in Dalian. On the other hand, after the Northern Expedition War of 1928, social life became stable in the China national government control district and gave an opportunity for the growth of architecture. At the same time, in the early 1930s, architecture academic organizations originated by Chinese architects were established one after another in Beijing and Shanghai. The activities of research and design were carried out along, during the stable period until 1937. The activities of both sides had a great influence on the transformation of cities and the historical development of architectural culture in China, although there was no mutual exchange. This is considered to be an important two axis in the nascent period of Chinese architectural modernization.

Through clarifying the collective consciousness of Chinese academic societies and the Manchurian Architectural Association by the analysis of terms used in academic journals published by them, in order to reveal the architectural thought what affected the modernization of architecture in China in the 1930s. Therefore, in this paper, use the issues of 《Bulletin of the Society for Research in Chinese Architecture》,《The Chinese Architect》 and 《The Builder》 , and 《The Journal of Manchuria Architectural Associations》 published by the above architectural academic organizations. Browsed the from the issue published from 1930 to 1937. Selected 469 articles from them which author's claims were clear, such as treatises, articles, and editorials. In order to understand the contents, first, the title or the paragraphs in which the author's claims and interests are clearly expressed are extracted as key sentences. Next, nouns or nounized-verbs expressing events, states, comments, etc. were selected from the key sentences and extracted as keywords representing the central content. Furthermore, the grouping is performed based on the meaning of the target of keywords , and set several sub-projects 「Category-2」 according to the content of groups. After that, several parent projects 「Category-1」 are set according to the subject and field indicated by corresponding 「Category-2」 . Through the above steps, the gist of objects articles was categorized. The frequency of pointing out keywords belonging to each category was tabulated and statistically considered.

This study consists of 6 chapters. Chapter 1 describes the background, significance, subjects, and methods. Chapter 2, clarified the trend of thought of Chinese architectural academia, in this period. In the context of rising nationalism, explore and try to find a form that can represent nationality has become the mainstream of architectural thought. Discussions about this form include two directions, one is the use of traditional Chinese architectural styles, and the other is the integration with the contemporary overseas architectural trends. Chapter 3, after analysis the contains about Japan, Europe, and America, in order to further clarified the influence of both parties on the modernization of Chinese architecture. The introduction of technology and experience promoted from Europe and the United States in an important position. The contains related to construction methods and building material manufacturing was valued. At the same time, the study methods of ancient architecture were also influenced

by Japanese scholars, forming a trend of architectural history research based on field investigations. Chapter 4, From 1930 to 1937, in the Manchurian Architectural Association, the discourses of the articles are emphasizing the matching of functions and forms in design methodology. Especially in the political events of the founding of Manchuria, the eclectic architectural style was used to interpret a means that could represent the emerging regime. This eclectic architectural style rejects the inherent Chinese architectural style and the Western architectural trend. Chapter 5, after analysis the contains about China, Europe, and America, Japan in order to further clarified the trends of the Manchurian Architectural Association. The following content successively becomes the subject of academic research from 1930 to 1937: the new materials and equipment in Japan, educational methods for craftsmen, architectural historical and urban historical analysis of major cities in China such as Beijing and Shenyang, etc. and Western theories on city-planning and architectural style. In Chapter 6, summarize the conclusions of each chapter to clearly expounds on two architectural thought systems in the same period that influenced the budding of the modernization of Chinese architecture, between 1930 and 1937.

Through analysis of the architectural thought of the Chinese architect academia, and the Manchurian architectural association in 1930-1937. The architectural thought trends that influenced Chinese architecture modernization has been clarified, which coexisted in areas under the rule of the Republic of China government and the occupied northeast. In the area governed by the Government of the Republic of China, discourse on the architectural design was the main driving force for architectural modernization in China. Behind this is the quest for the source of his ethnic style, led by a group of Chinese architects. On the other hand, in northeastern China, the Manchurian Building Association actively develops research on architecture and urban history mainly in Manchuria, and introduced construction technology and materials, urban planning theory, and various architectural styles, from Japan, Europe, the United States. Developments of both sides jointly promoted the process of architectural modernization of China in 1930-1937. Although there was no interaction between the two due to political circumstances, their achievements became the basis for the development of modern architecture in China after World War II.

目次

第1章 序章.....	- 1 -
1 序	
2 研究背景	
2-1 研究動機とねらい	
2-2 先行研究とその視点	
3 中国近代建築の起源と最初の建築学術組織の結成	
3-1 中国における近代建築の起源論	
3-2 官費留学制度と建築系学科の留学生グループ	
3-3 最初の中国建築学術組織の結成	
4 日本の満州進出と満州建築協会	
4-1 戦前期における日本の満州進出	
4-2 満州建築と満州建築協会	
5 資料文献と研究方法	
5-1 建築メディアによる資料文献の選定	
5-2 類型化による統計的分析方法	
5-3 分析方法の有効性と理論構造	
6 結	
第2章 1930～1937年における中国建築学術組織の建築思潮.....	- 23 -
1 序	
2 建築雑誌の特徴と言説背景の移行	
3 建築思潮における主幹の4つの脈絡	
3-1 建築文化論における脈絡	
3-2 建築意匠論における脈絡	
3-3 科学技術論における脈絡	
3-4 設計方法論における脈絡	
4 関係性による建築家の言説の構成	
5 結	
第3章 1930～1937年の中国建築学術組織において諸外国に関する言説.....	- 56 -
1 序	
2 1930年代中国における諸外国の活動	

- 2-1 1930年代における欧米との経済的・政治的關係
- 2-2 1930年代における日本との経済的・政治的關係
- 3 欧米、日本に関する言説の変化方向
- 4 欧米に関する言説の内容
- 5 日本に関する言説の内容
- 6 結

第4章 1930～1937年における満州建築協会の建築思潮.....- 82 -

- 1 序
- 2 満州建築協会の言説の移り変わる方向
- 3 満州建築協会の建築思潮における4つの脈絡
 - 3-1 設計方法論における脈絡
 - 3-2 建築意匠論における脈絡
 - 3-3 建築文化論における脈絡
 - 3-4 芸術論における脈絡
- 4 関係性による建築家の言説の構成
- 5 結

第5章 1930～1937年の満州建築協会において諸外国に関する言説.....- 109 -

- 1 序
- 2 諸外国に関する言説の移り変わり
 - 2-1 中国に関する言説の変遷と主要内容
 - 2-2 欧米に関する言説の変遷と主要内容
 - 2-3 日本に関する言説の変遷と主要内容
 - 2-4 その他の国に関する言説の変遷と主要内容
- 3 各国に関する言説の位置づけ
- 4 結

第6章 結章.....- 139 -

付表.....- 148 -

図表出典.....- 151 -

参考文献.....- 165 -

謝辞.....- 192 -

研究業績.....- 193 -

第1章 序章

1 序

本研究は、1930年代に中国で活動していた建築学術組織を取り上げ、その建築学術組織によって刊行された建築雑誌に掲載された論文や記事などの論旨から得られる情報に基づいて、中国における近代建築の萌芽期に育まれた建築思潮を考察することを目的とする。

2 研究背景

2-1 研究動機とねらい

1928年北伐戦争の後、中国国民政府は軍閥時代に終止符を打ち、社会生活は安定した。そのような時代の気分が、社会全般はもとより、科学技術や文化面など多様な分野で顕著に表れたと考えられる。それが民間建築学術組織の創立のための契機をも与えた。また、日本は日露戦争の勝利によりロシアから大連と旅順の租借権を奪った。1920年には、満州建築協会が設立され、日本の中国東北部の満州の進出により大きな影響を持つに至ったと考えられる。

第二次世界大戦が終わった直後、中国では国共第二次内戦が勃発した。1949年に中華人民共和国が樹立され、中国の多くの建築は国家機関である国家設計機構によって作られていった。その後冷戦の影響を受け、欧米諸国とのイデオロギー対立が顕在化した。対外的には、中国建築の対外交流はほぼ完全に遮断され、対内的には文化大革命など一連の政治運動が展開された。中国の建築事業も大きな影響を受け、いわゆる「政治建築」を巻き起こした。つまり建築の形式に政治スローガンを押しつけ、「革命」のメタファーと「社会主義改造」の象徴、造形のモチーフとなったのである^[1]。1979年、改革開放が国策として推進され、中国の社会活動が政治中心から経済中心へと転換したことで、中国の建築は約半世紀ぶりに再び発展のきっかけを迎えた^[2]。1980年以降、次第に民間の設計事務所が登場し、建築界では自国の建築のルーツを研究するブームが起り始めた。これらの研究は2つに大別できる。一つ目は欧米の近代建築教育の中国における出現を契機とする研究^[3]であり、二つ目は中国での職業建築家の出現を契機とする研究^[4]である。そのいずれもが1930年代をルーツとして焦点を当

てていたことは興味深い。また、20世紀前半の在満日本人の建築活動に関する研究としては、中国東北地方を支配した満州において、「官主民従」という建築界の構図が生まれたことが指摘されていた^[5]。「官主民従」は中国東北地方を支配した関東都督府や満鉄などの公的機関と民間はいずれも建築設計組織を有したを意味する。その結果、満州を中心として活動していた日本人建築家は、中国の東北部における都市の変容と建築文化の歴史的発展に大きな影響を及ぼしたことが分かる。先行研究では、例えば、徐蘇斌の『近代中国における建築学の誕生』^[6]のように1930年代の中華民国の支配範囲内に視点を置くものもあれば、西澤泰彦^[5]、田中禎彦^[6]などの研究のように日本の支配下にあった東北部の満州地域に焦点を当てるものもある。1930年から日中戦争が起こる1937年までの安定期において、中華民国政府が主導する区域で活動していた民間建築学術組織と満州で活動していた民間建築学術組織はそれぞれ中国の異なる地域の都市の様相と建築の特色を形成し、中国建築の近代化の発端に影響を与える二つの重要な軸であることに議論の余地はない。その2つの軸に関する先行研究は、ある地方或いは人物や機関に着目しての史的研究は多く報告されているが、両者の建築思潮に関する研究はいまだ不十分であるため、現代の中国を踏まえて建築近代化の萌芽期を振り返ると、中華民国の建築史を研究する際に、東北の満州地方の建築を無視したり、逆に、満州地方の近代建築に注目する際に、中国の建築家が推進した建築活動を両者に視野を置くことができないことが発じている。つまり、マクロの視点から現代の視点で1930年代における中国の建築近代化の萌芽(図1-1、黄色エリア)を研究する際に、全体像を把握することができない状況が形成されてしまっている。このため、本論は、中国建築近代化の重要な一部となっている満州の建築も視野に入れる。中華民国統治地域内の建築活動(図1-1、青色エリア)を分析するとともに、同時期の満州建築(図1-1、赤色エリア)についても分析を展開する。現在の中国建築の近代化に大きな影響を与える2つの軸を同時に展望し、中国建築の近代化の萌芽期を焦点にあてて論評する。

2-2 先行研究とその視点

中国近代建築史の先行研究には、例えば、劉先覺『中国における近代建築史の研究をいかに続ける』^[7]がある。その中で、劉は近代中国の建築の変遷について「半植民地と半封建社会に閉じ込められる背景の下で、西洋の建築文化が中国へ導入される過

程と見える。」と述べている。その過程の中で、「海外から帰ってきた留学生が率先して建築研究組織を創立し、西洋建築の設計、科学技術を中国に紹介したことは、伝統的な建築への観念を打破した」^[7]と述べる。本研究に対し、中国近代建築の萌芽期における考察するにあたり、留学生が創立される民間建築学術組織は建築近代化を推進し、海外の建築文化を導入するという視点を示している。また、日本での中国近代建築史に関する先行研究には、例えば、松原弘典の『日本の建築界における中国認識: 建築メディアにおける構造』^[8]がある。松原は『建築雑誌』や『新建築』などを分析対象として、1887年から2008年までの中国建築に関する記事が考察された。「建築メディア」における情報に視座を置き、その論点と論調から日本の建築界における中国観を解明した。その研究の中で、松原は「日本建築界の過去から現在の中国認識の経緯を通して把握することで、冷静で合理的な将来の中国認識の形成につなげられる。」、「建築界における中国認識を扱うということから、建築というモノをめぐる言説を通して、より具体的な中国像を把握できる。」と述べ、日本の建築界の中国認識を把握することの意義を指摘している。本研究に対しては、情報を伝達する「建築メディア」が、教育や経歴で個々人で異なる差を超えて建築言説や活動に共通点を見出すという視点を示している。

以上より、本論では、民間建築学術組織とその雑誌媒体を切口として、時代に通底する建築のつくり方、見方を把握したい。近代建築の思想が胎動する1930年代における中国の建築近代化に影響を与えた建築思想潮流を明らかにする。

3 中国近代建築の起源と最初の建築学術組織の結成

3-1 中国における近代建築の起源論

中国における近代建築の源流を探究する先行研究は、建築教育史、建築史の2視点に大別できる。

建築教育史に関する先行研究には、例えば、徐蘇斌による『近代中国における建築学の誕生』^[9]がある。徐蘇斌は19世紀末から20世紀初頭に施行された官費留学制度に着目し、その制度立ち上げの背景と実施の効果に基づいて、海外から近代中国への建築学科の導入に関する歴史的考察を行った。その結果、「庚子賠款奨学金」が終止した1929年までの間に、土木・建築関係の官費留学生は近代中国における建築運動の

主要な推進力になったことが明らかにされた。

建築史に関する先行研究の代表として、頼徳霖の『中国近代建築史の研究』^[4]があげられる。呂彦直による中山陵や徐敬直による中央国立博物院などの設計案を取り上げて、それらの設計における背景や手法を分析し、留学経験を持つ初代の中国人建築家の設計活動が考察され、その結果、近代中国の建築における様式変革における段階的な状況が明らかにされ、1920年代の後半からモダニズム建築が中国へ導入され、新しい潮流が引き起こされたことが解明された。また、侯幼彬による『中国における近代建築の発展における主題』^[9]があげられる。この研究によって、中国建築の近代化には、輸入と土着化という2つ経路があることが示された。そして、楊秉徳の『近代中国における中外建築文化の融合』^[10]では、近代欧米の建築文化の観点から、上海や南京、北京を主な対象として現地調査と資料調査を基にし、都市再編や建築空間から西洋建築文化の影響が解明された。董大西による旧中華航空協会ビルなどの設計案により、中華民国期における海外建築の移植、近代思想の普及が考察されたのである。

以上の先行研究により、主として官費留学生は20世紀初頭の中国における建築潮流を推進し、モダニズムなどの新たな建築理論を重視していた実態が明らかにされたのである。

3-2 官費留学制度と建築系学科の留学生グループ

1842年から1895年にかけて、清朝政府は対外戦争で続けざまに敗北して窮地に陥った。19世紀終わりには、困難な局面を打開するための改革を求める声が大きくなり、海外から先進文化、技術、軍事などを導入して近代化を進めざるを得ない局面に追い込まれ、清朝政府は改革の一環として留学生派遣政策を打ち出した。

近代中国における留学の始まりとえば、先ずは、1847年、香港の教会学校であるモリソン記念学校の学長サミュエル・ロビンズ・ブラウン牧師がアメリカに帰国する際に、容閔、黄寛と黄勝の学生3人を帯同し、この3人がアメリカで留学生生活を始めたことに端を発する。

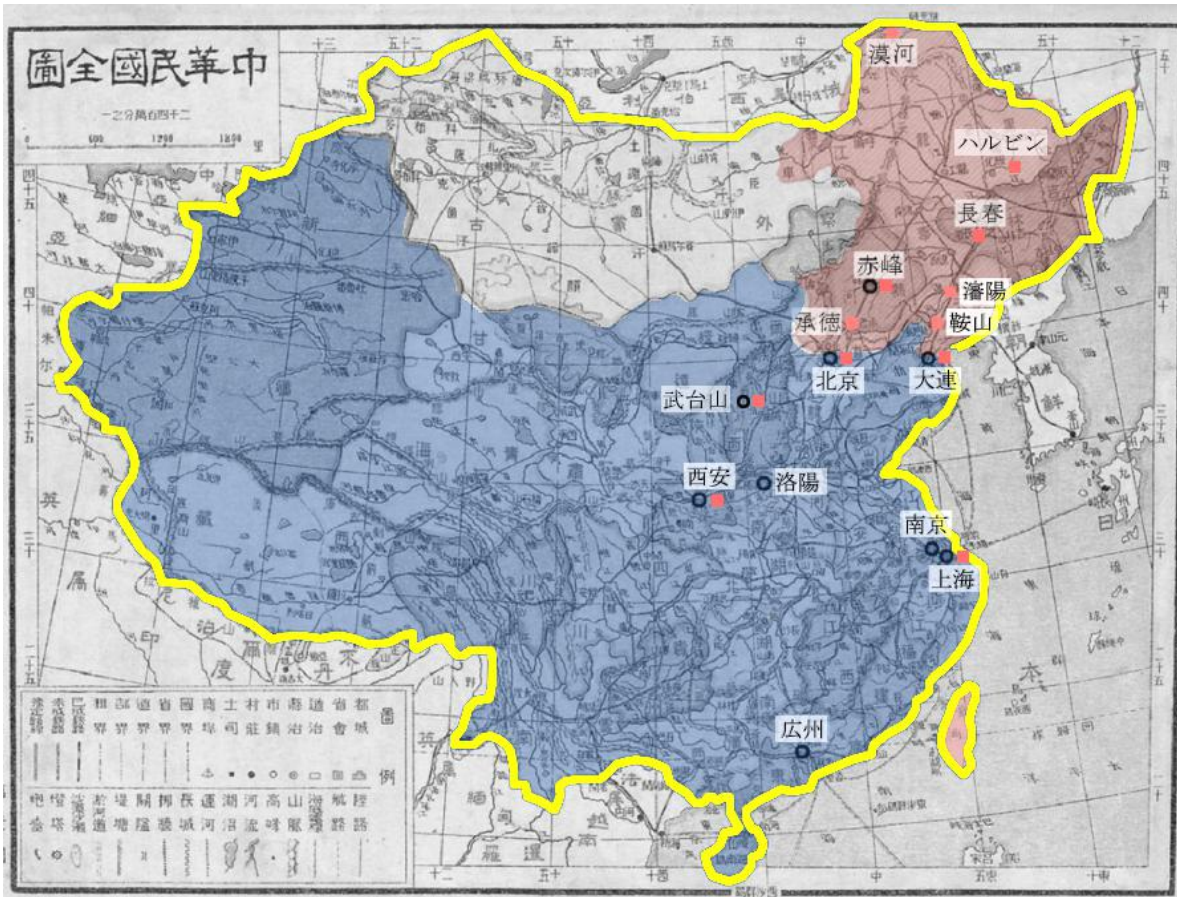
1860年代に入り、近現代の軍事、工業を学ぶため、清朝政府の指示のもとで、福州の馬尾港で中国最初の造船・航海学校である福建船政学堂が開かれた。ヨーロッパ人教師を雇用し、操船技術を中心として、航海図、算術などを伝授させた。1873年に、時任船政監督のフランス人プロスペ・ジケルが『留学生章程』を設け、福建船政学堂

から優秀な在學生5名を選抜し、英仏両国に留學生として派遣し、ヨーロッパに留學生を派遣させる道が開かれた^[11]。1882年に翻譯者の育成のため、清国駐日公館が東京で「東文学堂」を設立し、清国の若者を日本に招き日本語を学習させたが、これが最初の日本派遣留學生となった^[12]。

1895年の日清戦争の敗北を受けて、中国の知識人層では、近代化に成功した隣国の日本を見直す動きが見られ、清朝政府は日本にならって国内の改革を進める必要に迫られた。清国の洋務派は、教育の近代化を推進するため、1898年に77人を日本に留学させ、それ以後日本への留學生派遣が続くことになる。1901年に、清朝政府は教育改革を目指し、全国に近代化した学校を創設するが、近代知識を教授できる人材不足が深刻になり、これを補うために、師範学校の學生を日本に送り始めた。しかし、清国に干渉してきた多くの国との不平等条約締結や「義和団の乱」にともなう巨額の賠償金支払いなどにより、清朝政府は深刻な財政難に陥っていた。このような情勢を受け、官費による留学が滞り、このため私費で留学することが提唱され、その後、私費による日本への留學生が年々増加していくこととなった。1902年、東京駿河台に中国人留學生の拠点となる清国留學生会館が設立され、1905年には留學生数が8000名を超えた^{[13][14]}。1900年に義和団が起こした義和団の乱により、8カ国連合軍は中国に出兵した。清国政府の敗戦後、戦争賠償金が課され、「庚子賠款^{こうしはいかん}」と呼ばれた。

1906年、米国は清との国交関係を緩和するため、「庚子賠款」で中国人學生の米国留学を支援することを提案した。1907年に米議会の承認を得た後、1909年1月に北京に「遊美学務処」を設立し、中国人學生を選抜して米国に留学させるようになった。その後、イギリスやフランスなどもこれに倣って近代中国の官費留学ブームが始まった。

まとめると、1930年代までに各国に派遣された国費留學生は累計約7,200人に達し(図1-2)、そのうち建築を専攻したのは約82人(付表i)である。19世紀末から20世紀初頭にかけて、中国に海外の文化、技術を導入するため、ヨーロッパ、日本、アメリカが相次いで主な留学先となった。これによって政府の財力に頼っていた官費派遣を先駆けとして、近代中国における海外留学の幕が開けたのである。



凡例:赤色エリア－1930年代満州建築協会の活動範囲;■－1930年代満州建築協会が活動を展開する主要都市;青色エリア－1930年代中国建築学術組織の活動範囲;○－1930年代中国建築学術組織が活動を展開する主要都市;黄色エリア－戦後の中国建築学術組織の活動範囲

図 1-1 日中戦争前後の中国建築学術組織と満州建築協会の活動範囲の変化

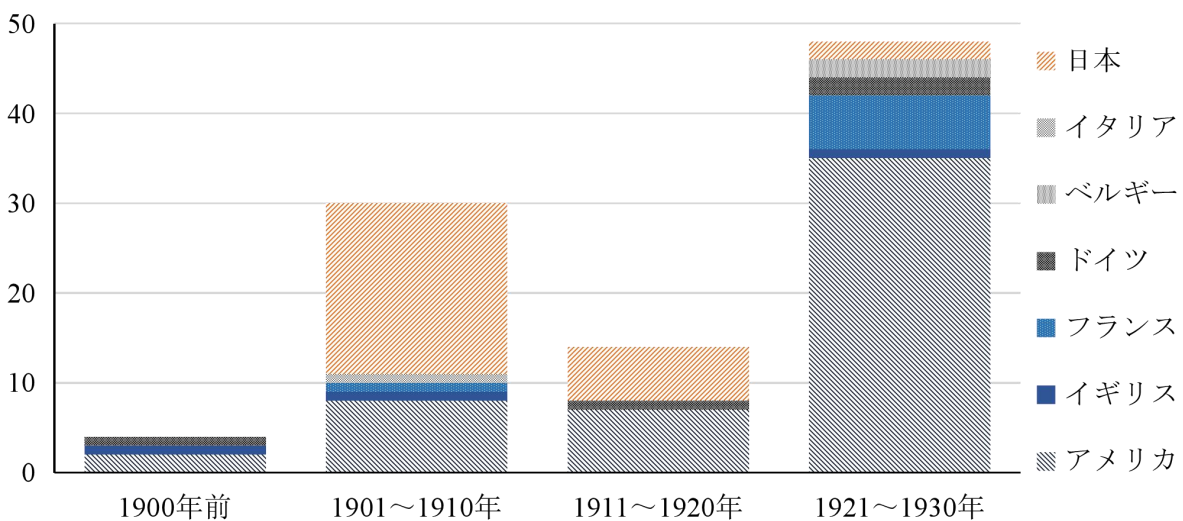


図 1-2 19 世紀末から 20 世紀初頭まで帰国した官費留学生の人数の統計

3-3 最初の中国建築学術組織の結成

近代的な建築学教育を受けた最初の中国人建築家として、アメリカ留学の経験を持つ呂彦直は、1926年に帰国し、同年に上海で「彦記建築事務所」を開設した。中国人の建築家が開設した初の建築事務所である^[15]。呂彦直は1913年、官費留学生として米コーネル大学に入学した。1921年に帰国し、マーフィー（Henry Killam Murphy）の建築設計事務所上海支所に入社した。1925年に中山陵デザインコンペティションで一等賞を受賞し、中山陵の建築家として招聘された機に建築設計事務所を開設した。その後、華蓋建築事務所、董大西建築士事務所、基泰工程司など、官費留学生を中心に設立された建築設計事務所も次々と登場した。

1842年の『南京条約』は5港を切り開いて、100年以上の清の鎖国状態を終わらせた。1924年までに、中国の開放された港湾は32都市に達した。これらの都市は近代中国の主要な対外交流の窓口となり、海外からの資本や技術の流入に伴い、欧米の建築家を中心とした最初の建築職能集団も生まれた。これまで中国では主に「督造」や「工部」などの国家行政機関が主導し、技工士訓練を通じて政府側に指定された営造制度に基づいて建築活動が行われてきた。1920年代までは、武漢や青島や広州や上海などの開港都市には、外国人居留地区の「租界」が集まっていた。多くの海外資金が集中することによって、租界がある都市の経済はうるおい、外国人の経営する総合商社である「洋行」が租界へ集中していた。1920年代までの中国には建築専門教育機関^①がなかったため、各主要の都市では建設と設計業務はほぼ外国洋行に独占されていた^[16]。これらは初代中国人建築家達が帰国した後でまず直面しなければならない状況だった。

1927年、上海の外国人建築家・技師24人が上海市工務局に宛てた書簡には、「資格や能力を持たずに建築家を自称し、大型洋風建築の設計を請け負う中国人が増えてい」と書かれている^[17]。この頃から、本格的な西洋建築学の教育を受けておらず、建築家を名乗る中国人が建築業界に参入して競争し始め、業界の混乱を招いていたと理解される。この事態に対応するため、1927年、上海市工務局は『建築技師登録定款』を制定した^[17]。1929年までに、上海工務局に登録した建築士の人数は368人で、上海

^① 中国最古の建築専門教育機関については、1913年に上海に設立された聖ヨハネ大学が1927年に建築工学専攻を開設したのが始まりとする説がある。また、1911年に蘇州に設立された蘇州工業専門学校が1923年に建築科を開設したのが始まりとする説もある。

は中国初の建築士職業登記制度を確立した都市となった^[18]。これをきっかけに、1922年にペンシルバニア大学建築学部を卒業した範文照は上海で中国建築家組織の設立を提唱した。これまでの外国洋行に独占されていた業務環境に対応するため、業界の団結、研究の推進を主張し、広範な賛同を得た。その結果、1927年に範文照、庄俊などの建築家が主導により、「上海建築師学会」（翌年に「中国建築師学会」と改称）が設立された。中国初の建築家団体であり、主な活動には学術研究、建築展覧会の開催、建築紛争の仲裁、国産材料の使用の提唱などが含まれていた。設立当初、正会員40人、準会員16人で構成されていた。

また、政治集団「交通系」の政治家として知られる朱啓鈴により、建築学術団体「中国营造学社」が1929年に北平（北京）で設立された。朱啓鈴は維新改革派を裏切った袁世凱政権を支持したことで非難され、政界を引退し、中国の伝統建築の研究と保護に専念し、最終的には中国营造学社の設立に投資した^[19]。中国营造学社は中国の建築学者がアメリカの「庚子賠款」^{こうしばいかん}の助成の下で1929年に始めた『营造法式』に関する一連のテーマ講座で始まった。その後、これは個人的な学術講座から、組織的な学術団体へと発展していった。营造学社が成立された後、天安門内の旧朝房が事務所になった。营造学社内には「工事」、「文献」の2組を設け、それぞれ梁思成と劉敦楨が統括した^[20]。1932年から1937年の抗日戦争勃発までのわずか5年間で、当時の中国の古建築に対して多く調査を行っており、中国初の古建築を対象とした学術組織であった。1936年、「盧溝橋事件」^{ろこうきょうじけん}の勃発を受けて四川へ移った。

1928年に「中国建築師学会」と改称した「上海建築師学会」と「中国营造学社」における理事などの主要な会員から見ると、留学経歴のある中国人建築家が多数であったが、一部外国人建築家も会員として見られた^[21]。一例として、日本の漢学者である松崎鶴雄（1868-1949）も「中国营造学社」の会員となり、翻訳担当を引き受けていた。彼は1910年に中国に渡ったが、「大阪朝日新聞」の通信員を兼ねながら、儒学の修学のため留学したものであった。彼は、1920年に大連の満鉄図書館司書となり、満鉄社員に中国文学を教えた。

ここまで、中国人の建築家が推進して設立した最初の建築学術組織が誕生した経緯である。建築学術組織が少なかった1930年代、両者は当時の中国建築家グループの主要な発表プラットフォームとなり、中国の建築近代化の萌芽を推進していた駆動力

となった。

4 日本の満州進出と満州建築協会

4-1 戦前期における日本の満州進出

1840年にアヘン戦争が勃発し、清朝政府は敗戦した。列強との交渉の中で、ロシアの援助を得るため、清国政府は『アイグン条約』^②を締結した。ロシアは中国東北地区に拡張してきた。1886年、遼東半島から日本を撤退させるため、『露清密約』を締結した。この密約により、ロシアは満州里、ハルビン、琿春などを含む満州地域に鉄道を建設し、本格的な満州進出を開始した。1905年の日露戦争終結後、日本は満州の支配権を獲得し、「国策会社」を中心に南満州鉄道によって交通ハブ建設や鉄道の附属地建設が開始された。「国策会社」とは国家権益の保護をめぐる特殊な会社で、満州で活動している国策会社の中で南満州鉄道株式会社（以下「満鉄」に略す）は代表的な会社の一つであった。国家の保護または支配のもとに特権を与えられ、特別法に基づいて設立された半官半民の会社を「特殊会社」というが、1931年に起きた満州事変以後に設立された会社の大部分は「国策会社」と呼ばれた。これら「国策会社」は、「満鉄」のように明治時代にすでに創設されていたものもあるが、1931年満州事変後その設立は急増した^[22]。その特色は、国家権力による手厚い保護を受けると同時に統制下であり、一定地域の一定業種を完全に独占掌握していたことである。そして経済開発の名のもとに、植民地支配と収奪に貢献する一方で、それと同時に欧米列強国に比べて劣勢な日本の私的資本を補完するという役割を果たした。1930年代前の満鉄には、ロシア帝国から引き継いだ鉄道の附属地での独占的行政権を与えられていた。鉄道の附属地とは、鉄道を中心とした幅62メートルの治外法権地域と駅ごとに設けられた一定面積の附属地があった。それを管轄するのが満鉄地方部であり、鉄道附属地では、上下水道や電力の供給、学校、病院などのインフラストラクチャーの整備が進められ、満州進出の活動の中心となった^[23]。

1931年、満州事変の後、国連は調査団を派遣し、満州に自治政府を樹立し、日本を中心とする列国の指導を受けることを提案した。これにより、日本は満州に全面的に介入するようになった。1931年6月、日本軍は『満州問題解決方策の大綱』を制定し、

^② ロシア帝国と中国の清帝国が、1858年5月28日に中国北東部、アムール川中流のアイグン（現黒竜江省黒河市）において結んだ条約である。

軍事行動を確定した。9月18日、日本関東軍が瀋陽で攻撃を仕掛け、満州事変が勃発し、年末までに遼寧、吉林、黒竜江の三省を占領した。1932年、陸軍大臣南次郎は天皇に『満州の近況』を報告し、満州に「新国家」を樹立することを提案した^[24]。「これによって今後日本がロシアを侵攻するための「北への発展」を容易にすることができ、日本はこの新国家の経済をコントロールすることによって十分な資源を得ることができ、満州への移民によって日本の国土が狭く人が密集している問題を解決できる」と述べた^[25]。同年3月1日、日本の画策で、満州は「建国宣言」を發布し、「首都」は長春で、「領土」の範囲は現在の遼寧、吉林、黒竜江の三省全域が含まれた。これで満州地域は1930年代に入ってから大きな社会的・政治的・地理的激変が起きた。満州で活動する国策会社などの団体は、南満州鉄道の附属地を中心とした枠を突破し、中国東北部で大規模な建設活動を開始した。長春に重点を当てて、奉天、大連、承德などいくつかの満州の都市は、この短い期間にすべて広く開発・建設された^[26]。満州事変以前は集落を中心とした村や町の原型しかなかったが、1930年代後半には鉄道や道路、近代化された通信システムを持つ生まれ変わった。都市の様相と地域発展の歴史過程を根本的に変えたのである^[27]。

4-2 満州建築と満州建築協会

20世紀初頭には上海、青島、大連など中国沿岸都市の開港に伴い、すでに日本人の建築家が中国に進出して建築活動を行っていた。しかし、個人単位での建築活動による影響は極めて限定的であるのに対して、日本の満州への進出に伴い、満州にも様々な民間学術組織が現れ始めた。このうち建築関連には、建築学や都市計画を中心とした学術組織の代表である「満州建築協会」が含まれている。

満州建築協会に関する先行研究では、山本有造他共著の『「満州国」の研究』^[28]が代表的である。この研究は、満州事変直前から関東軍による「建国」構想の展開、統治の制度、国土計画、在満日本人作家による活動などの論文をまとめたものである。その中で、西澤泰彦の『「満州国」国土計画』^[29]では、国土計画の方針と建設事業計画の実施に沿って満州進出した日本の建設組織が考察されている。西村成雄の『日本政府の中華民国認識と張学良政権—民族主義的凝集性の再評価』^[30]と古屋哲夫の『「満州国」の創出』^[31]では、日本の対満政策を中心に、中華民国から満州の領土・行政関係が離れた経緯が明らかされた。また、西澤泰彦の『海を渡った日本人建築家—20世

紀前半の中国東北地方における建築活動』^[32]は、支配機関における主要な建築学術組織の形成とその活動が考察され、20世紀前半の中国東北地方における日本人の建築活動の特徴を論じている。西澤は中国東北地方を支配した植民機構である関東都督府、満鉄、旧満州国の建築学術組織と、民間の建築学術組織と共に、「官主民従」という建築界の構図が生まれたことを指摘していた。

そして、日中の建築史において、満州の位置づけに関する先行研究として挙げられる。徐蘇斌による博士論文『中国における都市・建築の近代化と日本』^[33]は、20世紀初頭から中華人民共和国の建国初期にかけて、中国の都市・建築の近代化過程と日本との関係を歴史的全体像から明らかにする大作である。彼女は、中国における近代建築について、「中国の近代化は大きく2つの力によって形成されたと考えられる。一つは中国の伝統を継承していこうとする前進力であり、もう一つは外来の刺激を契機とした推進力である。この2つの力はいずれも近代化のプロセスを解明する上で重要な鍵となる。」^[33]と述べている。また、「日本から与えられたものの受容形態に着目した結果、日本の影響について中国側が受容したものは、純西洋でもなければ、純日本のものでもなかったことが分かった。」という結論が出た。彼女の研究は満州においてアジアにおける独自の近代化のプロセスが存在していることを指摘していた。また、頼徳霖他共著の『中国近代建築史』^[34]は、日本が支配していた期間の大連や瀋陽、長春などの満州においての主要都市の都市計画と、残っている建築の考察を行ったものである。頼は「満州建築協会」などの建築学術組織が近代中国の都市変容と近代建築の歴史的プロセスに大きな影響を与えたことを指摘していた。

一方、ロシアから譲り受けた長春・旅順間の鉄道（南満州鉄道）を防衛するため、1905年に「関東総督府勤務令」が公布された。それにより、関東州の行政機関である関東都督府が設置され、本部は遼陽に置かれた。松室重光（1873-1937）は、1908年に辰野金吾の推薦により、新たに設置された関東都督府の民政部に着任し、1916年までの8年間、関東総督府のなかで建設行政を所掌するただ一つの部門である民政部建築課のたった1人だけの建築技師として過ごした。1920年には、その松室を初代会長とする「満州建築協会」が設立された。1921年には協会誌の『満州建築協会雑誌』が創刊され、1924年には、満州建築会館新築の落成式準備のため関東総督府の建築課で理事会が開かれている^[35]。日中戦争前の1937年までに、満州建築協会に約1018人が

入会している（退会した人を含む、図 1-3）^[36]。その中で、松室重光、小野木孝治、岡大路、相賀兼介などが協会の理事となっているが、協会の実務面では、彼らが関東総督府や南満州鉄道株式会社に招かれて職員となり、あわせて満州建築協会の会務も営んでいた。また会員資格も緩やかであり、会員には、満鉄職員、関東庁の土木課の職員、在満活動していた建築業者などの人達も含まれていた。満州建築協会の初代会長となった松室は関東都督府による満州支配の策動に大きくかかわり^[37]、また、日本の満州経略を目的とした国策会社の満鉄と関係している会員が多く、満州建築協会の組織的性格には、公的機関としての影が窺える。その反面、建築事務所、請負業者など個人や会社として満州で活動していた会員もいた。これらから、満州建築協会は公的機関としての色合いが深いものの、組織内部の人的構成を見ると完全な公的機関とは言えない部分がある。

初代の会長である松室重光は、1873年に京都府に生まれ、1897年東京帝国大学造家学科を卒業した。1908年に関東州（旅順と大連を中心とする地域）の行政機関である関東都督府民政部に着任し、民政部土木課の唯一人の建築技師となった。1920年に満州建築協会の初代会長に就任し、1922年関東都督府を依願退職した^[38]。後継者である小野木孝治、彼は1874年に神奈川県に生まれ、1899年に東京帝国大学工学部を卒業し、1902年に台湾総督府技師として赴任し、台湾総督府建築課長として勤務している。1907年に満鉄に招聘され、満州へ赴任したが、1932年大連で亡くなった^[39]。小野木の後継者である岡大路は1912年東京大学工学部を卒業して満鉄に入社し、1922年に南満州工業専門学校の教授に就き、その後同校の校長となった。1942年には満州国建築局長となった^[40]。また、満州建築協会は創立から1937年まで、日本建築学会、台湾建築協会、満州技術協会などを含む多くの団体や機構と情報交換を続けていて、日本、台湾などの様々な組織と会議や交流があったことが知られている^[41]。創設当初から1937年の戦前までに三人が会長に就任した。彼らの個人経歴からわかるように、満州建築協会は南満州鉄道株式会社などの国策会社、満州現地の教育機構、建築事務所などと密接な関係がありながら、満州で活動している様々な機構の中で建築情報を伝達する重要なプラットフォームとなっていた。満州建築協会の発足は、前述した満州の建築に関する先行研究と共に見れば、近代中国の都市変容と近代建築文化の歴史的プロセスに大きな影響を与えた。

以上のように、1930年代における中国の社会的・政治的背景を考慮しながら、中華民国政府の支配地、関東軍・満鉄などに支配される満州で活動する民間建築学術組織を焦点に当て、それぞれの結成過程を見てきた。最初の中国建築学術組織の「中国营造学社」、「中国建築師学会」が設立され、中国人建築家が主導する建築学術組織となった。また、満州地域で活動していた「満州建築協会」も、満州建国など地域の地理的激変を経て、満州が日本に完全に掌握されたことで、南満州鉄道付属地だけでなく周辺地域にも進出し、1930年代には新たな発展段階に入った。両方は中国における建築近代化の萌芽に影響を及ぼしていることが分かった。そのため、本論では、最初の中国建築学術団体が出現した1930年と日中戦争が勃発した1937年を研究期間とし、同時期の中国の建築学術組織と満州建築協会の分析を行う。

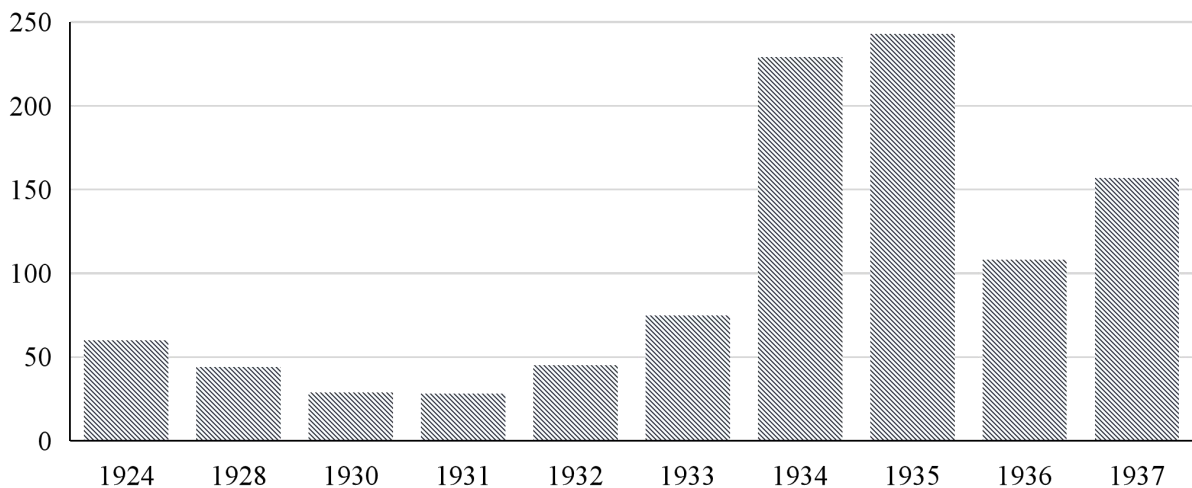


図1-3 戦前まで満州建築協会の会員数の統計

5 資料文献と研究方法

対象期間の建築は中国建築の近代化に大きな影響を与えたが、時代の変遷を経て、特に、1980年代、1990年代の中国インフラ建設最盛期に入るとともに、これらの学術組織に関連する建築物や活動痕跡などの資料は大量に消滅していった。その中で歴史的価値があると考えられるものは文化財として保存されているが、数は少なく、時代の建築思潮を考察するための本研究に論拠を提供するには不十分である。そのため、本研究では、建築家達の言論と研究成果を発表する重要なプラットフォームである刊行物を対象とし、建築家たちが発表した文章を閲読することにより、建築に対する観

点と理念を反映している言説の重点が何かを確認し、客観的な論拠を用いて、建築家たちの思考、観念などの建築思想に対する考察と分析を展開する。

5-1 建築メディアによる資料文献の選定

本研究で用いた文献資料としては、「中国营造学社」、「中国建築師学会」、「満州建築協会」が発行した雑誌である。「中国营造学社」の学会誌である『中国营造学社類纂』は中国建築図書館に所蔵されている^[42]。「中国建築師学会」が発行される『中国建築』と『建築月刊』は『中国近代建築資料集』^[43]に編纂された。「満州建築協会」の学会誌である『満州建築協会雑誌』が日本建築学会図書館に所蔵されている^[44]。このうち、『中国营造学社類纂』は古代建築の調査を中心に、主に古代建築の遺跡研究を中心に活動し、建築業界の情報も掲載される学術刊行物である。『中国建築』、『建築月刊』と『満州建築協会雑誌』は建築家の論説や記事などを記録し、学会や市場情報なども掲載された総合刊行物である。

まず、1930年に北京で設立された「中国营造学社」の学会誌の『中国营造学社類纂』(図1-4)である。「中国营造学社」は1930年7月に第1期が発行され、1937年まで20冊が刊行された。1930年の第1号と第2号は半年ごとに刊行され、その後1931年には1年間に4回刊行された。1932年からは季刊になった。なお、1933年の第3号と第4号は合本であった。その後、1937年に休刊した。1944年10月に復刊したものの、合本を2冊刊行した後、1946年に「中国营造学社」の解散により停刊した。

次には、1927年に「上海市建築協会」(1928年は「中国建築師学会」に改名した)によって創刊された『中国建築』(図1-5)と『建築月刊』(図1-6)であり、両誌が1937年4月に停刊した。『中国建築』は延べ5年間で28冊が刊行された。『建築月刊』は1937年までに54冊が刊行された。『中国建築』は1937年4月に停刊するまでの5年間で28冊が刊行された。1933年7月から1935年2月までの間は月刊が発行されていた。そのうち1934年の第9号と第10号、第11号と第12号は合本であった。1935年以降からは不定期に刊行された。『建築月刊』は1937年まで54冊が刊行された。1936年10月までに46冊を発行した後、休刊した。しかし、1937年2月に復刊し、3冊を刊行した後、停刊した。1934年の11月号と12月号、1935年の9月号と10月号、11月号と12月号は合本であった。

最後に、日露戦争で日本が満州の管理権を取った後、日本人主導で設置された代表

的な建築学術機構である「満州建築協会」により刊行された『満州建築協会雑誌』（図1-7）は、満州の建築に関する論説、記事、災害報告など、多様な内容を集めたものであり、1934年に『満州建築雑誌』と改題した。また、北京や蘇州などの中国の都市に関わる内容も見られる。1921年に創刊され、1941年まで毎月刊行された。その中、1930年1月から1937年12月までの間は月刊で発行され、99冊が刊行された。そのうち1931年1月号と5月号、1933年4月号、1935年12月号は合本であった。

著者の関心のある対象、観点、理念を明確に表現することを原則としており、以上の四誌の1930年から戦前の1937年の最終号に掲載された文献を通覧した（表1-1）。そのうち、議論や観点が展開されているものを除き、観点や論評を持つ論述や記事や設計事例を対象文献として選択した。その結果、著者の主張や見解、関心が明確な対象とする文献は469篇であった（付表ii）。『中国建築』、『中国营造学社類纂』、『建築月刊』から330篇（70.5%）を選び、『満州建築協会雑誌』から139篇（29.5%）を選んだ。

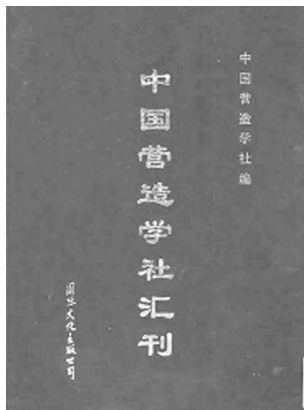


図1-4
『中国营造学社類纂』



図1-5
『中国建築』

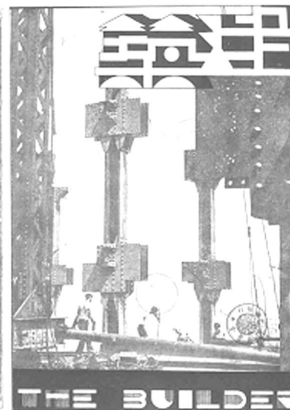


図1-6
『建築月刊』

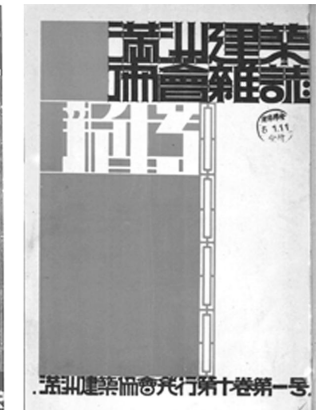


図1-7
『満州建築協会雑誌』

表1-1 四誌の構成

雑誌名	論文	記事	社説	雑文	設計案	専門知識(コラム)	合計	全体頁数	平均情報量
『中国营造学社類纂』	27	7	11	6	5	12	48	1501	31.3 頁／篇
『中国建築』	31	51	37	16	101	16	236	862	3.7 頁／篇
『建築月刊』	21	40	39	66	112	31	278	983	3.5 頁／篇
『満州建築協会雑誌』	60	61	31	123	176	119	570	3555	6.2 頁／篇

5-2 類型化による統計的分析方法

5-2-1 キーワードの選定と抽出

本研究では、膨大な情報の中から有効な情報を得るために、まず、阿部純一らの言語学の研究を参考にした。「文を構成する最も基本的な構成要素として、命題という範疇が設定されている。これは、Sentence → Modality + Proposition のような書き替え規則によって導入され」、「命題:分を伝える基本的な意味。状態や行為や出来事を描写する言葉表現が持つ最小の意味単位。日本語や英語の構造に依存した述べ方ならば、命題の構造は、状態や行為や出来事を描写する動詞や形容詞などに対応する述語と、その状態や行為や出来事に関する人や動植物やなどを描写する名詞などに対応する項とからなる」と述べる^[45]。命題となるキーワードは、著者の描写、評論した事象 (event)、コメント (comment)、意見 (opinion) 等を表現する名詞、名詞化動詞である。キーワードの抽出例1のように、阿部純一らの研究において、文章の主旨や観点を反映する命題となるキーワードは、本研究における建築用語のキーワードに相当するはずと考えられる。

キーワードの抽出例1:

朱枕木: 『中国の古代建築における装飾の彫刻と濃絵』^[46] → 古代建築、装飾、彫刻、濃絵

貝瀬謹吾: 『全満工事標準化の提唱』^[47] → 満州建築界、標準化

一方、上記の四誌の内容構成(表1-1)から見ると、文章や記事の平均情報量分析が分かるように、一部の文章の内容は多く、またはタイトルが一つの論題の集合であり、各章、各節等のまとめを含んでいる。タイトルからキーワードを抽出するだけでは、著者の論説の核心的な観点を正確に把握することができない。重要な段落からキーワードを抽出することで、文章のタイトルが要約されすぎていることを補い、著者の言説対象を全面的かつ客観的に把握する必要がある。そのため、本研究では、阿部純一らの理論を応用し、結論(各章、各節等のまとめ)などの主旨に関する重要な段落も分析に取り入れた。即ち、要約やまとめ、結論等に相当する部分をキーセンテンスとして抽出し、タイトルからキーワードを獲得するとともに、同様の手法を用いて

重要な段落からキーワードを抽出した。タイトルと重要な段落の二つ面で、文章の主旨を表す構成要素から著者の意図や思考を客観的に捉えたことが可能となる。

具体的に示すとすれば、辜其一の『現代建築の形式における新しい趨勢』^[48]を上げる、タイトルに含まれる「新しい趨勢」の意味する内容を捉えるため、まず3つのキーセンテンスを抽出し、その中からキーワードを抽出した。

また、キーワードの使用頻度を便宜的に集計するため、抽出したキーワードの記述形式に影響されないように全文章を読解した上で、キーセンテンスの観点を基準にし、キーワードの記述形式を調整した。キーワードが含む意味を損なわないように、同義的なキーワードの記述形式を統一した^③。上述した抽出例から例を挙げると、キーセンテンス1の〈新しい建築材料〉とキーセンテンス3の〈新しい材料〉を〈材料〉に簡潔に転換し、使用頻度を集計した。そして、キーワードの語義が共通の意味を有する場合に、関連性を捉え、記述形式を総括した^④。例えば、キーセンテンス2の「ロマネスク建築やゴシック、ルネサンス建築等」から抽出される〈ロマネスク〉、〈ゴシック〉と〈ルネサンス建築〉。〈ロマネスク〉と〈ゴシック〉は勿論、厳密にはことなるものであるとしても、主旨としては、19世紀欧州を席卷した折衷様式を意味していることから、〈歴史様式〉というキーワードに統一する。

キーワードの抽出例 2^[48]:

キーセンテンス 1--「今の我が国では、新しい建築材料を採用しながらも、古来の装飾方法で建造をする場合が多い。建物に「現代式」の仮面をつけるこの手段は外観に重きを置き過ぎ、実用性を放置しているため好ましくない。」

キーセンテンス 2--「建築の外観は、その用途や機能と一致するはずだ。ロマネスク建築やゴシック、ルネサンス建築等の模倣を「現代の様式」とする認識は皮相であり、建築の根幹を喪失している。」

キーセンテンス 3--「まとめると、我が国古来の学芸で建築における形式の精神力が表現できるが、新たな発展方向を探究したければ、実用性を基にした新しい材料と構造に着目しなければならないと考えられる。」

^③ キーワードの最終の記述形式では、使用頻度の最も高い1つを選定した。使用頻度が同じ場合には書き方によって最も短い1つを選定した。

^④ キーワードの最終の記述形式を、語義の共通範疇が捕捉できる最小限によって選定する。

5-2-2 親和性によるグループ化

キーワードを統計的に考察するため、本研究では川喜田二郎の親和図法^[49]におけるグループ化^⑤する方法を活用した。また、KJ法を検証した既往研究^{[1][50][51]}をも参考にした。まず、キーワードの意味する対象の語義に基づいてグループ化し、その表す内容や範囲により、若干の「カテゴリー2」を設定する。その後、「カテゴリー2」の示す学科や分野等の領域により、「カテゴリー1」を設定する。最後に、建築を中心にし、カテゴリーの文化、社会の背景に基づき、総体的関連を捕捉し、相互関係の示す順に並べた^⑥。以上の2つステップにより、文献資料における主旨、対象を類型化する^⑦（表1-2）。それにより、キーワードの使用頻度を集計し、各カテゴリーの指標とし、膨大な情報量の中で最も多く言及されている類型を数値比較により、関連資料文献を探し、内容の分析から主たる建築思潮を明らかにする。

5-3 分析方法の有効性と理論構造

分析方法の有効性について、以下の考えを述べる。

まず、時の流れとともに、今まで、1930年代に建てられた建築の多くは現存していない。その時代における建築情報の収集と、建築家たちの考えを客観的に認識するために、建築家たちが書いた文章を閲読することは有意義である。そのため、本研究は、建築雑誌を対象とし、言語学的研究手法を拠り所にするのである。

次に、異なる言語体系における同一語彙の異なる意味や理解が統計結果に影響を与えないように、キーワード抽出作業は対象文献と同じ言語で行う。すなわち中国語文章の中のキーワードを中国語で抽出し、日本語文章の中のキーワードを日本語で抽出する。その後、それぞれ使用頻度の集計をし、カテゴリーの数値比較を行う。このことにより、類型化による統計を用いて、異なる言葉の建築雑誌の分析が可能になると考えられる。最後に、分類過程で日中言語の違いを考慮し、各類型の命名には両言語の使い分け特徴を組み合わせ、カテゴリーの命名がキーワードの語義を最大限に概

^⑤ 親和図法とは、文化人類学者の川喜田二郎氏によって考案されたものとして知られており、何らかの問題提出から、状況の把握、実施の検証までの一連の方法を言う。本研究では収集したキーワード情報を定性的データとし、分類するにあたりグループ編成のプロセスにおける方法を用いる。

^⑥ 便宜に理解できるように、建築を中心にし、それとの連絡の強さにより、「文化←建築と文化→建築←社会と建築→社会」のような関係により、「文化背景-建築背景-社会背景」という軸で全体の繋がりを表す。

^⑦ カテゴリーの設定は専門分類と言葉の時代性を考慮に入れ、カテゴリーによってキーワードの示す対象の範囲が捉えられる程度と考える立場をとる。

括できるように配慮した。

表 1-2 カテゴリーの関係

[カテゴリー 1]	← 関係 →	「カテゴリー 2」
芸術論	習慣、審美などの文化またはそれと関連をもっている物事に関する内容や歴史を中心とする	文化／民俗
		芸術／美学
		宗教／民族
建築文化論	建築における文化要素の歴史的・地理的分布にかかわる	建築史／都市史
		伝統（古代）建築
建築意匠論	建築、構造物、工作物などの設計において、造形美などの審美的工夫に着目する	形式／様式
		建築芸術（技芸）
		創作／表現
設計方法論	設計案または具体的な対象を基にし、設計手法や理念などを解明する	機能と設計
		理念／構想
		計画／企画
		都市／生活（環境）
科学技術論	実際の事物または問題に即して、検討や解決策を中心とする	技術／経験
		材料／設備
		教育／研究
自然環境論	地形・地質や物産・資源などを範疇とする	機構／組織
		経済／市場
建築生産論	建築業界や市場や産業に影響を与える社会関係を言及される	法律／業界規則
		行政（政策）／国防
		社会／民衆
社会論	政治・社会・経済・民生などの物事の状況の流れや方向に着目する	文化／民俗
		芸術／美学
		宗教／民族

以上の順番により、共通性のあるキーワードを分類し、キーワードの使用頻度を各類型の話題の比較の根拠とする。膨大な言語情報の中から、最も頻繁に言及され、注目されている話題を数値化して捉える。定量化によって話題の主要な位置を確定した後、カテゴリーを手がかりに関連する文章を見つけて分析を行い、以下の3点を考察することで建築思潮を読み解く。

1、カテゴリーの数量の変動を分析することにより、全体的な言説や活動の変遷傾向を把握する。

2、キーワードの使用頻度をもとに、注目度が最も高い言説を抽出し、建築思潮の

主たる内容を整理し、関連する社会的、歴史的背景と結び付けてその内容と変化を分析する。

3、最もよく使用されている言語形式を捉えるため、同一年度における異なる「カテゴリー2」のキーワード使用頻度の比率を手がかりにし、考察範囲を選定し、関連する文献内容の考察を行う。

6 結

本章では、研究の動機、研究の背景について述べた。中国营造学会と中国建築家学会を中心とした中国の建築学術組織と満州建築協会の出現と、現代中国の視点からみて、双方の中国建築近代化過程において無視できない観点を明確にし、2つの並行した建築思潮を同時に展開する立場と意義を明らかにした。また、先行研究を踏まえ、建築文化を導入する民間建築学術組織と情報を伝達する建築雑誌という2つの視点があることを確認した。そのような立脚点から、中国近代建築史、満州建築に関する先行研究を概述した。時代背景の分析を通じて、中国建築学術組織が初めて出現すると同時に、満州建築学会も満州建国に伴って南満州鉄道の附属地を中心とした枠を突破したなどの巨大な社会、地域の変化を経験したことを明らかにした。これにより、中国初の建築学術組織が設立された1930年を起点とし、日中戦争が勃発した1937年を終点とする研究期間が確立された。先行研究から得られた成果から、下記の要点が確認された。

中華民国が1912年に成立した後から日中戦争直前の1937年まで、中国で活動していた主要の建築学術団体は2つのグループに分けられる。その成立順により、最初は、満州地方を中心として活動を展開した「半官半民」の背景を持つ満州建築協会があり、近代中国の都市における変容と近代建築文化の歴史的プロセスに大きな影響を与えた。また、主に留学経験を持つ中国人建築家によって成立された中国营造学社と中国建築師学会があり、1930年代では中国の建築学術組織における主要な学術団体となった。そして、以上の学術組織の雑誌とし、『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月刊』、『満州建築協会雑誌』の1930年から1937年の最終号に掲載された文献から、著者の主張や見解が明確に論述されている論文や記事などを対象に選定し、命題や主要な段落から著者の主張や文章の主旨が表すキーワードを抽出した。キーワード

の親和性による分類を基にした統計的分析は、共通性のある主旨を類型化し、カテゴリーごとに数値化された客観的基準としての統計的考察を行うことに有効であると思われる。全体の理論構成が図 1-8 のようにまとめられた。

今後の各章では、この方法に基づいてそれぞれ中国の建築学術組織と満州建築協会の建築思潮に対して考察と分析を行行い、以下の 4 点を明らかにしたい。

1：『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月刊』の分析を基にし、1930~1937年に中国建築学術組織の建築思想の潮流を考察する（第2章）

2：『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月刊』の分析を基にし、国別による統計的考察を行行い、諸外国に関する言説内容を明らかにする（第3章）

3：『満州建築協会雑誌』の分析を基にし、1930~1937年における満州建築協会の建築思想の潮流を考察する（第4章）

4：『満州建築協会雑誌』の分析を基にし、国別による統計的考察を行行い、諸外国に関する言説の内容とその位置づけを明らかにする（第5章）

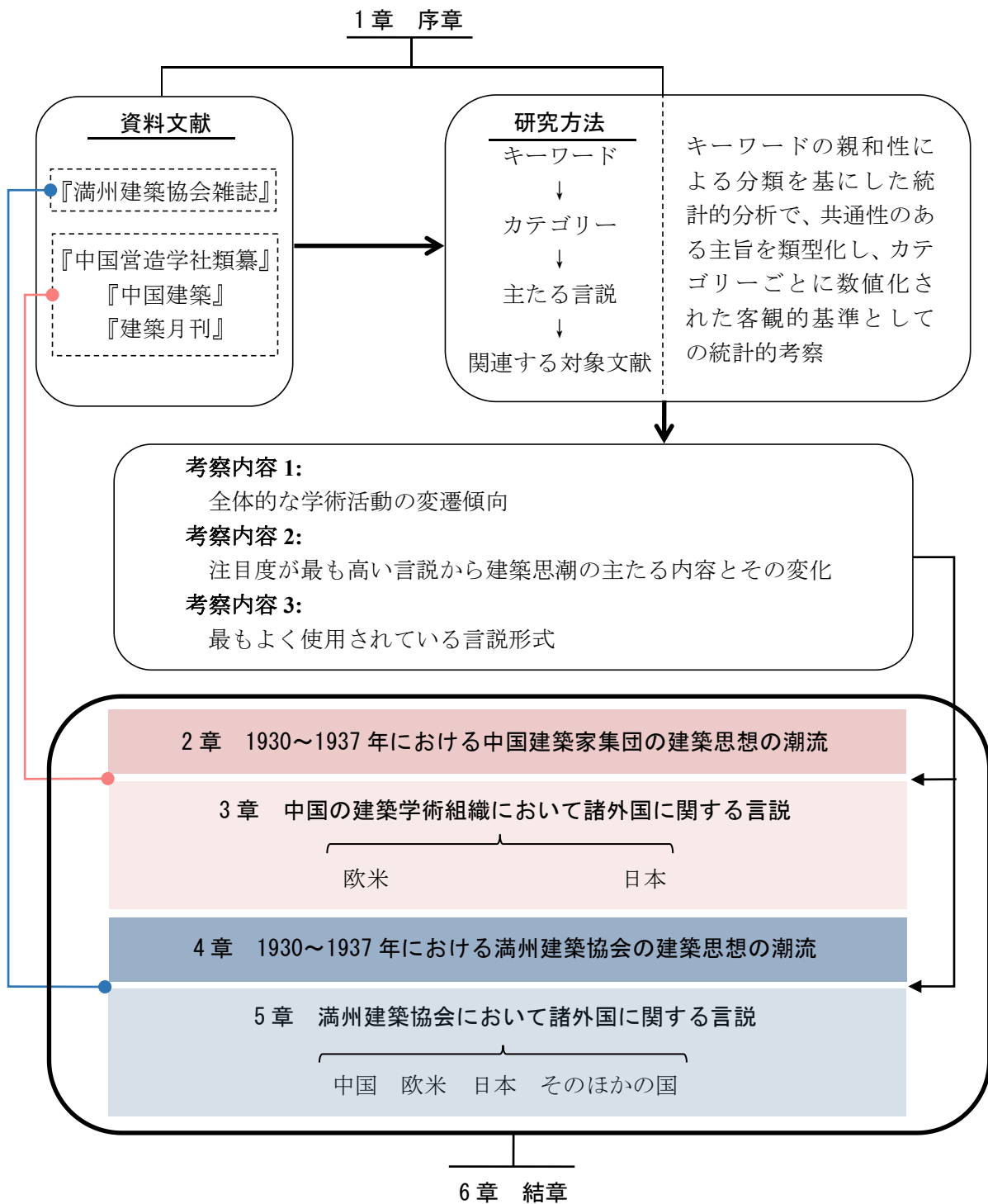


図 1-8 理論構造と論文の構成

第2章 1930～1937年における中国建築学術組織の建築思潮

1 序

近代中国における啓蒙主義者である梁啓超は戊戌の変法が失敗した後で日本に脱出した。1902年、横浜滞在の梁は『新民叢報』^①において、『中国学術思想変遷の大勢を論ず』を発表した。その中で「中華民族」という名前を作り出した^[1]。「新しい民族の創出に基づいて、中国を近代的国家に改造する」^[2]と主張している。近代中国における民族主義が台頭してきたと言っても過言ではない。1928年、南京の国民政府の率いる国民革命軍^②は正式に全国統一を宣言した。1930年、大統領の蒋介石は民族復興を目指す「蒙蔵統一政治改良会議」で五族共和と中華民族の関係に関して演説を行った^[3]。「中華民族」の思想は再び大きな反響を引き起こした。これにより、1930年代における中国においては、民族主義について大いに議論が深まり、社会がナショナリズムに向かい出した^{[4][5]}。

本章では、1930年代に中国人が主導する主要な建築学術組織によって発行された雑誌に着目し、文章や記事などから建築学界の話題、建築家の関心が表れる用語を抽出する。統計的に定量化された客観的尺度を使った考察と分析を行い、社会情勢を踏まえ、当時の中国の建築学術組織における建築思想の潮流を把握することを目的とする。前章で述べた『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月刊』を対象文献とし、三誌の創刊号から1937年の最終号に掲載された文献のうち、著者の主張、見解と関心が明確な論文、記事、社説と設計案分析の文献を対象に選定した。この結果、対象とする文献は330篇^③（付表ii）となった。

1章で述べた方法を用い、雑誌によって抽出のキーワードが表2-1、表2-3、表2-3にまとめられた。キーワードの表す内容や範囲を基にし、20個の「カテゴリー2」を設定し、「カテゴリー2」の示す学科や分野等の領域により、7つの「カテゴリー1」

^① 1902年1月創刊、1905年10月停刊、全96号。梁啓超を主筆とし、横浜で革新派の在日中国人が発行した半月刊の啓蒙的雑誌。中国で啓蒙の革新思想を説き、欧米近代思想の紹介などにも努めたものである。

^② 1925年から1947年までにわたる中国国民党の軍であり、1928年からの中国国民党による一党制の期間には中華民国の国軍でもあった。

^③ 本研究においては、『中国建築』から147篇（44.5%）を選び、『中国营造学社類纂』から42篇（12.7%）を選び、『建築月刊』から141篇（42.7%）を選んだ。

に分け、対象文献の中の著者の主張や関心事を類型化した。カテゴリーによってキーワードの使用頻度を集計し、それを基に、建築思潮の考察と分析を行った。

表 2-1 『中国营造学社類纂』から抽出したキーワード

背景	[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	支那学／文化の伝承／言語／宗教儀式／風水／陰陽五行説／葬儀
		芸術／美学	古代インドの芸術／瑠璃の形／濃絵／彫刻／西洋美術／絵画／芸術観
		宗教／民族	宗教の歴史（沿革）／古代典籍／宮闕制度／宮廷内の絵師／宮廷营造機構／民族の融合／高句麗の古墳／古代の度量衡
	建築文化論	建築史／都市史	建築の沿革／古墳（皇陵）／仏殿／細部／古代典籍／調査（考証）／都市史（地方史）／様式（変化）／園林史／遺跡／建築の制度法隆寺／集落
伝統（古代）建築		宮殿／皇家園林（園囿）／宗廟／私家園林／石窟／斗栱（組み物）／仏塔／修繕／牌坊／屋根の制式／パゴダ／玉蟲厨子／神社の保護／古民家／道教建築	
建築	建築意匠論	形式／様式	亭台／擬古様式／皇家園林／家具／対称／時代潮流／宗教建築／歴史様式／パゴダ／ヨーロッパガーデン／斗栱（組み物）／東方的様式／新しい様式の探索／材料
		建築芸術（技芸）	装飾／伝統性／建築芸術／芸術の伝播
		創作／表現	建築創作／尺度／プランニング／表現手段／（形式の）精神力／素材（感）／模倣／対称／折衷
	設計方法論	機能と設計	記念用の建物／機能（統合）／水利施設
		理念／構想	陰陽五行／内包の精神／理性／流派と主張
		計画／企画	修復計画／管理（監理）
		都市／生活（環境）	公園（都市緑地）
科学技術論	技術／経験	構造／施工技法／建造技術／予算（管理）	
	材料／設備	材料（応用）／建材の製造／建材の加工	
	教育／研究	教育（研究）／倫理（観念）	
建築生産論	機構／組織	学術団体	
	経済／市場	建築業の発展	
社会	社会論	法律／業界規則	立法（行政命令）
		行政（政策）／国防	租界／国防の意識
		社会／民衆	社会文明（福祉）

表 2-2 『中国建築』から抽出したキーワード

背景 [カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	〈キーワード〉	
文化	芸術論	文化／民俗	文化の伝承／詩情／祭祀／宗教儀式／外来の文化／文化の核心
		芸術／美学	美の感化／彫刻／抽象の形／古来の色彩／絵画／宗教芸術／石窟／芸術の表現／芸術観／題材
		宗教／民族	文化財／地域特徴／仏殿／歴史的特徴／民族性／礼楽／民族の融合／宗教の歴史（沿革）／民族政権／古代の度量衡／古代典籍／宮闕制度
	建築文化論	建築史／都市史	遺跡／建築の沿革／細部／古墳／修復と保護／古代典籍／都市史／（地方史）建造技法／様式（変化）／古代エジプトと古代ギリシア／教会建築／近代欧米／ルネサンス（時代）
建築	伝統（古代）建築	宗廟／宮殿／皇家園林（園囿）／紋様／里弄／民家／石庫門／修繕	
	建築意匠論	形式／様式	亭台／歴史様式／パゴダ／塔／擬古様式／国家イメージ／時代潮流／機能との協調／近代化／東方的様式／外観／様式の改良／復古／時代の特徴／新しい様式の探索／流派／材料／宮殿
		建築芸術（技芸）	批評／色彩／芸術潮流／装飾／伝統性／建築芸術／芸術鑑賞（審美）／デザインの思惟／／美の視角／芸術創造（手段）／形式美
		創作／表現	建築創作／尺度／美感／プランニング／有効利用率／感覚／協調／表現手段／（形式の）精神力／素材（感）／合理性／比例／ファサード／モダニズム改造／機能（実用性）／時代性／基準化／地方風土／模倣／対称／折衷／平民化／動線／表徴／習俗（習慣）
	設計方法論	機能と設計	住宅／銀行／家具／記念用の建物／外観／照明／機能（統合）／医療施設／娯楽施設／商業建築／文化施設／橋梁
		理念／構想	建築の社会性／空間関係（内外の矛盾）／内包の精神／両義性／海外の理念／革新思惟／理性／流派と主張／建築思想／建築の立場
		計画／企画	建築計画／都市計画／住居計画／交通計画／経済性／区画の実施／管理（監理）／貿易港計画／衛生（環境）計画
		都市／生活（環境）	都市の発展／市街／公園（都市緑地）／公共墓地／公営団地（集合住宅）／公共衛生／都市交通／市政工程／機能区画／地下鉄
	科学技術論	技術／経験	構造／施工技法／施工管理（監理）／建造技術／環境勘定／技術革新／予算（管理）
		材料／設備	電気設備／通信設備／排水設備／材料（応用）／軍事施設／材料の養生／建材の製造／住宅用設備／建材の加工／建材の運送／暖房装置／冷房装置／建造機械／設備の輸入／照明設備
教育／研究		近代化／建築知識（理論）／技能／大衆教育／教学環境／価値観／教育（学習）方法／教育機構／倫理（観念）／教育体系／教材（内容）／制度化	
建築生産論	機構／組織	万国博覧会	
	経済／市場	建築業の発展／建材市場／輸入／観光産業／住宅賃貸市場／費用の基準／委託協議	
	法律／業界規則	経済紛糾／建築士登録制度／建設条例／報酬制度／地方政策／建築士利益の保護制度	
社会	社会論	行政（政策）／国防	国家イメージ／第一次上海事変／宗教政策／民族凝集性／国家体制
		社会／民衆	国民（生活）／社会文化（福祉）／中流階級／精神（風潮）

表 2-3 『建築月刊』から抽出したキーワード

背景	[カテゴリー1]	「カテゴリー2」	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	文化の伝承／自国文化の発揚／文化の矛盾
		芸術／美学	芸術観／古代インドの芸術／古来の学芸
		宗教／民族	宗教の歴史（沿革）
	建築文化論	建築史／都市史	建築の沿革／様式（変化）
建築	建築意匠論	形式／様式	機能との協調／パゴダ／古来の装飾様式／現代様式／歴史様式／近代化／国家イメージ／時代潮流／東方的様式／外観／新しい様式の探索／流派／装飾物／材料
		建築芸術（技芸）	芸術潮流／装飾／伝統性／建築芸術／美の視角／精神の面／真と美／芸術鑑賞（審美）
	創作／表現	建築創作／美感／形式の革新／（形式の）精神力／素材（感）／合理性／モダニズム改造／機能（実用性）／時代性／地方風土／模倣／対称／動線／習俗（習慣）	
	設計方法論	機能と設計	住宅／銀行／家具／記念用の建物／外観／照明／機能（統合）／娯楽施設／商業建築／文化施設／水利施設／軍事施設
		理念／構想	空間関係（内外の矛盾）／内包の精神／革新思惟／理性／伝統の踏襲／建築の本意／新たな方向／流派と主張
		計画／企画	建築計画／都市計画／住居計画／交通計画／区画の実施／管理企画／貿易港計画／衛生（環境）計画／防災計画
都市／生活（環境）		都市の発展／公共衛生／低廉住宅／都市交通／生活資源／公共飲食／市政工程／水道／防空疎開／機能区画／人口	
科学技術論	技術／経験	構造／施工技法／施工管理（監理）／建造技術／技術革新／予算（管理）	
	材料／設備	水利設備／電気設備／排水設備／衛生設備／材料（応用）／軍事施設／材料の養生／建材の製造／住宅用設備／建材の加工／建造機械／照明設備	
	教育／研究	建築知識（理論）／技能／大衆教育／教育（研究）／教育機構／倫理（観念）／教育体系／教材（内容）／制度化／従業員の教育	
社会	建築生産論	機構／組織	団体活動の方針／建築業の発展者の使命（社会責任）／建築学界の団結／学術団体の建設／管理制度／外国人建築士集団／事業の範囲／海外団体／従業員の採用制度／従業員の教育
		経済／市場	建築業の発展／建材市場／輸入／費用の基準／海外貿易／需要と供給／市場価格／海外経済集団／違法現象／バイイングパワー／競争市場／国産品／金融業／投資と経営／産業の発展／金融環境／金融体系／産業政策／実業／投機／福祉事業
	社会論	法律／業界規則	経済紛糾／地方政策／法律的責任／発注と入札／安全条例／引き取り規範／人事制度／契約（違約と賠償）／建材の製造基準／関税／立法（行政命令）
		行政（政策）／国防	国家イメージ／第一次上海事変／民族凝集性／民主（運動）／満州事変／政治綱領／租界／国防の意識／第二次アヘン戦争／国家体制
		社会／民衆	就業／社会文明（福祉）／国民（生活）／世界恐慌／家庭観念／低収入者／治安と秩序／マスメディア／民族復興／国民の体質／四維八徳／共有な信仰／国勢／精神（風潮）／社会変革（危機）／物質的需要

2 建築雑誌の特徴と言説背景の移行

雑誌により、集計結果を表 2-4、表 2-5 と表 2-6 にまとめた。学会誌別の年間使用頻度の変遷に基づき、各学会誌の内容的特徴の考察を行う。

『中国营造学社類纂』（表 2-4）において「カテゴリー 2」の年間使用頻度（図 2-1）から見ると、全期間を通して「建築史／都市史」の使用頻度が最も高かった。1932 年と 1933 年では「伝統（古代）建築」が主要内容の多くを占めている。一方で、1936 年では「技術／経験」の使用頻度が高かった。領域から得られた内容からすると、物的な視点に立脚する〔建築文化論〕に強みがあると言える。

『中国建築』（表 2-5）において「カテゴリー 2」の年間使用頻度（図 2-2）から見ると、全期間を通して「創作／表現」の使用頻度が他よりも著しく高かったことが示されている。1931 年では「形式／様式」が注目されていたが、1933 年では「伝統（古代）建築」に主要内容が変わった。全体的に、〔建築意匠論〕に属する内容を重視していたことが見てとれる。

『建築月刊』（表 2-6）においては、「カテゴリー 2」の年間使用頻度（図 2-3）より 1932 年以降の 6 年間では「経済／市場」および「技術／経験」、「計画／企画」、「創作／表現」、「材料／設備」の 5 つの領域が含まれていた。その中で、「経済／市場」と「技術／経験」に関する使用頻度が高かった。このことより、〔カテゴリー 1〕の〔科学技術論〕にやや傾いていたものの、〔建築生産論〕と比較すると著しくない程度であったことが分かる。

三誌の内容的特徴より、『中国营造学社類纂』において、「建築史／都市史」を重視する〔建築文化論〕が主導内容となった。『中国建築』においては、「創作／表現」を重心とする〔建築意匠論〕が主導内容となった。『建築月刊』においては、技術や経済に重きを置く〔科学技術論〕と〔建築生産論〕と共に重視することが分かった。

以上の三誌の分析をまとめると、まずは年度ごとに全体の言説数の変化（図 2-4）を見ると、1930 年から 1933 年までは増え続け、1934 年に最大になり、1935 年から 1937 年までは減り続けて緩やかな勢いを示した。

次に、年度ごとの内容のボリュームの移り変わりをみると、一度中断した後で再び現れるという過程を繰り返す「カテゴリー 2」は 6 つあり、建築家の言説は多くの「カテゴリー 2」に対して一貫して注目されていた状態が見て取れる。

さらに、年度ごとに言説の領域（図 2-5）から見ると、文化的背景を持つ〔芸術論〕と〔建築文化論〕が 1932 年までは主要な位置を占めていた。その後、建築背景を持つ〔建築意匠論〕と〔設計方法論〕及び〔科学技術論〕は 1932 年以降の中心的な位置を占めていった。社会背景を持つ〔社会論〕と〔建築生産論〕が占める比率は 1935 年以降から次第に増大していった。建築学界の言説における背景は文化から社会の側面へ移行していったことが見られる。

表 2-4 カテゴリーによってキーワードの使用頻度の統計（『中国营造学社類纂』）

[カテゴリー 1]	[カテゴリー 2]	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	3	3	2	2	0	0	1	0	11
	芸術／美学	4	5	1	1	3	6	0	0	20
	宗教／民族	5	4	4	1	0	3	1	0	18
建築文化論	建築史／都市史	11	6	6	2	4	8	4	0	41
	伝統（古代）建築	7	5	9	3	1	7	0	0	32
建築意匠論	形式／様式	6	8	8	0	0	1	0	0	23
	建築芸術（技芸）	4	3	1	1	1	0	2	0	12
	創作／表現	5	3	2	3	1	0	2	0	16
設計方法論	機能と設計	0	0	1	1	0	0	1	0	3
	理念／構想	3	0	2	0	0	0	0	0	5
	計画／企画	1	0	1	0	1	0	0	0	3
	都市／生活（環境）	0	1	0	0	0	0	0	0	1
科学技術論	技術／経験	2	1	2	1	3	5	4	0	18
	材料／設備	3	0	3	0	2	4	1	0	13
	教育／研究	2	0	0	0	0	0	0	0	2
建築生産論	機構／組織	0	1	0	0	0	0	0	0	1
	経済／市場	1	0	0	0	0	0	0	0	1
	法律／業界規則	0	0	3	0	0	0	0	0	3
社会論	行政（政策）／国防	0	2	0	0	0	0	0	0	2
	社会／民衆	2	0	0	0	0	0	0	0	2
合計 A		59	42	45	15	16	34	16	0	227

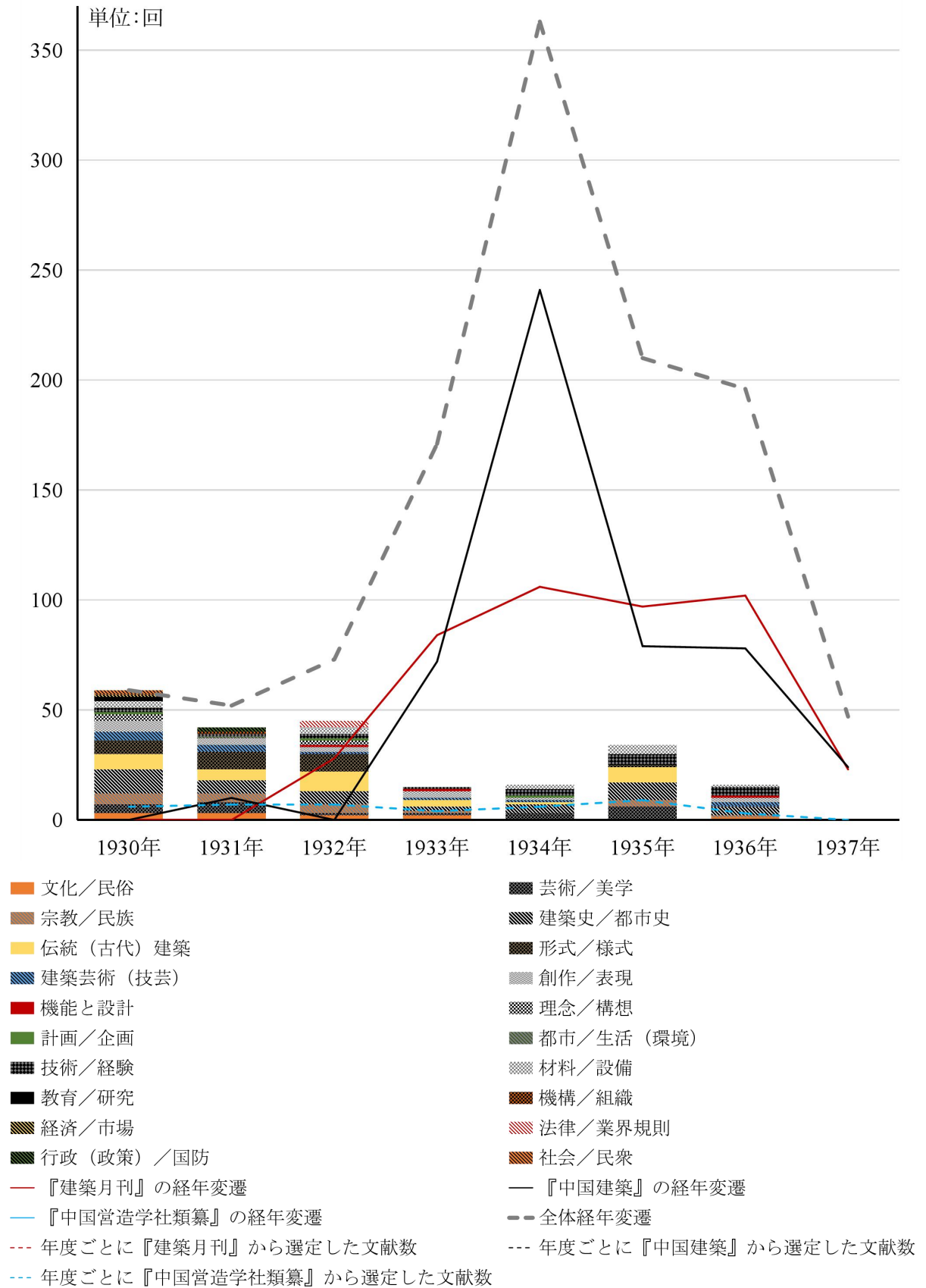


図 2-1 年度ごとのカテゴリー 1 によって『中国营造学社類纂』の言説構成

表 2-5 カテゴリーによってキーワードの使用頻度の統計（『中国建築』）

[カテゴリー1]	[カテゴリー2]	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	0	0	0	2	6	1	3	0	12
	芸術／美学	0	0	0	0	14	0	0	1	15
	宗教／民族	0	0	0	4	12	1	2	0	19
建築文化論	建築史／都市 史	0	0	0	6	12	5	0	0	23
	伝統（古代） 建築	0	1	0	11	10	4	2	0	28
建築意匠論	形式／様式	0	5	0	6	28	5	3	1	48
	建築芸術（技 芸）	0	0	0	6	8	1	7	2	24
	創作／表現	0	0	0	6	37	13	21	7	84
設計方法論	機能と設計	0	1	0	5	18	11	20	4	59
	理念／構想	0	1	0	5	14	4	1	1	26
	計画／企画	0	0	0	2	11	4	1	0	18
	都市／生活 （環境）	0	0	0	2	4	9	6	0	21
科学技術論	技術／経験	0	0	0	5	20	5	7	3	40
	材料／設備	0	0	0	5	13	10	1	0	29
	教育／研究	0	1	0	1	20	1	0	0	23
建築生産論	機構／組織	0	1	0	0	1	0	0	0	2
	経済／市場	0	0	0	0	2	0	1	5	8
	法律／業界規 則	0	0	0	3	3	0	2	0	8
社会論	行政（政策）／ 国防	0	0	0	2	3	1	0	0	6
	社会／民衆	0	0	0	1	5	4	1	0	11
合計 A		0	10	0	72	241	79	78	24	504

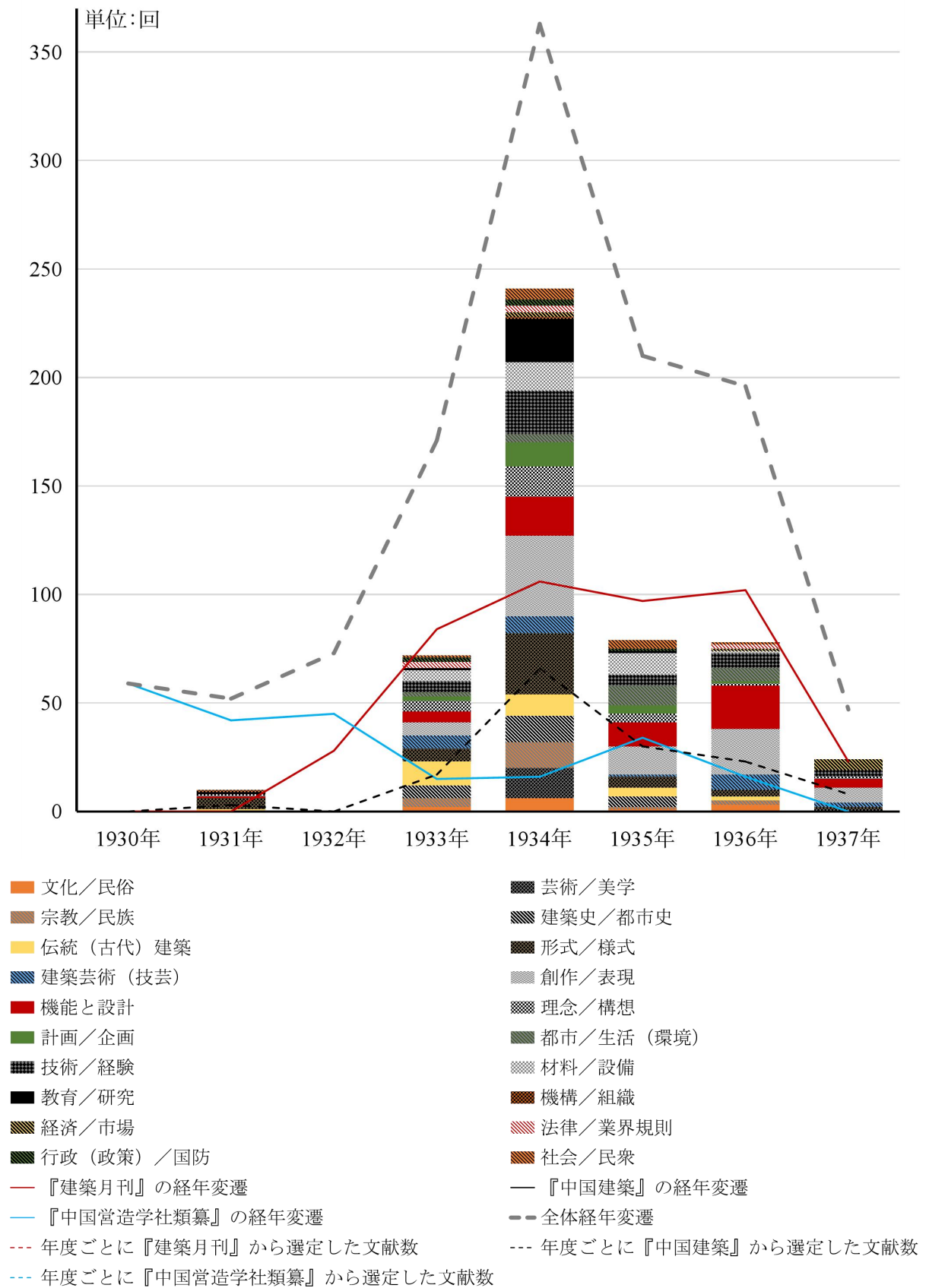


図2-2 年度ごとのカテゴリー1によって『中国建築』の言説構成

表 2-6 カテゴリーによってキーワードの使用頻度の統計（『建築月刊』）

[カテゴリー1]	[カテゴリー2]	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	0	0	1	1	3	1	1	0	7
	芸術／美学	0	0	0	1	0	1	2	0	4
	宗教／民族	0	0	0	0	0	1	0	0	1
建築文化論	建築史／都市 史	0	0	0	0	0	0	2	0	2
	伝統（古代）建 築	0	0	0	0	0	0	4	0	4
建築意匠論	形式／様式	0	0	2	0	4	4	13	1	24
	建築芸術（技 芸）	0	0	1	7	0	4	5	2	19
	創作／表現	0	0	1	9	2	4	18	2	36
設計方法論	機能と設計	0	0	0	4	6	6	6	9	31
	理念／構想	0	0	1	2	2	2	6	0	13
	計画／企画	0	0	3	11	12	11	1	1	39
	都市／生活（環 境）	0	0	4	4	8	3	1	1	21
科学技術論	技術／経験	0	0	2	18	13	5	3	2	43
	材料／設備	0	0	0	11	7	13	3	2	36
	教育／研究	0	0	0	0	8	2	7	0	17
建築生産論	機構／組織	0	0	3	0	7	11	5	0	26
	経済／市場	0	0	2	9	16	6	12	1	46
	法律／業界規則	0	0	2	2	5	9	5	0	23
社会論	行政（政策）／ 国防	0	0	1	3	5	8	5	1	23
	社会／民衆	0	0	5	2	8	6	5	1	27
合計 A		0	0	28	84	106	97	104	23	442

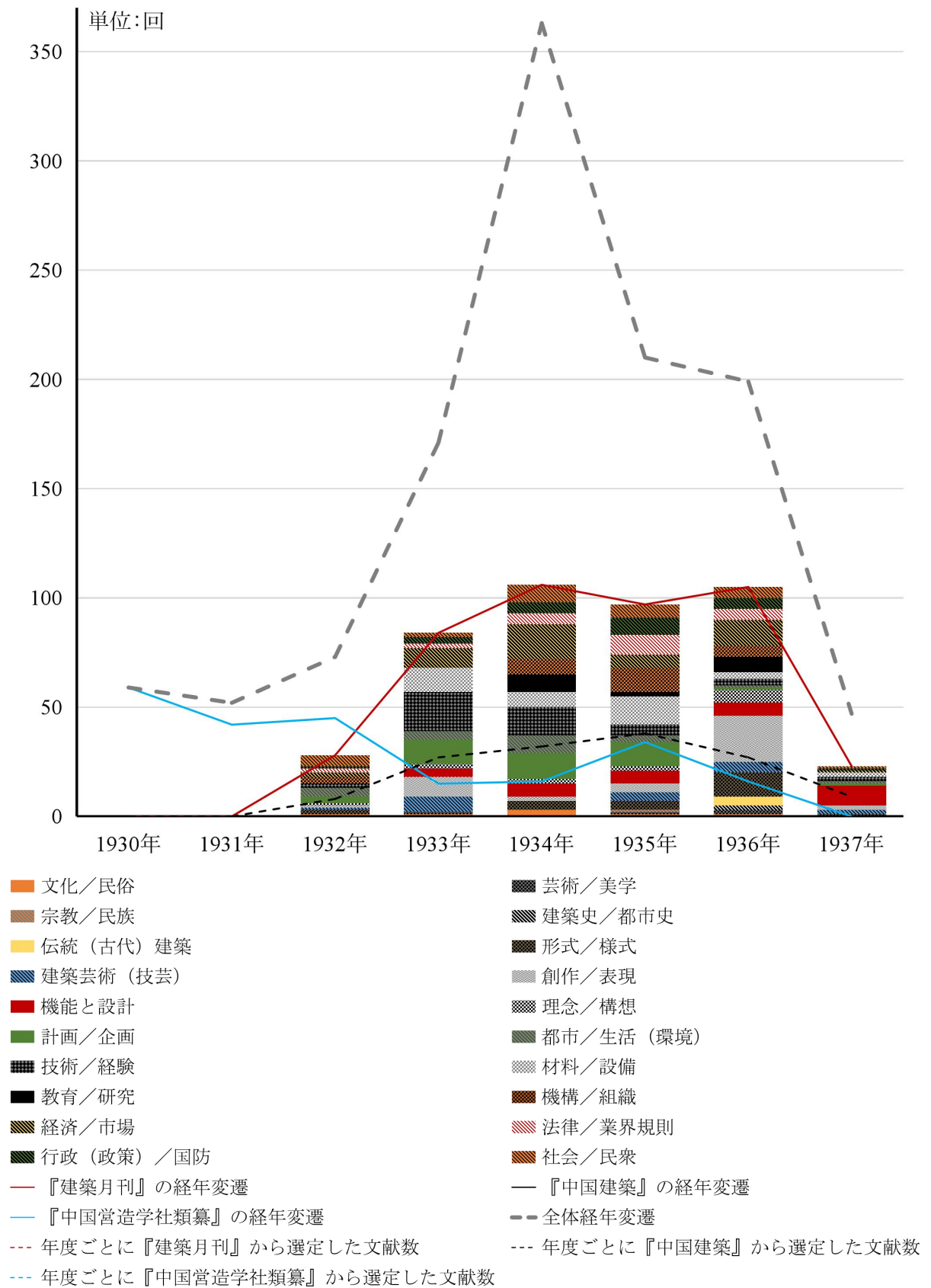


図 2-3 年度ごとのカテゴリー 1 によって『建築月刊』の言説構成

3 建築思潮における主幹の4つの脈絡

三誌のキーワードの使用頻度を表2-7にまとめ、それにより年度ごとの主要なカテゴリーを抽出し、建築家が注目したこと（図2-4と図2-5）から建築思潮における主幹を見ていく。

1930年の建築学界においては「建築史／都市史」が全体の19%を占め、主題とされる討論や研究が積極的に展開された。特に、その中では、〈様式（変化）〉を主眼とし、古代叢書に載っている建築の様式を巡り、その起源や変革に関する論考が多くなされた。例えば、『营造法式』の記載を踏まえ、宋時代における建築の様式と装飾用の草花図式に関するウォルター・パースバル・イエッツ（Walter Perceval Yetts、1878-1956）の歴史的研究^{[6][7]}、『洛陽伽藍記』の描いた記録から南北朝時代における仏教の寺と塔の様式を比較する研究^[8]があった。

1931年では「形式／様式」が主要な位置（25%）を占めた。「形式／様式」に属する〈歴史様式〉の用語が多出し、宗教建築やガーデンなどを対象としたヨーロッパと中国との古代建築の様式を比較する研究も多く現れた。例えば、清の宮廷画家のジャン＝ドニ・アティレ（Jean-Denis Attire、1702-1768）が1743年に執筆した円明園に関する報告を基にして、唐在復は中欧のガーデン様式の比較^[9]を論述した。

1932年では、学界は依然として「形式／様式」（13.7%）に注目しており、〈擬古様式〉と〈新しい様式の探索〉に関する語句が頻出した。「従来の建築思惟は過度に保守的であり、新たな可能性を探するためにはそれから脱却しなければならない」^[10]と指摘されたように、創作思惟が伝統的意識から脱出すべきであることを語る研究が多く見られた。

1933年では「技術／経験」が全体の14%を占め、それに属する〈施工技法〉が多くの建築家の論説における焦点になった。海外の技術や経験に着目したものが関連文献の57%を占め、「カテゴリー2」の中で最も多かった。海外の構造力学、先進的な技術を紹介する言説が多数行われた。例えば、仮想仕事の原理の流れを引く研究であるマクスウェル・ベティの相互作用の定理の紹介^[11]、エックス線で建材の安全効果を検証する方法^[12]、ハーディ・クロスが開発した静的不定梁およびフレームの構造解析法であるモーメント分布法^[13]などが挙げられる。

1934年では、「創作／表現」が学界の主要な位置（11%）に置かれた。所属する〈建

築創作〉において動機あるいは創作活動に影響する要因を対象とし、建築家が経済性や美の創出などの様々な方面から見解や主張を提出した。「機能性に重きを置くことこそ建築の正道である」^[14]、「創作過程の中で表現と機能を一致させる」といった機能を強調する観点が多く見られた。その中で、アールデコやハウハウスや高層ビルなどに関する記事が多く見られ、19世紀末の欧米各国において、新しい建築を求めるさまざまな試みに強い関心が表れる。国内の建築潮流においての重要な参考とられていたことが伺える。

1935年では注目点は「材料／設備」（12.9%）へ移行し、キーワード〈材料（応用）〉の使用頻度が最も高くなった。鋼材などの新しい建材の特性や海外の新しい発明、設備の応用を紹介したものが多く見られた。他にも、古代宮殿における制式や古代建築の修繕における建材の選び方と使用に関する記事が多く見られた。

1936年になると、学界の注目点は「創作／表現」（20.7%）へ再び移り、〈素材（感）〉と〈建築創作〉への関心が高まっていた。その中で、「地元の使用材料を使用することで親近性のある空間イメージを作り上げることができる」^[15]のように、素材の特性と創作意図の関係に関する論述が見られた。

一方で、建築創作においては、「時代に合う審美観が、建築における芸術性の創出の基礎である」^[16]、「新たな発展方向を探究したければ、実用性を基にした新しい材料と構造に着目しなければならないと考えられる」^[17]のように、観念の革新を主張する内容が多く見られた。

1937年では「機能と設計」が全体の27.7%を占め、それに強い関心が現れ、関連している言説が主に設計案を基にして展開された。使用頻度が最も高かったキーワードは〈住宅〉であった。建築家が生活の質の向上を目指し、個人住宅における機能の合理性と設計基準の立ち上げを検討していたのである。また、民衆の物質生活の改善を目指し、低賃料の賃貸住宅の普及を強調したものも多かった。同じ機能であっても、使用者の立場により、様々な観念の実践と試みが見られた。

ここまででは、年度ごとの主要な内容が抽出でき（図2-6）、建築思潮における変遷においては、4つの脈絡（図2-7）が捉えられ、社会的・政治的・経済的などの背景を踏まえ、関連する対象文献の内容の考察を行う。

表 2-7 カテゴリーによってキーワードの使用頻度の統計（3誌統合）

[カテゴリー 1]	[カテゴリー 2]	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	3	3	3	5	9	2	5	0	30
	芸術／美学	4	5	1	2	17	7	2	1	39
	宗教／民族	5	4	4	5	12	5	3	0	38
建築文化論	建築史／都市史	11	6	6	8	16	13	6	0	66
	伝統（古代）建築	7	6	9	14	11	11	6	0	64
建築意匠論	形式／様式	6	13	10	6	32	10	14	2	93
	建築芸術（技芸）	4	3	2	14	9	5	14	4	55
	創作／表現	5	3	3	18	40	17	41	9	136
設計方法論	機能と設計	0	1	1	10	24	17	27	13	93
	理念／構想	3	1	3	7	16	6	7	1	44
	計画／企画	1	0	4	13	24	15	2	1	60
	都市／生活（環境）	0	1	4	6	12	12	7	1	43
科学技術論	技術／経験	2	1	4	24	36	15	14	5	101
	材料／設備	3	0	3	16	22	27	5	2	78
	教育／研究	2	1	0	1	28	3	7	0	42
建築生産論	機構／組織	0	2	3	0	8	11	5	0	29
	経済／市場	1	0	2	9	18	6	13	6	55
	法律／業界規則	0	0	5	5	8	9	7	0	34
社会論	行政（政策）／国防	0	2	1	5	8	9	5	1	31
	社会／民衆	2	0	5	3	13	10	6	1	40
合計 A		59	52	73	171	363	210	196	47	1171

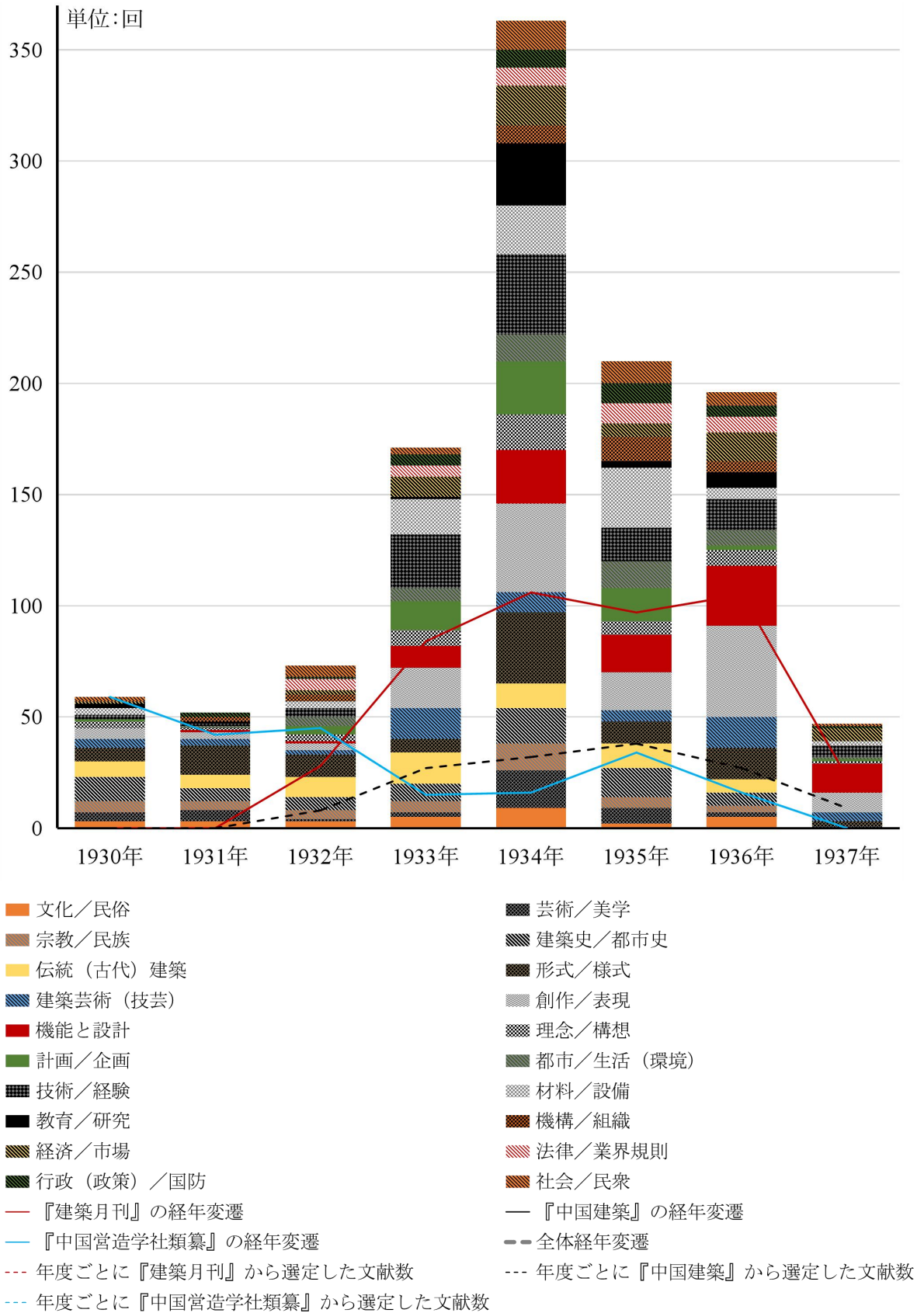


図2-4 年度ごとのカテゴリー1によって3誌統合の言説構成

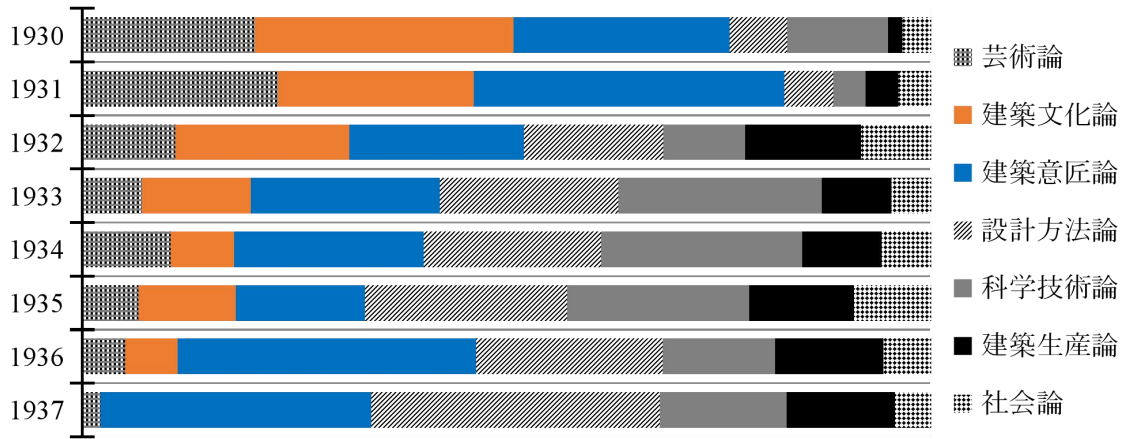


図 2-5 年度ごとの領域（[カテゴリー 1]）によって中国の建築学術組織の言説構成

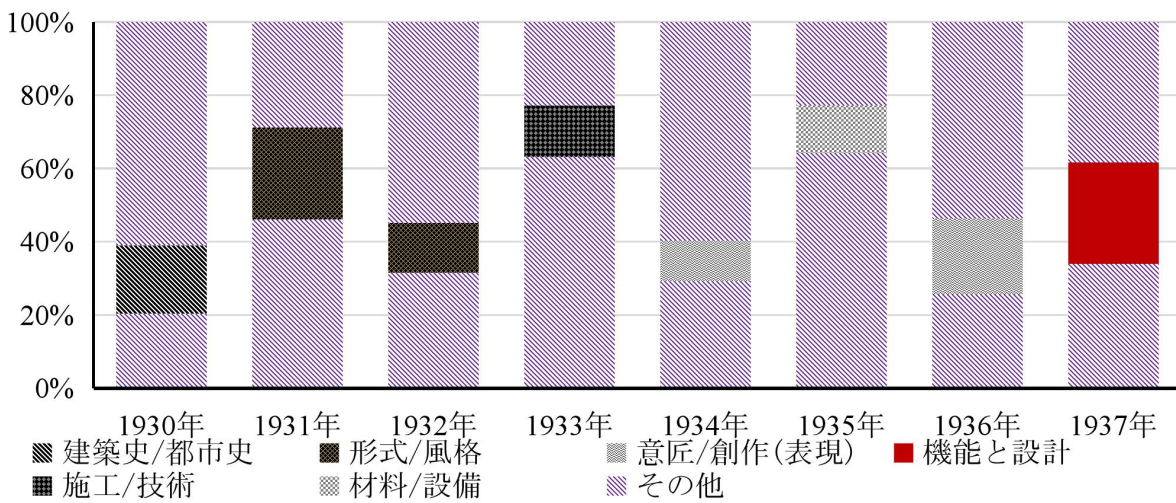


図 2-6 年度ごとの注目内容（[カテゴリー 2]）の占める比率

年度	領域（[カテゴリー 1]）
	内容（「カテゴリー 2」）
1930 年	[建築文化論] 「建築史/都市史」
1931 年	[建築意匠論] 「形式/様式」
1932 年	[建築意匠論] 「形式/様式」
1933 年	[科学技術論] 「技術/経験」
1934 年	[建築意匠論] 「創作/表現」
1935 年	[科学技術論] 「材料/設備」
1936 年	[建築意匠論] 「創作/表現」
1937 年	[設計方法論] 「機能と設計」

図 2-7 言説の主要内容の移り変わり

3-1 建築文化論における脈絡

まず1930年は、「建築史／都市史」に着目する言説が多数を占めていた。建築学界の言説は主に「建築文化論」に関する内容に焦点が当てられた。朱啓鈴は中国营造学社の創刊辞^[18]の中で、民族の文化の復興のため、〈建築の沿革〉と〈都市史（地方史）〉を対象とする考察と研究が必要であると述べた。建築と民族文化の復興の関係が初めて言及されたものである。当時における中国社会には常に退廃的なムードが漂っていたのに対し、1912年に中華民国が成立した後にはその状況が一変し、1926年から1929年の間に中国国内で民族の伝統文化を復興するための運動が活発になった。それをきっかけにし、朱啓鈴は「これまで（1929年12月）、我が国の民族文化の探求は主に文学と芸術に焦点が当てられており、実在する物に対する考証が足りず、それにより非常に大きな制限を受けていた」^[18]と述べ、現地調査による考察方法を示唆した。

中国营造学社の創設者として、朱啓鈴は1918年に当時の中華民国の大統領である徐世昌から、上海で開催された南北和平会談への参加を託された。その折、朱は南京図書館にて手書きの宋代の書籍『营造法式』を発見したことで古代建築について興味を持ち、中国国内の中国建築史に関する研究には空白があるということに気が付いた^[19]。民族文化の復興運動が展開されるのを契機に、朱は建築史の研究を通じて中国の民族文化復興運動に実物の根拠を提供しようという主張をした。これ以前の中国营造学社のコンテンツは向達の『円明園の遺物と文献』^[20]、鬲鐸の『元大都宮苑図考』^[21]

（図2-8）など、古い文献を参考に考証を行うことが多かった。キーワードの使用頻度の多さからも、朱の主張が学界で大きな注目を集め、1930年の後、「建築史／都市史」における着目点は〈建築沿革〉、〈細部〉、〈遺跡〉と〈都市（地方）史〉の4つのキーワードに移っていった。この変化が起きた原因は、梁思成の書いた『薊県独楽寺観音閣山門考』^[22]や、劉敦楨と王壁文などの書いた河北省の古代石橋遺跡に関する一連の研究^{[23][24][25]}内容が『中国营造学社類纂』に掲載されたことにある。『薊県独楽寺観音閣山門考』^[22]の考証は文字と手書きの絵を組み合わせて展開されており、測量と図面により対象物の外観を記録し、そこにテキストによる説明を添えている。現地調査で絵と文字と共に用いて考証方法は、彼らが以降に行った現場調査報告や研究でも見られている。ここまで、民族文化復興の社会気風を受け、自国の文化の発掘を目指

す建築思潮が形成されてきた。

3-2 建築意匠論における脈絡

1931年から1932年の間、「形式／様式」に関する言説が最も多かった。1931年に使用頻度が最も高いのは〈歴史様式〉で、王世堉の『承德普陀宗乘寺の誦経亭の改築』^[26]にて最も早く使用されている。承德普陀宗乘寺は河北省承德県に1767年に建設された。この寺は、チベットのラサにあるポタラ宮殿をモデルにしており、1930年に復元されている。王世堉は誦経亭の修復作業に参加しながら記録を行い、さらに古代建築様式を民族性様式の基礎とする考え方を提唱した。1932年は〈擬古様式〉と〈東方的様式〉、〈新しい様式の探索〉というワードの使用頻度が最も高くなっている。その中でも童寯は『北平の両寺塔』^[27]（現在の北京の大慶寿寺）を発表した後、中国固有の建築様式に関する問題を提起し、初めて〈東方的様式〉の言葉を使った。彼は民族という概念は狭隘なものであると考え、広範に適用できる建築様式を作り上げることを提唱し、それこそが五族共和と社会の潮流にフィットすると信じていた。社会には民族主義的な意識が芽生え始めていた。王世堉と童寯の言説によれば、社会で台頭している民族主義的なムードがすでに中国の建築学術組織に浸透していることが見て取れる。古代建築の様式に関する時代的特徴に基づいて、新しい様式が模索され始めた。1933年になると、「創作／表現」へ関心が移り、〈建築創作〉に関する言説が多く聞かれ始めた。夏行時は〈表現手段〉が〈建築創作〉を決定するという〈（形式の）精神力〉の概念を提唱し、大きな注目を集めるとともに、〈建築創作〉の重点とは何かという議論を巻き起こした。董大西や楊肇輝などは宮殿様式の〈（モダニズム改造）〉という表現手法を提唱し、それがデザイン案にて実際に活用された。彼らの〈（モダニズム改造）〉は重要なポイントを2つの側面に置いている。1つは柱が空間の使用効率に制限をかけているため、中国古代理建築で採用されていた木造建築を採用しないということ（図2-9）。2つ目は鋼鉄の建築材料を使用して木造建築物を模倣し、宮殿などの古代理建築の屋根と色合いを設計案に盛り込むということである（図2-10）。この考え方に対し、張志剛などは反対意見を主張している。張が主張するのは〈建築創作〉は純粋な〈（形式の）精神力〉を表現し、固有の様式を探求することを完全に放棄するということである^[28]。これは自国の文化を放棄するものではなく、逆に純粋な自国文化を後世に残すことにつながると彼は考えている。これは海外建築の潮流の中

国に引き入れ、工学的な観点から中国の建築が進むべき道を探ろうということだ。

以上のことは2つの考え方に要約できる。一つは〈対称〉をの配置方法を重視して、宮殿や民家などの古建築を〈模倣〉すること。2つ目は海外の建築潮流を引き入れることで中国の〈形式の革新〉を推し進めるということである(図2-11)。相関する議論は1937年まで続いていたが、「形式／様式」から「創作／表現」へと〔建築意匠論〕における注目が変遷した。この変化により、〔建築意匠論〕においては、建築物を対象とする形式の探索から建築家の考え方とその表現へ変わった流れが伺える。

3-3 科学技術論における脈絡

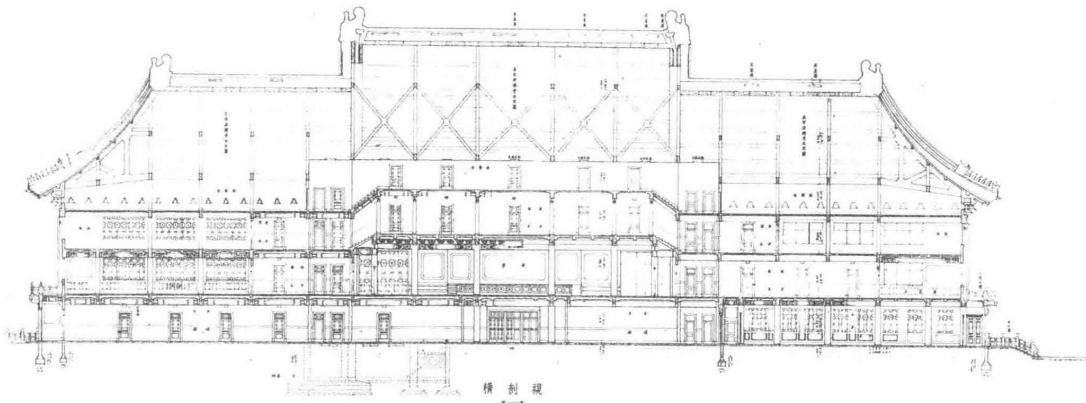
1933年と1935年では、中国の建築学術組織の関心が〔科学技術論〕に集中していた。「技術／経験」と「材料／設備」が主になり、〔科学技術論〕に関する言説の約41%を占めている。建築学界において初めて科学技術の分野に注目が集まったのは1933年のことだ。1930年に〈材料(応用)〉と〈建材の製造〉が言及されたが、古代建築の修繕の論説^{[20][21][22]}に集中して登場している。1930年1月には中華民国の実業部長であった孔祥熙が発電業、鉄鋼業、化学工業に2億円を投資するという「工業発展の5か年計画」を提案した^[29]。これにより紡績などの軽工業に大量の資本が流入した。それと同時に古代建築の修繕用の材料と建築材料の生産技術について注目が集まるきっかけとなった。しかし、通貨改革の失敗により「工業発展の5か年計画」は1933年に失敗が宣告された^[30]。工業の発展が停滞していた状況に対し、鄒汀若ら^{[31][32][33]}は「材料が更新されなければ、施工技術の進歩にも相応の遅れが生じる」と述べ、天津や上海、武漢などの工業集中都市の業種をみれば、建築業と密接に関連する製鉄・化学工業などの業種は十分に重視されておらず、それにより建築製造技術の発展が停滞していたことを指摘していた。社会面の影響を受けて、1933年に中国建築学会の注目は科学技術論へ移っていったと言える。1933年と1935年では、海外の先進的な技術や経験を紹介する言説が〈材料(応用)〉、〈予算(管理)〉、〈施工技法〉、〈技術革新〉と〈施工管理(監理)〉に集中していた。〔科学技術論〕の領域においては、海外の導入に関する言説が主になった。国内の工業技術が遅れをとっていたという状況が、中国の建築学術組織が海外の科学技術に目を向けた主な要因であることが見て取れる。

3-4 設計方法論における脈絡

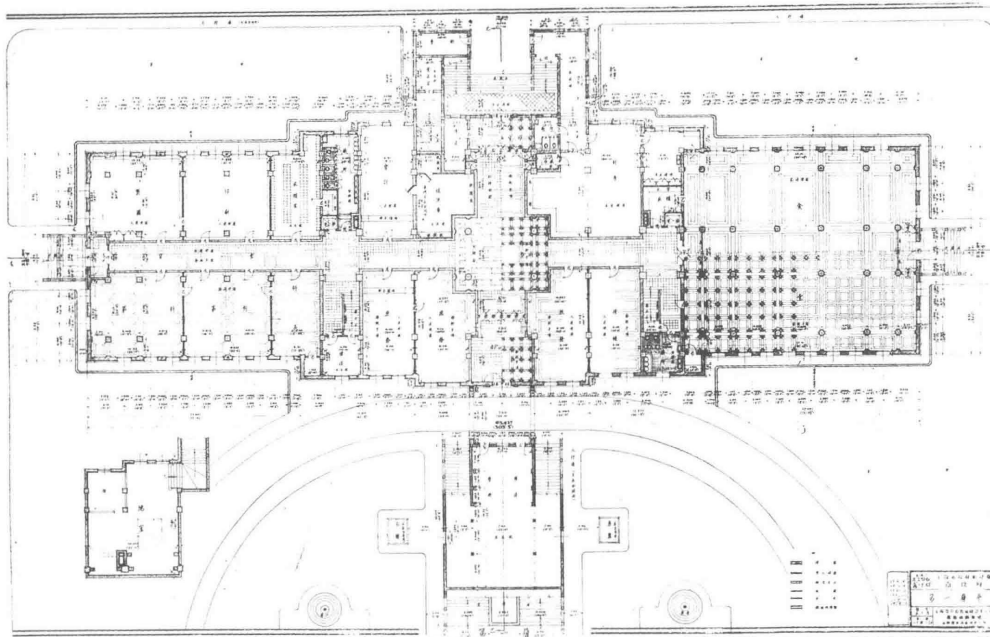
1937年に学界の言説の中心とされる「設計方法論」においては、1933年までは主に〈伝統の踏襲〉を目指し、古代建築や遺跡などの〈修復計画〉に関する文章や記事が多く見られ「理念／構想」に集中していた。1934年から1937年までは「機能と設計」に集中し、具体的な案例から理念的な言説まで多岐にわたる近代的な建築観が表れている。中国の建築学術組織の言説の中心が「設計方法論」に移り変わった主な原因は、2つの国策計画に関係している。1つ目が『首都計画』（図2-12）であり、1927年、中華民国国民政府は南京を首都に設定した後、中華民国の首都である南京全市に全面的な近代化改造を行うという都市計画文書を発表した。その後、1930年から1937年までの間に原案を調整し『首都計画』が立案された^[34]。また、この期間で南京への流入人口は急激に増加し、居住環境に関する問題は社会の幅広い注目を集めた。そして建築学界もこの問題に注目し、これにより人民生活に関連する〈公園（都市緑地）〉と〈衛生（環境）計画〉の2つのワードの使用頻度が急激に増加する現象が起こった^{[35][36]}。2つ目が1927年に始まった『大上海計画』である。1927年、上海は特別都市として設定された。当時の上海市の中心部は公共租界と法租界を含む租界エリアだった。市政府は市内の国外租界と対抗するため、中国経済の中心地という位置づけの都市に合ったイメージ像を作り上げ、市政府の移転をきっかけにし、『大上海都市計画』（図2-13）に改名して提案された^[37]。同年7月、中華民国上海特別市政府第123回会議にて『大上海都市計画』が採択され、上海市中心区域建設委員会が成立した^[37]。1930年代には当該都市計画は大規模な実施段階に突入し、大量の住宅や娯楽施設、文化施設、商業建築などが作られた（図2-14）。上海に設立された上海の中国建築師学会も極めて大きな影響を受け、大量の建築機能と設計手法に関する言説が主導権を握ることとなった。このことから建築機能を最も重要なものに位置付けるべきだという主張があったこと^{[38][39][40][41]}、そして伝統的な建築様式を模倣する^{[28][42][43]}ことは、伝統的な装飾を通じて中国人の美感に合致したイメージを作り上げるという考え方であること。同時に、海外の潮流を融合させるという実践活動が行われていたことも窺える。



上海市役所新築の正面写真

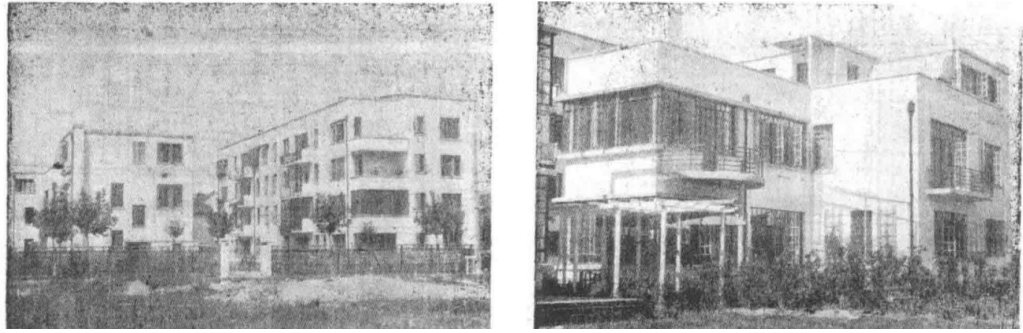


上海市役所新築設計案の正面図

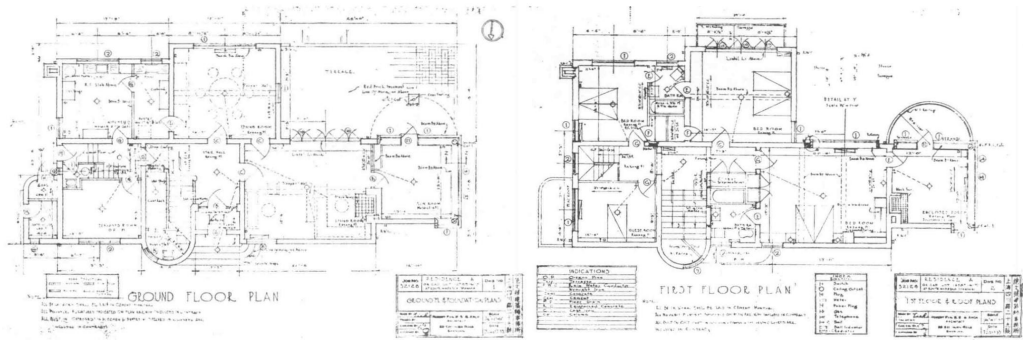


上海市役所新築設計案の配置と1階平面図

図 2-10 宮殿様式を用いた上海市役所新築設計案（設計：董大酉、撮影：中国建築師学会）



グスタフ神父住宅の正面と庭の写真



間取り図 (ground floor plan) と1階平面図

図 2-11 モダニズム様式を用いた広州グスタフ神父住宅 (設計: 範文照、撮影: 範文照建築設計事務所)

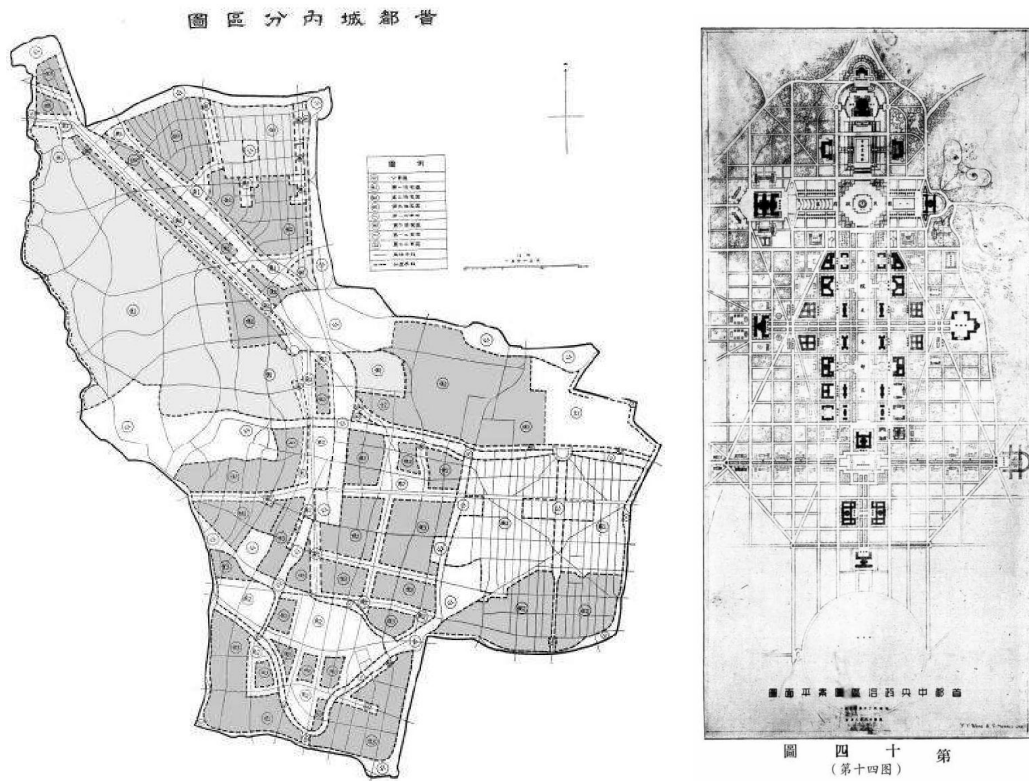


図 2-12 『首都計画』の南京市機能計画図と中心部の中央政府区域計画 (設計、製図: 国都設計技術専員事務所)

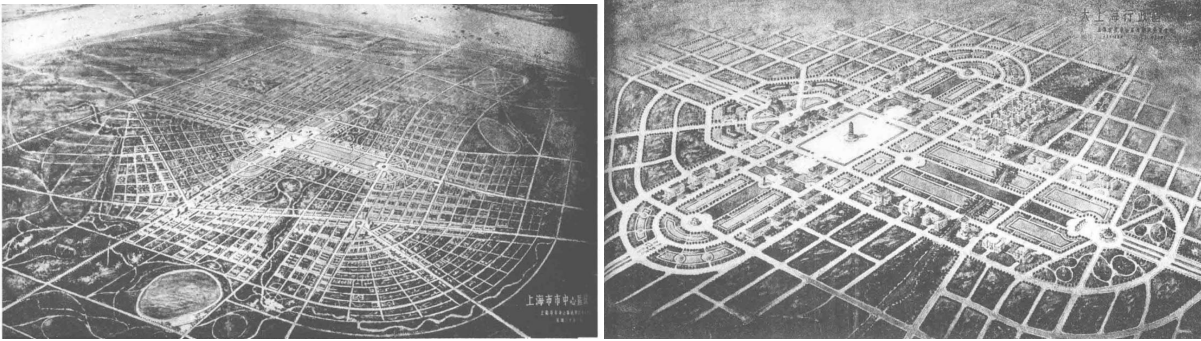
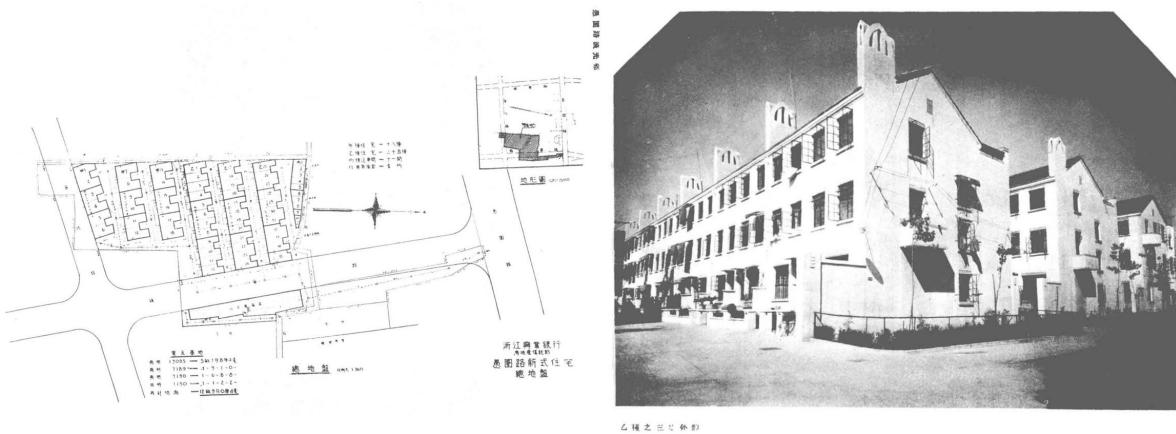
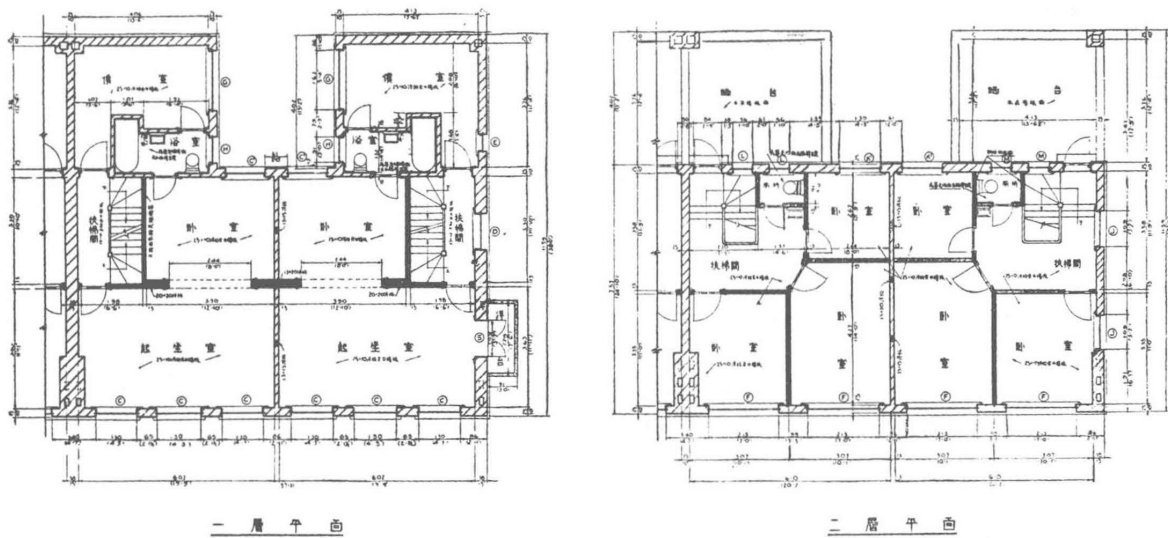


図 2-13 『大上海都市計画』の上海市中心部と行政区域の俯瞰図（設計、製図：上海都市計画委員会）



上海愚園路の漁光村の公営住宅団地敷地計画と入り口の写真



1階の基準間取り図と2階の基準間取り図

図 2-14 上海愚園路の漁光村の公営住宅団地（設計：李英年、撮影：李英年建築設計事務所、1933-1934）

4 関係性による建築家の言説の構成

2つの「カテゴリー2」の間の関係性を評価する方法として、表2-7のデータを基にし、同一年度における異なる「カテゴリー2」のキーワードの使用頻度の集計結果を除算し、比率を求めた(表2-8)^①。同一の年度では、比率が1であること^②は、「カテゴリー2」Aに属する1つのキーワードと、「カテゴリー2」Bの1つのキーワードが、同一文章中で使用されていることを意味し、一対一の関係2にあると定義する。一方、比率が1より小さいことは、「カテゴリー2」Aに属する1つのキーワードが「カテゴリー2」Bの複数のキーワードとして使われていることを意味し、一対多の関係にあると定義する。逆に、比率は1より大きいことは、「カテゴリー2」Aに属する複数のキーワードが「カテゴリー2」Bの1つのキーワードとして使われていることを意味し、多対一の関係にあると定義する。一対一の手がかりとして、関連する文献を検索し、内容の考察から最もよく使用されている言語式を捉える。

$$\begin{aligned} & \text{算出例：1930年では、「文化／民俗」と「芸術／美学」の関係性は、} \\ & \quad \text{1930年度「文化／民俗」に属するキーワードの使用頻度の集計} \\ & \quad \quad \quad \div \\ & \quad \text{1930年度「芸術／美学」に属するキーワードの使用頻度の集計} \\ & \quad \quad \quad = 3 : 4 = 0.75^{\text{③}} \end{aligned}$$

まず全期間で114種類の言説形式があった。重複して言及されたのは21種類であり、主に1931～1934年(約76%)の間に集中していた。全体的には「理念／構想」(9.5%)、「都市／生活(環境)」(9.1%)と「行政(政策)／国防」(9.1%)に関する言説形式が多かった。全期間を通して、それぞれにおける展開が以下のように抽出できた。「理念／構想」においては、言説の対象が「文化／民俗」から「社会／民衆」へ移動し、〈陰陽五行〉や〈風水〉などの〈伝統の踏襲〉を強調したことから、〈建築の本意〉の探求で〈社会文明(福祉)〉と〈国民(生活)〉が向上させる〈新たな方向〉を追求する脈絡が表れている。「都市／生活(環境)」においては、〈都

^① 表2-8は表2-7のデータを基にして算出した。

^② 対象文献の内容を確認した上で、比率が1であるが、異なる文章にかかわる場合に例外として扱った。

^③ 表2-8では小数点以下第2位を四捨五入とする。

市の発展〉に高度に集中し、[科学技術論] 或いは[建築生産論] と共に展開された。その視点は建築的、社会的領域に集まり、言説形式はあまり内容的に広がりが見られなかった。「行政（政策）／国防」においては、[芸術論]、[建築文化論] と[建築生産論] を基にして幅広い言説を展開し、建築を媒介とし、〈民族凝集性〉と〈国防の意識〉の喚起や〈国家イメージ〉の再建などの社会、国家における気風の改善を推進する主張が多く見られた。一貫して建築における社会的属性に主眼を置いており、社会側に関する関心が見られる。

次は、使用頻度の比率の同じカテゴリーを抽出してキーワードから各年度で主要となる言説形式を見ていく。

1930年では「文化／民俗」は「理念／構想」、「教育／研究」との関係性が一対一であった。伝統思想の〈陰陽五行〉や〈風水〉と、海外の〈支那学〉やその〈流派と主張〉を〈理性〉の態度で調和することが、〈倫理（観念）〉の〈教育（研究）の方法〉における1つ方法論として提示されたのである。

1931年では、「教育／研究」、「機能と設計」、「理念／構想」、「都市／生活（環境）」はそれぞれ一対一の関係を持っていた。〈文化施設〉や〈公園（都市緑地）〉などの事例の中では、〈建築の社会性〉を〈倫理（観念）〉の基礎とし、建築や都市の建設と発展を推進する方向が示された。

1932年では、「建築史／都市史」と「計画／企画」や「都市／生活（環境）」、「技術／経験」、「法律／業界規則」、「社会／民衆」と一対一の関係を持っていた。この結果から、〈建築沿革〉や〈都市（地方）史〉などを基にし、歴史的な基礎を基にした発掘や論説が盛んに行なわれていたことが分かる。

1933年では、「法律／業界規則」と「行政（政策）／国防」にかかわる言説形式が一番多かった。その中では、不安定の社会で〈治安と秩序〉を憂えて、〈民族凝集性〉を呼び覚まして、〈海外の理念〉などの潮流を乗って〈外来の文化〉を積極的に導入し、海外の〈時代潮流〉と自国〈民族性〉の折衷の助けを借りて〈国家イメージ〉が打ち立てられる〈新たな方向〉を望んでいたと考えられる。

1934年では、「宗教／民族」や「機構／組織」は「法律／業界規則」と一対一の関係を持っていた。学界が〈学術団体の建設〉のフレームの下では、〈団体活動の方針〉を巡って幅広い議論を展開した。〈民族の融合〉を推進するために、〈古代典籍〉に

目をつけた〈地方政策〉と〈民族政権〉の〈歴史的特徴〉における関心と、〈引き取り規範〉、〈建築士利益の保護制度〉などの〈管理制度〉の健全を促すことが読み取れる。

1935年では、言説形式は主に「社会／民衆」を巡って展開されていた。〈建築業者の使命（社会責任）〉を主題とする議論の中で、〈民族復興〉の社会思潮に順応し、気風を損なう退廃的な〈精神（風潮）〉の是正を目標とし、〈国民（生活）〉に主眼を置き、〈物質的需要〉の改善で〈社会文化（福祉）〉を推進させる行動方針が提出された。この動向には民族主義を基にした社会の安定と発展を求める集団の意識が形成されていたことが現れている。

1936年では、「材料／設備」が主要な言説形式であった。歴史事件の〈第二次アヘン戦争〉、〈第一次上海事変〉が作り上げる混乱した世相の下で、建築業界における〈国防の意識〉を喚起し、〈軍事施設〉、〈建造機械〉などに関する〈建築知識（理論）〉、〈技能〉の専門教育を積極的に展開する上で、〈文化の伝承〉を〈文化の核心〉とする〈価値観〉は、〈大衆教育〉の中で推進することにポジティブな態度が取られていたことが示される。

1937年では、言説形式は「理念／構想」に集まっていった。〈建築の社会性〉を巡り、〈文化の伝承〉と〈自国文化の発揚〉を目指し、〈伝統性〉を重視する〈建築芸術〉を奨励し、〈区画の実施〉において〈建築の社会性〉が〈物質的需要〉を反映する役割を担うことまで、幅広い内容を言及し、「理念／構想」における共通性の一端が現れてきた。

以上より、年をまたいで内容的関連を持っている言説形式と、各年度で主要となる言説形式が捉えられた。しかし、全期間を通して、いずれも言説の構成形式の下では内容上の支配的な存在がなく、この時期の言説構成が錯綜していたが、カテゴリーの背景から見ると、1931年以降は建築側と社会側にかかわる言説が重視されていたことが読み取れる。

表2-8 年度ごとの各カテゴリー2の使用頻度の比率

カテゴリー2	芸術/美学	宗教/民族	建築史/都市史	伝統(古代)建築	形式/様式	建築芸術(技芸)	創作/表現	機能と設計	理念/構想	計画/企画	都市/生活(環境)	技術/経験	材料/設備	教育/研究	機構/組織	経済/市場	法律/業界規則	行政(政策)/国防	社会/民衆	年度
文化/民俗	0.75	0.60	0.27	0.43	0.00	0.75	0.60	0.00	1.00	3.00	0.00	1.50	1.00	1.50	0.00	3.00	0.00	0.00	1.50	1930
	0.60	0.75	0.50	0.50	0.15	1.00	1.00	3.00	3.00	0.00	3.00	3.00	0.00	3.00	1.50	0.00	0.00	1.50	0.00	1931
	3.00	0.75	0.50	0.33	0.30	1.50	1.00	3.00	1.00	0.75	0.75	0.75	1.00	0.00	1.00	1.50	0.60	3.00	0.60	1932
	2.50	1.00	0.63	0.36	0.00	0.36	0.28	0.50	0.71	0.38	0.83	0.21	0.31	5.00	0.00	0.56	1.00	1.00	1.67	1933
	0.53	0.75	0.56	0.82	0.25	1.00	0.23	0.38	0.56	0.38	0.75	0.25	0.41	0.32	1.13	0.50	1.13	1.13	0.69	1934
	0.29	0.40	0.15	0.18	1.10	0.40	0.12	0.12	0.33	0.13	0.17	0.13	0.07	0.67	0.18	0.33	0.22	0.22	0.20	1935
	2.50	1.67	0.83	0.83	0.36	0.36	0.12	0.19	0.71	2.50	0.71	0.36	1.00	0.71	1.00	0.38	0.71	1.00	0.83	1936
	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1937
芸術/美学		0.80	0.36	0.57	0.67	1.00	0.80	0.00	1.33	4.00	0.00	2.00	1.33	2.00	0.00	4.00	0.00	0.00	2.00	1930
		1.25	0.83	0.83	0.38	1.67	1.67	5.00	5.00	0.00	5.00	5.00	0.00	5.00	2.50	0.00	0.00	2.50	0.00	1931
		0.25	0.17	0.11	0.10	0.50	0.33	1.00	0.33	0.25	0.25	0.25	0.33	0.00	0.33	0.50	0.20	1.00	0.20	1932
		0.40	0.25	0.14	0.33	0.14	0.11	0.20	0.29	0.15	0.33	0.08	0.13	2.00	0.00	0.22	0.40	0.40	0.67	1933
		1.42	1.06	1.55	0.53	1.89	0.43	0.71	1.06	0.71	1.42	0.47	0.77	0.61	2.13	0.94	2.13	2.13	1.31	1934
		1.40	0.54	0.64	0.70	1.40	0.41	0.41	1.17	0.47	0.58	0.47	0.26	2.33	0.64	1.17	0.78	0.78	0.70	1935
		0.67	0.33	0.33	0.14	0.14	0.05	0.07	0.29	1.00	0.29	0.14	0.40	0.29	0.40	0.15	0.29	0.40	0.33	1936
		0.00	0.00	0.00	0.50	0.25	0.11	0.08	1.00	1.00	1.00	0.20	0.50	0.00	0.00	0.17	0.00	1.00	1.00	1937
宗教/民族			0.45	0.71	0.83	1.25	1.00	0.00	1.67	5.00	0.00	2.50	1.67	2.50	0.00	5.00	0.00	0.00	2.50	1930
			0.67	0.67	0.31	1.33	1.33	4.00	4.00	0.00	4.00	4.00	0.00	4.00	2.00	0.00	0.00	2.00	0.00	1931
			0.67	0.44	0.40	2.00	1.33	4.00	1.33	1.00	1.00	1.00	1.33	0.00	1.33	2.00	0.80	4.00	0.80	1932
			0.63	0.36	0.83	0.36	0.28	0.50	0.71	0.38	0.83	0.21	0.31	5.00	0.00	0.56	1.00	1.00	1.67	1933
			0.75	1.09	0.38	1.33	0.30	0.50	0.75	0.50	1.00	0.33	0.55	0.43	1.50	0.67	1.50	1.50	0.92	1934
			0.38	0.45	0.50	1.00	0.29	0.29	0.83	0.33	0.42	0.33	0.19	1.67	0.45	0.83	0.56	0.56	0.50	1935
			0.50	0.50	0.21	0.21	0.07	0.11	0.43	1.50	0.43	0.21	0.60	0.43	0.60	0.23	0.43	0.60	0.50	1936
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1937
建築史/都市史				1.57	1.83	2.75	2.20	0.00	3.67	11.0	0.00	5.50	3.67	5.50	0.00	11.0	0.00	0.00	2.50	1930
				1.00	0.46	2.00	2.00	6.00	6.00	0.00	6.00	6.00	0.00	6.00	3.00	0.00	0.00	3.00	0.00	1931
				0.67	0.60	3.00	2.00	6.00	2.00	1.50	1.50	1.50	2.00	0.00	2.00	3.00	1.20	6.00	0.80	1932
				0.57	1.33	0.57	0.44	0.80	1.14	0.62	1.33	0.33	0.50	8.00	0.00	0.89	1.60	1.60	1.67	1933
				1.45	0.50	1.78	0.40	0.67	1.00	0.67	1.33	0.44	0.73	0.57	2.00	0.89	2.00	2.00	0.92	1934
				1.18	1.30	2.60	0.76	0.76	2.17	0.87	1.08	0.87	0.48	4.33	1.18	2.17	1.44	1.44	0.50	1935
				1.00	0.43	0.43	0.15	0.22	0.86	3.00	0.86	0.43	1.20	0.86	1.20	0.46	0.86	1.20	0.50	1936
				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1937
伝統(古代)建築				1.17	1.75	1.40	0.00	2.33	7.00	0.00	3.50	2.33	3.50	0.00	7.00	0.00	0.00	3.50	1930	
				0.46	2.00	2.00	6.00	6.00	0.00	6.00	6.00	0.00	6.00	3.00	0.00	0.00	3.00	0.00	1931	
				0.90	4.50	3.00	9.00	3.00	2.25	2.25	2.25	3.00	0.00	3.00	4.50	1.80	9.00	1.80	1932	
				2.33	1.00	0.78	1.40	2.00	1.08	2.33	0.58	0.88	14.0	0.00	1.56	2.80	2.80	4.67	1933	
				0.34	1.22	0.28	0.46	0.69	0.46	0.92	0.31	0.50	0.39	1.38	0.61	1.38	1.38	0.85	1934	
				1.10	2.20	0.65	0.65	1.83	0.73	0.92	0.73	0.41	3.67	1.00	1.83	1.22	1.22	1.10	1935	
				0.43	0.43	0.15	0.22	0.86	3.00	0.86	0.43	1.20	0.86	1.20	0.46	0.86	1.20	1.00	1936	
				0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1937

中国における近代建築萌芽期の建築思潮に関する研究
第2章 1930～1937年における中国建築学術組織の建築思潮

形式 / 様式						1.50	1.20	0.00	2.00	6.00	0.00	3.00	2.00	3.00	0.00	6.00	0.00	0.00	3.00	1930
						4.33	4.33	13.0	13.0	0.00	13.0	13.0	0.00	13.0	6.50	0.00	0.00	6.50	0.00	1931
						1.50	1.20	0.00	2.00	6.00	0.00	3.00	2.00	3.00	0.00	6.00	0.00	0.00	3.00	1932
						4.33	4.33	13.0	13.0	0.00	13.0	13.0 _n	0.00	13.0 _n	6.50	0.00	0.00	6.50	0.00	1933
						3.56	0.80	1.33	2.00	1.33	2.67	0.89	1.45	1.14	4.00	1.78	4.00	4.00	2.46	1934
						2.00	0.59	0.59	1.67	0.67	0.83	0.67	0.37	3.33	0.91	1.67	1.11	1.11	1.00	1935
						1.00	0.34	0.52	2.00	7.00	2.00	1.00	2.80	2.00	2.80	1.08	2.00	2.80	2.33	1936
						0.50	0.22	0.15	2.00	2.00	2.00	0.40	1.00	0.00	0.00	0.33	0.00	2.00	2.00	1937
建築芸術 (技芸)						0.80	0.00	1.33	4.00	0.00	2.00	1.33	2.00	0.00	4.00	0.00	0.00	2.00	1930	
						1.00	3.00	3.00	0.00	3.00	3.00	0.00	3.00	1.50	0.00	0.00	1.50	0.00	1931	
						0.67	2.00	0.67	0.50	0.50	0.50	0.67	0.00	0.67	1.00	0.40	2.00	0.40	1932	
						0.78	1.40	2.00	1.08	2.33	0.58	0.88	14.0 _n	0.00	1.56	2.80	2.80	4.67	1933	
						0.23	0.38	0.56	0.38	0.75	0.25	0.41	0.32	1.13	0.50	1.13	1.13	0.69	1934	
						0.29	0.29	0.83	0.33	0.42	0.33	0.19	1.67	0.45	0.83	0.56	0.56	0.50	1935	
						0.34	0.52	2.00	7.00	2.00	1.00	2.80	2.00	2.80	1.08	2.00	2.80	2.33	1936	
						0.44	0.31	4.00	4.00	4.00	0.80	2.00	0.00	0.00	0.67	0.00	4.00	4.00	1937	
創作 / 表現						0.00	1.67	5.00	0.00	2.50	1.67	2.50	0.00	5.00	0.00	0.00	2.50	1930		
						3.00	3.00	0.00	3.00	3.00	0.00	3.00	1.50	0.00	0.00	1.50	0.00	1931		
						3.00	1.00	0.75	0.75	0.75	1.00	0.00	1.00	1.50	0.60	3.00	0.60	1932		
						1.80	2.57	1.38	3.00	0.75	1.13	18.0 _n	0.00	2.00	3.60	3.60	6.00	1933		
						1.67	2.50	1.67	3.33	1.11	1.82	1.43	5.00	2.22	5.00	5.00	3.08	1934		
						1.00	2.83	1.13	1.42	1.13	0.63	5.67	1.55	2.83	1.89	1.89	1.70	1935		
						1.52	5.86	20.5 _n	5.86	2.93	8.20	5.86	8.20	3.15	5.86	8.20	6.83	1936		
						0.69	9.00	9.00	9.00	1.80	4.50	0.00	0.00	1.50	0.00	9.00	9.00	1937		
機能と設計						0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1930		
						1.00	0.00	1.00	1.00	0.00	1.00	0.50	0.00	0.00	0.50	0.00	1931			
						0.33	0.25	0.25	0.25	0.33	0.00	0.33	0.50	0.20	1.00	0.20	1932			
						1.43	0.77	1.67	0.42	0.63	10.0 _n	0.00	1.11	2.00	2.00	3.33	1933			
						1.50	1.00	2.00	0.67	1.09	0.86	3.00	1.33	3.00	3.00	1.85	1934			
						2.83	1.13	1.42	1.13	0.63	5.67	1.55	2.83	1.89	1.89	1.70	1935			
						3.86	13.5	3.86	1.93	5.40	3.86	5.40	2.08	3.86	5.40	4.50	1936			
						13.0	13.0	13.0	2.60	6.50	0.00	0.00	2.17	0.00	13.0	13.0	1937			
理念 / 構想						3.00	0.00	1.50	1.00	1.50	0.00	3.00	0.00	0.00	1.50	1930				
						0.00	1.00	1.00	0.00	1.00	0.50	0.00	0.00	0.50	0.00	1931				
						0.75	0.75	0.75	1.00	0.00	1.00	1.50	0.60	3.00	0.60	1932				
						0.54	1.17	0.29	0.44	7.00	0.00	0.78	1.40	1.40	2.33	1933				
						0.67	1.33	0.44	0.73	0.57	2.00	0.89	2.00	2.00	1.23	1934				
						0.40	0.50	0.40	0.22	2.00	0.55	1.00	0.67	0.67	0.60	1935				
						3.50	1.00	0.50	1.40	1.00	1.40	0.54	1.00	1.40	1.17	1936				
						1.00	1.00	0.20	0.50	0.00	0.00	0.17	0.00	1.00	1.00	1937				
計画 / 企画						0.00	0.50	0.33	0.50	0.00	1.00	0.00	0.00	0.50	1930					
						0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1931					
						1.00	1.00	1.33	0.00	1.33	2.00	0.80	4.00	0.80	1932					
						2.17	0.54	0.81	13.0 _n	0.00	1.44	2.60	2.60	4.33	1933					
						2.00	0.67	1.09	0.86	3.00	1.33	3.00	3.00	1.85	1934					
						1.25	1.00	0.56	5.00	1.36	2.50	1.67	1.67	1.50	1935					
						0.29	0.14	0.40	0.29	0.40	0.15	0.29	0.40	0.33	1936					
						1.00	0.20	0.50	0.00	0.00	0.17	0.00	1.00	1.00	1937					

中国における近代建築萌芽期の建築思潮に関する研究
 第2章 1930～1937年における中国建築学術組織の建築思潮

都市 / 生活 (環境)										0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1930
										1.00	0.00	1.00	0.50	0.00	0.00	0.50	0.00	1931	
										1.00	1.33	0.00	1.33	2.00	0.80	4.00	0.80	1932	
										0.25	0.38	6.00	0.00	0.67	1.20	1.20	2.00	1933	
										0.33	0.55	0.43	1.50	0.67	1.50	1.50	0.92	1934	
										0.80	0.44	4.00	1.09	2.00	1.33	1.33	1.20	1935	
										0.50	1.40	1.00	1.40	0.54	1.00	1.40	1.17	1936	
										0.20	0.50	0.00	0.00	0.17	0.00	1.00	1.00	1937	
技術 / 経験										0.67	1.00	0.00	2.00	0.00	0.00	1.00	1930		
										0.00	1.00	0.50	0.00	0.00	0.50	0.00	1931		
										1.33	0.00	1.33	2.00	0.80	4.00	0.80	1932		
										1.50	24.0	0.00	2.67	4.80	4.80	8.00	1933		
										1.64	1.29	4.50	2.00	4.50	4.50	2.77	1934		
										0.56	5.00	1.36	2.50	1.67	1.67	1.50	1935		
										2.80	2.00	2.80	1.08	2.00	2.80	2.33	1936		
										2.50	0.00	0.00	0.83	0.00	5.00	5.00	1937		
材料 / 設備										1.50	0.00	3.00	0.00	0.00	1.50	1930			
										0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1931			
										0.00	1.00	1.50	0.60	3.00	0.60	1932			
										16.0	0.00	1.78	3.20	3.20	5.33	1933			
										0.79	2.75	1.22	2.75	2.75	1.69	1934			
										9.00	2.45	4.50	3.00	3.00	2.70	1935			
										0.71	1.00	0.38	0.71	1.00	0.83	1936			
										0.00	0.00	0.33	0.00	2.00	2.00	1937			
教育 / 研究										0.00	2.00	0.00	0.00	0.00	1.00	1930			
										0.50	0.00	0.00	0.50	0.00	1931				
										0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1932				
										0.00	0.11	0.20	0.20	0.33	1933				
										3.50	1.56	3.50	3.50	2.15	1934				
										0.27	0.50	0.33	0.33	0.30	1935				
										1.40	0.54	1.00	1.40	1.17	1936				
										0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1937				
機構 / 組織										0.00	0.00	0.00	0.00	1930					
										0.00	0.00	1.00	0.00	1931					
										1.50	0.60	3.00	0.60	1932					
										0.00	0.00	0.00	0.00	1933					
										0.44	1.00	1.00	0.62	1934					
										1.83	1.22	1.22	1.10	1935					
										0.38	0.71	1.00	0.83	1936					
										0.00	0.00	0.00	0.00	1937					
経済 / 市場										0.00	0.00	0.50	1930						
										0.00	0.00	0.00	1931						
										0.40	2.00	0.40	1932						
										1.80	1.80	3.00	1933						
										2.25	2.25	1.38	1934						
										0.67	0.67	0.60	1935						
										1.86	2.60	2.17	1936						
										0.00	6.00	6.00	1937						

法律 / 業界規則																		0.00	0.00	1930	
																			0.00	0.00	1931
																			5.00	1.00	1932
																			1.00	1.67	1933
																			1.00	0.62	1934
																			1.00	0.90	1935
																			1.40	1.17	1936
																		0.00	0.00	1937	
行政 (政策) / 国防																			0.00	0.00	1930
																			0.00	0.00	1931
																			0.20		1932
																			1.67		1933
																			0.62		1934
																			0.90		1935
																			0.83		1936
																		1.00		1937	

5 結

本章では、『中国建築』、『中国營造学社類纂』、『建築月刊』の3つの学会誌に掲載された330篇の文献を対象とし、統計的考察を行った。

2節では、3つの学会誌の特性を明らかにした。『中国營造学社類纂』は建築物とその歴史や沿革に強みがあり、『中国建築』は建築の意匠設計の理論に関する内容に強みがあり、『建築月刊』は、科学技術と建築生産にかかわる内容に強みがある。また、三誌のをまとめ、建築家の言説の背景、注目内容と言説形式の変化を分析した。その結果、中国人が主導する建築学術雑誌が1930年に発刊されて以来、建築学界の学術活動は1934年に最高潮を迎えた。建築用語は建築の文化的属性をはじめ、建築の理論に集結していった。その過程の中で、建築家の注目点が[建築文化論]、[建築意匠論]、[科学技術論]、そして[設計方法論]へと変遷していった。断片的な様子を呈しつつも、建築思潮における主幹をなしており、特に[建築意匠論]が主要な位置につけられていた。

3節では、注目内容を分析した。その結果、1930年から1937年の間、中国建築界の言説は主に4つの分野を中心に展開されていたことが分かる(図2-15)。その中でも意匠分野の言説が主要な地位を占めている。経済が急速に発展しながらも国内の政局が混乱しているという時代背景の下、社会では民族主義が台頭し始め、建築界もその影響を受けている。自国の文化の発掘を目指す[建築文化論]をはじめとして、民族性を目指す建築形式の探索と海外の時流に合う思惟の議論が相次いで主題となった。主になった言説は2つの側面に現れている。一つは民族主義の主張に迎合し、中

国古代建築の様式を使用して民族のアイデンティティを呼び起こすというもの。もう一つは海外建築の潮流を引き入れ、国内の建築様式の改革を行うというものだ。後者に関しては、さらに2つの異なる主張が生まれている。一つが中国古代建築の対称などの折衷案を使用して海外建築に手を加えて中国風にするというもの。2つ目が中国古代建築の様式を完全に捨て去り、海外の建築様式を全面的に移植するというものである。これらに関連する議論は1937年まで続き、1930年代における中国建築界の言説の主要な内容となった。一方、建材の製造と建造経験などの科学技術領域で立ち後れている困難な局面に着面しなければならなかったことが分かる。

4節では、使用頻度の比率の分析により、言説の形式を考察した。その結果、全期間を通して、114種類の言説形式があった。いずれも言説の構成形式の下では内容上の支配的な存在がなく、この時期の言説構成が錯綜していた。重複して言及されたのは21種類があった。その中、「理念／構想」、「都市／生活（環境）」、「行政（政策）／国防」に関する言説形式が比較的高い割合を占め、1931年以降に集中していたことが明らかになった。建築側と社会側にかかわる言説が重視されていたことが読み取れる。

第3章 1930～1937年の中国建築学術組織において諸外国に関する言説

1 序

前章では1930年代の中国における建築思潮を考察した。その中では「海外」に関する言説や議論が多く行われていた。中国の建築学術組織（図3-1）の言説には、どんな欲に欧米や日本等の国から近代的な建築事業の導入が見られ、海外との融合の一端が示し始められていたのである。そこで本章では、文章や言説の指向性を基にして、抽出したキーワードを欧米（表3-1）と日本（表3-2）に分けた。その国別にキーワードの使用頻度を集計した。1章で述べたように統計的考察を行い、それぞれの言説の内容を把握する。中国の建築学術組織の建築思潮において、欧米、日本から受け入れた内容を明らかにすることを目的とする。

2 1930年代中国における諸外国の活動

2-1 1930年代における欧米との経済的・政治的關係

1930年代、中国の建設業が集中した都市は上海、南京、北京、天津、漢口であった。北京以外の都市にはすべて租界^①が設けられた。その中でも面積が最も大きく経済が最も活発なのが上海租界であった。上海は中国建築師学会の所在地であり、中国建築家が集中する都市の一つでもあった。当時の上海租界には多くの外国商社や各種団体があり、経済的には中国の対外貿易の約31%を占め^[1]、当時の中国の対外関係の縮図の一つであった。

租界の基礎は1845年のイギリス租界設定によって始まり、1848年にはアメリカ租界が成立した。次いで1929年には両国はこれを合わせて共同租界を形成した。フランスはこれとは分離して、その南に独自の境域を得た^[2]。20世紀前半ばごろから、外国人の治外法権を許す国際貿易の都市となった。外圧によって聞かれたこの開港場は、中国側の意図を無視したまま建設され、貿易と建築業務が発展した。その結果、上海はすでに開港以前において発達していた綿工業、商業、海運業をもつ中国東部の一大港湾都市となった^[3]。地理環境に恵まれ、国外市場と巨大なる中国の奥地との中継点

^① 中国の開港都市では、外国人の居留地として、外国人が警察・行政を管理した一定の地域。

に立地することによって、対内、対外貿易が急速な発展を遂げた。こうした商業から始まる発展は金融、交通、そして建築など他の産業の発展にも刺激を与えた。

2-2 1930年代における日本との経済的・政治的關係

1930年5月に、重光葵在上海総領事と、中華民国の宋子文財政部長は『日華関税協定』を結ばれた。この協定により、綿製品、水産物などの主要輸出品については税率の制限をかけるなどの条件は付したが、中華民国の関税自主権を承認した。1933年以降、本格化した日本の中国投資が始まった。在華紡はその代表的な1つであり、在中日本紡績業（在華紡）を含む日資系企業や民間団体は、上海や青島を中心に中国の進出を拡大した。青島、上海などの都市を中心に、中国と日本の間の貿易がより頻繁になっていた^{[4][5]}。その間、満洲事変勃発直後の1931年9月22日、上海で反日大会が開催され「上海抗日救国連合会」が組織され、日本資本の商社で就労拒否が拡大した。また、1931年に関東軍が南満州鉄道の線路を爆破した事件に端を発し、関東軍による満州全土の占領を経て、翌年の1月28日に日本海軍と中華民国十九路軍が衝突して第一次上海事変が起こった。1932年3月、満洲国が中華民国から独立して建国宣言をし、中国では反日感情の高まりが目立ちはじめ、中国国内で日本人に対する排日運動が多発した。一方、実質的に中国の大部分を掌握していた中華民国大統領蔣介石は関東軍の兵力を利用し、東北（満州）の軍閥を牽制することを望みつつ、上海や天津などの大都市で経済改革が進められるため、排日に関しては日本との対話を望みつつ米ソの協力を期待するという積極姿勢であった。全体的に、日中戦争が起こる1937年までに、中華民国は日本との政治的關係が悪化していたが、経済連携が中断れていなかったことが見られる^[6]。



図3-1 左：中国營造学社の製図室、右：中国建築師学会の会員

表 3-1 欧米に関する言説から抽出したキーワード

背景	[カテゴリー1]	「カテゴリー2」	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	言語／宗教儀式／葬儀／文化矛盾
		芸術／美学	古代インドの芸術／彫刻／西洋美術／絵画／芸術観美の感化／芸術の表現／題材
		宗教／民族	民族の融合／古代典籍／民族の融合／宗教の歴史／宮闕制度／宮廷内の絵師／歴史的特徴／民族性
	建築文化論	建築史／都市史	建築の沿革／古代典籍／様式の変化／古代エジプトと古代ギリシア／教会建築／近代欧米／ルネサンス（時代）／細部／都市史（地方史）
建築	建築意匠論	伝統（古代）建築	宮殿／イタリアのガーデン／フランスガーデン（幾何学式）／イギリスガーデン（風景式）
		形式／様式	擬古様式／時代潮流／宗教建築／歴史様式／ヨーロッパガーデン／近代化／外観／新しい様式の探索／流派／材料
		建築芸術（技芸）	建築芸術／芸術の伝播／芸術潮流／芸術鑑賞（審美）／色彩／装飾芸術／芸術創造（手段）
	設計方法論	創作／表現	模倣／プランニング／折衷／建築創作／素材（感）／合理性／時代性／習俗（習慣）／協調／（形式の）精神力／素材（感）／合理性／基準化／地方風土／対称／平民化／動線
		機能と設計	記念用の建物／住宅／照明／文化施設／水利施設／軍事施設／橋梁
		理念／構想	理性／流派と主張／建築の社会性／革新思惟／立場
		計画／企画	建築計画／住居計画／交通計画／修復計画
	科学技術論	都市／生活（環境）	都市の発展／市政工程／水道／機能区画／人口／公園（都市緑地）／公営団地／地下鉄
		技術／経験	構造／施工技法／施工管理（監理）／建造技術／技術革新／予算（管理）／環境調査
		材料／設備	水利設備／衛生設備／材料（応用）／建材の製造／建材の加工／建造機械／照明設備／軍事施設／住宅用設備／冷房装置／設備の輸入
社会	建築生産論	教育／研究	建築知識（理論）／教育機構／制度／教育（研究）の方法／教材（内容）／制度／従業員の教育
		機構／組織	団体の建設／外国人建築士集団／万国博覧会
		経済／市場	建材市場／輸入／海外貿易／金融業／投資と経営／金融環境／産業政策／実業／福祉事業／建築業／観光産業
	社会論	法律／業界規則	安全条例／立法（行政命令）／地方政策
行政（政策）／国防		民主（運動）／租界／国防／国家体制	
		社会／民衆	社会文明（福祉）／国民（生活）／世界恐慌／精神（風潮）

表 3-2 日本に関する言説から抽出したキーワード

背景	[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	文化の伝承／支那学
		芸術／美学	芸術的抜粋／学芸／美術／芸術の表現
		宗教／民族	宗教の歴史／歴史的特徴
	建築文化論	建築史／都市史	建築の沿革／歴史的価値／考古調査
		伝統（古代）建築	法隆寺／歴史的考察／玉蟲厨子／神社／修繕／
		建築意匠論	形式／様式
建築	設計方法論	建築芸術（技芸）	なし
		創作／表現	現代の生活方式
		機能と設計	なし
	設計方法論	理念／構想	伝統／建築の使命
		計画／企画	なし
		都市／生活（環境）	なし
		科学技術論	技術／経験
	科学技術論	材料／設備	なし
		教育／研究	翻訳／専門辞書／調査の方法
		建築生産論	機構／組織
経済／市場	なし		
社会	社会論	法律／業界規則	古社寺保存法／国宝保存法／歴史建築の登録制
		行政（政策）／国防	第一次上海事変／満州事変
		社会／民衆	なし

3 欧米、日本に関する言説の変化方向

まず前節の統計をまとめ、欧米（表 3-3）と日本（表 3-4）それぞれで統合した統計に基づき、1930 年から 1937 年まで言説の量的推移（図 3-2）を見ていく。

欧米では、1930 年から 1933 年までは緩やかな起伏だったものの、1934 年に、欧米に関する言説が前年度の約 2.8 倍に増え、1930 年代のピークに達した。しかし 1935 年以降は年間言説数が急減し、1936 年ではやや上昇したが、1937 年の年間言説数は再び大幅に減少して 1930 年代で最も少なくなった。

日本に関する言説は、1930 年から 1932 年に集中していた。1932 年に 1930 年代のピークに達し、その以降、日本に関する対象を言及されたことが少なくなった。

次には、キーワードの使用頻度を基に、領域（[カテゴリー 1]）と内容（「カテゴリー 2」）ごとの割合を算出し、欧米（図 3-3）と日本（図 3-4）における建築言説の構成とその傾向を見ていく。欧米の言説が全体の約 26%を占めていた。カテゴリー 1 から見ると（図 3-5）、「形式／様式」（約 10.9%）と「技術／経験」（約 12.7%）が占める割合が他より高かった。両者の言説数はほぼ同じであり、欧米における主要なカテゴリー 1 とされていたと言える。領域で見ると、「形式／様式」の使用頻度は[建築意匠論]の 44.1%を占め、「技術／経験」の使用頻度は[科学技術論]の 47.3%を占めており、それぞれの所属する領域の主要な位置を占めていた。両者と共に欧米における重心とされていたことが見てとれる。日本に関する言説は全体の約 2.5%を占め、全期間的に、文化的背景に属する領域に集中していた。その中、[建築文化論]の使用頻度は全体の 41.3%を占めていた。「カテゴリー 2」で見ると（図 3-6）、「伝統（古代）建築」（約 24.1%）が占める割合が他より高かった。「伝統（古代）建築」を中心とする[建築文化論]は日本に対する注目内容とされていた。

全期間を通して、欧米においては、「建築意匠論」と[科学技術論]を主眼していたことが見てとれる。ただし、年間言説数が 1930 年代のピークに達した 1934 年では、「建築意匠論」（73.9%）の増え幅が[科学技術論]（51.2%）の増え幅より著しく大きかった。その中では、「形式／様式」と「教育／研究」の使用頻度の増え幅が同じで、14 倍であった。一方、日本に関する言説は「芸術論」と[建築文化論]に集中している。文化的背景を持つ論説は中国の建築学術組織の注目を受けていたことが見てとれる。欧米と日本においての関心の変化は時間・内容的な差異が伺える。

表3-3 欧米を対象とする言説の使用頻度

[カテゴリー1]	「カテゴリー2」	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計B
芸術論	文化／民俗	1	1	1	0	0	0	1	0	4
	芸術／美学	3	3	0	0	6	1	0	1	14
	宗教／民族	3	2	3	1	1	0	2	0	12
建築文化論	建築史／都市史	1	1	0	2	9	0	0	0	13
	伝統（古代）建築	0	2	1	0	1	0	1	0	5
建築意匠論	形式／様式	0	8	1	1	12	5	6	1	34
	建築芸術（技芸）	0	1	1	1	6	3	7	2	21
	創作／表現	1	1	2	4	2	4	7	2	23
設計方法論	機能と設計	0	1	1	2	5	3	2	3	17
	理念／構想	2	0	0	0	10	1	2	1	16
	計画／企画	1	0	0	0	2	2	2	0	7
	都市／生活（環境）	0	0	0	0	6	4	2	0	12
科学技術論	技術／経験	0	2	1	11	20	2	3	1	40
	材料／設備	1	0	1	9	7	9	0	0	27
	教育／研究	1	0	0	0	14	1	2	0	18
建築生産論	機構／組織	1	1	0	0	3	7	0	0	12
	経済／市場	0	0	2	2	8	0	1	0	13
	法律／業界規則	1	0	0	0	2	1	1	0	5
社会論	行政（政策）／国防	0	0	0	0	5	0	3	0	8
	社会／民衆	1	0	0	0	4	2	2	0	9
合計 A		17	23	14	33	123	45	44	11	310

表3-4 日本を対象とする言説の使用頻度

[カテゴリー1]	「カテゴリー2」	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計B
芸術論	文化／民俗	2	0	0	0	0	1	0	0	3
	芸術／美学	3	0	1	0	0	0	0	0	4
	宗教／民族	3	0	0	0	0	0	0	0	3
建築文化論	建築史／都市史	2	0	2	0	0	0	1	0	5
	伝統（古代）建築	0	0	7	2	0	0	0	0	9
建築意匠論	形式／様式	0	0	1	2	0	3	0	0	6
	建築芸術（技芸）	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	創作／表現	1	0	0	0	0	0	0	0	1
設計方法論	機能と設計	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	理念／構想	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	計画／企画	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	都市／生活（環境）	0	0	0	0	0	1	0	0	1
科学技術論	技術／経験	0	0	2	0	0	0	0	0	2
	材料／設備	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	教育／研究	0	2	0	0	0	0	1	0	3
建築生産論	機構／組織	0	1	0	0	0	0	0	0	1
	経済／市場	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	法律／業界規則	0	0	0	0	0	0	0	0	0
社会論	行政（政策）／国防	0	0	2	0	0	0	0	0	2
	社会／民衆	0	0	0	0	0	0	0	0	0
合計 A		11	3	15	4	0	5	2	0	40

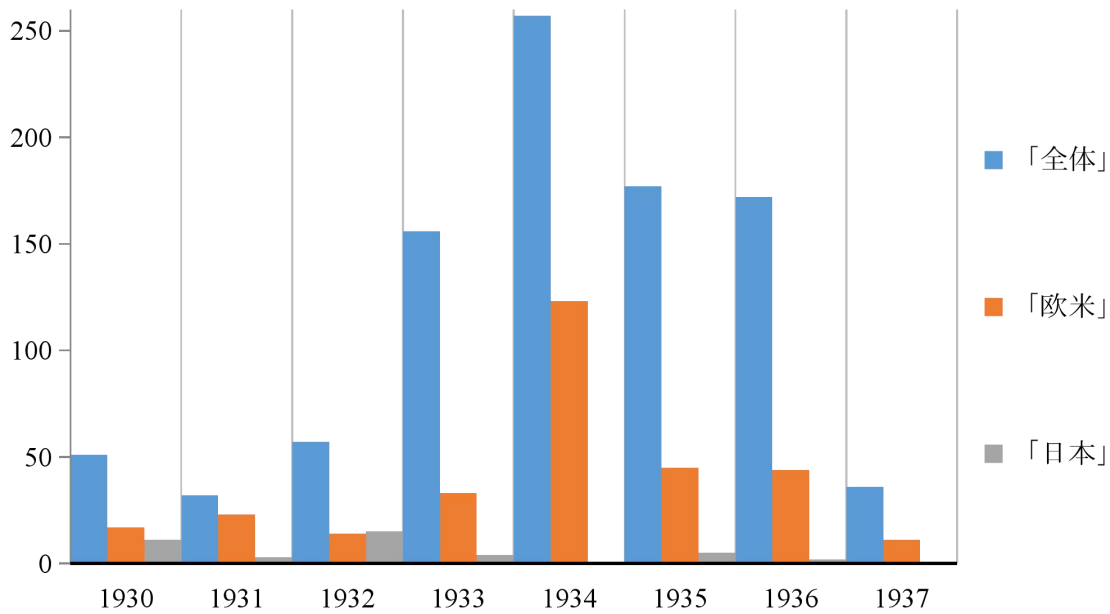


図 3-2 各国における言説の量的推移

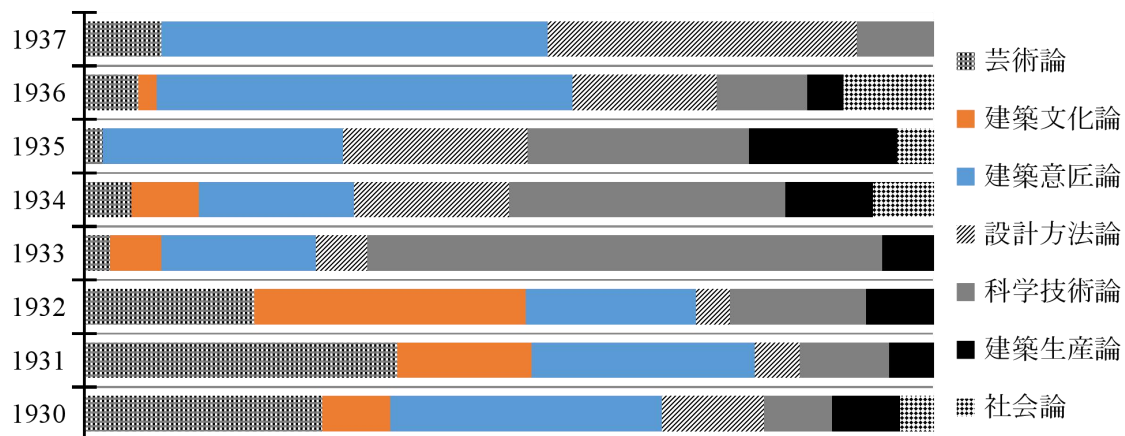


図 3-3 領域（カテゴリー1）ごとの欧米に関する言説の年度構成比

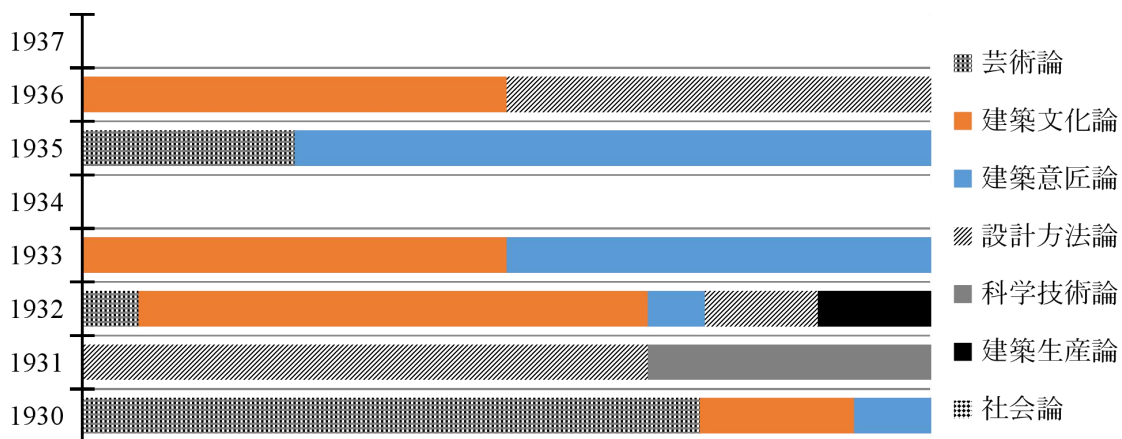


図 3-4 領域（カテゴリー1）ごとの日本に関する言説の年度構成比

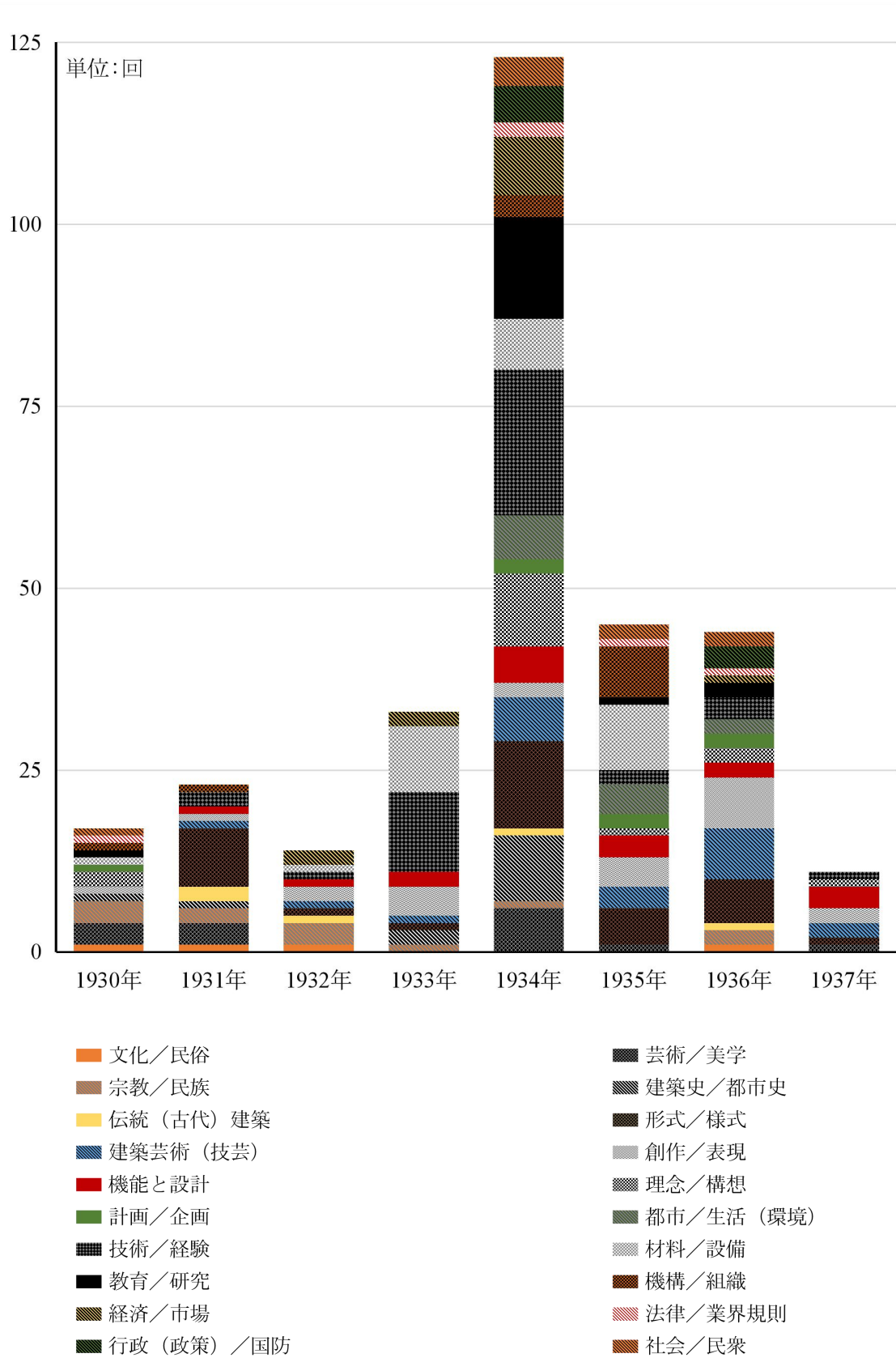


図 3-5 「カテゴリー 2」ごとに欧米に関するキーワードの使用頻度の統計

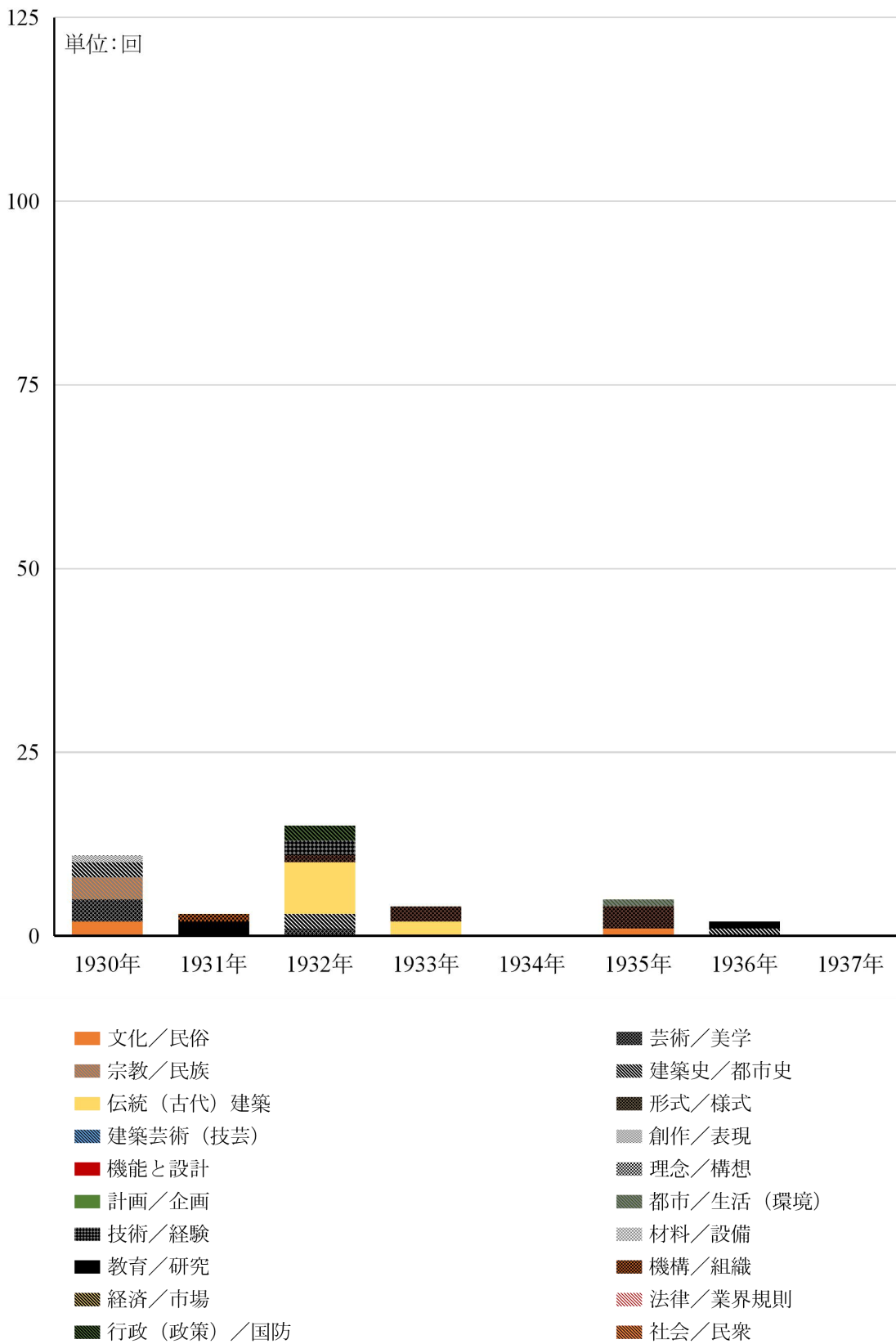


図 3-6 「カテゴリー 2」 ごとに日本に関するキーワードの使用頻度の統計

4 欧米に関する言説の内容

キーワードの使用頻度からカテゴリー（図 3-3 と図 3-5）を比較し、注目されるカテゴリーを手がかりとして、欧米に関する言説内容を年度ごとに考察する。

1930年では「芸術／美学」（16.7%）と「宗教／民族」（16.7%）が欧米の主題とされた。〈絵画〉、〈宗教の歴史〉と〈宮廷内の絵師〉といった用語が多く用いられていた。その中で、清の〈宮廷内の絵師〉に関しては官員としての役割を兼務していた外国人宮廷画家のジュゼッペ・カスティリオーネ（Giuseppe Castiglione, 1688-1766）とジャン＝ドニ・アティレ（Jean-Denis Attiret, 1702-1768）による記事や言説を踏まえて、歴史的研究を行うもの^{[7][8]}があった。ジュゼッペ・カスティリオーネは1688年にイタリア・ミラノで生まれ、1715年にイエズス会宣教師として清の宮廷に入り、康熙に宮廷絵師に抜擢された。1737年から郎世寧は円明園の設計・造営に参加し始めた。17～18世紀にはすでに外国人絵師が中国の宮殿建築や庭園の設計・建設に参加しており、「装飾画などには西洋絵画の透視関係を強調した絵画技法が見られ、建築の細部造型には古代ローマの円柱様式の彫刻が見られるが、建築全体の様式は変わっていない」^[9]と向達は文章で述べた。また、〈宮廷内の絵師〉のジャン＝ドニ・アティレの作品に着目する研究もあった^[10]。例えば、1760年、乾隆帝は清・ジュンガル戦争の勝利を主題にした16枚の連作画を作らせた。その絵は立体透視の方法で戦争シーンを描かれる銅版画である。その〈絵画〉を対象とし、題材と表現手法の比較から中国との差異を明らかにする言説が見られる。「芸術／美学」と「宗教／民族」における注目は中国と欧米で繋がっており、内容が交錯していた。中国の建築学者が外国人絵師を研究する主な方向は、絵画作品に基づいて芸術観念と具体的な絵画技法を分析することである。当時の中国の建築学術組織では、建築の価値に対する理解は芸術的屬性に集中しており、建築の歴史に関する言説は工学的な視点よりも芸術的な視点に傾いていたことが伺える（図 3-7）。

1931年から唐在復をはじめ、中国营造学社の研究対象は依然として清代の宮廷絵師と古代宮殿建築であったが、視点はすでに絵画などの芸術作品から建築の「形式／様式」に移り変わっていった。「形式／様式」にかかわる言説が主要な位置（34.8%）を占めていた。その中では、〈歴史様式〉の使用頻度が最も多かった。古代ローマの建築や教会の建築、ガーデンにおける様式を対象とする言説が現れたが、その言説の

中では中国にかかわる内容もあり、交差する現象が見られる^[11]。このことより、「形式／様式」に関する検討においては、中国と欧米の比較が行われていたことがわかる。この頃は〈歴史様式〉を中心としていたと言える。その後、欧米建築の「形式／様式」における使用頻度が減り続けていたが、20世紀前のおヨーロッパ建築における「形式／様式」に関心が表れた記事や論説が見られる。

1932年では、欧米に関するキーワードの使用頻度が急減し、言説は「宗教／民族」(21.4%)に集中していたが、同じ頻度で注目されるキーワードが複数あり、関心のポイントが散在していた状態が表れている。広く注目を受けたのは、中国营造学社の中堅として梁思成が発表したウォルター・パースバル・イエッツの研究の訳文である^{[7][8]} (図3-8と図3-9)。梁思成は、イエッツの研究を基にし、中国の建築研究の啓蒙のため、古代の建物の調査が必要となるという結論が出た。1932年6月、梁思成が書いた『蕪県独楽寺観音閣山門考』^[12]は『中国营造学社類纂』第2号に掲載された。その中で、斗拱などの中国古代建築の細部や、建築の細部に現れている絵画や彫刻を非常に重視し、独楽寺の内の造像と仏殿の寸法関係や装飾画などの細部に大きな関心を寄せていた。その後、梁思成の古建築の考察方式はすべて文字と手描きを組み合わせた方式で展開し、測量と描画を通じて考察対象の外観を記録し、そして文字説明を付けた。このような研究方式は彼のその後の各種の現場調査報告と研究の中でずっと続いていた。梁思成は1901年に東京で生まれ、父は中国清朝末期の有名な改革派指導者梁啓超である。辛亥革命が起きると両親とともに中国に帰国した。1924年6月に官費留学生としてアメリカのペンシルベニア大学建築学科に入学し、1927年ハーバード大学に入学して中国建築を研究し、1928年に帰国した。その後、瀋陽で東北大学建築学科の創立に参加しつつ、北京の中国营造学社で古代建築研究を行っていた。イエッツら欧米の学者が梁思成に与えた影響は、古建築の研究内容と細部の考証を重視することに現れている。この影響も梁が中国の古代建築研究の先駆者となる要因の1つだと言える。

これまで、19世紀以前の欧米の在中宮廷絵師の絵画作品や20世紀の欧米の漢学者を対象に、中国の建築学術組織で欧米に関する言説が出てきた。欧米の学者が中国建築学に与えた影響は、中国の古代建築を対象とした〔芸術論〕領域から始まり、主に中国の学者が自国の建築歴史に対する考察の内容と方向に影響を与えたことも明ら

かになった。

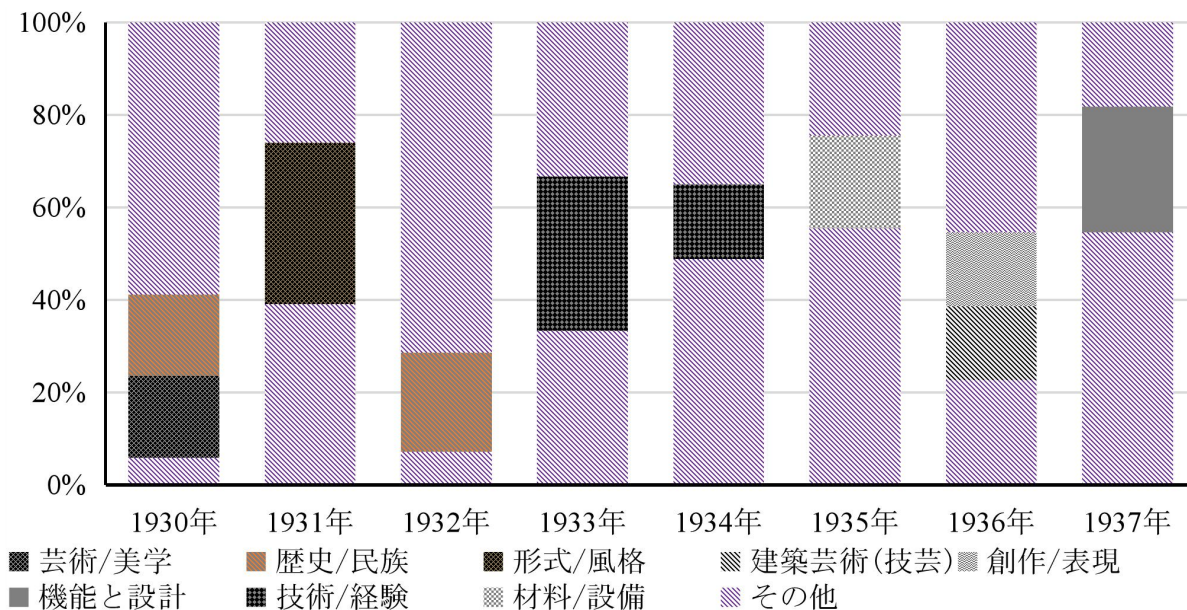


図 3-7 年度ごとの注目内容（カテゴリー 2）の占める比率（欧米に関する言説）

CHINESE ARCHITECTURE

By Joseph Edkins, D. D.

(Reprinted from the Journal of the China Branch of the Royal Asiatic Society.)

To understand the architecture of a country it is necessary to have some knowledge of antiquity. All architecture rests upon the past and embodies the ideas of the men of earlier generations. If, for example we approach a Gothic cathedral, we observe it may have on the outside rows of statues sculptured on the front, representing the prophets and apostles of scripture. They are intended to shew that the Christian religion, for the conduct of the worship of which this splendid church was built, was founded on the teaching of the men whose statues we see. If they are in rows, as in wells Cathedral, there is an idea borrowed from Greek art, which loved to represent battles, religious processions, gymnastic contests, feasts, marriages and court pageants in this way. Entering we pass the font, which reminds us that baptism admits a man to the Christian assembly. The thought then occurs that the door of the building is the gate of admission to the congregation, and that the building is symbolical in all its principal features. In the nave occupied by the assembly of worshippers, the congregation, which is entered by baptism, is symbolized. The aisles may possibly be separately assigned to men and to women, but are the parts of the one church. The mysteries and highest truths of the Christian faith are symbolized by other chief features of Gothic architecture. The whole has an adaptation to impress both the cultivated and the ignorant. Architecture in such a case has an effect of the most striking kind on minds endowed with genius. So it was with Milton, whose familiar words I shall be pardoned for using here as a noble introduction to my subject:—

But let my due feet never fail,
 To walk the studious cloysters pale,
 And love the high-embowed roof,

図 3-8 ジョゼフ・エドキンスの『中国建築の研究』

Reprinted from THE BURLINGTON MAGAZINE, March, 1927.

WRITINGS ON CHINESE ARCHITECTURE BY W. PERCEVAL YETTS

ABSENCE of old buildings may seem strange in a land where an advanced civilization has flourished continuously for 3,000 years and more. The explanation is that Chinese architects have followed the practice of depending on wood for structural integrity, in much the same way that we at the present day frame buildings in iron or steel. And this explains not only the ephemeral life of Chinese buildings, but other of their features to be discussed later. Their lack of durability is testified by the fact that few now standing go back earlier than the beginning of the last dynasty—three centuries ago, and very few earlier than the Ming who established themselves on the throne in A.D. 1368. Excepted from this generalization are, of course, walls and other structures built without wood, such as the rare "beams" buildings and certain pagodas and bridges. Thus only comparatively modern examples persist of the more ambitious architectural enterprises, and for study of the art through the long ages of its practice we must turn to documents of various kinds. Those at present known are not numerous. They are tomb monuments in the provinces of Shan-tung, Ho-nan and Sui-chuan dating from the Later Han (A.D. 25 to 220); models in pottery dug up from burial grounds of the Han and following periods; certain paintings and sculptures of the fifth to the tenth centuries (mostly belonging to Buddhist shrines); old Japanese buildings in the Chinese style; and, lastly, native books. Objective and written evidence available from these sources supports belief that the conservative Chinese adhered as closely to their forefathers' notions of building as to other established traditions. Again and again the national annals and local chronicles detail the scrupulous care taken to conform to old standards when a capital was rebuilt or moved to another site, or when a newly-established dynasty laid one out afresh. The many foreign rulers of China seem to have observed this ideal no less attentively than native dynasties. For instance, when about the middle of the twelfth century the Mo-cher Tartars made Peking their central capital, they copied in detail the palace of K'ai-feng, left by the retreated Sung, which originally had been modelled on that of the Tang dynasty at Lo-yang. They even went so far as to dismantle the old Sung palace to put in its stead in the new buildings at Peking. Such instances indicate architectural continuity lasting

for six hundred years; indeed, till a century before the rise of the Ming—in other words, up to the period from which date all but a few of the oldest wood-built buildings now standing in China. History of continuity may be traced back for eight centuries and a half beyond the Tang to about 220 B.C., when the first Emperor of the Chin dynasty rebuilt his capital at Hsien-yang (Shensi) on such a vast and splendid scale that (if the Baobab, (ie not) it must have surpassed Nineveh at the height of its glory.

It is said to have extended east and west, on either side of the River Wei, for a hardly believable distance, and north and south of it for many miles. The richest families throughout the empire, to the number of 120,000, were ordered to build mansions in the capital and dwell there with their belongings. Whenever the Emperor conquered a principality, he erected in his capital a replica of the royal palace destroyed, and adorned it with the captured treasures. Palaces and pavilions thus reproduced numbered 145; and 10,000 women, chosen for their beauty from all parts of the land, were distributed among them. Each palace, fully staffed and provisioned, was kept ready for the Emperor, should the whim take him to occupy it. Besides these, there was the chief imperial palace, most magnificent of all, on the north side of the river. Covered corridors, hung with silken fabrics, ran for miles connecting the various palaces; and bridging the river was a roofed structure of wood 280 yards long and 12 wide, with 68 bays, 850 columns, 212 cross-beams and a stone platform at either end. Not content, the Emperor built south of the river another palace in which to hold audiences. This stupendous structure, famed in history under the name O-p'ang Kung, had a hall measuring 500 yards from east to west and 100 yards in width. Its upper floor was large enough to seat 10,000 men, and the ceiling of the ground floor was high enough "to allow banners 10 yards tall to be held upright." More than 700,000 convicts, who had suffered the punishment of

¹ Details of these architectural enterprises are given by Hsien-pi, *Histoire de l'Empire de Tch'ien* (Peking), 1901, pp. 291-298. I quote above some of his figures with reservation. He appears to have combined particulars taken from original texts and from later commentators without distinguishing between them. For instance, he cites K'ou Li as the source, while the city extended east and west on either side of the Wei. At the lowest estimate this is equivalent to 200 miles. As the Rev. A. C. Moule has wisely pointed out to me, this "200" is doubtless derived from the contemporary Chinese text, 200 in Szech'wei. The Emperor's own name himself does not mention the figure. — *Chavannes, Mémoires*, II (Paris, 1897), pp. 137-8.

図 3-9 ウォルター・パースバル・イエツツの『永楽大典版の营造法式における花草図式に関する研究』

1933年から1934年までの2年間では、欧米の言説は主に「技術／経験」を巡って展開されていた。そのうち1933年(33.3%)では海外の〈施工技法〉における関心と、〈技術革新〉の促進を望んでいたことが現れた^{[13][14][15]}。一方1934年(15.9%)では、注目されるキーワードが〈環境調査〉や〈建造技術〉、〈技術革新〉、〈施工管理(監理)〉に移り、特に〈環境調査〉と〈建造技術〉の指摘数が著しく増えた。その中では、アメリカに関する言説が大部を占めていた。フーバーダム(Hoover Dam)などのプロジェクト^{[16][17]}から米国商務省建築基準委員会(U.S.Department of Commerce Building Code Committee)^[18]などの政府機構まで幅広く言及された。関連する文章の中で、技術の革新を促進した原因について、中国工業の立ち遅れた状態に対するやむを得ないこととまとめられた。

1933年、『建築月刊』は『東方大港開拓計画』^{[19][20][21][22][23][24]}の連載を開始した。この計画は1920年に孫中山が『建国方略』の中で提唱した構想の一つである。この計画は、上海を起点として長江に沿って中国内陸部に延び、南京と武漢を結ぶ東アジア最大の港を上海に建設し、中国最大の商工業の脈絡を形成しようとしたものである。『建築月刊』が連載した『東方大港開拓計画』は、この計画の内容を章ごとに宣伝することを目的としており、港湾建設に必要なインフラや長江支流の水利施設に関する内容が注目されていた。蘇州河と黄浦江に水利調整施設を設置して上海に深水港を建設する問題を解決するため、楊靈は「フーバーダムのトンネル内部コンクリート施工」で米国のフーバーダムを紹介した^[25]。重力式コンクリートダムとして、主にコンクリートを主要材料として使用し、コンクリートの質量を利用したダム堤体の自重で水圧に耐えるのが特徴である。そのためには膨大なコンクリート量が必要である。しかし、当時の中国には輸送設備の生産能力がなかったため、非常に大量のコンクリートを必要とする場合は建設現場内にバッチャープラントなどの生産ができなかった。ここから、建築業界に関連する工業製品の生産力が著しく不足していることが、1933年に中国の建築学術組織の[科学技術論]領域での言説を欧米に転じさせたことを促したと考えられる。

また、1933年には欧米の法律に関する言説も出てきた。筆名が運策という作者は、1931年に米国特許商標庁が内務省から商務部に移転した事件を引用して、中国建築業界が租界の洋行との競争入札過程で劣勢であることについて発表した。彼は外壁の建

設技術を例に挙げ、上海中国建築家事務所が租界の欧米洋行と競争入札する際に優位性のある技術が不足しており、往々にして国民に受け入れられやすい外観と装飾でプロジェクトの落札を勝ち取るしかないことを説明した。この文章は立法による技術革新の推進を主張しているが、関連する他の記事はほとんど見られない。これにより、当時の建設業界では立法に着目して技術を推進しようという意識が出ていたが、広く認められていなかったと言える。

1934年で、「技術／経験」において〈技術革新〉を促す主張が続いていた。関連する対象文献では、バウハウス（図3-10）や〈超高層建築物〉（Sky-Scraper）^[26]（図3-11）やライトヤル・コルビュジエ（図3-12）^[27]などの〈流派〉が言及された。盧毓駿は、ル・コルビュジエの『建築をめざして』を中国語に翻訳して『中国建築』に発表し、「住宅は住むための機械」に関する観点を述べ^{[28][29]}、建築の機能の議論を引き起こし、〈建造技術〉に関心が現れていたのである^[30]。これらの議論の中ですべて中国の建築技術が様々な建築の機能を実現できかという似た観点があつた。欧米建築の[建築意匠論]や[設計方法論]に関する文章には、常に[科学技術論]に関する言説が出てきている。中国の建築学術組織は欧米建築の潮流を議論するとともに、その技術分野での特徴にも注目していることがわかつた。それらの1933年から1934年までの2年間では、〈技術革新〉の推進を提唱するために、海外の「技術／経験」に注目する言説が数においても範囲においても大幅に増え続けていた。

1935年では、言説が「材料／設備」（20%）に集まり、主要なカテゴリー1となつた。注目内容が散在していたものの〈材料（応用）〉の使用頻度がやや多かつた^{[31][32]}。また、〈設備の輸入〉^[33]や〈建材の製造〉^[34]、〈建材の加工〉^[35]も注目されていた。その中には、鉄筋コンクリートトラス（reinforced concrete truss）の施工、活荷重と死荷重（live load and dead load）などの建築物の各部の力学の解説もある。また、1937年まで、知識解説の専門分野としての普及のコラムもある。全体的に設備材料に関する言説は他より多かつた（図3-13）。それらを言及する文章は中国研究者が発表したものに限らず、海外研究の訳文も見られた。このことより、「材料／設備」における情報を手に入れる手段が国内に限定されなくなつた。

1936年では、「建築芸術（技芸）」（15.9%）と「創作／表現」（15.9%）が共に主要なカテゴリー1であつた。詳しく見ていくと、「建築芸術（技芸）」には〈建築

芸術〉と〈芸術鑑賞（審美）〉の2つのキーワードの使用頻度が多かった。アメリカとソビエトの建築が対象として挙げられ、〈芸術鑑賞（審美）〉^{[36][37]}から〈建築芸術〉の差異を見たものがあつた。「創作／表現」における注目は〈合理性〉に集中し、その対象は主に〈住宅〉建築であつた^[38]。陸謙受、呉景齊は中国の住宅と欧米の住宅のデザイン上の折衷を提言し、彼らはこの方法が住宅の美感を高めることができ^[39]、この美感は国民の審美に受け入れられ、ファッション感を表現することもできると考えていた^[40]。上海、天津などの外国建築家の活動が頻繁になることに伴い、様々な海外の建築文化、様式、理念は欧米の建築潮流と融合の議論を引き起こした。その中、「中国建築師学会」には、唯一の外国籍の会員として、スロバキア人建築家ラズロ・エーテュ・ヒューデック（László Ede Hudec、1893-1958）が居り、彼は代表的な人物、上海で1923年にヒューデック洋行（「ヒューデック建築事務所」とも呼ばれる）を設立し建築設計にあつていた。上海で57件の建築設計を行い、その代表作であるアール・デコ調の「国際ホテル」は1983年まで極東随一の高さを誇つていた。ブタペストで学んだ古典主義的建築術にのっとり、厳格な比例と精緻な装飾手法で上海の建築界の中で頭角を現した。1929年、国際ホテル設計案のために、2月から5月にかけてアメリカへ高層建築の視察に行つていた^[41]。1930年代になつた後も積極的に海外に目を向け、先進的な知識を中国に導入していた。一方、欧米の建築時流を積極的に吸収しようという主張に反対する観点も見られる。奚福泉は欧米の時代の潮流には多くの流派が含まれており、折衷的な設計手段が同時に1種類以上の欧米建築様式を融合させることは不可能であると考えていた。奚福泉は1922年に官費留学生としてドイツのダルムシュタット工科大学に入学した。1929年ベルリン工科大学の博士を卒業した後で帰国した。彼は正統なモダニズム建築思想を提唱していた。1931年、中独合作^②の重要な1つ項目とし、中華民国の交通省はドイツルフトハンザドイツ航空と提携して中国最初の航空会社の「中欧航空」が成立された。1937年奚福泉はモダニズム風で「中欧航空」南京会社と上海支社ビル（図3-14）を落札した。費成武も文章^{[42][43]}の中で、アール・デコとモダニズムは本来全く異なる建築芸術であるもの、中国固有の建築様式との融合は当時では何の積極的な意味もなくと主張していた。〔建築意匠論〕にお

^② 独中合作は1910年代から1940年代にかけて、中華民国とナチス・ドイツとの間で交わされた一連の軍事的・経済的協力関係を指す。1937年日中戦争直前の中国で、産業と軍隊の近代化に役立った。

いては、審美という主観的な認識方法と、合理という論理的規則を共に重視していた立場が示される。一方、欧米の建築意匠の検討には二つの異なる論調が見られる。このような中国と欧米の異なる審美的立場をめぐる議論は1937年まで続いていた。

1937年では、指摘数が全体的に急減したものの、各カテゴリー1の使用頻度の間には著しい差異はなかった。言説は「機能と設計」(27.3%)や「建築芸術(技芸)」(18%)や「創作/表現」(18%)などに関係するものであった。それぞれにおいての注目されるキーワードには〈住宅〉や〈建築芸術〉、〈(形式の)精神力〉がある。その中、主な観点は2種類に分類されることができる。一つは建築外観の美しさを強調することである。この美しさは時代の潮流に沿ったもので、純粋な欧米建築様式を用いた建築である。もう一つは、機能による空間の合理的な分割を強調することである。ル・コルビュジェの観点を引用して、建築の機能は人々に健康な生活環境を提供することであり、健康な生活が国民の精神力を奮い立たせることができると主張した。

この時の中国の建築学術組織では、欧米建築時代の潮流に関する言説が異なった方向は現れた。一つは外観形式を重視することであり、もう一つは機能を強調することである。これにより1930年代の中国建築界が当時の欧米建築の潮流に対する2本の主軸を形成した。

表3-5 欧米から受け入れた主要内容

年度	[カテゴリー1]	[カテゴリー2]	主要〈キーワード〉
1930年	芸術論	芸術/美学	彫刻/西洋美術/絵画/芸術の表現/題材
		宗教/民族	古代典籍/宗教の歴史/宮廷内の絵師
1931年	建築意匠論	形式/様式	擬古様式/歴史様式/ヨーロッパガーデン/近代化
1932年	芸術論	創作/表現	建築創作/素材(感)/合理性/時代性
		宗教/民族	宮殿/皇家園林(園囿)
1933年	科学技術論	技術/経験	構造/建造技術/施工技法/技術革新
構造/建造技術/施工管理(監理)/技術革新/予算(管理)			
1934年		材料/設備	材料(応用)/設備の輸入/建材の製造/建材の加工
1936年	建築意匠論	創作/表現	合理性
		建築芸術(技芸)	建築芸術/芸術鑑賞(審美)
1937年		創作/表現	建築芸術/装飾芸術
		創作/表現	建築創作/(形式の)精神力/素材(感)/模倣

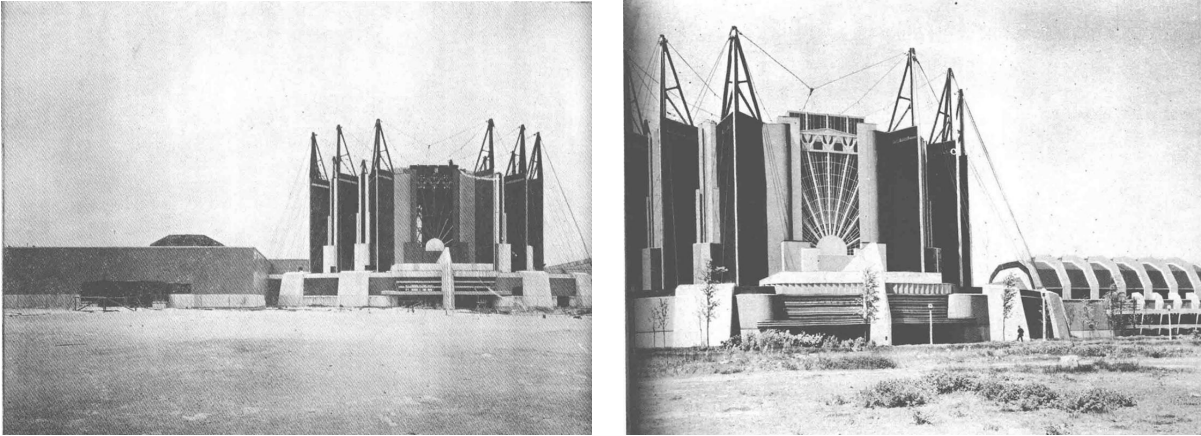
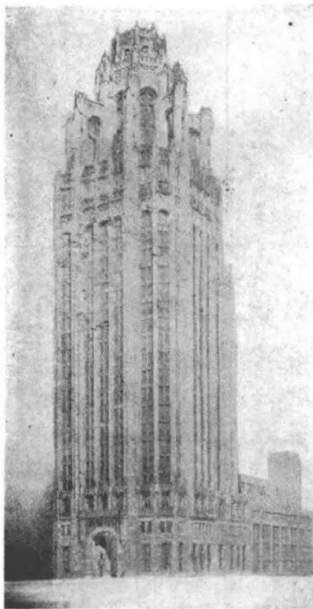


図3-10 1933年米国シカゴ博覧会の運輸館（設計：H. E. Bennettら、撮影：過元熙）

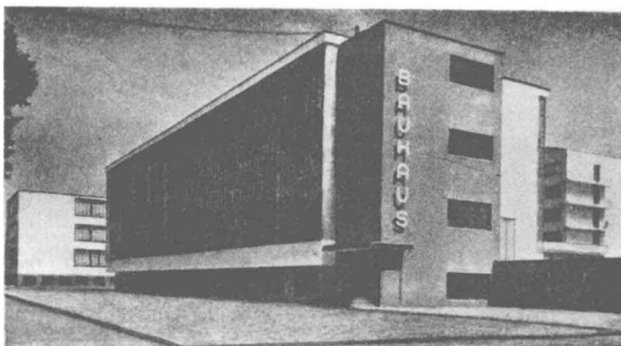


（圖四）芝加哥 Tribune 報館圖樣競賽首獎
建築師 Raymond Hood

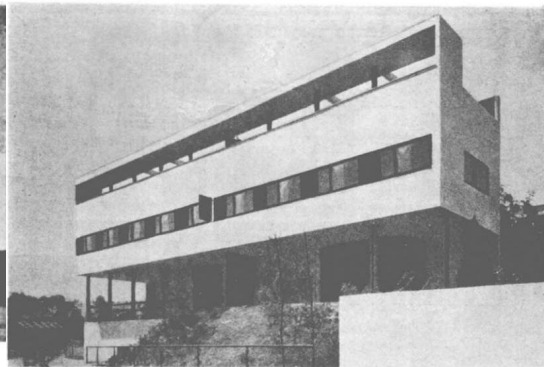


（圖五）芝加哥 Tribune 報館圖樣競賽二獎
建築師 Eiel Saarinen

図3-11 米国シカゴトリビューン新聞社ビルのコンペティション情報（撮影者不明）



（圖九）德國之 Bauhaus 學校 建築師 Walter Gropius

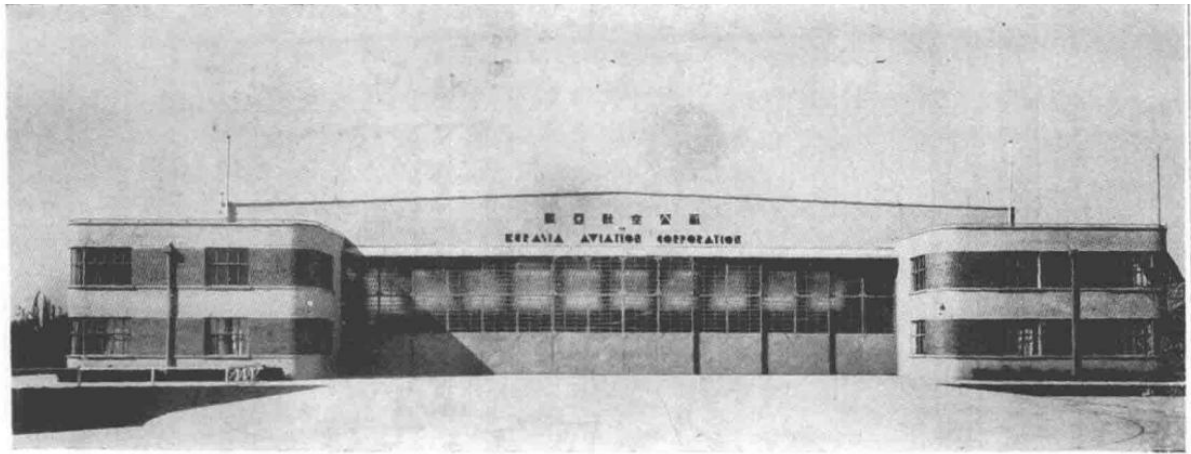


（圖八）法蘭西住宅 建築師 Le Corbusier

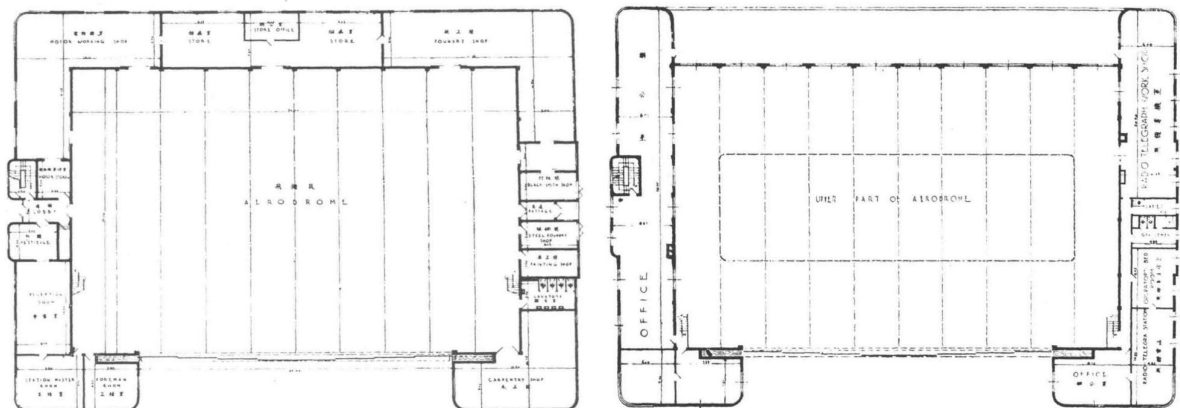
図3-12 欧米における建築運動の考察（左：バウハウスの校舎、右：ヴァイセンホフ・ジードルングの住宅、撮影：段雋原）



図3-13 クルップステガ (Krupp Isteg) 社産鉄筋を用いる鉄筋コンクリート構造の実践と報告書 (報告、撮影：馮子澤)



中欧航空会社上海格納庫正面写真 (設計：奚福泉、撮影：上海公利工程司)



中欧航空会社上海格納庫一階平面図と二階平面図 (設計、製図：奚福泉)

図3-14 中欧航空会社上海格納庫

5 日本に関する言説の内容

キーワードの使用頻度からカテゴリーを比較し（図 3-4 と図 3-6）、注目されるカテゴリー（図 3-15）を手がかりとして、日本に関する言説内容を年度ごとに考察する。

1930 年では、伊東忠太が中国營造学社で行った「支那建築の研究」の講演が注目を受け、日本の建築学者の〈支那学〉に関する研究を巡り、自国の〈文化の伝承〉に向ける議論が引き起こされた。20 世紀までは、中国の文化や芸術を研究した外国人学者は多くなかった。伊東忠太（図 3-16）や関野貞などのに代表される日本人の学者による中国古代建築の系統的な研究が注目されていた。

1930 年 6 月 18 日、伊東忠太は招かれて北京の中国營造学社で講演を行った。日本留学の背景を持つ劉敦楨は訳文を『中国營造学社類纂』で発表した。そして文後の評論の中で伊東忠太は中国古建築のフィールドワークの第一人者だと評価した。日本に関する言説は建築における芸術的属性に注目し、「芸術／美学」（27.2%）と「宗教／民族」（27.2%）への関心を引き起こした。関連する言説の中では、劉敦楨が代表的な一人である。劉は營造学社の中堅メンバーで、官費留学生として 1916 年に日本に留学し、東京工業学校（現東京工業大学）に入学して建築を学んだ。1922 年に中国に戻った。その後、彼は上海で華海建築事務所を設立した。翌年から 1928 年まで、蘇州工業専門学校と南京の国立中央大学で建築学科の設立に参加した。建築学科で建築歴史の教育の先駆者の一人と考えられる。1930 年に中国營造学社に入社した。1930 年から 1931 年までの間、劉敦楨は主に古書などの古代文献を収集し、文字に基づいて中国古代建築史の年代整理を展開した。主な研究内容は『營造法式』の復元に基づき、宋代の中国建築工程技術を分析、解読することである。1932 年から、劉敦楨は『中国營造学社類纂』に『大壮室筆記』を連載し始めた。『漢書』、『史記』などの古代文献に基づいて秦漢時代の民家、宮殿、陵墓などの建築技法を考証し、秦漢建築の時代的特徴の分析を試みた。劉敦楨は古代建築の構造と建造技法を重視していた。彼は「支那建築の研究」の講演で中国營造学社の学者と伊東忠太の研究方法を比較した。彼は「現在（1930 年）中国の学者の古建築に対する研究の多くが古代文献の記載を根拠にしており、実物の証明が不足している」と考えていた。劉敦楨は古建築の研究に実地調査を提唱し、1930 年 7 月から、河北省を中心とし、古建築に対する実地調査を展開した。

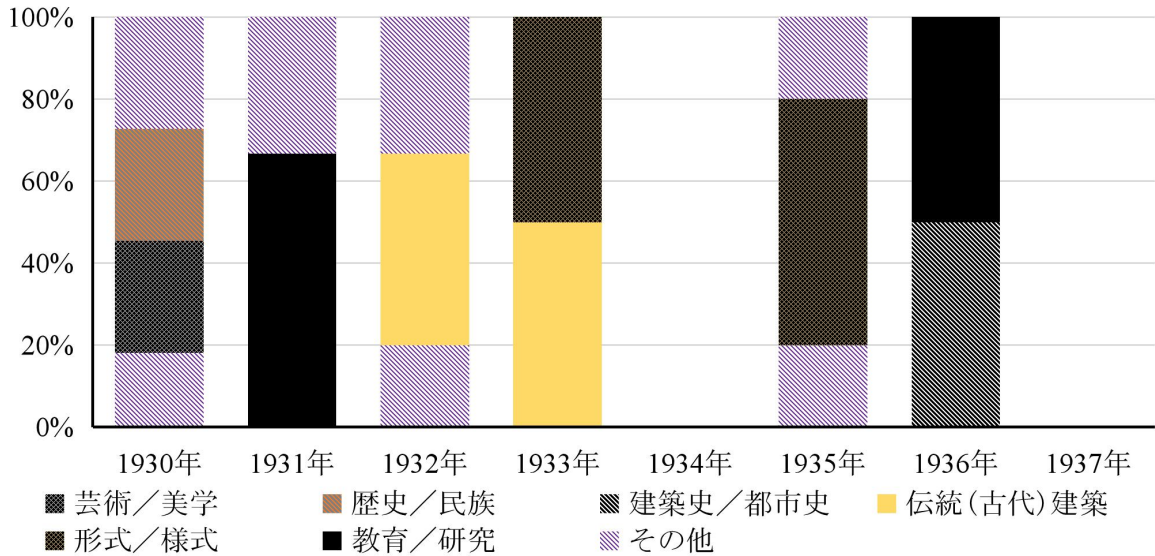


図 3-15 年度ごとの注目内容（カテゴリー 2）の占める比率（日本に関する言説）

日本伊東忠太博士講演
 支那建築之研究
 本年六月十八日在北平中國營造學社席上
 一 研究支那建築之動機
 此次遽得因朱先生介紹，而與貴地諸位名流有晤見之機會，誠爲無上光榮。朱先生生命感，姑就嚮所究心之支那建築，略陳一端，以瀆清聽。
 鄙人畢業日本東京帝國大學之建築學科，即注意于日本建築之研究，以爲研究日本建築者，首須究其歷史，既悟日本建築之發達，所得於支那系建築者，至非淺鮮；遂又轉入支那建築之研究。
 於是數次來支那，實地考察，頗有所得；自謂於支那建築之源流，略得大要，而亦愈知支那國土之廣博，歷史之悠長，激求於底爲不易也。探討日進，古跡發見，絡繹有加；文獻送迎，不遑應接；昨之新說，今已陳腐；不禁感嘆，夫支那建築之愈追輒愈遠，益究而益深矣。
 日本伊東忠太博士講演

図 3-16 伊東忠太の講演の訳文

法隆寺與漢六朝建築式樣之關係並補註
 日本文學博士 濱田耕作 著
 中央大學教授 劉敦楨譯並補註
 目次
 (一) 緒言
 (二) 高句麗古墓壁畫
 (三) 六朝石窟及其他遺物
 (四) 漢代遺物及其表現之建築式樣
 (五) 結論(漢至隋唐間科棋之變遷)
 注
 譯者補注
 一 緒言
 法隆寺西院諸建築，卽金堂，五重塔，中門，廻廊等，皆建於推古天皇時^一，天智天皇九年，寺遭回祿，其後和銅間曾否再建，久成懸案，惟其式樣視後之寧樂式，（白鳳期及天平期）迥然異觀，故有推古式或飛鳥式之稱^二。補註，伊東博士著『法隆寺建築論』
 法隆寺與漢六朝建築式樣之關係並補註

図 3-17 濱田耕作の『法隆寺の建築式樣と支那六朝の建築式樣に就い』の訳文

1931年では、日本に関する言説の中心が「教育／研究」（66.7%）に変わった。翻譯が『營造辞書の編纂における前例』の中では、中国語の建築用語における英語の対訳において、日本建築学会と『英和建築語彙』を例の1つとして言及した^[44]。日本に

における「教育／研究」と「機構／組織」に注目が引き起こされた。闕鐸は安徽出身、1914年に熊本の日本東亜鉄道学校を卒業。帰国後は北京政府交通部秘書、1925年には国民政府司法部総務庁長官、1927年には東北鉄道局技師に専任^[45]。1930年、中国营造学社の常務として、中国建築用語辞典の編纂のために笠原敏郎らを訪問した。笠原は1919年に公布される「市街地建築物法」の創案者であることが知られている。都市計画に関する知識や術語、建築規制と地域制の調査研究に活躍していた。闕鐸は「笠原から拝聴する都市計画に関する知識や術語は当時珍しい響きを与えるものばかりであった。」^[44]と述べ、辞書の編纂に大きな影響をを与えたと言える。

満州事変後、闕鐸は北平を離れて満州国に赴き奉天鉄道局長を務め、四洮鉄道管理局長を兼任した。1931年、闕鐸はハルビン満日文化協会では学者動員の仕事をした。营造学社の中堅メンバーである闕鐸は、营造学社の日本人メンバーや満州地方の日本人建築家と個人的に連絡を取り合っていた。村田治郎と岡大路は闕鐸を悼む文章^{[46][47]}で、古籍文献の回復に身を投じ、古代建築事業の保護に多大な貢献をしたと評価した。闕鐸は学術用の翻訳が中国と外国の建築の交流、中国の学者がより多くの文献資料を探ること、海外の建築知識の中国での普及などに役立つと考えている。彼の主張は中国学界の広い反応を得た。中国建築家学会の杜彦耿は三年近くの準備を経て、1933年に『建築月刊』に中英文の建築用語の翻訳を連載し始め、そして『建築辞典』に整理編集した。これは中国初の中国建築家が編纂した建築用語辞典である^{[48][49][50][51][52]}。

1931年から、中国营造学社と満州建築雑誌に双方が雑誌を交換する情報^③が出てきた。組織的に交流したという記録はないが、主要メンバーの多くが日本滞在の背景を持ち、日本人メンバーを持つ中国营造学社が1937年までに満州建築協会と情報交換した事実は、満州建築協会のメンバーがその従事する古建築保護作業の状況に接触するルートがあることを証明している。一方、村田治郎は闕鐸を追悼する文章で、満州に入った後、中国营造学社との連絡を絶ったと述べていた。

1932年、劉敦楨は濱田耕作の『法隆寺の建築様式と支那六朝の建築様式に就いて』^[53]（図3-17）と田邊泰の『玉虫厨子の建築的価値』^[54]を翻訳した。訳文は『中国营造学社類纂』に掲載された。日本滙刊人の学者の研究は、中国の学者が自国の文化研究

③ 1937年に盧溝橋事件が勃発した後、中国营造学社は四川省に移転し、『中国营造学社類纂』の発行が停止したが、満州建築雑誌では中国营造学社の雑誌交換に関する情報が停止しなかった。ここでの疑問点は建築思潮に関する内容には触れていないため、本稿では展開しないことにした。

方法について議論するきっかけとなった。「伝統（古代）建築」（46.7%）に関する言説において、中国の建築学術組織からは反省の声が出ていた。建築文化の伝承と古代建築の保護の話題において、杜彦耿らは、中国の学者は海外各国の建築事業を重視すべきで、技術を過度に崇拝する社会的雰囲気の中にとどまってはいけないと主張していた。例えば、杜彦耿は中国の『古物保存法』^④と日本の『国宝保存法』^⑤を比較し、中国の古建築物保存法には詳細な等級付け・分類方法が欠けていると主張している。古建築保護の話題が注目を受けられて、「伝統（古代）建築」に関連する言説の増加を引き起こした。その中では、日本の固有の宗教建築の〈神社〉、7世紀の日本仏教建築の様式を示す〈玉蟲厨子〉の言及が多く行われていた。その展開としては〈神社〉や〈修繕〉などの文化財の保護への関心が高まっていた。また、造形の視点から中国と日本で共通する〈仏塔〉の比較論説が見られた。1932年の中国の建築学術組織の日本に関する言説の主要な内容となった。日本の〔建築文化論〕領域に注目した建築思潮が形成された。遺跡や建築物の現地調査や測量による同時代の建築物の様式体系の整理という日本人の学者の研究方式に焦点が当てられていた（表3-7）。中国の建築学術組織においては、フィールドワークで古建築の研究を行う潮流が引き起こされた。また、1930年から、中国营造学社の朱啓鈴、闕鐸らのたゆまぬ努力の下で、北京図書館で購入された明版『園冶』の残本と日本内閣文庫明序刊蔵本の影印本を参考にして、全書の復原を成し遂げ、『園冶』は出版されて300年後にして再び中国国内に現われることになった。その後闕鐸等が図式と句読を校勘した後、それぞれ北京の中国营造学社と大連の右文閣書店で再刊した。

1933年と1935年で、日本建築家の海外活動、または日本に行って生活や文化の考察が見られる。その中、1933年に過元熙はシカゴ万国博覧会に参加することを契機としてシカゴ万国博覧会の日本館を考察した（図3-18）。翌年の『中国建築』に掲載され、シカゴ万国博覧会の日本館の建築様式を紹介した。日本に関する言説は「伝統（古代）建築」（50%）と「形式／様式」（50%）に集中していた。1935年に、杜彦耿らは日本へ考察に行った。彼らは東京帝国大学図書館（東京大学総合図書館本館）や軍人会館（九段会館）などの情報が『建築月刊』に滙刊掲載されている（図3-19）。そ

④ 1928年に中華民国内政部が公布した「名所旧跡保護条例」を引き継いで制定された中国最初の文化財保護法律。1931年実施。

⑤ 1929年7月1日施行。1897年の「古社寺保存法」を引き継いで制定された日本の文化財保護法律。

の文章の中で杜彦耿は「東京帝国大学図書館のゴシック風の細部とアーチをもつ入口を用いた外観のデザインは、本棚に並んだ図書をイメージさせる。部分の形態的固有性や意味の多様性が際立っているが、部分の自立と全体への統合に矛盾を感じる」^[55]と述べ、部分と全体の調和的關係においての言説では、機能性、合理性を造形に求める規範的態度が表れた。また、軍人会館に用いた建築様式は彼の注目を引き起こし、「鉄筋コンクリート造の洋風建築に入母屋屋根をかけた様式」^[55]と描写されている。

「形式／様式」(60%)に重きを置く観点と類似する言説が多く見られ、ただ対象は日本に限らず。中国の建築学術組織では造形の目新しさが普遍的な注目点となったことを反映している。

1936年に古代建築の保護政策に関する意見の中では、関野貞と彼の中国考古調査を言及し、フィールドワークにおいての手本とされた。古建築や遺跡などの実地調査や測量の研究方式が再び焦点が当てられていた。日本に関する言説は「建築史／都市史」(50%)と「教育／研究」(50%)に集中していた。

全期間的に、日本に関する言説は、主に1933年の前(82.5%)に集中していた。「伝統(古代)建築」において歴史的価値の発掘とその保護に着目する論説が重視されていた。特に、伊東忠太、濱田耕作などの日本人建築学者の現地調査の方法が大きな影響を及ぼした。1933年以降、フィールドワークで古代建築を対象とする研究や調査を基にする論説と記事は徐々に増加し始めた。日本の学者の研究成果が注目を受けられ、[建築文化論]において比較的高い割合を占め、中国の建築学術組織に影響を与えた領域が明らかになった。

表 3-6 日本から受け入れた主要内容

年度	[カテゴリー1]	[カテゴリー2]	主要〈キーワード〉
1930年	芸術論	芸術／美学	芸術的抜粋／学芸／美術／芸術の表現
		宗教／民族	宗教の歴史／歴史的特徴
1931年	科学技術論	教育／研究	翻訳／専門辞書
1932年	建築文化論	伝統(古代)建築	神社／玉蟲厨子／修繕／仏塔
1933年	建築文化論	伝統(古代)建築	細部／庭
	建築意匠論	形式／様式	擬古様式
1934年			
1935年	建築意匠論	形式／様式	折衷／局部の様式
1936年	建築文化論	建築史／都市史	考古調査
	科学技術論	教育／研究	調査の方法
1937年			

6 結

1930年に南京の国民政府が中原大戦の勝利を収めたことで、1932年以降の国民政府成立に向けた大きな一歩を踏み出すことができた。社会の環境は次第に安定的になってきた背景で、対内、対外貿易が急速な発展を遂げ、商業から始まる発展は金融、交通、そして建築など他の産業の発展に刺激を与えた。その社会的背景を踏まえて、本章では社会的背景と前章の対象文献を踏まえ、言説の内容における国別を指向性によって欧米、日本に分け、1930年代における中国の建築思潮をさらに考察した。

その結果として、まずには、国別によって言説の変化を比較した。全期間に渡って欧米における注目は主要の位置を占めていた。[科学技術論]への関心が特に際立っていた。欧米に関するものでは、言説の注目点が多岐に渡ったものの、建築の社会的な属性に傾いていた。日本に関するものについては、1930年から1932年までの間で注目を受けた。「伝統（古代）建築」に注目されていたことより、日本の建築における文化的属性に関心を持っていたと言える。

その後には、カテゴリーにより、欧米、日本に関する言説の内容を考察した。その上で、欧米と日本に関する言説主幹をそれぞれに抽出できた（図3-20）。

1930年から1937年までの1930年代の中国の建築学術組織における欧米と日本に関する言説はそれぞれ[科学技術論]と[建築文化論]に焦点を当てていたとわかった。一方、[建築文化論]において、欧米や日本人の学者による中国の古建築の考察及び研究は、中国文化の発掘と古建築の保護に関する議論を引き起こしていた。関連する言説内容を見ると、欧米の学者の影響は絵画や記録などの古代文献を含む研究対象に集中しており、『造営法式』などの中国古代建築と庭園典籍の研究に根拠を提供していることがわかった。日本人の学者が中国の建築学術組織に与える影響は異なっている。20世紀初頭には伊東忠太らを中心とした日本人の学者による古代中国建築の実地調査が注目され、中国の建築学術組織における古代建築の研究方法に新たな考え方を提供し、フィールドワークを用いた研究が相次いで行われるようになった。

第4章 1930～1937年における満州建築協会の建築思潮

1 序

満州事変が1931年に起こった後、関東軍は約6か月で満州（中華民国の東北部）全土を占領した。1932年2月に、「党国政府と関係を脱離し東三省区は完全に独立せり」と、満州の中国国民党政府からの分離独立が宣言された。また、1930年から1937年における満州には小規模ながらロシアやイギリスなど欧米の資本が進出し、また正教会やキリスト教などの宣教師も布教活動を続けていた^[1]。これら外国人の経済・文化活動からみていくと、1930年代における満州の進める統制経済は、日満合同の特殊会社設立や重要産業の独占が進展していた^[2]。この社会的背景の下で、日本人建築家の主導の下で1920年代から中国の東北地方で活動していた満州建築協会（図4-1）は、1930年代に大規模の開発と建設活動を通して、満州地方の都市変容と建築文化に大きな影響を与えた。本章は満州建築協会によって刊行された『満州建築協会雑誌』を考察対象とする。統計的考察を行い、言説の内容とその流れを明らかにする。社会的背景を踏まえ、1930年から1937年までの間に刊行された『満州建築協会雑誌』のうち、著者の主張や見解、関心が明確な論説、記事、会報、設計案の文献を考察対象に選定した。対象となった文献は139篇（付表iii）であった。また、対象文献の命題や著者の関心事が明確に現れているキーセンテンスの中から〈キーワード〉を抽出し、〈キーワード〉の内容や範囲を表す23個の「カテゴリー2」を設定した。「カテゴリー2」の示す学科や分野等の領域に基づいて、8つの「カテゴリー1」を設定した（表4-1）。カテゴリーごとにキーワードの使用頻度を集計し（表4-2）、統計的考察を行った。

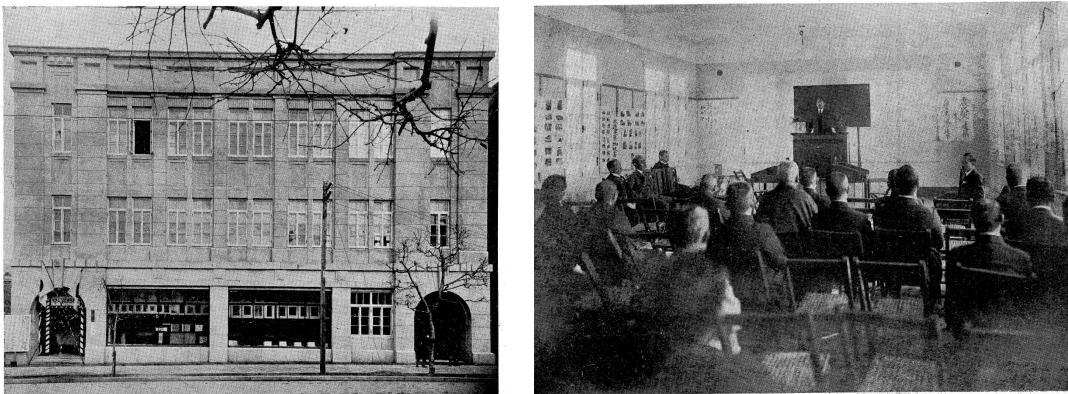


図4-1 満州建築協会会館外観と3回の大広間（撮影：満州建築協会編集部）

表 4-1 キーワードの統計

背景	[カテゴリー 1]	[カテゴリー 2]	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	文化建設／異文化／文化生活／刊行物／地方文化（民俗）／文化の融合（矛盾）／広告文／古代叢書／習俗／門神／対聯／文化の特殊性／伝統／従来の文化／祭祀／文化形式／文化制度／人文の発達（沿革）／文化の移植／文化的事業／民族趣味／国風国俗／古代エジプト／葬儀／古代ローマ／ローマネスク／ルネサンス／民族性／民族文化／古代典籍（文献）／神話
		芸術／美学	芸術の移り植え／審美（養成）／美的価値／石窟／碑文（扁額）／彫刻／装飾物／仏教造像／絵画（壁画）／色彩／芸術評論（批評）／陶器／造形／芸術分野／芸術流派／芸術観／芸術創作／生活の芸術価値／芸術的鑑賞／芸術科学／形象芸術／工芸美術／美的効果／装飾美術／美の意識／ルネサンス／ロシア美術史／文様／美術様式／絵画／芸術の変遷
		宗教／民族	史的研究／宗教の歴史（沿革）／都市（地方）史／遺物遺跡／古代記録／古代陵墓／製陶史／民族遷移／民族と信仰／文化と宗教の関係／信仰的基礎／古代ローマ／歴史／古代エジプト／古代ギリシア／波斯／民族信仰／宗教／民族史／宗教の融合
建築文化論	建築史／都市史	仏教の寺（廟）／関帝廟／清真寺／（伽藍）配置／ラマ教建築／シャーマニズムの建築／石窟／宮殿／仏塔／細部／民家／茶室／庭園／古代建築／教会／陵墓／宗教建築／宗教庭園／チャイナ教建築／離宮	
	伝統（古代）建築	宗教建築史（沿革）／形式の沿革／配置の沿革／様式の変遷／建築（文化）沿革／建築の系統大別／満州建築史／調査と保護／修繕／宮殿（宮苑）史／園林史／古代建築／庭園の沿革／都市（地方）史／建築史	
建築	建築意匠論	形式／様式	細部／建築（物）の様式／洋風／宗教の様式／住宅の様式／装飾の様式／折衷／園林の様式／地方性／時代性／形式と本質／形態の真実／現代建築様式の趨勢／直線／自由な平面／住宅様式／建築様式／庭の要素／流行性／形式（様式）の比較／要素／形之美／庭園／旧来の様式／新様式／様式の融合／形態の構成／様式の沿革
		建築芸術（技芸）	建築芸術／建築（形式）美／装飾デザイン／文化的表現／藝術模倣説／建築の芸術性／美の意識／美術／美的構成／芸術的精神／幾何学模様／ルネサンス／シンボル（象徴）／空間芸術／芸術的創造／庭園芸術
		創作／表現	細部／歴史伝統／建築創作／形式の表現／歴史的視点／地元の風土／外観（形態）／園林／感情の表現／創作意識／色彩学／建築空間／時代性／文化的表現／建築の要素／立体的な表現／芸術的要求／美の表現／気分／幾何学的手法（形態）／創作の素材／室内装飾／設計手法／表現手法（手段）／文様の創作／庭園の構成／模倣／意匠／創作性／色彩構成
設計方法論	機能と設計	空間機能／病院建築／学校（教育施設）／公共建築（施設）／照明設計／商業建築／合理化／文化施設／住宅建築／官庁建築／時代性／古跡保存用の施設／シビックセンター／公園（都市緑地）／娯楽施設／衛生施設／軍事施設／安全施設／機能性／高さ制限／機能	

		の改良／技術と材料の応用／生活様式／構成要素／衛生性／防空機能／耐震設計／防災／安全性／防盜／家相／配置／耐火／採光／寸法／細部／家具／機能と装飾の関係／設計方法／インテリア／ホテル／銀行／健康住宅／救護施設／庭の空間／視界／庭園／家具／交通施設／競技場／設計要素／安全性／劇場／映画館／博物館／集合住宅／廉貸住宅／田園住宅
	理念／構想	建築の価値／立場／実用主義／芸術至上主義／生活に合致する／近代都市の使命／精神的共鳴／自然性／現代的観念／実用的精神／革新／建築ジャーナリズム／建築運動／機能主義／自然主義／表現主義／モダニズム／合理化主義／機能主義／認識の方法論／価値の形成／古典科学的知識／唯物観／自然の法則
	計画／企画	都市計画／商店街計画／保存計画／区域機能（用途）／交通計画／照明計画／国都計画／都市防衛（防空）計画／市街交通／住宅改良計画／人口／街路名／作業能率計画／家屋計画／経済性／防災計画／庭園計画／建築と都市の関係／土地の利用率／建築計画／公園計画／機能区画／衛生工事／計画の方針／住居プランニング／建築計画／敷地関係／田園都市／建物の維持／方位／空港計画／地理的要素／配置／防火計画／住宅計画／緑地計画／地域の改造
	都市／生活（環境）	都市建設／都市発展の要因／市政施設／都市の規模／交通機関／都市照明／衛生環境／緑化／順応性／人口／公園／広場／水道系統／公共施設／健康都市／保健／美観／建物管理／住宅経営／生活習慣／道路／採暖方法／消費量／衛生住宅／時代的象徴／都市文化／廉貸住宅／緑地／水道系統／公共施設／都市の発展／環境関係／生活様式／空気汚染／採暖燃料／気象／煤煙防止／火災／市街／地下鉄
科学技術論	技術／経験	防災構造／施工技法（方法）／耐震／防寒構造／建築防水（防湿）／壁体／施工管理／煤煙防止技術／炕の改良／木造家屋／鉄骨造／基礎工事／採光／断熱／建材の製造／現場作業／規則化／造園技法／工事組織／施工（工事）規範／施工事故／工事監督／構造学／衛生工事／換気／構造の改良／保護用の材料／冷房施設／設備の特性／技術の沿革／加工技術／加熱技術／園芸術
	材料／設備	衛生設備／給排水設備／塗料／照明設備／部材／建材／暖房装置（設備）／セキュリティー設備／換気設備／防災設備／生活設備／建材の養生／内装材／材料の応用（使い方）／建材の特性／新材料／建造機械／運転と修繕／設備の設計／採光／浄水設備／設備の製造／設備の応用／設備の材料／排水装置／材料の特質／建材の製造／建材の応用／新しい材料／建具／消防設備／材料の研究／標準（化）／測量設備／設備の構造
	教育／研究	大衆教育（教育の普及）／建築業者の役割／研究の普及／職業道徳／力学／教育体系（制度）／実技者の養成／学術研究／実業教育／建築技術者養成（方針）／

			専門知識／学科の内容／工業教育／学科の設置／農事試験場／満人従業員／建築教育／監督と指導／建築知識／教育内容／精神的教育／工業専門教育／技術教育／職業指導／職業教育／産業教育／製図基準／構造法／製図方法／設計手法／心理学／建築基準／材料の研究／材料試験／測量／熱力学／基礎工事／実験／物質標示／現代的原子論／学理／工学の基礎
	自然環境論	地質／地理	自然災害／古代記録／地質／気象／気候風土／自然景観／地理的条件／汚染／地理的分布
		資源／物産	石材／自給／生活資源／水源／林産物／地方物産／農産物／鉱産／石油
	建築生産論	機構／組織	学制／建築法規（条例）／民法／所有権の判定／契約の規範化／住居政策／主任技術者制度／地域制／法規違反の処分／工業（品）標準／（工事）標準化／請負制度／特許権利／職制／職能と待遇／請負道徳／労働制度／規則の尺度／請負契約（制度）／規範化／請負資格／採用制度／建築規則／評価制度／従業員の資格／報酬制度／雇用方針／責任／監督制度／實費計算法／見積規則／信用観念／入札制度／司法権／違法行為／法的争論／法規の制定／建築規則／管理制度／建築基準／標準の制定／入札の方法
		経済／市場	建築事業／教育機構（機関）／学界の融合／財界／（満州）建築界／古跡調査機構／監督機構／首都建設機構／土地市場／住宅市場／請負業／商品の流通／需給関係／消費量／価格／建築業の発展／技術組織／宣伝機関／公立事業／商業組織／統制機関／統御力
社会	社会論	法律／業界規則	予算／市場と物価／産業合理化運動／蒙満（工業）の開発／産業と経済／地方経済／労働力問題／土建事業／火薬工業／山林経営／建築市場／生産過剰／請負業／不当競争／建材市場／分業／経営と宣伝／市場の競争／自由競争／競争の規則化／経済的保護／投資／国際的経済提携／建築費／投資
		行政（政策）／国防	植民政策／物価の調節政策／外交政策／宗教政策／国際関係／冀東防共自治政府／北支政情／満州事変／発展政策／文化政策の方針／政治体制／政経関係／国際関係／第一次世界大戦／中米関係／時勢
		社会／民衆	社会生活／労働問題／職場／華工／米国の対支事業／商工業の発展／宗教問題／労働者に対する弾圧／農業移民／在満邦人／現代社会分業／生活様式／関東震災／精神生活／国民性／日満の異なり／物質生活／国産奨励／事故／社会事業／失業保護／児童保護／社会教化／時代の情勢／労働問題／社会の発展／観念習慣／文化生活／世相／社会の構成
		イデオロギー／観念	満州の復興／産業立国／技術経国／時間観念／道徳的価値／植民的思想／作業の能率／国民教育／国民の思想／満州建国の精神／新満州／永住観念／民族協和の精神／能力本位／共存共栄／宣伝（手段）／文明開化／精神的根基／階級制度／労働観念／社会政策主義／日満一体

表 4-2 キーワードの使用頻度の統計 (単位:回)

[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	1	3	4	3	7	9	6	8	41
	芸術／美学	2	4	0	3	2	5	7	9	32
	宗教／民族	2	4	2	5	4	2	11	3	33
建築文化論	建築史／都市史	6	6	0	5	19	15	8	1	60
	伝統（古代）建築	5	11	1	5	5	7	11	2	47
建築意匠論	形式／様式	5	3	5	8	8	26	6	3	64
	建築芸術（技芸）	1	0	0	1	0	0	12	4	18
	創作／表現	3	1	12	5	3	12	8	7	51
設計方法論	機能と設計	11	15	22	18	2	9	5	2	84
	理念／構想	4	0	1	2	0	17	8	0	32
	計画／企画	10	8	21	11	3	11	4	4	72
	都市／生活（環境）	2	3	17	4	10	6	3	6	51
科学技術論	技術／経験	5	3	9	3	4	3	8	2	37
	材料／設備	5	1	19	6	5	12	5	2	55
	教育／研究	6	0	3	5	2	15	8	2	41
自然環境論	地質／地理	0	0	2	0	1	0	7	0	10
	資源／物産	0	0	2	0	0	1	0	4	7
建築生産論	機構／組織	4	0	12	1	3	4	4	5	33
	経済／市場	1	0	9	2	1	9	2	0	24
	法律／業界規則	2	1	22	2	1	8	2	5	43
社会論	行政（政策）／国防	0	1	2	0	1	4	3	0	11
	社会／民衆	2	1	8	0	1	8	7	7	34
	イデオロギー／観念	1	0	3	1	2	2	1	1	11
合計 A		78	65	176	90	84	185	136	77	891

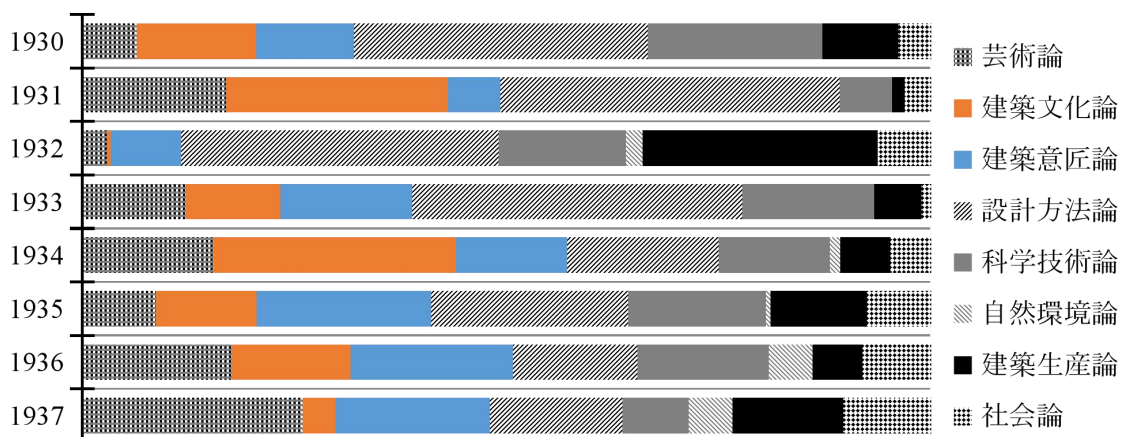


図 4-2 領域（[カテゴリー 1]）によって『満州建築協会雑誌』の言説変遷

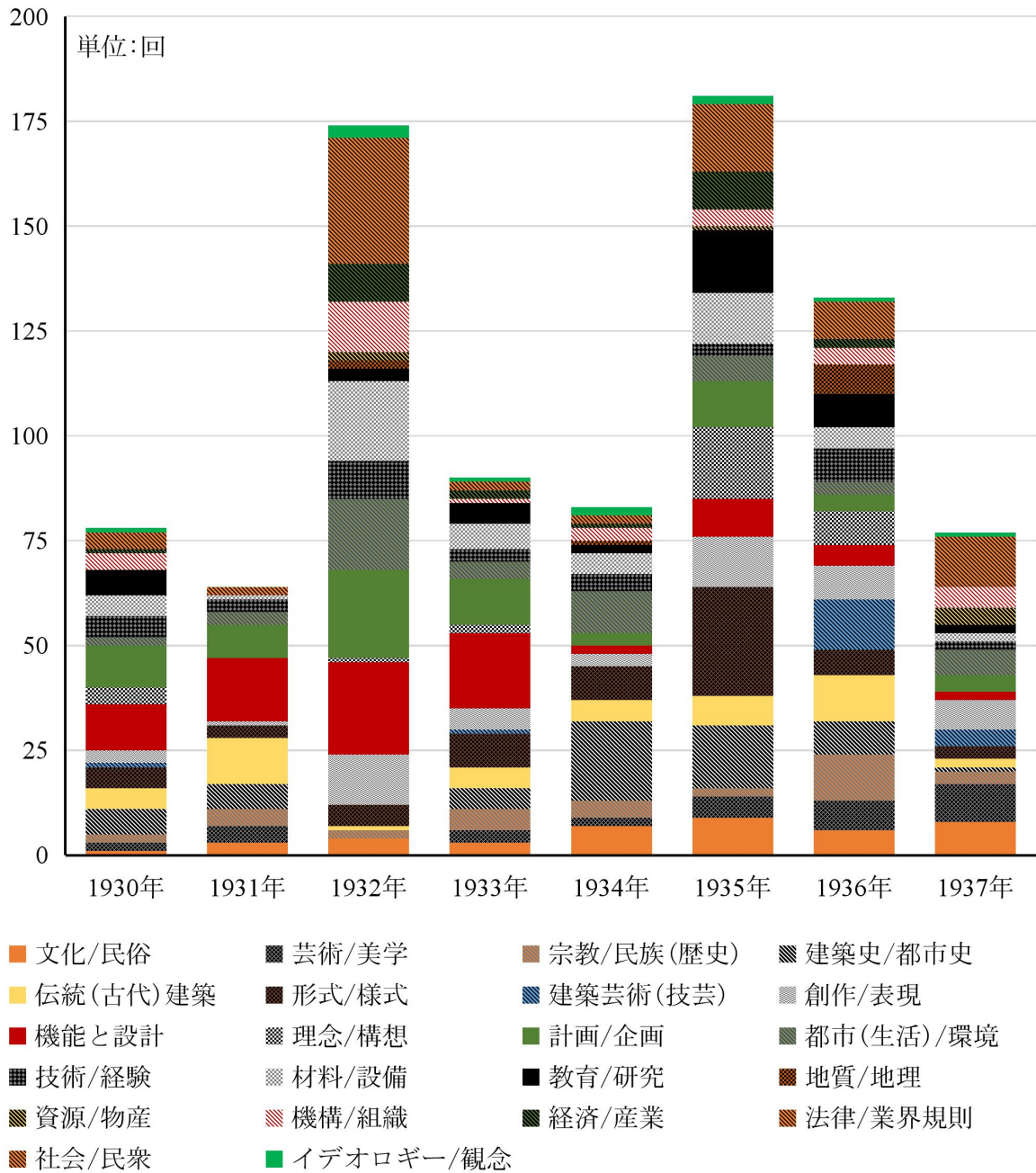


図 4-3 内容(カテゴリー1)によって『満州建築協会雑誌』の言説構成

2 満州建築協会の言説の移り変わる方向

『満州建築協会雑誌』のキーワードの数量的移り変わりの統計を行い(表 4-2)、言及される領域(図 4-2)と内容(図 4-3) 1930年から1937年まで満州建築協会における建築思潮の移り変わる方向を見ていく。

まず、満州建築協会においては、満州地方における〈自然災害〉や〈地質〉や〈鉱産〉や〈石油〉などに注目していたことがある。それを基にし、「カテゴリー2」の

「資源／物産」と「地質／地理」に分類された。しかし、これは中国の建築学術組織の言説の中では全くなかったものである。また、[社会論]の「イデオロギー／観念」においては、文脈により、〈共存共栄〉や〈永住観念（日満一体）〉などの政治的なイデオロギーを基にする〈植民的思想〉が満州建築協会の中で展開され、ディテールや体系化をもつ現象が見られた。これまでは中国の建築学術組織では体系づける政治的イデオロギーがほとんど見られなかった。以上により、満州建築協会の言説においては、「イデオロギー／観念」、[自然環境論]に属する「資源／物産」と「地質／地理」が特有のカテゴリーとなった。

次に、領域（カテゴリー2）を基にし、『満州建築協会雑誌』の言説の変化の方向を検討した。1930年以降は2年ごとに急増した。全体を通してみると、『満州建築協会雑誌』の言説の起伏は激しく変化し、学界活動や環境が定まらなかったことが伺える。1937年まで、満州建築協会の言説には主として[芸術論]、[建築文化論]、[設計方法論]、[建築意匠論]、[科学技術論]、[建築生産論]の6領域がある。1930年から1933年の間では[設計方法論]が主要な位置を占めていた（1930年34.6%、1931年41.5%、1932年34.7%、1933年38.9%）。1934年では[建築文化論]が28.6%と、主要な位置を占めていた。1935年と1936年では[建築意匠論]に関する言説が主な位置を占めており、それぞれ全体の20.5%、19.1%を占めていた。1937年では[芸術論]が積極的に展開され、26.0%を占めていた。以上より、建築的背景を持つ[建築意匠論]や[設計方法論]、[科学技術論]と、建築的背景と関わる[建築文化論]の使用頻度が、文化的背景を持つ[芸術論]や[建築文化論]の使用頻度と比べて著しく多かった。一方、社会的背景が関わる[建築生産論]の占める割合が最も少なかった。社会背景の領域が主な位置に置かれたことはあまりなかった。

以上の推移から見ると、1930年から1937年まで満州建築協会では言説が建築的背景へ傾いていたと捉えることができる。この間に文化的、社会的背景に属する言説が建築的背景の言説と交錯していたことが分かった。各年度の主要領域の増減軌跡（図4-2）を比較すると、文化的背景にかかわる「カテゴリー2」の数量的移り変わりは建築的背景にかかわるものとは異なっていた。特に、満州事変が起こった後の1932年には、[芸術論]と[社会論]に関するキーワードの使用頻度が急増した。このことにより、世相は文化・社会に重きを置く言説に影響していたことが伺える。

3 満州建築協会の建築思潮における4つの脈絡

キーワードの使用頻度（表4-2、図4-3）により年度ごとの主要なカテゴリーを抽出し、建築家が注目したことから満州建築協会の建築思潮における主要の内容を見ていく。

1930年から1933年では、「機能と設計」（図4-4）が主要な位置を占めていた。1930年（14.1%）では〈病院建築〉と〈インテリア〉の使用頻度が多かったが、1931年（23.1%）では〈視界〉と〈設計要素〉へ注目内容が変わり、1932年では、満州の中国人役人や知識人や労働者には、労働の組織規則の区別が言及され、「法律／業界規則」（図4-4）の使用頻度が増えて、「機能と設計」とほぼ同じ程度になったものの、他より著しく多かった。1932年（12.5%）では〈合理化〉や〈住宅建築〉、〈機能の時代性〉、〈古跡保存用の施設〉と注目されるキーワードが増えていった。また、ロバート・エル・デイヴィソンの『空港の設計』^[3]のように、言説の内容は「建築意匠論」の領域にやや傾き、機能と意匠の両方を重視する文章^{[4][5]}が見られる。1933年では〈照明設計〉と〈博物館〉が多く見られた。その間、鈴木正雄の『療養所建築計画』^{[6][7][8][9]}のように、具体的な設計案を基にする論説が多かった。また、宍道七郎が翻訳した『競技場の計画竝に意匠』^[10]のように、知識の伝播を目指す内容も増え続けてきた。この期間では、言説は主に設計活動を基にして展開しており、1930年から1933年までの間では大量の建設活動が行われていたことを裏付ける。

1934年では、「建築史／都市史」（図4-4）が主要な位置（22.6%）を占めており、〈園林史〉の使用頻度が著しく多かった。岡大路の『支那宮苑園林史致』^{[11][12][13][14][15][16][17][18][19]}や篠原健夫の『秘境熱河の史的考察』^{[20][21][22]}などの連載に伴い、〈園林史〉の使用頻度が急増した。彼は主として明末清初の間完成した庭園を対象とし、庭に関わる文章、絵画、詩歌などの史料をあわせて検討、分析した。満州を中心とする中国において、築山や借景などの造園方法における特色とせしめてある諸点を論じ、近世の中国の庭園における変遷が理解できるものである。1934年以降、「建築史／都市史」に関する言説は減少したが、1937年まで続いた。例えば、村田治郎は、南満州鉄道沿線各地の回教寺院を調査し、『満州建築協会雑誌』に「満州における回教寺院建築史の研究」が掲載され、1936年まで満州の廟、仏塔、陵、宮殿なども幅広く調査した。歴史書や地誌や庭園書などの古代文献の考察を基にして、中国の各地方の園林

の沿革に特に関心が寄せられていた。

1935年では、「形式／様式」（図4-4）の指摘が約14.1%を占め、積極的に展開されていた。所属するキーワードの中では、〈様式の融合〉や〈形態の構成〉、〈時代性〉の使用頻度が高かった。その中で、〈様式の融合〉と〈形態の構成〉が共に展開されていたことが多く見られた。例えば、バクストンの『露西亜中世建築史』^{[23][24][25]}^[26]では、ロシアの宮殿や教会、住宅を対象とした〈形態の構成〉の分析と、〈様式の融合〉に着目した時代比較などが記されている。また、佐藤潤平の『満州の洋風建築とその庭園樹木』^[27]や村田治郎の『奉天福陵の歴史』^[28]などでは、歴史や宗教から建築様式の変化と融合を見ている。さらに岡大路は『信念に邁進せよ』^[29]で、建築様式と時代思想との対応関係に立脚し、〈時代性〉を強調した。また、官庁建築、公共建築の設計に宮殿建築の屋根などの中国の古代建築における造形や紋様を用いることが多かった。まとめると、1935年の「形式／様式」においては、歴史的・時代的な視点を持つ主張が併存していたことが見てとれる。

1936年では、「建築芸術（技芸）」（図4-4）に関する言説が主要な位置に置かれていたが、他の年度の主要「カテゴリー2」と比べると占める割合（8.8%）が最も低く、また、「宗教／民族」と「伝統（古代）建築」に関するキーワードの使用頻度より、著しくなかった。注目された「カテゴリー2」は分散していた。その中、多く使用されるキーワードでは著しい差異は見られなかったものの、〈細部〉や〈民家〉や〈宗教の様式〉や〈住宅の様式〉や〈生活様式〉についての〈史的研究〉の言及が比較的多かった。代表的な言説として挙げれば、岡大路は、「満州事変以来...正しく今日建築界の情勢であることを思ふならば、...満州の民情風土と建築事情とを改めて見直ほすことを勉め、建築様式、建築計画等、諸問題の現在および将来に就いて真摯なる対策が講是らるべきであらう。」^[30]と理由を述べ、調査研究を重視することを示した。

1937年では、言説数は全体的に急減した。各キーワードの使用頻度がほぼ同じ程度の中で「芸術／美学」（11.7%）が主要な「カテゴリー2」（図4-4）とされたが、他年度と比べると指摘数が最も少なかった。代表的な言説としては、下手物庵の陶斎の『支那陶談』^{[31][32][33][34]}がある。『支那陶談』では〈陶器〉の〈色彩〉と〈造形〉が注目されており、〈芸術的鑑賞〉から研究が行われた。また、外山卯三郎の『形象芸術

と空間芸術』^[35]では〈芸術観〉の重要性が強調され、〈芸術評論（批評）〉から建築目的を評価手段とする主張がなされた。歴史や文化や宗教などの幅広い面から美を考察した言説は主流となり、その中、日本、中国、朝鮮の比較が常に見られる。

ここまで、『満州建築協会雑誌』における主要な言説を見てきた。それらにかかわる領域（[カテゴリー1]）の展開により、4つの脈絡（図4-5）が捉えられた。それらに従い、年をまたいで注目点の移り変わりから見ると、以下のように、2種類に分けられる。一つ目は、建築的背景に関連するものであり、2つ目は文化的背景に関連するものである。

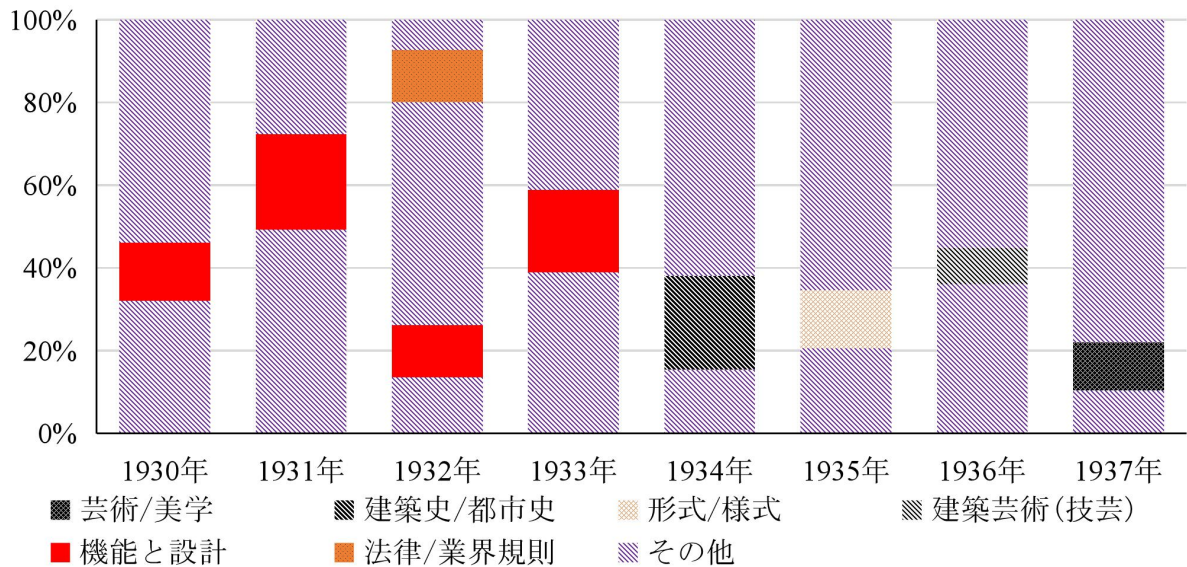


図4-4 年度ごとの注目内容（「カテゴリー2」）の占める比率

年度	[カテゴリー1]	「カテゴリー2」
1930年	設計方法論	機能と設計
1931年		
1932年		
1933年	建築文化論	建築史/都市史
1934年		
1935年	建築意匠論	形式/様式
1936年		建築芸術(技芸)
1937年	芸術論	芸術/美学

図4-5 満州建築協会の建築思潮における主幹の4つの脈絡

3-1 設計方法論における脈絡

まずは、1933年まで、「機能と設計」を主眼する〔設計方法論〕が多数を占めていた。着目点は主に〈病院建築〉、〈学校（教育施設）〉、〈住宅建築〉と〈官庁建築〉などがある。その中、1930年では、それらにおける〈空間機能〉を重視していた。その後、〈設計要素〉、〈合理化〉と〈機能の時代性〉に移っていった。また、1931年では、「形式／様式」を主眼する〔建築意匠論〕においては、〈建築（物）の様式〉、〈流行性〉と〈時代性〉が注目されていた。その後、「建築芸術（技芸）」と「創作／表現」における使用頻度の増加に伴い、注目点が〈建築（形式）美〉や〈美の表現〉などの〈創作意識〉に変わった。研究や論述などの着目点の変遷から見ると、〔設計方法論〕と〔建築意匠論〕の2つ脈絡においては多岐にわたる近代的な建築観が表れ、1934年まで見られて、連続性が強かったと言える。その中、『満州国首都建設』の言及は最も多かった。

1932年3月に長春が満州国の国都に選ばれ、新国家の首都に相応しい名称として「新京」と命名した。南満州鉄道株式会社に設置された経済政策の立案機関である経済調査会は、国都建設計画の立案に着手し、満州国国務院直属の国都建設局を設置している。正式に官制が定まるのは1932年9月であったが、その前、満州建築協会において、『満州国首都建設』に関する議論もう引き起こされた。1932年6月の『満州国首都建設に就いて』特集^[36]では2つの議題が提示された。その中の一つは、建築法規の制定、建築規則実施に関する監督機構、地域設定及び敷地割り、法令に基づいた『満州国首都建設計画』を順番に推進するということである。松室重光らは首都建設局などの管理機関の設置を含む意見を述べた。また、湯本三郎らが都市中心部を行政・商業・住宅に区分し、地域機能に応じた交通計画を推進することを提案するなど、機能による交通区域の区分についても比較的意見が一致していることが明らかになった。そして、大連（図4-6）や撫順（図4-7）などの都市計画の中で、国家の基盤固めとして住宅供給機関を設け、政府官吏や満州国の国策会社である特別会社の社員に対し住宅供給を行った。煉瓦造の洋風外観、畳による寸法規範を用いた平面構成、階級や給料に合わせていたと考えられる。社宅などの住宅建築の設計や建築にとどまらず、職務等級による割当制度の規格化に関する議題も見られる。

まとめると、〔設計方法論〕に関する言説は異なる設計事例に基づいて展開されて

いた。代表的な言説から見ると、主になったのは、実際生活に合致する観点であり、機能主義的な傾向を持っている。特に、都市計画、住宅機能、住環境の問題に及んでいた言説においては、機能主義に傾く主張が多かった。小野木孝治が『満州国首都建設に就いて』で提案したものであり、設置規則や監督機構を含め、利用率を高めるため、敷地設定と割り方の方針として井形対角線（レクタングュラー・ダイヤゴナル・システム）を提案した。住宅や住環境に関する言説において、岡大路らは民族別の生活や習慣を住宅の計画や設計に入れる意見^{[30][37][38][39][40]}を述べるとともに、都市公園や冬の暖房時の煤煙による生活環境汚染についても言及している。また、桃源冠者^[41]と五葉会同人^[42]は1933年に発表した文章で、住宅と民俗、習慣との関係を分析し、新しい住宅が異なる慣習や生活習慣に適應すべきであるという類似の見解を述べた。関連する言説から見ると、住宅や住環境などの居住問題を引き起こしたのは満州の日本人農業移民であった。

1930年の統計で、日本人農業移民の数は満州の人口は約9万人、1931年では約13万人に過ぎなかった。1931年以降、満蒙開拓移民は、日本政府の国策によって推進され、満州、内蒙古、華北に入植した。1932年から大陸政策の要として、また昭和恐慌下の農村更生策の一つとして遂行され、14年間で27万人が移住した^[43]。また、満国政府官吏とその家族を始め、土木建設業者や商工業者が集中する事により人口の増加が著しくなった。その後も人口は増え続け、1936年10月末に30万人に達している^[44]

（図4-8）。関東軍は満州国建国と同時に日本人移民政策に着手していた。初期の段階においては、移民の入植地は関東軍と現地機関の交渉によって決定され、満州国中央政府への報告はなされなかった。満州国民政部は移民の具体的な入植状況を把握していなかった。1932年までは移民の居住問題に起因する住宅に関する言説が出てこなかった。その原因は満州当局の人口統計の不足、公的情報の不足があったため、移民の居住問題が満州建築協会を含めて各方面から十分に重視されなかったからであると考えられる^[44]。1936年前、関連する言説の割合が他のキーワードより明らかに高いわけではないが、1936年に日本移民が本格期になり、満州の人口が増えたことで、住宅問題は満州建築協会の関心を集めた。1936年には満州における日本農業移民の居住問題に関する研究^[44]が見られ、壁体の構造、換気と暖房、尿尿の運搬処理に焦点を当て、家屋の機能改良による移民住宅設計方法を模索することを目的とした（図4-9）。移

民住宅の設計について南北満州折衷の見解^[45]が見られる。ただ、この折衷とは外観様式の混合ではなく、極寒の住環境に適応するために北満州地域の民家の建材や建築方法を南満州地域にまで適用したものである^①。北満州地域は主に満州族、モンゴル族、漢族、ロシア人が混在する地域で、東支鉄道以南の南満州地域に比べて気候が寒い。その影響で南北満州地域の生活様式も異なっている。これに対し、岡大路や武田五一などは在満日本人住宅改良に対して健康住宅の理念を提出した。現代民衆の生活様式の変化に応じて住宅を変更すべきである^{[46][47][48][49][50][51][52]}と主張し、建築の実際の利用効果、すなわち生活様式と機能性に基づく移民住宅の設計方法を強調した。それには2点が含まれている。一つは明るく簡潔な外観である。もう一つは外観より、満州の極寒の自然条件で、住宅建築の重心は生活に必要な暖房と採光を満たすことである。

3-2 建築意匠論における脈絡

国首都建設計画において、首都として特に必要な建築はもう一つの議題とし、広く注目を受けられた。「形式／様式」において、小野木孝治は「首都として特に必要な建築は東洋建築を基調とする国際的新興様式」^[53]と述べ、折衷風の意見を提出したが、植木茂は清の建築様式に反対を主張し、「新国家の建築は清朝時代の極彩色を採用すると云ふ噂さがあるがあまりに時代とかけ離れた考へ方だ。」と述べた。また、「創作／表現」において、湯本三郎が更に折衷の主張を詳しく説明し、「建築様式であるが、...純支那風の様式を採用するとの事であるが、此は先づ第一に満州国の新青年が承知せぬと思ふ。のみならず、近代の建築材料と、建築機構に対して非常な無理がある...純西洋風で、西洋の田舎都市の出店の感あること凡そ感心せぬ一つである...洋支折衷と云っても、その割合に五分五分もあり、七分三分もあるが先づ、博物館とか記念館とかは、五分五分程度にし、官庁、学校、住宅などの建物は、七分三分又は八分二分の程度にするが適當ではないかと考えへられる。」^[54]と述べた。その折衷風の様式の意見と比べ、岡大路は「新首都の建築様式に於けては、今や世界的の建築様式を構成して居る所の鉄筋鉄骨を主体とし、現代の科学的合理化への方途によって扱はるところのものでなければならぬ。」^[55]を主張し、〈合理性〉の重視に傾く意見が提出された。また、その意義について、岡大路は「...満州における従来は支那建築の延長に過ぎないものであって、満州新国家建設の意義に副はない計りでなく、...

^① 南北満州の区分には諸説あるが、本論では満州建築雑誌によく見られる東支鉄道を境にした区分を用いる。

我が新首都の建築様式を考察するに当っても此の世界的風潮から外れる訳にはいかない。…」^[55]と述べ、当時の世界の潮流に乗ることを示唆していた。最後には、村田治郎が種々の意見をまとめて、「満州独特の建築様式を創造するのは、…、欧米の直写主義を先づ排斥する。」^[56]という結論を提出した。首都の建築の意匠設計に関する様々な観点をまとめると、清代の宮殿建築などの中国の固有建築における装飾や様式と欧米の古典主義建築様式は排斥されており、折衷の設計方法を主張する観点が多く、建築の種類によって異なる程度の様式の混合がみられることが明らかになった。一方、鋼材などの新しい建材の応用と世界の潮流に沿ったものを強調する意見も見受けられる。これまで満州国首都建築の新様式創造に関する議題は満州建築協会の重要な課題となり、多数の賛同を受けた折衷案と、世界の時代の潮流に合わせる少数の主張という2つの方向が現れた。1933年以降、「設計方法論」と「建築意匠論」の2つの分野に関する言説の数は多少起伏し、主要な位置を占めなくなったが、継続して注目されるようになった。1937年までの期間を貫いて。

満州国の新興国のイメージに合った建築様式に関する検討の結果は、1933年以降に竣工した建築様式から見ると、折衷の手法が広く採用されたことが明らかになった。その中、日中固有の建築様式を組み合わせたものもあれば、日洋を組み合わせたものもあり、建築の機能によって組み合わせの程度が異なっている。例えば満州皇居や関東軍司令部などの建築には日本固有の建築様式の痕跡が比較的明らかになっている(図4-10)。学校や官庁や集合住宅などの建築では日本や満州固有の建築様式の要素が少なく、日洋折衷の様式では洋風の要素の存在感が強い(図4-11)。

3-3 建築文化論における脈絡

言説の主幹である第3の類型として、1934年から1936年まで、満州建築協会が注目した内容は建築的背景と文化的背景と共に持つ「建築文化論」領域に集中した。1934年、満州の地元の古建築や都市を対象とした「建築史／都市史」(22.6%)という言説が主流となった。岡大路は日満建築連合大会で満州の古建築の調査と古建築の保護に関する立法問題を提起した。その理由として2点を挙げた。一つは、満州建国後の文化体系が中国から独立していなければならないことである。

もう一つは、新興満州建築様式は満州古来文化を基礎とすべきであり、古代建築の保護が新興満州建築様式の創造に対して参照となれることである。岡大路が1930年

以降に発表した文章^{[29][57]}の主旨を整理すると、彼は建築の文化的属性を非常に重視していることが明らかになった。1931年の北京視察ではアメリカが中国を援助した建築プロジェクトに大きな興味を示した。その後の1933年に発表された文章では、「従来支那一圓に此の点に就いては他国学者の学研的の調査は或る程度迄で行はれてみたが、それさへ満州の如きは頗る不自由なものである...新興満州における新興建築様式の創造が頻りに要望され...その新様式創造への基根となるべき過古建築の研究は其の資料題材の完全なる保護と相俟って、満州古文化の保護、引いては世界文化研究保護の上に甚大なる影響のあることで...」^[36]と述べ、満州の開発は歴史的観点からの建築文化研究に基づくべきであるとの見解が示された。この見解は村田治郎と中村誠の呼応を得た^{[58][59]}。二人も同年9月号にそれぞれ類似の見解を発表した。1934年、岡大路は満州の古建築を法律で保護するという具体的な建築文化研究策を提案した。同年、『支那宮苑園林史致』などの連載^{[11]~[19]}が始まり、1937年まで続いた。中国と満州に関する一連の建築文化分野の蓄積を見ることができる。小野木孝治や岡大路などの推進により、満州を中心とした建築文化体系の原型が築かれたと言える。

3-4 芸術論における脈絡

1937年の言説の重心はさらに文化面に傾き、「文化／民俗」（10.4%）と「芸術／美学」（11.7%）を重心とする〔芸術論〕に移り、注目される内容が交替することがかなり頻繁であった。その中、「文化／民俗」においては、武田五一が提出した在満日本人健康住宅は日本人の生活文化に適應して心理健康を保證する観点と一部関係があり、このような〈文化生活〉、〈文化の融合（矛盾）〉から〈民族性〉を見る文章や記事が多く見られた。また、岡大路らが主張した満州本土の民俗文化に基づく満州文化の建設とは異なり、内藤太郎は、「殊に政治的に国民の協和に或いは記念的に特殊の意義を持つ建築にありては、建築の目的、機能的改善の必要なると共に、精神的に情操的に最も国民に親しみある伝統的長所や美点を掴み、之れを現在化して環境に即する如くすることも亦必要なることである。」^[60]と述べ、記念碑などの建造物を建てることで政治的立場を民衆に伝えることを主張し、記念的建造物の機能、すなわち満州建国の理念を民衆に伝える文化生活のシンボルとしての建築物の機能に重点を置いていた。関連する資料文献が示した意図は、往々にして文化分野と社会分野の言説が交錯している状態である。例えば、1932年には小野木孝治が文化生活と社会

時局との関係について観点を提出した。満州事変や満蒙独立政権などによる時局の変化に満州建築家が積極的な態度を取り、文化生活における矛盾を重視する^[61]ことを主張していた。小野木孝治、村田治郎、岡大路を中心に、彼らの行った満州宗教や地方民俗文化に関する考察研究が常に中心的な地位を占め、[芸術論]が主要内容の1つになった理由でもある。

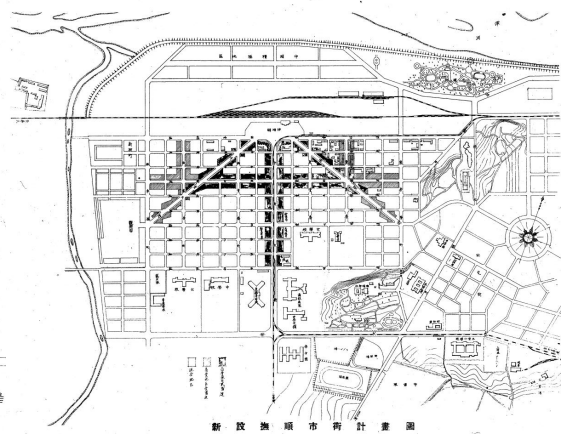
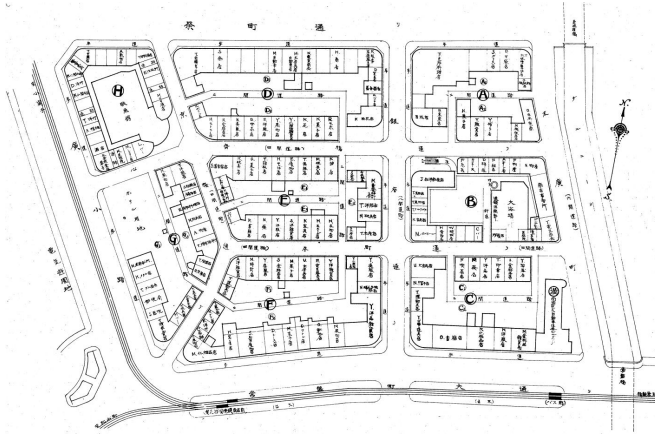


図 4-6 大連商店街計画(設計：宗像圭一)

図 4-7 撫順市街計画(設計：原正五郎)

ら)

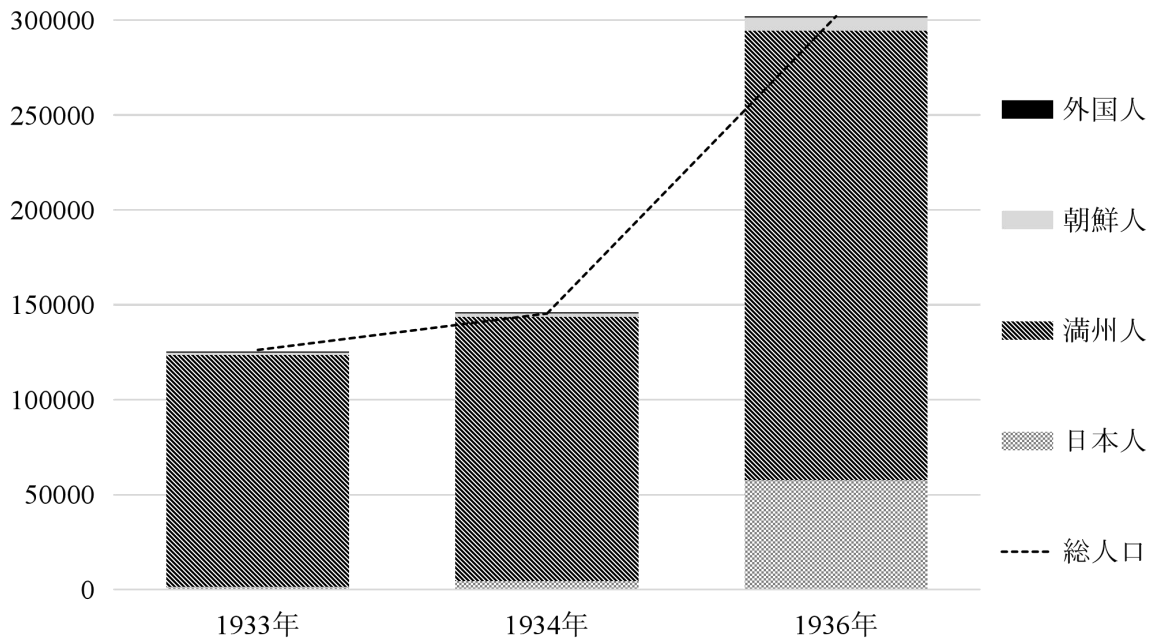


図 4-8 1933 年から 1936 年まで満州の人口変化図^②

^② 図 4-7 では、満州人は漢族、満州族、蒙古族の総称である。

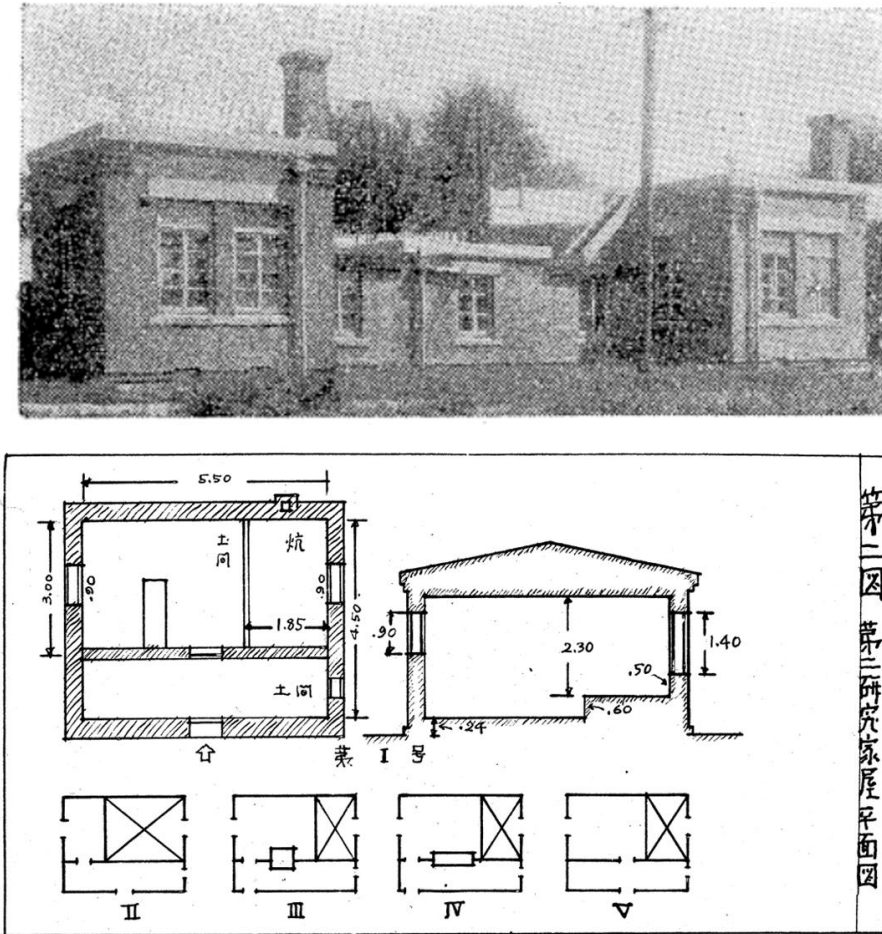
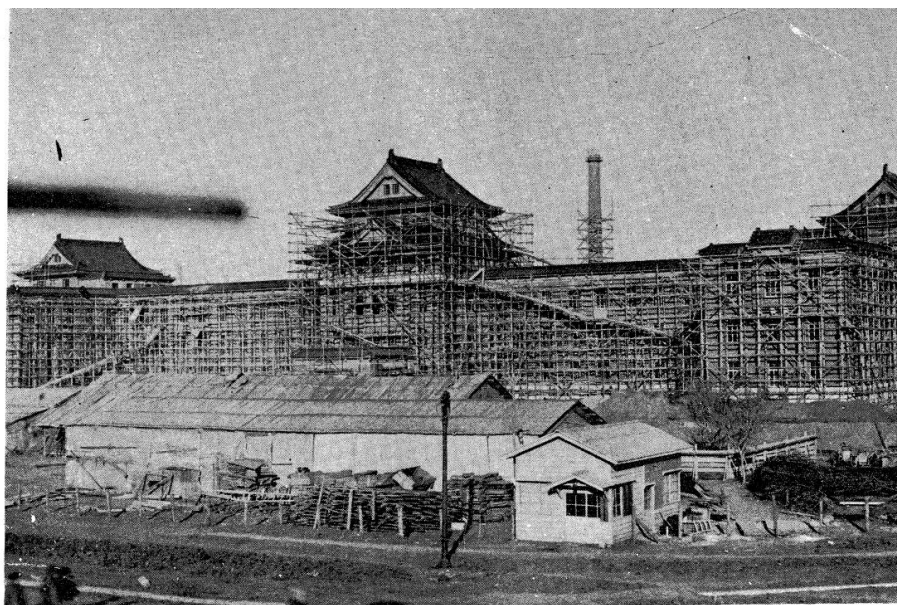


図4-9 住宅改善に関する研究の実験家屋（撮影、製図：三浦運一ら、1936）



工程を急ぐ関東軍司令部庁舎 設計 軍經理部
 施工 大林組

図4-10 『国都建設計画』、折衷風を用いた関東軍司令部庁舎（設計：軍經理部、撮影者不明）



竣工近き満洲国第三庁舎 設計 需用処営繕科
施工 清水組

図 4-11 洋風の満洲国第三庁舎（設計：需用処営繕科、撮影者不明）

4 関係性による建築家の言説の構成

2つの「カテゴリー2」の関係性を評価する方法として、同一年度における異なる「カテゴリー2」のキーワードの使用頻度の集計結果を除算し、比率を求めた（表4-3）^③。同一の年度では、比率が1であること^④は、「カテゴリー2」Aに属する1つのキーワードと、「カテゴリー2」Bの1つのキーワードが、同一文章中で使用されていることを意味し、一対一の関係2にあると定義する。一方、比率が1より小さいことは、「カテゴリー2」Aに属する1つのキーワードが「カテゴリー2」Bの複数のキーワードとして使われていることを意味し、一対多の関係にあると定義する。逆に、比率は1より大きいことは、「カテゴリー2」Aに属する複数のキーワードが

^③ 表4-3は表4-2のデータを基にして算出した。

^④ 対象文献の内容を確認した上で、比率が1であるが、異なる文章にかかわる場合に例外として扱った。

「カテゴリー2」Bの1つのキーワードとして使われていることを意味し、多対一の関係にあると定義する。一対一の関係を手がかりとして、関連する文献を検索し、内容の考察から最もよく使用されている言語式を捉える。

算出例：1936年では、「社会／民衆」と「イデオロギー／観念」の関係性は、

1936年度「社会／民衆」に属するキーワードの使用頻度

÷

1936年度「イデオロギー／観念」に属するキーワードの使用頻度

$$=7:1=7^{\textcircled{5}}$$

まず、「カテゴリー2」で言説形式は121種類あった。全期間を通して、[芸術論]と[建築生産論]に関する言説形式がいずれも約13.9%を占めていた。[設計方法論]は約15.4%を占め、[建築文化論]と[自然環境論]はそれぞれ約12.9%を占めていた。[科学技術論]に関する言説形式が最も多く、約17.4%であった。また、[社会論]は約16.1%を占めていた。重複して言及された言説は28種類あり、主に1934年から1936年の間に集中していた。「材料／設備」(14.3%)、「機構／組織」(14.3%)、「行政(政策)／国防」(14.3%)、「社会／民衆」(14.3%)に関する言説形式で重複が最も多かった。また、「宗教／民族」や「機能と設計」、「教育／研究」、「地質／地理」、「経済／市場」、「法律／業界規則」、「イデオロギー／観念」はそれぞれ約10.7%を占めていた。

次に各年度における主要な言説形式を見ていく。

1930年では、「伝統(古代)建築」と「技術／経験」が強い関連を持っていた。〈庭園〉を対象とする言説では、歴史や沿革に限らず、〈造園技法〉と〈園芸術〉を扱ったものも見られた。また、「法律／業界規則」と「社会／民衆」一対一の関係を持っている。〈実技者の養成〉を〈労働問題〉や〈労力問題〉の解決策とするために、〈実業教育〉を目的とする〈学制〉を重視する言説が現れた。社会面においては、技術的生産力の不足が浮かび上がった。

1931年では、「芸術／美学」の視点から「宗教／民族」を見る言説形式が再び主要

⁵ 表4-3では小数点以下第3位を四捨五入とする

な位置を占めたが、対象は主に〈仏教の寺（廟）〉へ移っていた。宗教建築の〈造像〉や〈彫刻〉などにおける〈美的価値〉に着目していたのである。また、「行政（政策）／国防」と「社会／民衆」との間的一对一の関係性が見られた。視点が満州から移り出て、北京などの都市において海外諸国との交流に着目していた。例えば、〈米国の対支事業〉の下で文化施設の建設の支援から〈中米関係〉を見ていたことがあり、〈文化生活〉が〈時代の情勢〉の検視の手段とされていた。このことより、建築を通じて社会面へ移り変わり、満州建築協会の視野を広めたことが捉えられる。

1932年では、「機構／組織」を媒介として「創作／表現」や「教育／研究」、「イデオロギー／観念」が互いに強く関連していた。長春を満州の国都に決定したことに伴い、〈建築界〉においては「満州国首都建設に就いて」幅広く議論が行われた。〈日満関係〉における重要な課題として〈調査研究の必要性〉を強調した上で、首都では特に必要になる〈建築様式〉や〈都市交通〉、〈住宅政策〉を主眼する〈学術研究〉が〈建築業者の役割〉に入れられていた。建築的背景を持つ言説は社会的背景を持つ言説における方向を決まる要因となったことが伺える。

1933年では、「教育／研究」と一对一の関係性を持つ「カテゴリー2」には「宗教／民族」や「伝統（古代）建築」、「建築史／都市史」、「創作／表現」があった。〈古代建築〉の〈学術研究〉では、〈建築史〉や〈建築沿革〉の考察を基にして、〈建築の系統大別〉と、〈歴史伝統〉を反映する〈形式の表現〉を提唱する論説が見られた。研究活動は〈歴史的視点〉のもとで行われていた。また、「経済／市場」に関する言説は「法律／業界規則」と一对一の関係性があった。〈産業と経済〉を立て直すため、〈建築法規〉の確立と施行が重視されていた。市場の秩序化という望みが見られる一方、当時の満州において建築業は秩序が失われていた状態を反映していると言える。そして、満州の〈建築界〉に〈日満一体〉の〈建国の精神〉を植えつけることは、「機構／組織」と「イデオロギー／観念」と一对一の関係性に繋がっていた。政治的イデオロギーは満州建築協会の中に浸透した一端だと言える。

1934年では、「伝統（古代）建築」と「材料／設備」が一对一の関係性を持っていた。〈民家〉と〈宗教建築〉における〈細部〉の造形や作り方に言説が集中し、〈建具〉の使用や〈部材〉の選択について論説されていた。「創作／表現」が「計画／企画」と一对一の関係性を持ち、建築計画における〈煤煙防止〉や〈建物の維持〉な

どの問題がいずれも〈意匠〉の考えを含まれている。〈意匠〉が共通的な指針とされていたと言える。このことより、建築の使用の過程の中で引き起こされる問題に重視されていた。機能性と美感が両立できることが常に言及されていた。

1935年では、「創作／表現」と「材料／設備」が一对一の関係性を持っていた。特にバクストンの『露西亜中世建築史』に注目する言説が多く、ロシアの教会建築における〈文化的表現〉と〈建材の特性〉が着目されていた。また、「法律／業界規則」と「社会／民衆」が1930年の後半で再び一对一の関係になった。〈在満邦人〉に〈永住観念〉を宣伝するため、〈住宅政策〉を実行する方針として提出されていた。このような言説形式より、満州の建築学界は政策の制定にまで影響していたことが伺える。

1936年では、「宗教／民族」と「伝統（古代）建築」との間に一对一の関係があった。満州や朝鮮やインドに関する言説が見られ^{[62][63][64][65][66][67][68]}、〈宗教の歴史（沿革）〉により、〈宮殿〉や〈宗教建築〉における様式の変遷を基にして、文化と宗教の関係や文化と建築の関係とその変化を見ていたのである。また、〈建築様式〉と〈生活習慣〉を見る言説形式は、「文化／民俗」と「形式／様式」の関係を強めていた。このような言説形式が1936年度に主要の位置を占めていたことから、宗教・歴史は古建築研究の重要な指針となり、建築を情報の運び手とする考え方が普遍的に受け入れられていたと言える。一方で、「創作／表現」と「理念／構想」が一对一の関係性を持っていた。この形式で展開される言説は、〈創作意識〉と〈建築の価値〉を認識する〈立場〉を提示した。

1937年では、「創作／表現」が「社会／民衆」と一对一の関係性を持っていた。〈在満邦人〉の〈生活習慣〉に適応するため、創作においては〈感情の表現〉と〈文化的表現〉が共に重視されるべきだと提唱されていた。日本移民に関する生活問題が重視され、満州で日本のような生活環境を作ることが重要な改善手段とされていたことが現れている。一方、「機構／組織」が「法律／業界規則」と一对一の関係性で繋がっていた。満州の〈請負業〉においては、〈違法行為〉のある不良請負業者を排撃・撤退させる要望が見られた。このことより、当時の満州地方では〈請負道德〉や〈請負制度〉が完備されていない状況が分かる。

表4-3 年度ごとの各カテゴリー2の使用頻度の比率

カテゴリー2	芸術／美学	宗教／民族	建築史／都市史	伝統(古代)建築	形式／様式	建築芸術(技芸)	創作／表現	機能と設計	理念／構想	計画／企画	都市／生活(環境)	技術／経験	材料／設備	教育／研究	地質／地理	資源／物産	機構／組織	経済／市場	法律／業界規則	行政(政策)／国防	社会／民衆	イデオロギー／観念	年度	
文化／民俗	0.50	0.50	0.17	0.20	0.20	1.00	0.33	0.09	0.25	0.10	0.50	0.20	0.20	0.17	0.00	0.00	0.25	1.00	0.50	0.00	0.50	1.00	1930	
	0.75	0.75	0.50	0.27	1.00	0.00	3.00	0.20	0.00	0.38	1.00	1.00	3.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.00	3.00	3.00	3.00	0.00	1931	
	0.00	2.00	0.00	4.00	0.80	0.00	0.33	0.18	4.00	0.19	0.24	0.44	0.21	1.33	2.00	2.00	0.33	0.44	0.18	2.00	0.50	1.33	1932	
	1.00	0.60	0.60	0.60	0.38	3.00	0.60	0.17	1.50	0.27	0.75	1.00	0.50	0.60	0.00	0.00	3.00	1.50	1.50	0.00	0.00	3.00	1933	
	3.50	1.75	0.37	1.40	0.88	0.00	2.33	3.50	0.00	2.33	0.70	1.75	1.40	3.50	7.00	0.00	2.33	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	3.50	1934
	1.80	4.50	0.60	1.29	0.35	0.00	0.75	1.00	0.53	0.82	1.50	3.00	0.75	0.60	0.00	9.00	2.25	1.00	1.13	2.25	1.13	4.50	1935	
	0.86	0.55	0.75	0.55	1.00	0.50	0.75	1.20	0.75	1.50	2.00	0.75	1.20	0.75	0.86	0.00	1.50	3.00	3.00	2.00	0.86	6.00	1936	
	0.89	2.67	8.00	4.00	2.67	2.00	1.14	4.00	0.00	2.00	1.33	4.00	4.00	4.00	0.00	2.00	1.60	0.00	1.60	0.00	1.14	8.00	1937	
芸術／美学	1.00	0.33	0.40	0.40	2.00	0.67	0.18	0.50	0.20	1.00	0.40	0.40	0.33	0.00	0.00	0.50	2.00	1.00	0.00	1.00	2.00	2.00	1930	
	1.00	0.67	0.36	1.33	0.00	4.00	0.27	0.00	0.50	1.33	1.33	4.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.00	4.00	4.00	4.00	0.00	1931	
	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1932	
	0.60	0.60	0.60	0.38	3.00	0.60	0.17	1.50	0.27	0.75	1.00	0.50	0.60	0.00	0.00	3.00	1.50	1.50	0.00	0.00	3.00	3.00	1933	
	0.50	0.11	0.40	0.25	0.00	0.67	1.00	0.00	0.67	0.20	0.50	0.40	1.00	2.00	0.00	0.67	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	1.00	1934	
	2.50	0.33	0.71	0.19	0.00	0.42	0.56	0.29	0.45	0.83	1.67	0.42	0.33	0.00	5.00	1.25	0.56	0.63	1.25	0.63	2.50	2.50	1935	
	0.64	0.88	0.64	1.17	0.58	0.88	1.40	0.88	1.75	2.33	0.88	1.40	0.88	1.00	0.00	1.75	3.50	3.50	2.33	1.00	7.00	7.00	1936	
	3.00	9.00	4.50	3.00	2.25	1.29	4.50	0.00	2.25	1.50	4.50	4.50	4.50	0.00	2.25	1.80	0.00	1.80	0.00	1.29	9.00	9.00	1937	
宗教／民族			0.33	0.40	0.40	2.00	0.67	0.18	0.50	0.20	1.00	0.40	0.40	0.33	0.00	0.00	0.50	2.00	1.00	0.00	1.00	2.00	1930	
			0.67	0.36	1.33	0.00	4.00	0.27	0.00	0.50	1.33	1.33	4.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4.00	4.00	4.00	4.00	0.00	1931	
			0.00	2.00	0.40	0.00	0.17	0.09	2.00	0.10	0.12	0.22	0.11	0.67	1.00	1.00	0.17	0.22	0.09	1.00	0.25	0.67	1932	
			1.00	1.00	0.63	5.00	1.00	0.28	2.50	0.45	1.25	1.67	0.83	1.00	0.00	0.00	5.00	2.50	2.50	0.00	0.00	5.00	1933	
			0.21	0.80	0.50	0.00	1.33	2.00	0.00	1.33	0.40	1.00	0.80	2.00	4.00	0.00	1.33	4.00	4.00	4.00	4.00	2.00	1934	
			0.13	0.29	0.08	0.00	0.17	0.22	0.12	0.18	0.33	0.67	0.17	0.13	0.00	2.00	0.50	0.22	0.25	0.50	0.25	1.00	1935	
			1.38	1.00	1.83	0.92	1.38	2.20	1.38	2.75	3.67	1.38	2.20	1.38	1.57	0.00	2.75	5.50	5.50	3.67	1.57	11.00	1936	
			3.00	1.50	1.00	0.75	0.43	1.50	0.00	0.75	0.50	1.50	1.50	1.50	0.00	0.75	0.60	0.00	0.60	0.00	0.43	3.00	1937	
建築史／都市史			1.20	1.20	6.00	2.00	0.55	1.50	0.60	3.00	1.20	1.20	1.00	0.00	0.00	1.50	6.00	3.00	0.00	3.00	6.00	6.00	1930	
			0.55	2.00	0.00	6.00	0.40	0.00	0.75	2.00	2.00	6.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.00	6.00	6.00	0.00	1931	
			0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1932	
			1.00	0.63	5.00	1.00	0.28	2.50	0.45	1.25	1.67	0.83	1.00	0.00	0.00	5.00	2.50	2.50	0.00	0.00	5.00	5.00	1933	
			3.80	2.38	0.00	6.33	9.50	0.00	6.33	1.90	4.75	3.80	9.50	19.00	0.00	6.33	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	9.50	1934	
			2.14	0.58	0.00	1.25	1.67	0.88	1.36	2.50	5.00	1.25	1.00	0.00	15.00	3.75	1.67	1.88	3.75	1.88	7.50	7.50	1935	
			0.73	1.33	0.67	1.00	1.60	1.00	2.00	2.67	1.00	1.60	1.00	1.14	0.00	2.00	4.00	4.00	2.67	1.14	8.00	8.00	1936	
			0.50	0.33	0.25	0.14	0.50	0.00	0.25	0.17	0.50	0.50	0.50	0.00	0.25	0.20	0.00	0.20	0.00	0.14	1.00	1.00	1937	
伝統(古代)建築			1.00	5.00	1.67	0.45	1.25	0.50	2.50	1.00	1.00	0.83	0.00	0.00	1.25	5.00	2.50	0.00	2.50	5.00	5.00	1930		
			3.67	0.00	11.00	0.73	0.00	1.38	3.67	3.67	11.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	11.00	11.00	11.00	0.00	0.00	1931	
			0.20	0.00	0.08	0.05	1.00	0.05	0.06	0.11	0.05	0.33	0.50	0.50	0.08	0.11	0.05	0.50	0.13	0.33	0.33	0.33	1932	
			0.63	5.00	1.00	0.28	2.50	0.45	1.25	1.67	0.83	1.00	0.00	0.00	5.00	2.50	2.50	0.00	0.00	5.00	5.00	5.00	1933	
			0.63	0.00	1.67	2.50	0.00	1.67	0.50	1.25	1.00	2.50	5.00	0.00	1.67	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	2.50	1934	
			0.27	0.00	0.58	0.78	0.41	0.64	1.17	2.33	0.58	0.47	0.00	7.00	1.75	0.78	0.88	1.75	0.88	3.50	3.50	3.50	1935	
			1.83	0.92	1.38	2.20	1.38	2.75	3.67	1.38	2.20	1.38	1.57	0.00	2.75	5.50	5.50	3.67	1.57	11.00	11.00	11.00	1936	
			0.67	0.50	0.29	1.00	0.00	0.50	0.33	1.00	1.00	1.00	1.00	0.00	0.50	0.40	0.00	0.40	0.00	0.29	2.00	2.00	1937	

中国における近代建築萌芽期の建築思潮に関する研究
 第4章 1930～1937年における満州建築協会の建築思潮

形式／様式							5.00	1.67	0.45	1.25	0.50	2.50	1.00	1.00	0.83	0.00	0.00	1.25	5.00	2.50	0.00	2.50	5.00	1930	
							0.00	3.00	0.20	0.00	0.38	1.00	1.00	3.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.00	3.00	3.00	0.00	1931	
							0.00	0.42	0.23	5.00	0.24	0.29	0.56	0.26	1.67	2.50	2.50	0.42	0.56	0.23	2.50	0.63	1.67	1932	
							8.00	1.60	0.44	4.00	0.73	2.00	2.67	1.33	1.60	0.00	0.00	8.00	4.00	4.00	0.00	0.00	8.00	1933	
							0.00	2.67	4.00	0.00	2.67	0.80	2.00	1.60	4.00	8.00	0.00	2.67	8.00	8.00	8.00	8.00	8.00	4.00	1934
							0.00	2.17	2.89	1.53	2.36	4.33	8.67	2.17	1.73	0.00	26.00	6.50	2.89	3.25	6.50	3.25	13.00	1935	
							0.50	0.75	1.20	0.75	1.50	2.00	0.75	1.20	0.75	0.86	0.00	1.50	3.00	3.00	2.00	0.86	6.00	1936	
							0.75	0.43	1.50	0.00	0.75	0.50	1.50	1.50	1.50	0.00	0.75	0.60	0.00	0.60	0.00	0.43	3.00	1937	
建築芸術（技芸）							0.33	0.09	0.25	0.10	0.50	0.20	0.20	0.17	0.00	0.00	0.25	1.00	0.50	0.00	0.50	1.00	1930		
							0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1931	
							0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1932	
							0.20	0.06	0.50	0.09	0.25	0.33	0.17	0.20	0.00	0.00	1.00	0.50	0.50	0.00	0.00	1.00	1.00	1933	
							0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1934	
							0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1935	
							1.50	2.40	1.50	3.00	4.00	1.50	2.40	1.50	1.71	0.00	3.00	6.00	6.00	4.00	1.71	12.00	1936		
							0.57	2.00	0.00	1.00	0.67	2.00	2.00	2.00	0.00	1.00	0.80	0.00	0.80	0.00	0.57	4.00	1937		
創作／表現								0.27	0.75	0.10	1.50	0.60	0.60	0.50	0.00	0.00	0.75	3.00	1.50	0.00	1.50	3.00	1930		
								0.07	0.00	0.00	0.33	0.33	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	1.00	1.00	0.00	1931		
								0.55	12.00	0.00	0.71	1.33	0.63	4.00	6.00	6.00	1.00	1.33	0.55	6.00	1.50	4.00	1932		
								0.28	2.50	0.09	1.25	1.67	0.83	1.00	0.00	0.00	5.00	2.50	2.50	0.00	0.00	5.00	1933		
								1.50	0.00	0.00	0.30	0.75	0.60	1.50	3.00	0.00	1.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	1.50	1934	
								1.33	0.71	0.00	2.00	4.00	1.00	0.80	0.00	12.00	3.00	1.33	1.50	3.00	1.50	6.00	1935		
								1.60	1.00	3.00	2.67	1.00	1.60	1.00	1.14	0.00	2.00	4.00	4.00	2.67	1.14	8.00	1936		
								3.50	0.00	1.00	1.17	3.50	3.50	3.50	0.00	1.75	1.40	0.00	1.40	0.00	1.00	7.00	1937		
機能と設計								2.75	1.10	5.50	2.20	2.20	1.83	0.00	0.00	2.75	11.00	5.50	0.00	5.50	11.00	1930			
								0.00	1.88	5.00	5.00	15.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	15.00	15.00	15.00	0.00	1931			
								22.00	1.05	1.29	2.44	1.16	7.33	11.00	11.00	1.83	2.44	1.00	11.00	2.75	7.33	1932			
								9.00	1.64	4.50	6.00	3.00	3.60	0.00	0.00	18.00	9.00	9.00	0.00	0.00	18.00	1933			
								0.00	0.67	0.20	0.50	0.40	1.00	2.00	0.00	0.67	2.00	2.00	2.00	2.00	1.00	1.00	1934		
								0.53	0.82	1.50	3.00	0.75	0.60	0.00	9.00	2.25	1.00	1.13	2.25	1.13	4.50	1935			
								0.63	1.25	1.67	0.63	1.00	0.63	0.71	0.00	1.25	2.50	2.50	1.67	0.71	5.00	1936			
								0.00	0.50	0.33	1.00	1.00	1.00	0.00	0.50	0.40	0.00	0.40	0.00	0.29	2.00	2.00	1937		
理念／構想								0.40	2.00	0.80	0.80	0.67	0.00	0.00	1.00	4.00	2.00	0.00	2.00	4.00	1930				
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1931		
								0.05	0.06	0.11	0.05	0.33	0.50	0.50	0.08	0.11	0.05	0.50	0.13	0.33	1932				
								0.18	0.50	0.67	0.33	0.40	0.00	0.00	2.00	1.00	1.00	0.00	0.00	2.00	1933				
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1934		
								1.55	2.83	5.67	1.42	1.13	0.00	17.0	4.25	1.89	2.13	4.25	2.13	8.50	1935				
								2.00	2.67	1.00	1.60	1.00	1.14	0.00	2.00	4.00	4.00	2.67	1.14	8.00	1936				
								0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1937		
計画／企画								5.00	2.00	2.00	1.67	0.00	0.00	2.50	10.0	5.00	0.00	5.00	10.00	1930					
								2.67	2.67	8.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.00	8.00	8.00	0.00	0.00	1931				
								1.24	2.33	1.11	7.00	10.5	10.5	1.75	2.33	0.95	10.50	2.63	7.00	1932					
								2.75	3.67	1.83	2.20	0.00	0.00	11.00	5.50	5.50	0.00	0.00	11.00	1933					
								0.30	0.75	0.60	1.50	3.00	0.00	1.00	3.00	3.00	3.00	3.00	1.50	1934					
								1.83	3.67	0.92	0.73	0.00	11.00	2.75	1.22	1.38	2.75	1.38	5.50	1935					
								1.33	0.50	0.80	0.50	0.57	0.00	1.00	2.00	2.00	1.33	0.57	4.00	1936					
								0.67	2.00	2.00	2.00	0.00	1.00	0.80	0.00	0.80	0.00	0.80	0.00	0.57	4.00	1937			

中国における近代建築萌芽期の建築思潮に関する研究
第4章 1930～1937年における満州建築協会の建築思潮

都市／生活（環境）												0.40	0.40	0.33	0.00	0.00	0.50	2.00	1.00	0.00	1.00	2.00	1930
												1.00	3.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.00	3.00	3.00	0.00	1931
												1.89	0.89	5.67	8.50	8.50	1.42	1.89	0.77	8.50	2.13	5.67	1932
												1.33	0.67	0.80	0.00	0.00	4.00	2.00	2.00	0.00	0.00	4.00	1933
												2.50	2.00	5.00	10.00	0.00	3.33	10.0	10.00	10.00	10.00	5.00	1934
												2.00	0.50	0.40	0.00	6.00	1.50	0.67	0.75	1.50	0.75	3.00	1935
												0.38	0.60	0.38	0.43	0.00	0.75	1.50	1.50	1.00	0.43	3.00	1936
												3.00	3.00	3.00	0.00	1.50	1.20	0.00	1.20	0.00	0.86	6.00	1937
技術／経験												1.00	0.83	0.00	0.00	1.25	5.00	2.50	0.00	2.50	5.00	1930	
												3.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3.00	3.00	3.00	0.00	1931	
												0.47	3.00	4.50	4.50	0.75	1.00	0.41	4.50	1.13	3.00	1932	
												0.50	0.60	0.00	0.00	3.00	1.50	1.50	0.00	0.00	3.00	1933	
												0.80	2.00	4.00	0.00	1.33	4.00	4.00	4.00	4.00	2.00	1934	
												0.25	0.20	0.00	3.00	0.75	0.33	0.38	0.75	0.38	1.50	1935	
												1.60	1.00	1.14	0.00	2.00	4.00	4.00	2.67	1.14	8.00	1936	
												1.00	1.00	0.00	0.50	0.40	0.00	0.40	0.00	0.29	2.00	1937	
材料／設備												0.83	0.00	0.00	1.25	5.00	2.50	0.00	2.50	5.00	1930		
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	1.00	1.00	0.00	1931		
												6.33	9.50	9.50	1.58	2.11	0.86	9.50	2.38	6.33	1932		
												1.20	0.00	0.00	6.00	3.00	3.00	0.00	0.00	6.00	1933		
												2.50	5.00	0.00	1.67	5.00	5.00	5.00	5.00	2.50	1934		
												0.80	0.00	12.00	3.00	1.33	1.50	3.00	1.50	6.00	1935		
												0.63	0.71	0.00	1.25	2.50	2.50	1.67	0.71	5.00	1936		
												1.00	0.00	0.50	0.40	0.00	0.40	0.00	0.29	0.00	1937		
教育／研究												0.00	0.00	1.50	6.00	3.00	0.00	3.00	6.00	1930			
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1931		
												1.50	1.50	0.25	0.33	0.14	1.50	0.38	1.00	1932			
												0.00	0.00	5.00	2.50	2.50	0.00	0.00	5.00	1933			
												2.00	0.00	0.67	2.00	2.00	2.00	2.00	1.00	1934			
												0.00	15.00	3.75	1.67	1.88	3.75	1.88	7.50	1935			
												1.14	0.00	2.00	4.00	4.00	2.67	1.14	8.00	1936			
												0.00	0.50	0.40	0.00	0.40	0.00	0.29	2.00	1937			
地質／地理												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1930		
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1931		
												1.00	0.17	0.22	0.09	1.00	0.25	0.67	1932				
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1933			
												0.00	0.33	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	1934				
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1935				
												0.00	1.75	3.50	3.50	2.33	1.00	7.00	1936				
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1937				
資源／物産												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1930		
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1931		
												0.17	0.22	0.09	1.00	0.25	0.67	1932					
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1933				
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1934				
												0.25	0.11	0.13	0.25	0.13	0.50	1935					
												0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1936				
												0.80	0.00	0.80	0.00	0.57	4.00	1937					

中国における近代建築萌芽期の建築思潮に関する研究
 第4章 1930～1937年における満州建築協会の建築思潮

機構／組織																	4.00	2.00	0.00	2.00	4.00	1930	
																		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1931
																		1.33	0.55	6.00	1.50	4.00	1932
																		0.50	0.50	0.00	0.00	1.00	1933
																		3.00	3.00	3.00	3.00	1.50	1934
																		0.44	0.50	1.00	0.50	2.00	1935
																		2.00	2.00	1.33	0.57	4.00	1936
																	0.00	1.00	0.00	0.71	5.00	1937	
経済／市場																		0.50	0.00	0.50	1.00	1930	
																		0.00	0.00	0.00	0.00	1931	
																		0.41	4.50	1.13	3.00	1932	
																		1.00	0.00	0.00	2.00	1933	
																		1.00	1.00	1.00	0.50	1934	
																		1.13	2.25	1.13	4.50	1935	
																		1.00	0.67	0.29	2.00	1936	
																	0.00	0.00	0.00	0.00	1937		
法律／業界規則																			0.00	1.00	2.00	1930	
																			1.00	1.00	0.00	1931	
																			11.00	2.75	7.33	1932	
																			0.00	0.00	2.00	1933	
																			1.00	1.00	0.50	1934	
																			2.00	1.00	4.00	1935	
																			0.67	0.29	2.00	1936	
																		0.00	0.71	5.00	1937		
行政(政策)／国防																				0.00	0.00	1930	
																				1.00	0.00	1931	
																				0.25	0.67	1932	
																				0.00	0.00	1933	
																				1.00	0.50	1934	
																				0.50	2.00	1935	
																				0.43	3.00	1936	
																			0.00	0.00	1937		
社会／民衆																					2.00	1930	
																					0.00	1931	
																					2.67	1932	
																					0.00	1933	
																					0.50	1934	
																					4.00	1935	
																				7.00	1936		
																				7.00	1937		

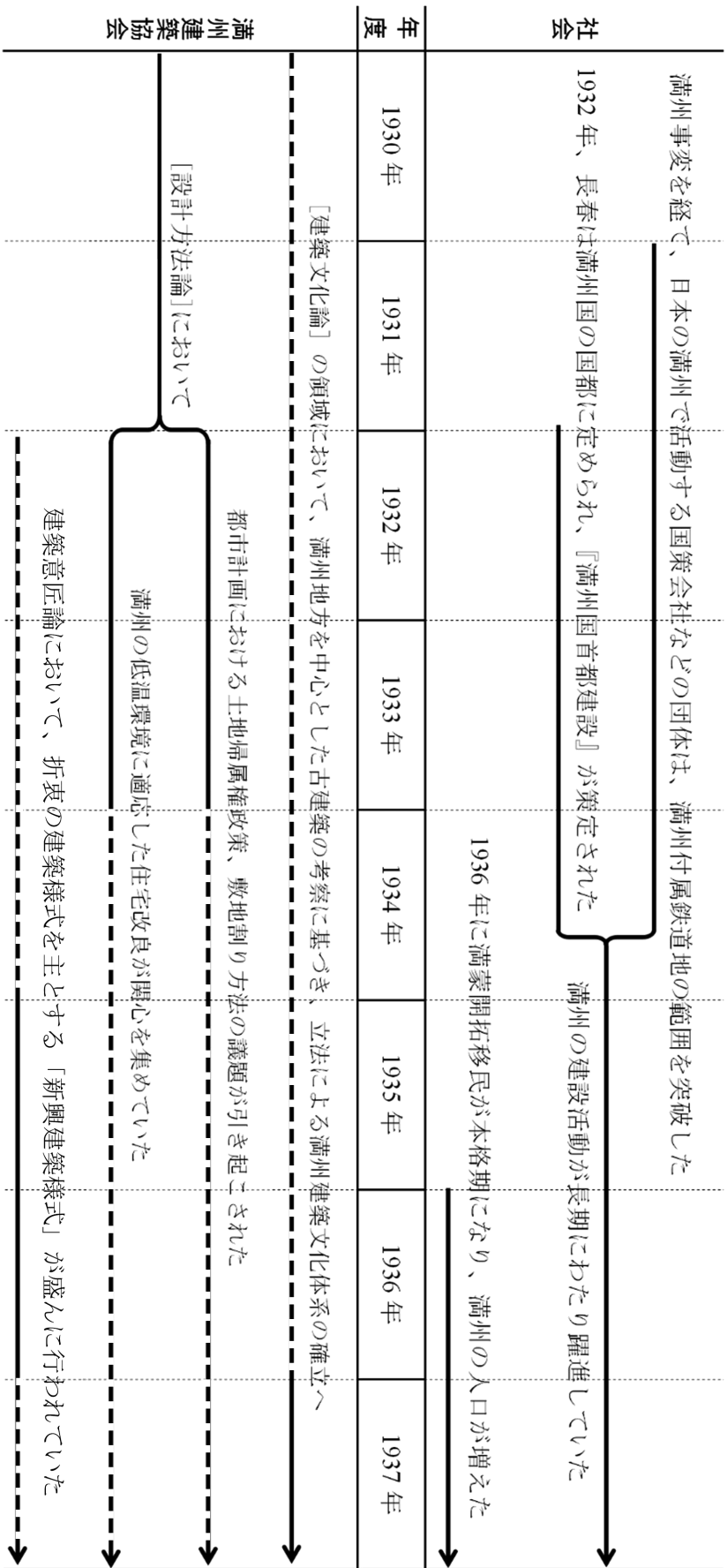
5 結

本章では、「『満州建築協会雑誌』」に掲載された文献を対象とし、建築用語のキーワードを一定の基準によって抽出し、カテゴリーに分類し、統計的考察を行った。

その結果として、まず、2節での分析により、全期間を通して、言説の背景は建築から文化へ傾く趨勢が捉えられる。伝統や民俗などの建築における文化的属性を設計方法・意匠の基礎としていた言説が主流となったことが明らかになった。

3節での分析により、1930年から1937年までの満州建築協会の建築思潮の4本の脈絡を抽出することができ、背景によって二種類に分類する(図4-12)。一つ目は、建築を背景とした言説であり、[設計方法論]と[建築意匠論]の2つの分野に集中し、その内容が相互に交錯し、この時期の建築思潮の主軸を構成している。言説の分析から見ると、1930年代に入ると、満州地域は満州事変、満州建国、日本移民の本格期を経験した。1932年から、関連事件による社会的、政治的変動は満州建築協会の建築言説に影響を与えた。その中で、長春を首都と定めた満州国首都開発計画の重要な一環として、『満州国首都建設計画』をめぐる2つの方向の言説が現れた。第一は都市計画における土地帰属権政策、敷地割り方法である。第二は建築の機能、様式、改良に関するものである。第二の方向に沿った言説は、次の2つの論題に広がっている。1、折衷の建築様式を主とする「新興建築様式」。2、日本人移民の増加に対応するため、満州の低温環境に適応した住宅改良案の開発。二つ目は文化的背景にかかわる言説である。小野木らが中心となって展開した満州地方を中心とした古建築の考察に基づき、立法による満州建築文化体系の確立に向けた脈絡が形成された。一方、満州や中国の文化民俗を中心とした研究は満州建築協会の注目を集め、1932年の満州建国以降、「五族協和」などのスローガンとともに関連する言説がしばしば登場したのである。

4節では、関係性の分析により、言説の形式を考察した。全期間を通して、121種類の言説形式があった。その中、重複して言及された言説は28種類あり、主に1934年から1936年の間に集中していた。「材料/設備」、「機構/組織」、「行政(政策)/国防」、「社会/民衆」に関する形式は最も多かったのである。このことより、[科学技術論]、[建築生産論]にかかわる言説形式は支配的なのであったことが読み取れる。主として社会事情は建築に関する言説に影響を与えていたと言える。



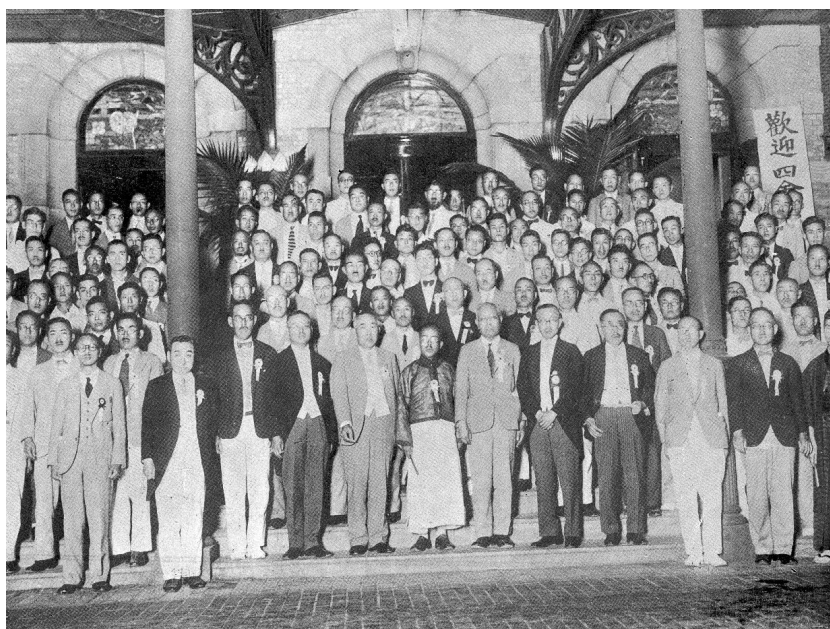
凡例：直線は年度の主要内容となったことを意味する。点線は、言及されていたが、主要な位置に置かれていなかったことを意味する。

図4-12 1930年から1937年まで満州建築協会における建築思潮の主要脈絡

第5章 1930～1937年の満州建築協会において諸外国に関する言説

1 序

前章では、『満州建築協会雑誌』に掲載された記事を対象とし、1930年から1937年までの言説の統計的考察をし、満州建築協会の建築思潮を明らかにした。その中では、中国や日本や欧米等の建築事業を言及することが多かった。そのため、本章では、キーワードにかかわる文献やキーセンテンスを基にして言及される内容を整理し、国や地域などが明確に記述されている文献を選んだ。その結果、対象とする文献は112篇となる。それを踏まえ、キーワードの抽出の文章の内容主旨に応じて国別に分類し、中国（表5-1）、日本（表5-2）、ヨーロッパとアメリカを中心とする欧米（表5-3）、インドと朝鮮を中心とするその他の国（表5-4）に分けた。一部の文献には異なる国、例えば日中の文化比較などが含まれている。その場合に、キーワードの使用頻度をそれぞれ集計して分析を行う。1章で述べたように統計的考察を行った。それぞれの注目内容から、内容の構成と位置づけを把握することを目的とする。



聯合大會記念撮影 昭和八年八月十四日於大連ヤマトホテル

図5-1 1933年大連で満州建築協会、日本建築協会、朝鮮建築会、台湾建築会を中心とした四会連合大会を開催した（撮影：満州建築協会）

表5-1 中国に関する言説から抽出したキーワード

背景	[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	文化の融合／古代庭園叢書／民族趣味／習俗／門神／対聯／文化の特殊性／伝統／従来の文化／祭祀／古代典籍
		芸術／美学	芸術の移り植え／審美／美的価値／石窟／碑文（扁額）／彫刻／装飾物／仏教造像／絵画（壁画）／色彩／芸術評論／陶器／造形
		宗教／民族	史的研究／宗教の歴史／都市（地方）史／回教／ラマ教／シャーマニズム／遺物遺跡／古代記録／仏教／古代陵墓／製陶史
	建築文化論	建築史／都市史	仏教の寺（廟）／形式の沿革／配置の沿革／史的研究／都市史／関帝廟の歴史／回教寺の歴史と沿革／ラマ教建築の沿革／仏教建築の様式の変遷／仏寺の沿革／建築（文化）沿革／建築の系統大別／満州建築史／調査と保護／修繕／地方史／宮殿（宮苑）史／園林史
建築	建築意匠論	伝統（古代）建築	仏教の寺（廟）／皇陵／関帝廟／清真寺／配置／空間／ラマ教建築／シャーマニズムの建築／雲崗石窟／宮苑／宮殿／仏塔／細部／民家
		形式／様式	中国風／細部の制式／建築（物）の様式／洋風／宗教建築の様式／住宅の様式／装飾様式／満州様式／官庁建築の様式／露西亞式／折衷／園林の様式
	建築芸術（技芸）	建築芸術／建築美／形式の沿革／建築の芸術（美的）／装飾	
	創作／表現	細部（の装飾）／建築の創作／形式の表現／歴史的視点／建築の要素／建築の芸術価値／地元の風土／外観（形態）／園林／感情の表現／創作意識／色彩／建築空間	
	設計方法論	機能と設計	空間機能／病院建築／学校（教育施設）／装飾／庭／公共建築／文化施設／住宅建築／官庁建築／古跡保存用の施設／シビックセンター／公園（都市緑地）／建物の安全施設／機能性／高さ制限／建築の改良／生活様式／建築の構成要素／衛生性／防空機能／利用効果

		理念／構想	建築の価値／立場／実用主義／芸術至上主義 ／建築と社会の関係／精神的共鳴
		計画／企画	都市計画／市街交通／人口／建築の防空計画 ／能率
		都市／生活（環境）	生活能率／都市建設／都市発展の要因／都市 の人口／公園
	科学技術論	技術／経験	防寒構造／建築防水（防湿）／壁体の構造／ 施工管理／煤煙防止技術／炕の改良
		材料／設備	細部の材料／建築材料／住宅用建材／門
		教育／研究	大衆教育（教育の普及）／建築業者の役割／ 研究の普及／職業道徳／教育体系（制度）／ 実技者の養成／実業教育／実技実演の方針／ 専門知識／学科の内容（設置）／工業教育／ 農事試験／満人従業員教育
	自然環境論	地質／地理	自然災害／古代記録／地質／気象／気候風土 ／自然景観
		資源／物産	石材／生活資源／水源／林産物／地方物産／ 農産物／鉱産／石油
	建築生産論	機構／組織	教育機構／学界の融合／労働力／土地市場／ 住宅市場／商品の流通／需給関係／消費量／ 価格
経済／市場		市場と物価／産業合理化運動／蒙満（工業） の開発／産業と経済／地方経済／労働力問題	
法律／業界規則		民法／所有権の判定／契約の規範化／住居政 策／地域制／法規違反の処分／特許権利／職 制／職能と待遇／請負道徳	
社会	行政（政策）／国 防	植民政策／物価の調節政策／日支関係／対満 蒙政策／宗教政策／国際関係／冀東防共自治 政府／北支政情／満州事変	
	社会／民衆	文化生活／社会生活／労働問題／職場／華工 ／米国の対支事業／商工業／宗教問題／労働 者／建築従業者の生活／農業移民／現代社会 分業／現代の生活様式	
	イデオロギー／観 念	時間観念／道徳的価値／植民的思想／作業の 能率／民族協和の精神	

表 5-2 欧米に関する言説から抽出したキーワード

背景	[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	地方文化（民俗）／古代エジプト／葬儀／古代ローマ／ローマネスク／ルネサンス／民族性
		芸術／美学	彫刻／工芸美術／色彩／美的効果／石窟／壁画／装飾美術／美の意識／ルネサンス／美学／ロシヤ美術史／形象芸術／芸術的批評
		宗教／民族	宗教の歴史（沿革）／古代ローマ／遺跡／歴史／古代エジプト／古代陵墓／古代ギリシア／波斯／民族信仰
建築	建築文化論	建築史／都市史	庭園の沿革／皇家庭園／都市史／建築史
		伝統（古代）建築	古代ギリシア建築／古代ローマ建築／庭園／宮殿／庭園／教会建築／民家
	建築意匠論	形式／様式	古典様式／復興式／建築様式／ルネサンス／モダニズム／ガーデン／細部／旧来の様式／新様式の発芽／様式の融合／時代性／様式の沿革／国家的様式／形態の構成／形の美
		建築芸術（技芸）	幾何学模様／建築芸術／ルネサンス／建築の芸術性／装飾デザイン／シンボル（象徴）／空間芸術／芸術的創造
		創作／表現	室内装飾／設計手法／表現手法（手段）／文様の創作／幾何学的形態／美の表現／色彩学／庭園の構成／模倣／建築意匠／創作性／外観／色彩構成／建築創作
	設計方法論	機能と設計	住宅／庭園／家具／インテリア／空間機能／病院建築／合理化／交通施設／文化施設／競技場／照明設計／設計要素／安全性／劇場／映画館／公共施設／博物館／人工照明（採光）／時代性／ホテル（旅館）／廉貸住宅／平面計画
理念／構想		流派と主張／建築運動／機能主義／自然主義／表現主義／モダニズム／合理化主義／機能主義／認識の方法論／価値の形成／立場／古典科学的知識／唯物観／自然の法則／時代性	

		計画／企画	衛生工事／方針／住居プランニング／建築計画／敷地関係／田園都市／庭園計画／建物の維持／方位／照明計画／空港計画／地理的要素／配置／防火計画／住宅計画／緑地計画／地域の改造／都市計画
		都市／生活（環境）	水道系統／公共施設／都市の発展／公園／環境関係／生活様式／空気汚染／採暖燃料／気象／煤煙の影響／煤煙防止／火災／公園／市街／地下鉄
科学技術論		技術／経験	建築構造／衛生工事／工事規範／換気技術／施工方法／造園手法／施工管理／構造の改良／保護用の材料／冷房施設／設備の特性／技術の沿革／硬化の技術／加熱技術
		材料／設備	給排水設備／設備の材料／排水設備／材料の特質／建材の製造／建材の応用／建材／換気設備／衛生設備／照明設備／新しい材料／部材／建具／消防設備／建材の養生／材料の研究／基本標準／測量設備／暖房設備／設備の構造
		教育／研究	製図基準／構造法／製図方法／設計手法／心理学／建築基準／材料の研究／材料試験／測量／熱力学／基礎工事／実験／工学の基礎
自然環境論		地質／地理	自然景観／地理的条件／汚染／地理的分布
		資源／物産	無し
社会	建築生産論	機構／組織	建築業の発展／教育機関／技術組織／宣伝機関／政治と切離す公立事業／日本の建築界／商業組織／統制機関／学界の統合／統御力
		経済／市場	建築費／投資／建築市場
		法律／業界規則	法規の制定／建築規則／管理制度／建築規則／建築基準／標準の制定／入札の方法／請負制度
	社会論	行政（政策）／国防	第一次世界大戦／中米関係／時勢
		社会／民衆	文化生活／世相
		イデオロギー／観念	価値観

表 5-3 日本に関する言説から抽出したキーワード

背景	[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	人文の発達／文化生活／文化の移り植え／文化の矛盾／日支文化的事業／茶道／民族趣味／国風国俗
		芸術／美学	芸術分野／芸術観／芸術創作／生活の芸術価値／芸術的批判／芸術的鑑賞／芸術科学／美学／美の印象／審美の養成／形象芸術
		宗教／民族	民族遷移／日本の歴史／信仰的基礎／遺跡／仏教の歴史
建築	建築文化論	建築史／都市史	古建築研究／庭園の沿革
		伝統（古代）建築	茶室／庭園／お寺／伽藍配置
	建築意匠論	形式／様式	時代性／日本様式／形態の真実／復興式／直線式の様式／自由な平面の様式／古典様式／住宅様式／建築様式／庭の要素／建築形式（様式）／流行性／庭園の様式／形式（様式）の比較／細部の形式／建築の様式／様式に影響する要素／形の美
		建築芸術（技芸）	文化的表現／藝術模倣説／空間芸術／建築の芸術性／美意識／建築美／建築美術／美的構成／建築芸術／芸術的精神
		創作／表現	外観を重視し過ぎ／時代性／文化的表現／建築創作／創作意識／建築の要素／立体的な表現／芸術的要求／外観／美の表現手法（手段）／気分／幾何学的手法／色彩学／日本の表現方法／創作の素材
	設計方法論	機能と設計	家相／配置／教育施設／衛生施設／耐火／採光／空間機能／寸法／細部／装飾／家具／機能と装飾の関係／設計方法／照明設計／インテリア／公共建築／ホテル／銀行／庭園／健康住宅／空間機能／病院建築／衛生施設／合理化／救護施設／庭の空間／視界
		理念／構想	自然性／民衆本位／本質に帰れ／建築観／実用的精神／革新／立場／建築ジャーナリズム／建築家の使命／建築のイデオロギー／現代的観念
計画／企画		防災計画／照明計画／庭の計画／建築と都市の関係／土地の利用率／作業能率／建築計画／商店街計画／公園の計画／防空計画／機能による区画	
都市／生活（環境）		生活習慣／道路／都市の発展／公園／採暖方法／消費量／衛生住宅／時代的象徴／都市文化の核心／廉貸住宅／緑地	

科学技術論	技術／経験	木造家屋／鉄骨煉瓦／鉄筋コンクリート／基礎工事／採光／断熱／換気／建材の製造技術／現場作業／施工方法／建造技術／施工の規則化／造園技法／工事組織／施工規範／施工事故／工事監督
	材料／設備	防災設備／住宅設備／建材の養生／内装材／材料の応用（使い方）／建材の特性／新材料／建造機械／運転と修繕／設備の設計／照明設備／換気設備／暖房装置（設備）／採光／給排水設備／浄水設備／設備の製造／設備の応用
	教育／研究	建築教育／民衆化（普及）／研究活動／監督と指導／建築知識／建築技術者養成（方針）／教育内容／技術者の需用／就職指導／精神的教育／教育制度／工業専門教育／技術教育／職業指導／分業／職業教育／産業教育／修業科目
自然環境論	地質／地理	自然災害
	資源／物産	林産物
建築生産論	機構／組織	建築業の発展／教育機関／技術組織／政治と切離す公立事業／日本の建築界／商業組織／統制機関／学界の統合／統御力
	経済／市場	山林経営／建築市場／生産過剰／請負業／不当競争／建材市場／分業／経営と宣伝／市場の競争／自由競争／競争の規則化／経済的保護／投資／労力問題／国際的経済提携
	法律／業界規則	労働制度／規則の尺度／請負契約（制度）／規範化／請負資格／採用制度／建築規則／評価制度／従業員の資格／報酬制度／雇用方針／責任／監督制度／實費計算法／請負金額／見積規則／信用観念／入札制度／司法権／違法行為／法的争論／請負道徳
社会	行政（政策）／国防	植民政策／発展政策／文化政策の方針／政治体制／政経関係／国際関係
	社会／民衆	日満の異なり／物質生活／国産奨励／在満邦人／事故／社会事業／失業保護／児童保護／社会教化／時代的情勢／労力問題／国民性／社会の発展／観念習慣
	イデオロギー／観念	建築家の社会的責務／能力本位／満州開発に関する宣伝／共存共栄／宣伝手段／技術経国／文明開化／精神的根基／階級制度／労働観念／社会政策主義／日満一体／日本民族精神

表 5-4 その他の国に関する言説から抽出したキーワード

背景	[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	〈キーワード〉
文化	芸術論	文化／民俗	民族文化／文化の沿革／古代典籍（文献）／神話
		芸術／美学	文様／彫刻／壁画／美術様式／仏教造像／絵画／芸術の変遷
		宗教／民族	宗教／宗教／民族史／チャイナ教／宗教の融合
建築	建築文化論	建築史／都市史	都市史
		伝統（古代）建築	仏教の建築／陵墓／宗教建築／宗教庭園／チャイナ教建築／宮殿／離宮建築
	建築意匠論	形式／様式	建築様式／様式の沿革／回教的様式
		建築芸術（技芸）	庭園芸術／建築美／建築芸術
		創作／表現	無し
	設計方法論	機能と設計	屋上庭園／田園住宅
		理念／構想	無し
		計画／企画	庭園計画／港計画
		都市／生活（環境）	無し
	科学技術論	技術／経験	造園手法／園芸術
		材料／設備	建築材料
		教育／研究	無し
	自然環境論	地質／地理	地理
		資源／物産	鉱産／海産物
	建築生産論	機構／組織	無し
経済／市場		無し	
法律／業界規則			
社会	社会論	行政（政策）／国防	無し
		社会／民衆	労働者／社会の構成
		イデオロギー／観念	無し

表 5-5 中国に関するキーワードの使用頻度

[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	1	3	4	3	6	2	1	4	24
	芸術／美学	1	4	0	3	1	0	1	2	12
	宗教／民族	2	1	2	5	2	2	1	3	18
建築文化論	建築史／都市史	3	2	0	5	12	8	6	1	37
	伝統（古代）建築	4	7	1	7	1	1	3	1	23
建築意匠論	形式／様式	0	1	6	6	2	4	2	2	23
	建築芸術（技芸）	0	0	0	1	0	0	1	0	2
	創作／表現	3	0	13	3	0	5	5	4	37
設計方法論	機能と設計	1	1	7	6	2	1	1	1	20
	理念／構想	2	0	1	2	0	3	2	0	10
	計画／企画	1	0	7	5	1	3	1	2	20
	都市／生活（環境）	0	0	9	4	3	2	1	2	21
科学技術論	技術／経験	0	0	5	0	0	0	5	1	11
	材料／設備	0	0	8	2	0	0	1	0	11
	教育／研究	3	0	1	1	0	2	4	0	11
自然環境論	地質／地理	0	0	9	0	0	0	5	0	14
	資源／物産	0	0	6	0	0	1	0	4	11
建築生産論	機構／組織	1	0	11	1	3	3	2	5	26
	経済／市場	0	0	1	2	1	3	2	0	9
	法律／業界規則	1	0	15	2	1	5	2	3	29
社会論	行政（政策）／国防	0	0	2	0	1	2	3	0	8
	社会／民衆	1	1	2	0	0	2	4	1	11
	イデオロギー／観念	1	0	2	1	1	1	0	1	7
合計 A		25	20	112	61	37	50	53	37	395

表 5-6 欧米に関するキーワードの使用頻度

[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	0	0	0	0	1	6	0	4	11
	芸術／美学	0	0	0	0	1	5	2	2	10
	宗教／民族	0	0	0	0	0	0	4	0	4
建築文化論	建築史／都市史	3	2	0	0	2	5	3	0	15
	伝統（古代）建築	1	1	0	0	3	5	1	1	12
建築意匠論	形式／様式	4	2	0	2	4	21	1	1	35
	建築芸術（技芸）	1	0	0	0	0	0	7	3	11
	創作／表現	2	1	0	0	3	11	4	1	22
設計方法論	機能と設計	4	8	4	11	0	5	0	0	32
	理念／構想	2	0	0	0	0	14	1	0	17
	計画／企画	6	7	2	4	2	6	2	2	31
	都市／生活（環境）	2	0	0	0	5	1	0	3	11
科学技術論	技術／経験	3	2	0	3	4	3	0	0	15
	材料／設備	1	1	2	3	5	12	1	2	27
	教育／研究	0	0	1	4	2	13	4	2	26
自然環境論	地質／地理	0	0	1	0	1	0	2	0	4
	資源／物産	0	0	0	0	0	0	0	0	0
建築生産論	機構／組織	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	経済／市場	0	0	1	0	0	2	0	0	3
	法律／業界規則	1	1	0	0	0	3	0	2	7
社会論	行政（政策）／国防	0	1	0	0	0	1	0	0	2
	社会／民衆	0	0	0	0	0	1	0	4	5
	イデオロギー／観念	0	0	0	0	0	1	0	0	1
合計 A		30	26	11	27	33	115	32	27	301

表 5-7 日本に関するキーワードの使用頻度

[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	0	0	0	0	0	1	0	0	1
	芸術／美学	0	0	0	0	0	0	0	3	3
	宗教／民族	0	3	0	0	0	0	0	0	3
建築文化論	建築史／都市史	0	2	0	0	0	0	0	0	2
	伝統（古代）建築	0	3	0	0	0	1	0	0	4
建築意匠論	形式／様式	1	1	0	0	0	1	2	1	6
	建築芸術（技芸）	0	0	0	0	0	0	1	2	3
	創作／表現	0	0	0	0	0	0	1	3	4
設計方法論	機能と設計	6	6	2	1	0	0	0	0	15
	理念／構想	0	0	0	0	0	0	5	0	5
	計画／企画	3	1	0	2	0	3	0	0	9
	都市／生活（環境）	0	3	0	0	2	3	2	1	11
科学技術論	技術／経験	2	1	4	0	0	0	1	1	9
	材料／設備	4	0	2	1	0	0	2	0	9
	教育／研究	4	0	1	0	0	0	0	0	5
自然環境論	地質／地理	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	資源／物産	0	0	0	0	0	0	0	0	0
建築生産論	機構／組織	3	0	1	0	0	1	2	0	7
	経済／市場	1	0	7	0	0	4	0	0	12
	法律／業界規則	0	0	15	0	0	0	0	1	16
社会論	行政（政策）／国防	0	0	0	0	0	1	0	0	1
	社会／民衆	1	0	6	0	1	5	2	2	17
	イデオロギー／観念	0	0	1	0	1	0	1	0	3
合計 A		25	20	39	4	4	20	19	14	145

表 5-8 その他の国に関するキーワードの使用頻度

[カテゴリー 1]	「カテゴリー 2」	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	合計 B
芸術論	文化／民俗	0	0	0	0	0	0	5	0	5
	芸術／美学	0	0	0	0	0	0	4	0	4
	宗教／民族	0	0	0	0	2	0	7	0	9
建築文化論	建築史／都市史	0	0	0	0	1	2	0	0	3
	伝統（古代）建築	0	0	0	0	1	0	7	0	8
建築意匠論	形式／様式	0	0	0	0	2	0	1	0	3
	建築芸術（技芸）	0	0	0	0	0	0	3	0	3
	創作／表現	0	0	0	0	0	0	0	0	0
設計方法論	機能と設計	0	0	0	0	0	0	1	0	1
	理念／構想	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	計画／企画	0	0	1	0	0	0	1	0	2
	都市／生活（環境）	0	0	0	0	0	0	0	0	0
科学技術論	技術／経験	0	0	0	0	0	0	2	0	2
	材料／設備	0	0	0	0	0	0	1	0	1
	教育／研究	0	0	0	0	0	0	0	0	0
自然環境論	地質／地理	0	0	0	1	0	0	0	0	1
	資源／物産	0	0	1	1	0	0	0	0	2
建築生産論	機構／組織	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	経済／市場	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	法律／業界規則	0	0	0	0	0	0	0	0	0
社会論	行政（政策）／国防	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	社会／民衆	0	0	1	0	0	0	1	0	2
	イデオロギー／観念	0	0	0	0	0	0	0	0	0
合計 A		0	0	3	2	6	2	33	0	46

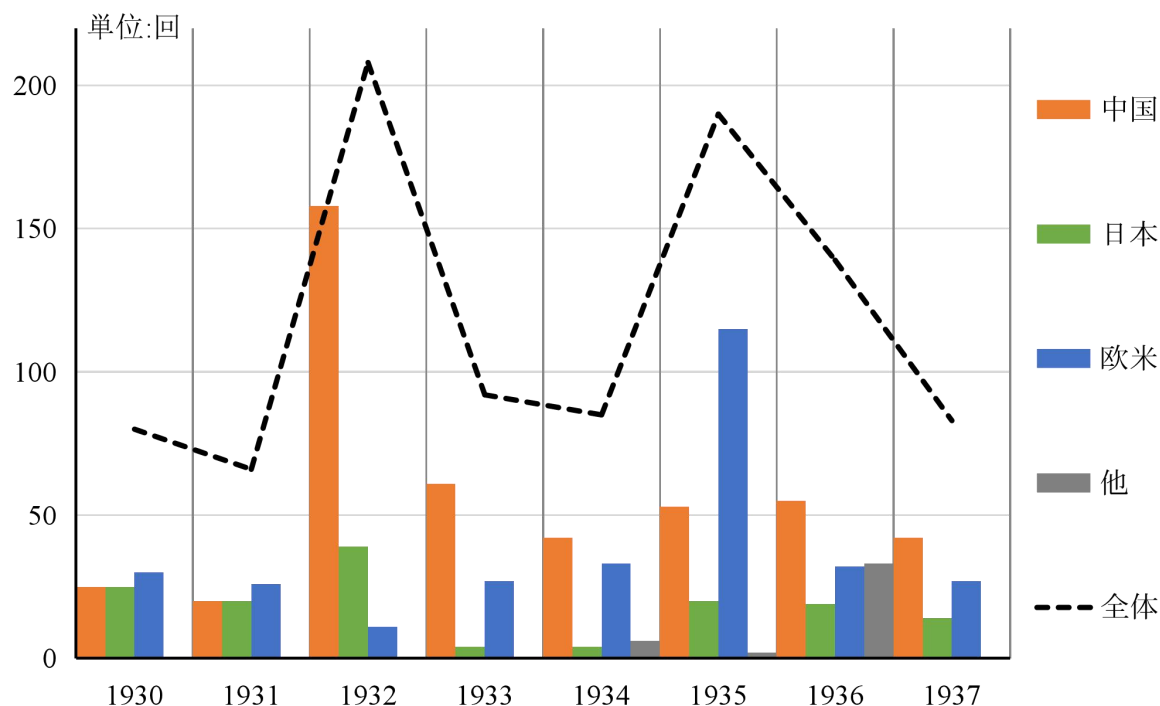


図 5-2 国別によって使用頻度とそれにおける推移

2 諸外国に関する言説の移り変わり

前節で抽出したキーワードの使用頻度で統合した統計に基づき（表 5-5、表 5-6、表 5-7、表 5-8）、1930 年から 1937 年まで各国に関する言説の量的推移（図 5-2）を見ていく。全期間を通して、中国に関する言説（44.5%、図 5-3）が最も多かった。欧米に関する言説（図 5-4）が 33.9%、日本に関する言説（図 5-5）が 16.3%を占めていた。1932 年、1933 年、1934 年、1936 年、1937 年では対中言説に注目が集まった。対中言説の数は 1930 年に約 59.7%に減ったものの、1932 年になると 6.9 倍に急増し、全期間のピークに達した。1930 年と 1931 年、1935 年では、欧米言説が重視をされ、主要な内容となった。インドと朝鮮を主とするその他の国に関する言説（図 5-6）は全体の 5.2%を占めていた。1934 年から 1936 年までの間にのみ言説が見られた。

全期間的に、対中の言説はが最も多かったが、1930 年代になった後、1930 年から 1931 年の間では対欧米言説に重きを置いていた。その後、満州建築協会の重心は対中言説へと移り変わったのである。次の節でこのような順により、それぞれの言説における内容とその変化をさらに考察する。

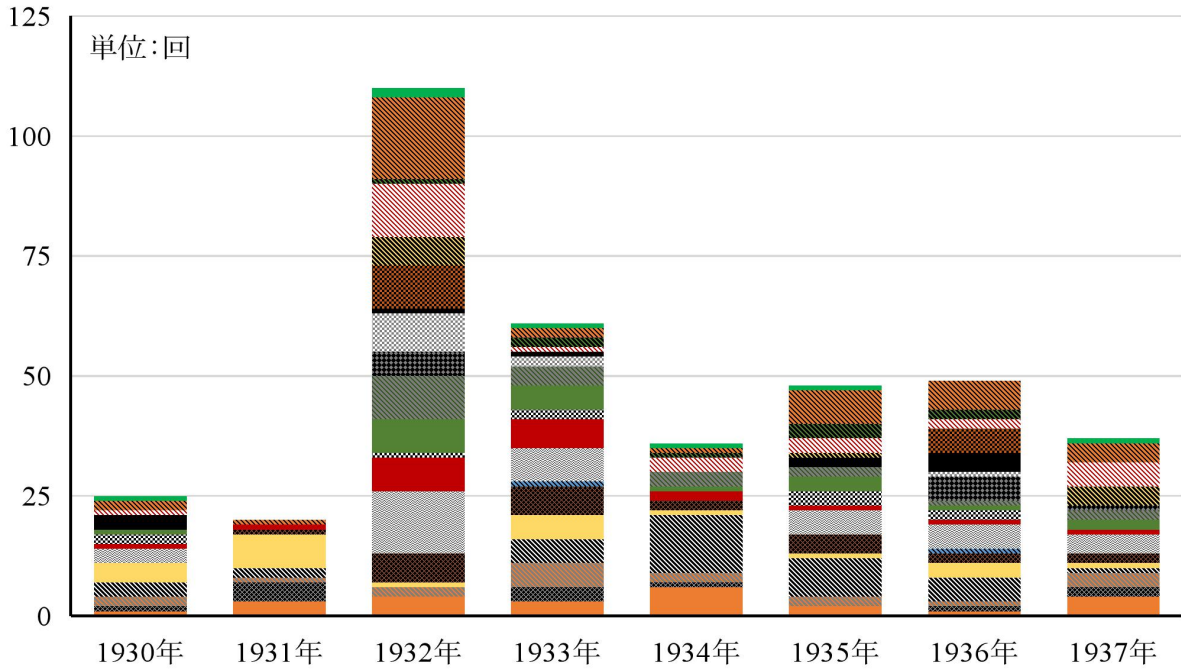


図 5-3 キーワードの使用頻度 (中国)

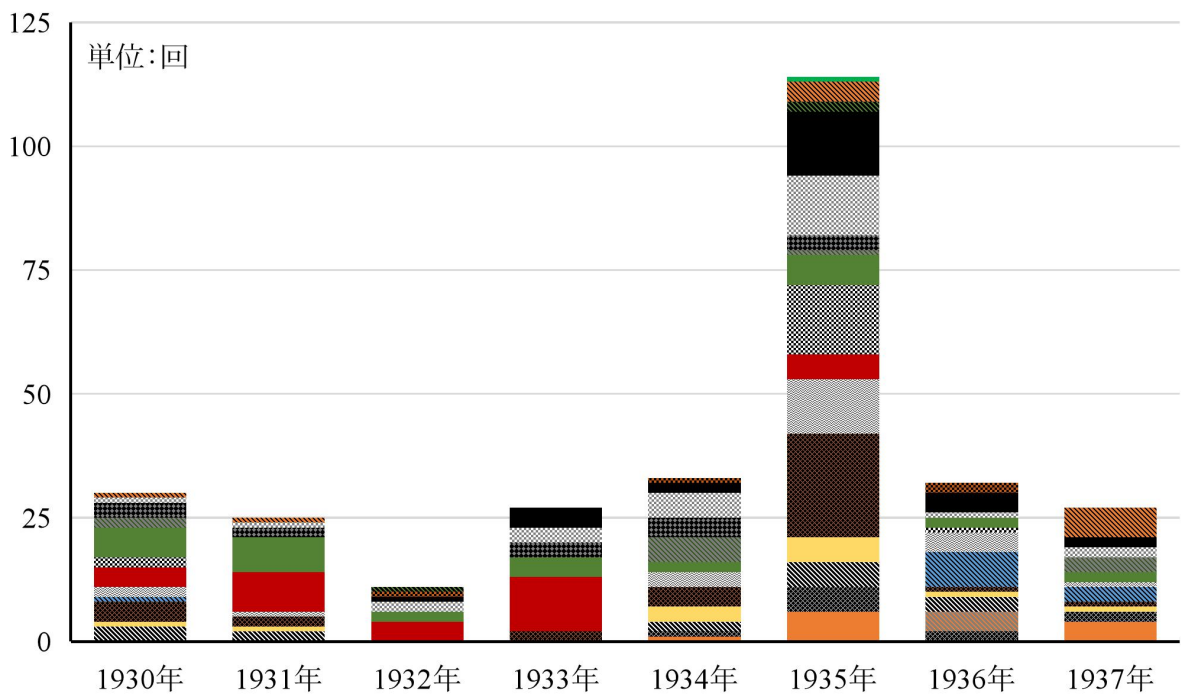


図 5-4 キーワードの使用頻度 (欧米)

- | | | | |
|------------|-------------|-------------|-------------|
| ■ 文化/民俗 | ■ 芸術/美学 | ■ 宗教/民族(歴史) | ■ 建築史/都市史 |
| ■ 伝統(古代)建築 | ■ 形式/様式 | ■ 建築芸術(技芸) | ■ 創作/表現 |
| ■ 機能と設計 | ■ 理念/構想 | ■ 計画/企画 | ■ 都市(生活)/環境 |
| ■ 技術/経験 | ■ 材料/設備 | ■ 教育/研究 | ■ 地質/地理 |
| ■ 資源/物産 | ■ 機構/組織 | ■ 経済/産業 | ■ 法律/業界規則 |
| ■ 社会/民衆 | ■ イデオロギー/観念 | | |

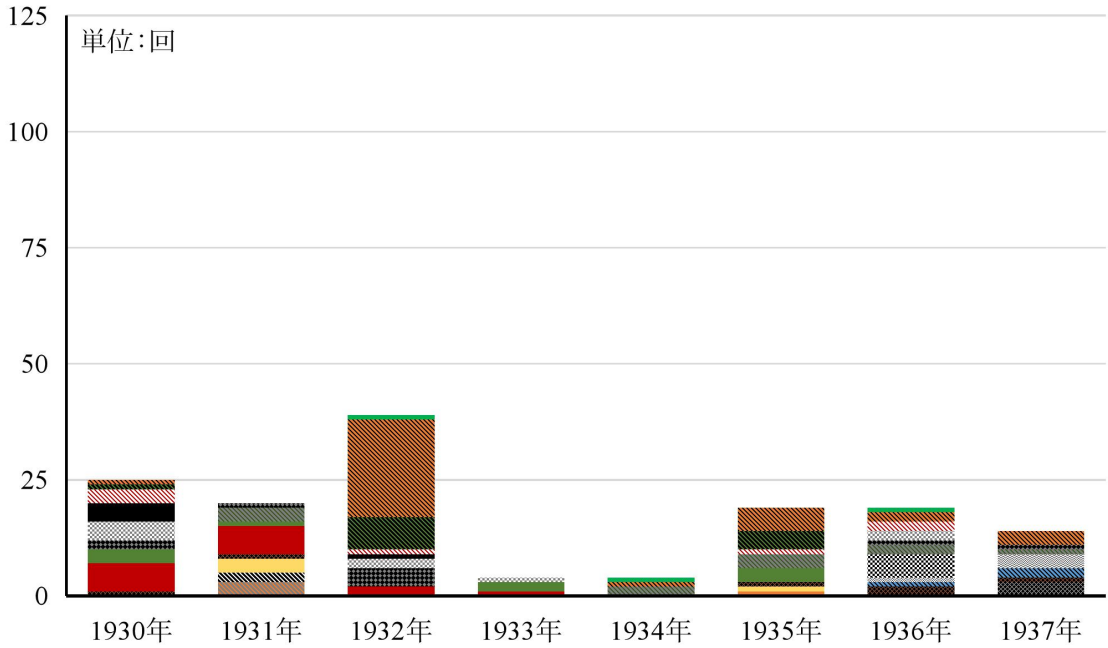


図 5-5 キーワードの使用頻度 (日本)

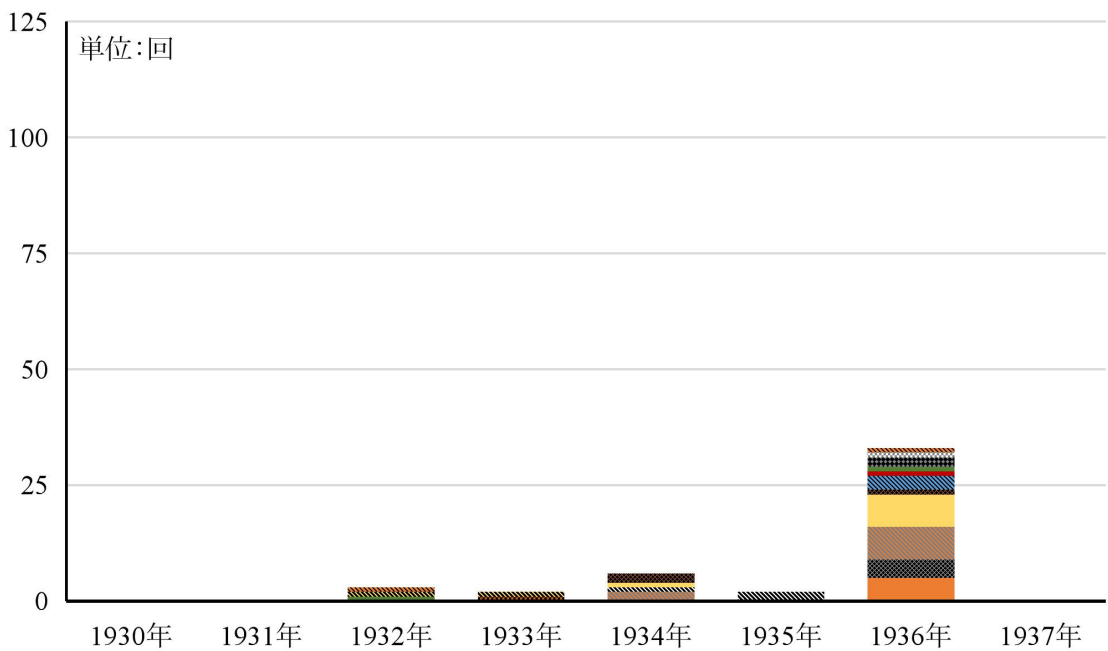


図 5-6 キーワードの使用頻度 (その他の国)

- | | | | |
|------------|-------------|-------------|-------------|
| ■ 文化/民俗 | ■ 芸術/美学 | ■ 宗教/民族(歴史) | ■ 建築史/都市史 |
| ■ 伝統(古代)建築 | ■ 形式/様式 | ■ 建築芸術(技芸) | ■ 創作/表現 |
| ■ 機能と設計 | ■ 理念/構想 | ■ 計画/企画 | ■ 都市(生活)/環境 |
| ■ 技術/経験 | ■ 材料/設備 | ■ 教育/研究 | ■ 地質/地理 |
| ■ 資源/物産 | ■ 機構/組織 | ■ 経済/産業 | ■ 法律/業界規則 |
| ■ 社会/民衆 | ■ イデオロギー/観念 | | |

2-1 中国に関する言説の変遷と主要内容

キーワードの使用頻度（表 5-5）の集計から、建築家が注目した内容とその推移を抽出し（図 5-3、図 5-7 と図 5-8）、中国に関する言説を見ていく。領域（[カテゴリー 1]）から見ると、全期間を通して対中言説では[建築文化論]の使用頻度が最も多く、全体の約 15.2%を占めていた。年度ごとに見ると、1930年と1931年までの間では[建築文化論]の使用頻度が多かった。その中、村田治郎が〈清真寺〉や〈皇陵〉や〈宮殿〉や〈関帝廟〉などの建築と遺蹟を対象としての現地調査が代表的である（図 5-9）^{[1][2]}。また、伊藤清造の言説は満州地方に限らず、『長物誌』などの〈古代業書〉に基づいて、北京や大同などの地方の建築遺構や遺蹟に関心することが表れていた（図 5-10）^{[3][4]}。『長物誌』は、無用の「物」についての覚え書きの意、洗練の極に達した明末の中国における文化批評の粹である。当時の知識人生活から趣味まで、インテリアから花、書画、骨董、文房具、茶道におよぶ、「ムダ知識」がこれでもかと詰まった本で知られている。さらに、北京においての中米文化交流の事業を観察し、対支文化施設に採用せる建築様式分析した言説も見られる（図 5-11）^[5]。1932年と1935年に対中言説は[建築生産論]（22.0%）に集中し、〈満州の建築界〉における〈労働力〉、〈建設機構〉とその〈監督機構〉においての問題を指摘していた^{[6][7]}。1933年から1934年までの間、満州建築協会の対中言説は「伝統（古代）建築」を重心とする[建築文化論]へと移っていった。〈園林史〉と〈宮殿（宮苑）史〉など^{[8][9][10][11][12][13][14][15][16]}に重きを置いていた。1936年では[建築文化論]（19.2%）が主な位置を占め、その重心が「建築史／都市史」に変わった。1937年では、[芸術論]の使用頻度が急増し、全体の約 24.3%を占めて主要な領域に置かれていた。代表的なのは『支那宮苑園林史致』^{[17][18][19][20][21][22][23]}と『支那陶談』^{[24][25][26][27]}である。

「カテゴリー 2」から見ると（図 5-7 と図 5-8、対中言説は、主に 1930～1931年と 1933～1934年の間に集中している。主になったのは、「伝統（古代）建築」（1930年では 16%、1931年では 35%、1933年 11.5%）と「建築史／都市史」（1934年では 32.4%）を中心とする[建築文化論]である。その間の対中言説は古建築を中心に展開されており、調査に基づく建築や都市の歴史、関連する文化の変遷について述べていた。これらはいずれも文化的、建築的背景を共有する「カテゴリー 2」である。そのため対中言説においては、学界の関心は建築の文化属性へ傾いていたことが分か

る。一方、その中には建築の細部、設計手法、装飾などの「建築意匠論」や「設計方法論」に関する言説が交錯している。村田治郎と岡大路に代表される一連の研究では注目されている宗教建築には、主に2つの種類がある。1つは関帝廟などの道教の建築であり、中原地方を発祥とする中国の本土宗教とし、人口の移動に伴って満州地方に進出してきた。1930年代に東北（満州地方）に広く存在していた。もう1つはイスラム教と仏教などの外来宗教である。これらの宗教の信者は満族、チベット族、モンゴル族と漢民族から構成されている。全体的に、建築文化分野に関する言説はすでに中国奥地の江淮地区、例えば上海蘇州などの民家、園林に深く浸透している。

1934年に、村田治郎は鬪鐸を追悼する文章^①[28]の内容からわかるように、1930～1931年、鬪鐸が营造学社で完成した古籍、古建築に関する研究は満州で活躍した日本建築家の注目を集めた。これは村田治郎が別の記事で言及した中国建築家の古建築保護活動に関する内容と一致している。また、満州建築協会の雑誌でも、中国関連の言説が1931年から1934年の間に集中している。内容と時間から分かるように、鬪鐸は満州建築協会に中国建築の保護に関心を持たせるようになった重要な人物である。そして、建築や文化の分野だけでなく、関連するキーワードを見ると、関連する社会的、政治的事件が満州建築協会の注目を集め、その中で「機構／組織」と「法律／業界規則」を主として社会的背景に関連する言説が現れた。主に1934年以降に現れ、北支からの労働者に対する弾圧^{[6][7]}や中国人労働者の差別化管理を含んで、満州と隣接する河北などの地区、国民党統治地区の政治、軍事事件などの冀東防共自治政府^②の出現に対し、北支政情を基づく対支工作の方針に関する言説^{[29][30]}も含まれている。日中間の政治情勢に関心が寄せられ、その変化が満州建築協会に影響を与えたことで、対中言説の方向性が社会的に傾いた。

① 1937年に盧溝橋事件が勃発した後、中国营造学社は四川省に移転し、『中国营造学社類纂』の発行が停止したが、満州建築雑誌では中国营造学社の雑誌交換に関する情報が停止しなかった。

② 冀東防共自治政府は、日本と中国との間で塘沽協定が締結され、中国側に非武装地帯を設定し、治安は中国側警察が担当し、1933年5月から1938年まで存在していた。その範囲は河北省の東北部と満州の西南を結んだ線を境界としてその以北、以東と決められた。

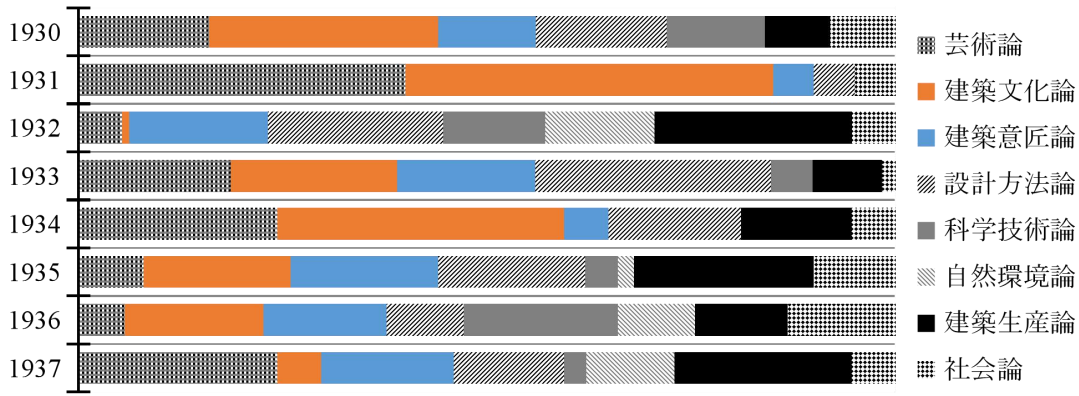


図5-7 領域（[カテゴリー1]）によって『満州建築協会雑誌』の言説変遷

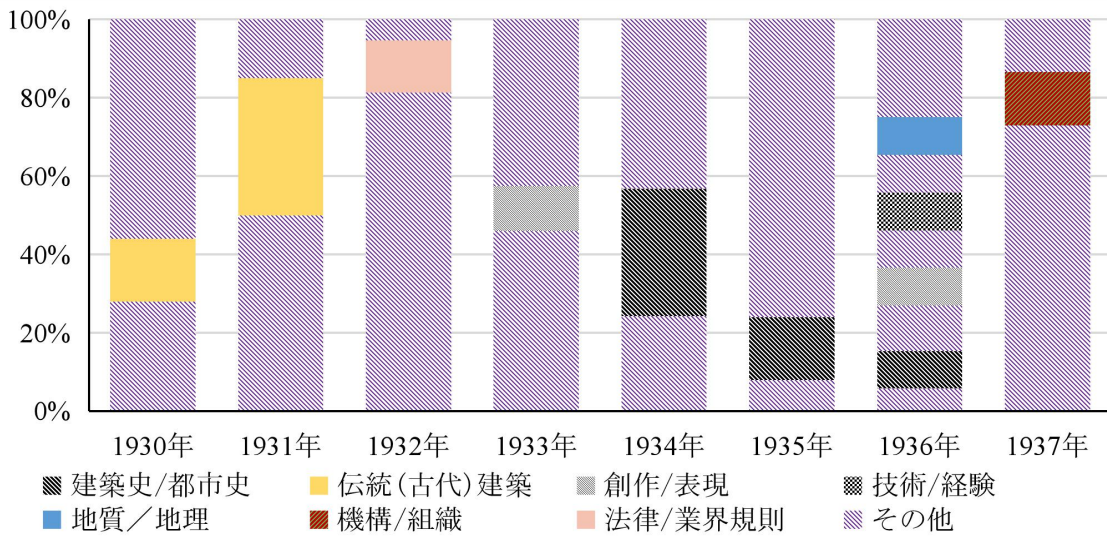
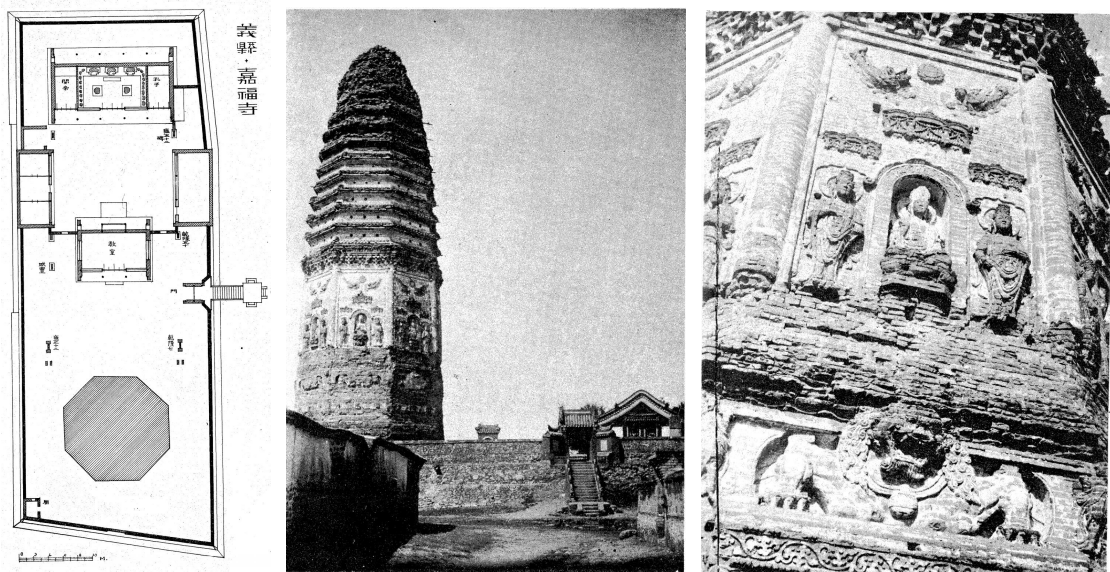


図5-8 年度ごとの注目されるカテゴリー1の占める比率（中国に関する言説）

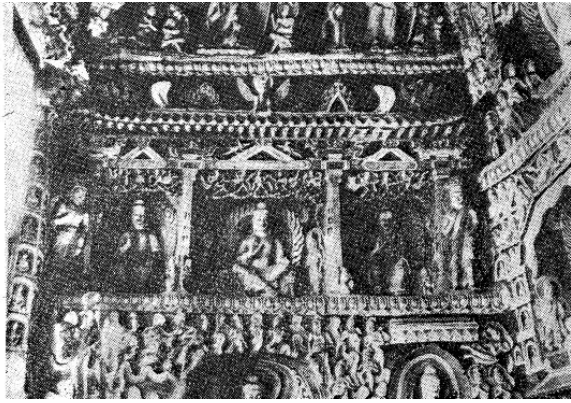


嘉福寺の配置図

嘉福寺の仏塔の写真

嘉福寺の仏塔の細部写真

図5-9 河北義県の嘉福寺考察（撮影：村田治郎）



山西大同の雲岡石窟

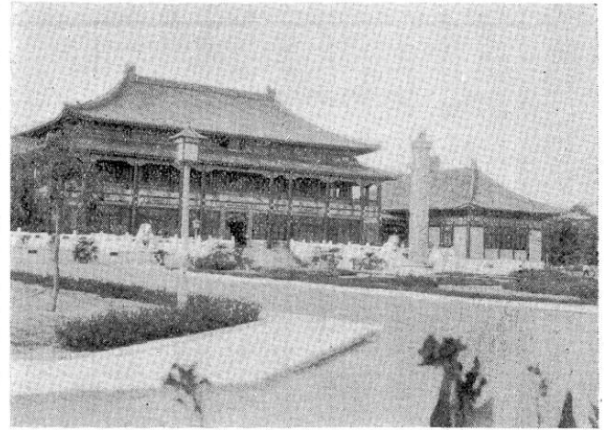


北京雍和宮の法輪殿

図 5-10 伊藤清造の『建築業話』に転載されている中国古代建築（撮影者不明）



北平 国立図書館正門



北平 国立図書館本館

図 5-11 北平の米国の対中文化施設の考察（撮影：岡大路）

表 5-9 中国に関する言説の主要内容

年度	中国			
1930	設計方法論 機能と設計			
1931	建築文化論 伝統(古代)建築			
1932	設計方法論 機能と設計			
1933	建築文化論 建築史／都市史		建築意匠論 創作／表現	
1934	建築文化論 建築史／都市史			
1935	建築文化論 建築史／都市史			
1936	建築文化論 建築史／都市史	建築意匠論 創作／表現	科学技術論 材料／設備	自然環境論 地質／環境
1937	芸術論 芸術／美学			

凡例: 黒文字-全体の主幹、グレー文字-国別による主幹

2-2 欧米に関する言説の変遷と主要内容

欧米に関するキーワードの使用頻度の集計（表 5-6）を基にし、建築家が注目した内容とその推移（図 5-4、図 5-12 と図 5-13）から、対欧米の言説を見ていく。

まずは、領域（〔カテゴリー1〕）から見ると、全期間を通して欧米言説は〔設計方法論〕に集中しており、全体の約 30.2%を占めていた。年度別に見ると、1930年から1933年までの間では〔設計方法論〕の使用頻度が最も多かった。1934年では、〔科学技術論〕が主要な位置に置かれた。1935年になると、〔建築意匠論〕は主要な領域となった。1936年から1937年までの間では〔芸術論〕に関するキーワードの使用頻度が増え続けて主要な領域となった。その推移より、全期間を通して欧米言説は建築的背景に非常に集中していた姿が捉えられる。

次には、注目される「カテゴリー2」の年度ごとの変化から見ると、1930年では、対欧米の言説が「計画／企画」（20%）に重きを置いていた。〈構造法〉や〈設計手法〉や〈材料の研究〉などに関する知識や知見の伝播を目指すもの^{[31][32][33]}が多かった。

その後の1931年から1933年の間では、満州建築協会は「機能と設計」（1931年では30.8%、1932年では36.3%、1933年では40.7%）に注目していた。〈文化施設〉とされる〈博物館〉^{[34][35][36]}、〈劇場〉や〈競技場〉などの〈公共建築〉（図 5-14）^[37]、〈交通施設〉の駅^{[38][39]}や空港^[40]（図 5-15）、及び〈安全性〉や〈人工照明（採光）〉^[41]などの〈設計要素〉が含まれている。様々な機能或いは視点によって言説が展開されていた。この間においては、欧米における設計案と方法論が積極的に導入されることが潮流を主導していた。

満州建築協会においては、1934年では「都市／生活（環境）」（15.1%）と「材料／設備」（15.1%）が重視される内容となった。その中、生活の改善を目指し、〈煤煙の影響〉などの〈環境関係〉の問題における解決策とし、〈空気汚染〉や〈煤煙防止〉用の設備と建材が強い関心を受けられていた^{[42][43]}。

1935年になると「形式／様式」（18.3%）の使用頻度が急増し、当該年度の主題となり、古代建築の様式に関心していた。翻訳して転載されていたバクストンの『露西亜中世建築史』^{[44][45][46][47]}はその代表的である。

1936年では、学界は「建築芸術（技芸）」（21.9%）に重きを置いていた。〈シンボル（象徴）〉に関する言説^{[48][49]}、細部から〈建築（形式）美〉を見たもの^[50]が比較

的多かった。

1937年では、ノルウェーやイタリアやイギリスなどの国における〈民族文化〉^[51]、〈文化生活〉^{[52][53]}と〈世相〉^{[54][55][56]}の考察によって異文化を中心とする言説^[57]が増え、「文化／民俗」（14.8%）と「社会／民衆」（14.8%）が共に重視されるようになった。

全体的に、対欧米言説は主に建築領域や文化領域に属するカテゴリーに集中していた。社会領域にかかわるカテゴリーの使用頻度は著しく少なかった。1931年から1933年までの満州建築協会では、建築領域と文化領域に幅広く関心が寄せられていた一方、社会領域はほとんど重視されていなかったと言える。全期間的に、欧米に関連する言説は2つの種類に分類できることが明らかになった。一つは、ロシア統治時期の満州人の住宅の建造経験と欧米の技術・設備に関する言説を中心とし、満州地域の寒冷的な自然環境の下での居住問題を解決することである。もう一つは、主に海外視察に基づく個人的な経歴の論述と設計事例に基づく海外建築観念を解釈し、海外建築情報を広めることが主な目的である。特に、村田治郎や岡大路などが欧米各国の建築歴史、工業教育の調査を命ぜられ、視察報告書としての欧州旅行日誌などが満州建築協会誌に掲載され、内容は欧米諸国の建築歴史と工業教育に及んでおり、これまでの欧米に関する言説よりも内容が豊富である。

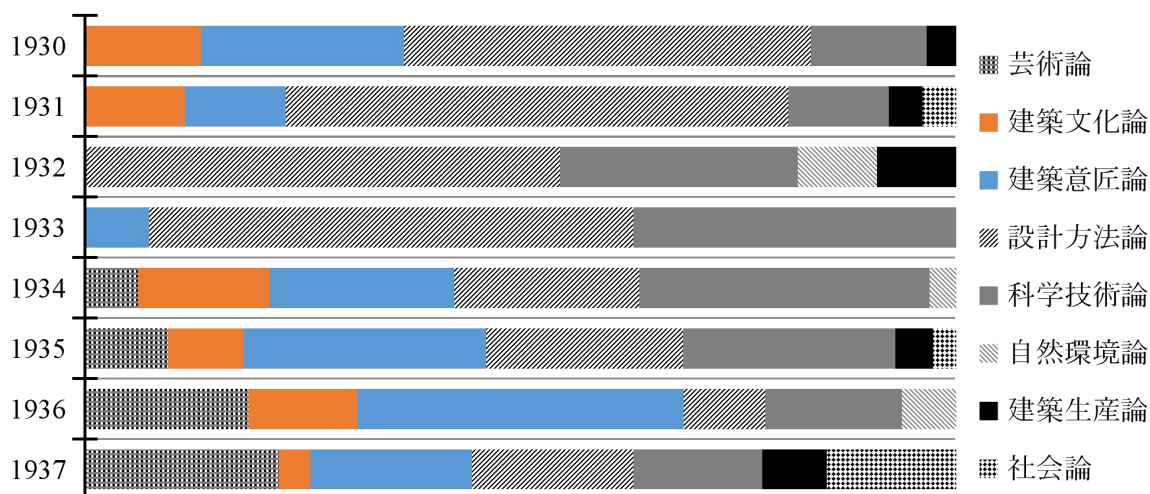


図 5-12 領域（[カテゴリー1]）によって『満州建築協会雑誌』の言説変遷

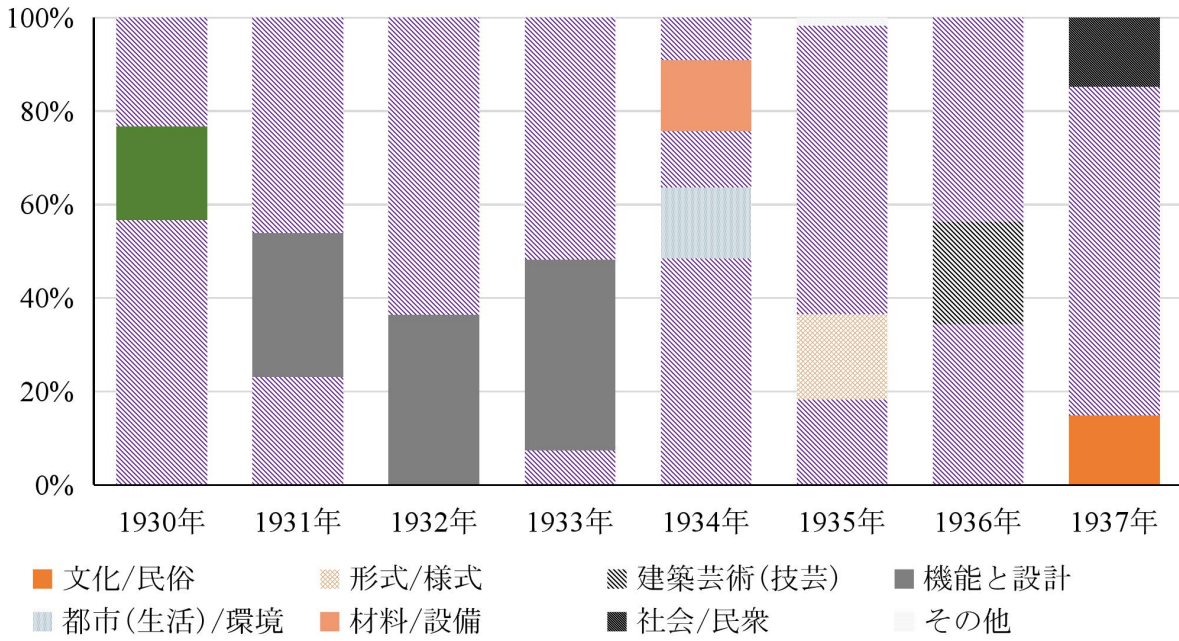


図5-13 年度ごとの注目されるカテゴリー1の占める比率 (欧米に関する言説)

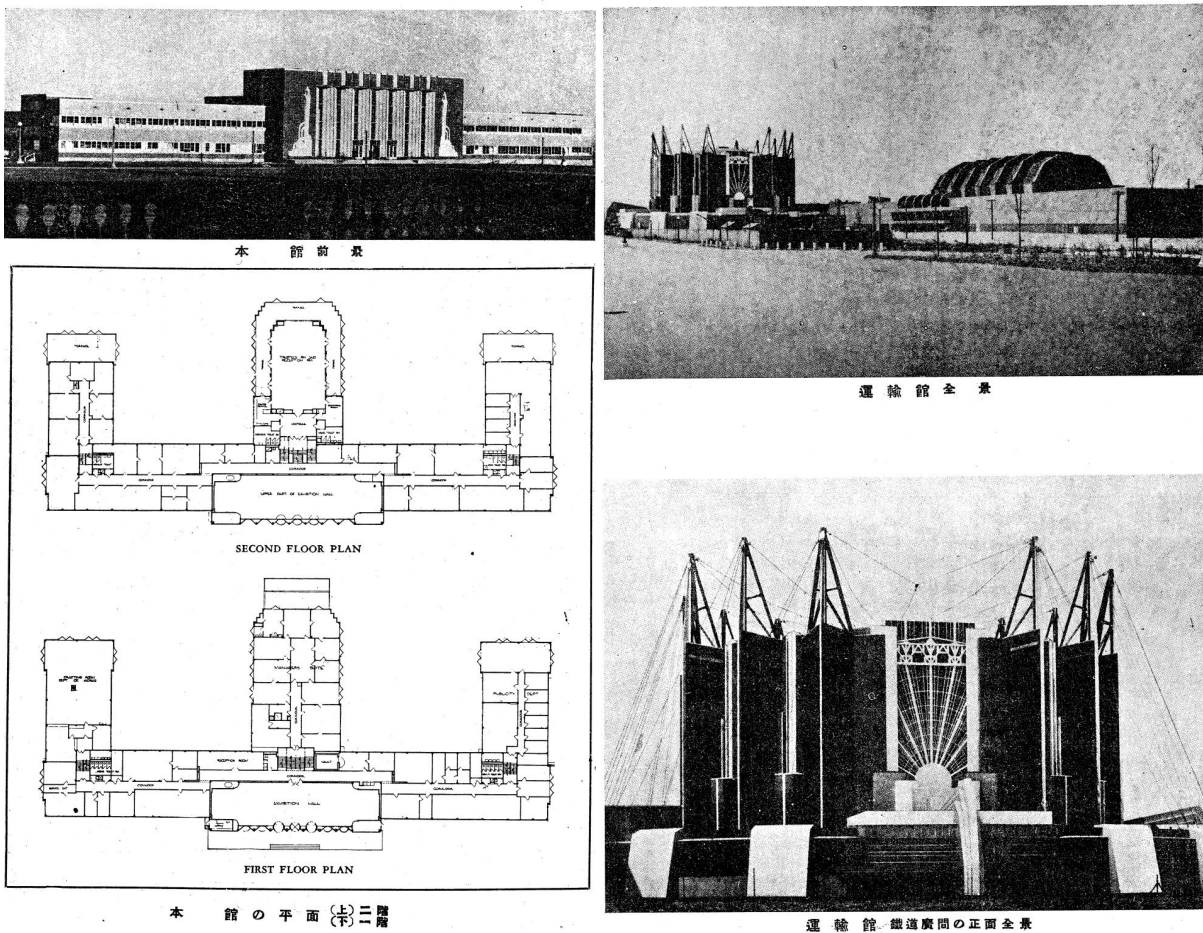


図5-14 1933年米国シカゴ博覧会の情報 (転載、設計:H. E. Bennettら、撮影者不明)

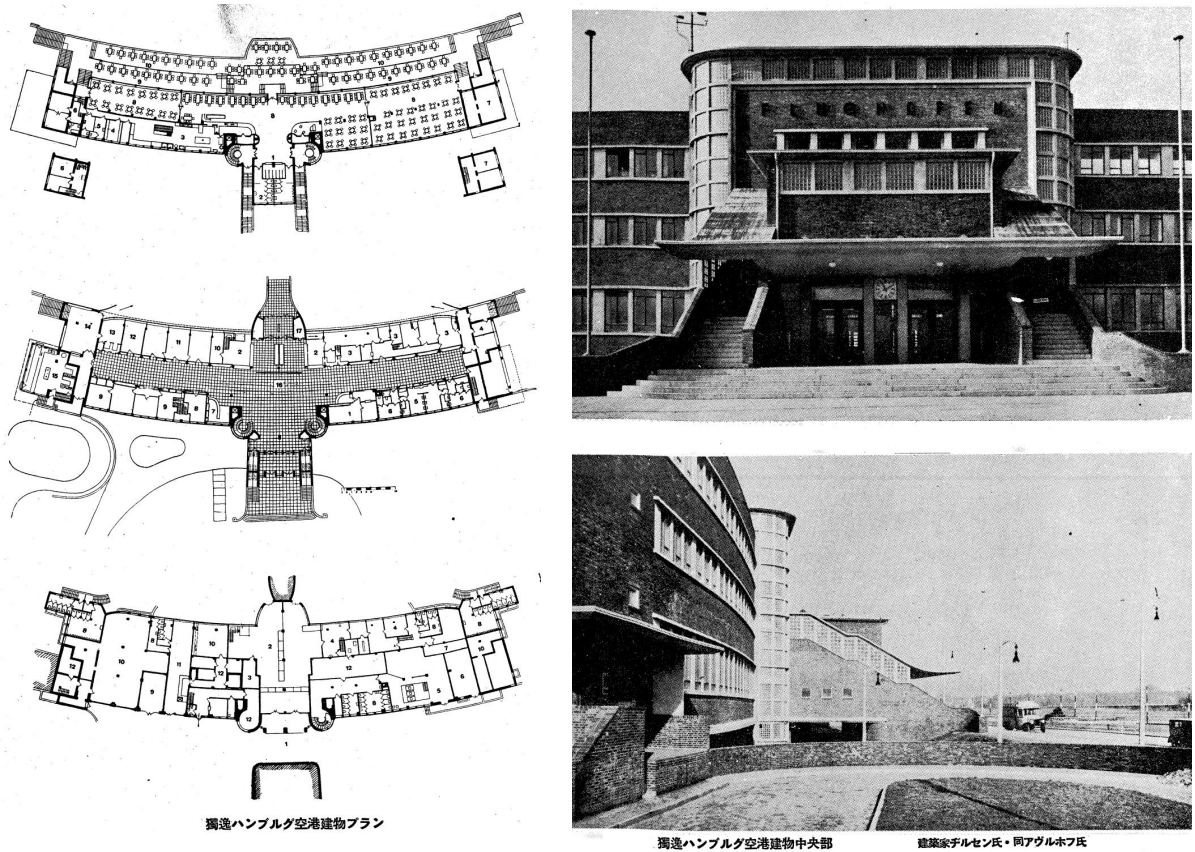


図 5-15 ドイツハンブルク空港設計案（設計：チルセン氏とアウルホフ氏、撮影者不明）

表 5-10 欧米に関する言説の主要内容

年度	欧米		
1930	設計方法論		
	計画／企画		
1931	設計方法論		
	機能と設計		
1932	設計方法論		
	機能と設計		
1933	設計方法論		建築意匠論
	機能と設計		形式／様式
1934	科学技術論		建築意匠論
	材料／設備		形式／様式
1935	建築意匠論		
	形式／様式		
1936	建築意匠論		
	建築芸術(技芸)		
1937	芸術論	建築意匠論	社会論
	文化／民俗	建築芸術(技芸)	社会／民衆

凡例: 黒文字-全体の主幹、グレー文字-国別による主幹

2-3 日本に関する言説の変遷と主要内容

日本に関するキーワードの使用頻度の集計（表 5-7）を基にし、建築家が注目した内容とその推移（図 5-5、図 5-16 と図 5-17）から、日本に関する言説を見ていく。まずには、領域（〔カテゴリー1〕）から見ると、全期間を通して、〔設計方法論〕の使用頻度が最も多く、全体の約 27.6%を占めていた。年度ごとに見ると、1931年、1933～1935年、1936年では〔設計方法論〕が主要な位置に置かれていた。1934年と1935年では〔社会論〕が〔設計方法論〕と共に主要な領域とされていた。1930年では、言説の重心は〔科学技術論〕（40%）であった。1932年では、言説が〔建築生産論〕（58.9%）に集中していたものの、1937年で〔建築意匠論〕（42.9%）の領域に移り変わった。建築的背景を持つ〔設計方法論〕と〔科学技術論〕と共に、建築領域の言説は全体の 43.4%を占めていた。以上より、満州建築協会においては、日本に関する言説の重心が2つの領域にかかわり、設計の方法と建築に関する技術であったと言える。

次に、年度ごとに注目された「カテゴリー2」を見ると、1930年から1931年までの間では「機能と設計」（1930年では24%、1931年では30%）が主要な位置に置かれていた。1930年では設計案やコンペティションなどに注目されていた。設計案に注目することは「機能と設計」の中心となり、翌年まで続いていた。ただ、日本の建築事業や経済の不況が引き起こされた影響などの言説^[58]は増え、「機能と設計」に関する言説の重心が〈合理性〉などに変わった。

1932年になると言説の重心は、大連の羽衣女学校などの建設活動の展開に伴って引き起こした事故^{[59][60][61]}で、「法律／業界規則」（38.5%）に移り変わった。言説にかかわる事件や人物やなどの内容^{[62][63]}においては、日本側が中国側と常に織り交ざっていた。建築の生産関係を通して、日中は繋がっている実態においての代表的である。

1933年から1934年までの間、日本に関する言説が急減し、1933年では言説が「計画／企画」（50%）に集中していたものの、1934年では「都市／生活（環境）」（50%）が主題とされた。1933年、満州国の建国1周年にあたり、大連で「満州博覧会」が開催された。これを機に満州建築協会は日本建築協会^③、朝鮮建築会^④、台湾建築会^⑤を

^③ 1917年に片岡安主唱のもとにし、大阪で「関西建築協会」として創立され、1919年「日本建築協会」に改称された。

^④ 1922年に在鮮日本人建築技術家によって京城府（現在の大韓民国ソウル特別市）で創立された建築学術組織。

中心とした四会連合大会を開催した。この大会では初めて4つの協会の交流・協力する方針を示した。主に3つの講演があり、村田治郎が『満洲建築大観』^[64]でこれまでの古建築に対する研究をまとめた。朝鮮建築会の中村誠副会長は、『新興満洲ご建築』^[65]の中で、日本、満州、朝鮮間の建築芸術関係についての見解を述べた。日本建築協会の監事に転任した松室重光の講演もあった。松室が発表した『国土の創造と建築』^[66]は、満州建国や王道国家などの政治的立場に基づいた日本と満州建築界への展望を述べた。この四会連合大会は、満州建築協会設立以来、初めて日本本土建築研究組織をはじめとする植民地建築学術組織が集結したものである。満州建国の発酵とともに、1930年代の満州建築協会がますます注目されたことが明らかになった。

1935年になると「社会／民衆」（25%）に言説が集中していた。主に〈時代の情勢〉と〈労力問題〉に関する議論^{[6][7]}であった。

1936年では「理念／構想」（26.3%）が主題とされた。〈世界的日本の新建築の探索〉、〈建築ジャーナリズム〉、〈建築家の使命〉などの日本で盛んに行なわれる〈建築のイデオロギー〉と〈現代的観念〉における議論^{[67][68][69]}が主要な位置を占めていた。

1937年になると「芸術／美学」（21.4%）と「創作／表現」（21.4%）が共に主題とされた論説が見られる。美術評論家である外山卯三郎の『形象芸術と空間芸術』^[70]と田中良太郎の『建築随想』^[71]では、〈建築芸術〉を立脚して〈芸術的精神〉、〈日本的表現方法〉の理想的なあり方を指摘していた。全期間を通して、言説の分布から見ると、注目点は分散していた。

1930年から1937年まで、満州建築協会の対日言説では建築理論が中心的な位置に置かれていたことがはっきりと分かった。1932年から1937年にかけては文化的、社会的背景に関する内容が織り交ざっていた。

◎ 台湾総督府が建築研究組織を結成することを決め、1929年に台北で創立された建築学術組織。

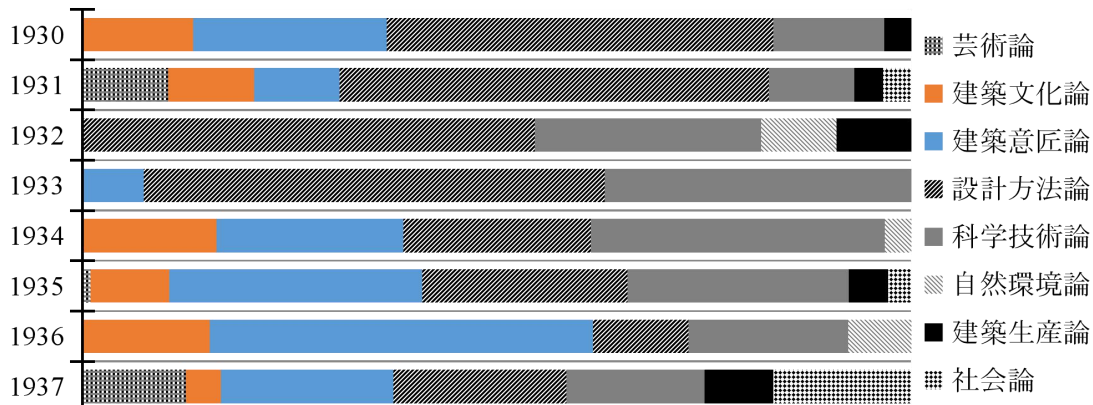


図 5-16 領域（[カテゴリー1]）によって『満州建築協会雑誌』の言説変遷

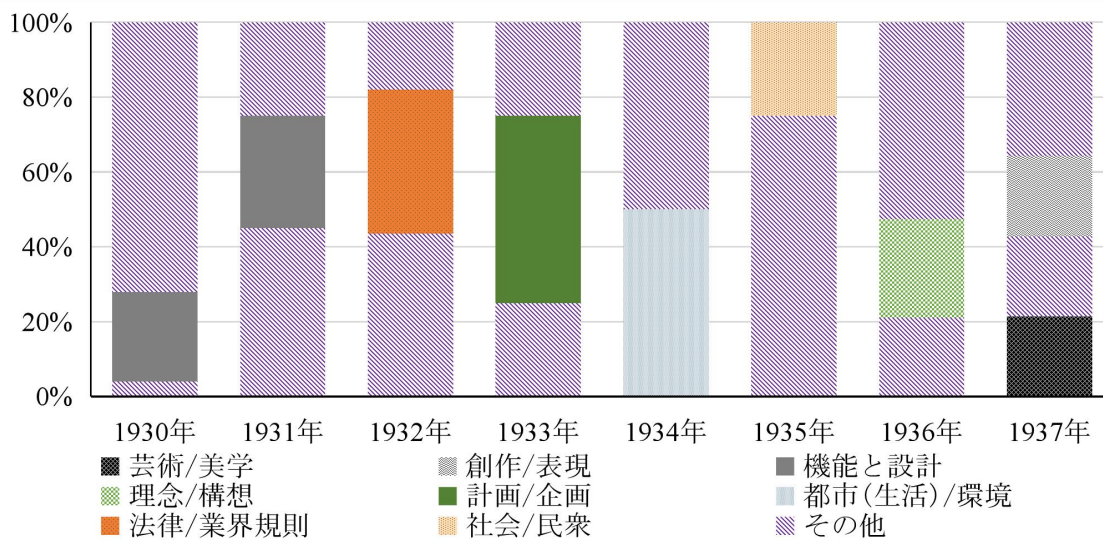


図 5-17 年度ごとの注目されるカテゴリー1の占める比率（日本に関する言説）

表 5-11 日本に関する内容の主要内容

年度	内容	
1930	科学技術論 教育／研究	
1931	設計方法論 機能と設計	
1932	建築生産論 法律／業界規則	
1933	設計方法論 計画／企画	
1934	設計方法論 都市(生活)／環境	
1935	設計方法論 都市(生活)／環境	社会論 社会／民衆
1936	設計方法論 理念／構想	
1937	芸術論 芸術／美学	建築意匠論 創作／表現

凡例: 黒文字-全体の主幹、グレー文字-国別による主幹

2-4 その他の国に関する言説の変遷と主要内容

インドや朝鮮に関するキーワードの使用頻度を表 5-8 に集計し、言説の推移を見ていく。全期間を通して、1932 から 1936 年までの間に集中し、〔芸術論〕にかかわるキーワードの使用頻度が最も多かった。その中、1932 年から 1933 年まで、〔自然環境論〕に関する内容に注目していた。主になったのは、満鉄北鮮線の終点である羅津に関する考察である。羅津には、満鉄が巨額を投資して完成した羅津港に日本本土の新潟からの連絡船が寄航していた。当時では日本との連絡においての重要な港である。渡邊齊らは羅津港の計画と建設に関する考察を行った^[72]。関連する言説には朝鮮半島の地理や物産にも関心が表われていた^[73]。1934 年になると、〔芸術論〕の「宗教／民族」、〔建築文化論〕の「建築史／都市史」と「伝統（古代）建築」、〔建築意匠論〕の「形式／様式」と、3 つの領域を言及しており、4 つの「カテゴリー 2」が含まれ、主たる対象は朝鮮からインドに変わった。1935 年では、学界の言説は〔建築文化論〕に属する「建築史／都市史」のみであった。1936 年になると、〔自然環境論〕と〔建築生産論〕以外の 7 つ領域に言説は広がった。特に、「宗教／民族」と「伝統（古代）建築」に集まっていた。インドの宗教と宮殿の庭を対象として庭園芸術における美的表現を注目するマリー・ルイーズ・ゴテインの『印度庭園史』^{[74][75][76][77][78]}がその代表的である。マリー・ルイーズ・ゴテイン（Marie-Luise Gothein、1863-1931）はプロイセンの作家である。1892 年から 18 世紀文学と庭園美術の歴史研究を専門としていた。19 世紀には女性がドイツの大学で学ぶことが許されなかったため、独学を強いられた。1910 年にハイデルベルクに移住した。1925 年には文化研究のために中国、日本、ジャワ島を渡航した。代表作『庭園芸術史』は 1913 年にドイツ語、1928 年に英語で刊行された。当時、世界の庭園研究の「最も包括的な」著作と呼ばれていた^[79]。満州で活動していた日本人の建築家の注目を集め、彼女の作品は日本語に翻訳され、1936 年以降、満州建築協会の雑誌に連載されるようになり、インドの宗教と宮殿を対象として庭園芸術における美的表現と建築装飾を論述している。

まとめると、その他の国に関する言説において、朝鮮とインドに関心を寄せられたが、あまり議論されていなかった。それほど注目されたわけではないが、満州建築協会の言説範囲は、東アジア地域の時局の混乱によって一隅に収まっていないことを証明することができる。

表 5-12 その他の国に関する内容の主要内容

年度	内容		
1930			
1931			
1932	設計方法論 計画／企画	自然環境論 資源／物産	
1933	自然環境論 資源／物産		
		地質／地理	
1934	芸術論 宗教／民族	建築文化論 建築史／伝統（古	建築意匠論 形式／様式
1935	建築文化論 建築史／都市史		
1936	芸術論 宗教／民族	建築文化論 伝統（古代）建築	
1937			

凡例: 黒文字-全体の主幹、グレー文字-国別による主幹

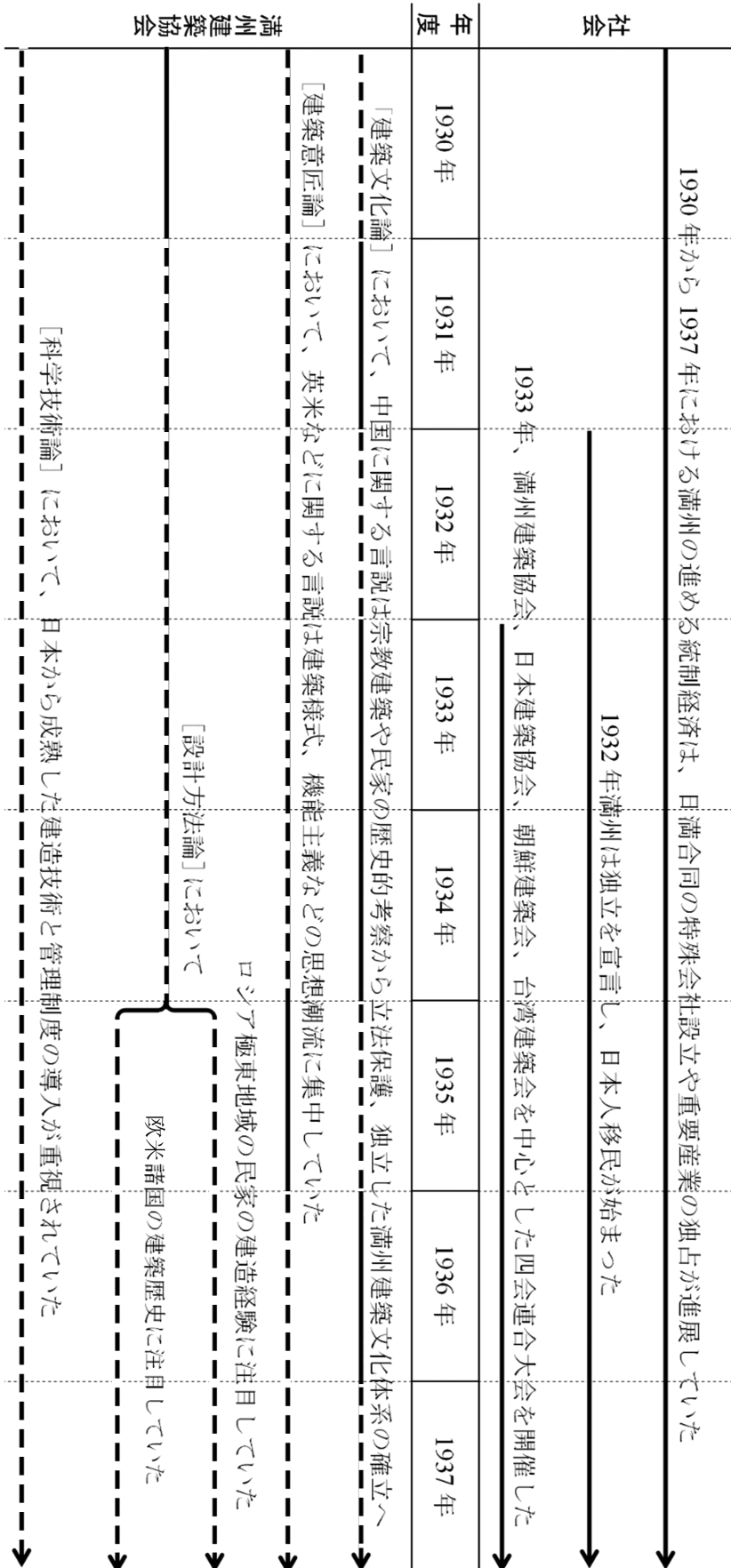
3 各国に関する言説の位置づけ

前の3節の考察を踏まえ、注目されるカテゴリーから、諸外国に関する言説の位置づけを見ると、1930年から日中戦前の1937年まで、全体的な注目は中国、欧米に相次いで置かれていた。1933年まで、建築的背景を持つ領域に注目し、その後から1936年にかけて、それぞれの関心する領域は分散していたことが現れる。その中、中国が中心の位置に置かれる期間は最も長かった。全期間的に、満州建築協会では、日本における言説は建築的背景を中心とし、社会面にやや傾いていたと言える。中国における言説は、6つの領域が言及され、[建築文化論]に集中していた。文化的背景を持つ領域が25%を占め、社会面における言説が主幹にさせなかった。中国における言説が建築的背景の主導の下で、建築における文化的属性を重視していた。欧米においての言説が5つの領域にかかわり、その中、文化的背景を持つ領域が13.3%を占め、社会の方が0.6%しか占めていなかった。欧米においての言説の中で、意匠を中心とする建築本論に強い関心が表われていたことが分かる。1930年代に海外の諸国に関する言説において、言及される領域が似ている、即ち、建築的背景を主眼していた。一方、中国と欧米に関する関心は社会面より、文化の面に傾いていた。

4 結

本章では、国別による統計的考察を行った。2節では、満州建築協会の言説において、中国、日本、欧米、インドと朝鮮により、相関する言説の移り変わりを考察した。その結果、主になったのは中国と欧米に関する言説だった。1930年代になった後では、中国に関する言説が次第に注目を受け始めた。1930年代の後半では、学界は欧米に関心を寄せるようになり、学界の中心的位置が取って代わることもあった。その間では、中国にかかわる言説が内容的構成上では、主に建築的背景を持つ〔建築文化論〕に限定されていた。さらには、対欧米の言説では、建築側の〔建築意匠論〕に重きを置き、文化側にやや傾いた。中国と共に、文化側に関する内容の占める割合が日本より多かった。最後には、朝鮮とインド主にとするその他の国に関する言説において、言説は文化的背景を持つ内容に重きを置き、文化側に偏重していたと言える。

以上の諸外国に関する言説は、1930年代の満州建築協会の海外に関する言説の主要な脈絡(図5-18)を構成している。3節では、中国、日本、欧米、インドと朝鮮に相関する言説の主要内容が捉えられた。その中、1930年、日本からの成熟した技術の導入が重視され、1930年代の満州建築協会と日本本土との結びつきが、満州建国や日本人移民の大量流入に伴って深まっていったことが伺える。一方で、欧米に関する言説は2つの部分に分けられる。その中で英米などに関する言説は主に〔設計方法論〕と〔建築意匠論〕に集中していたことに対し、ロシアに関する言説はロシア極東地域の民家や建築歴史に集中していた。ここから見ると、この頃満州で活動していた日本人が極寒地域の居住問題に着手していたことが伺える。中国に関する言説は〔建築文化論〕に集中していた。主な対象は古代建築であり、その内容も考察調査から立法保護、そして独立した満州建築文化体系の確立を推進する試みに至るまで現れた。また、労働者の管理制度、人事関係の調整と処理、政局変働などに関する言説も見られ、社会にやや傾いていたと言える。



凡例：直線は年度の主要内容となったことを意味する。点線は、言及されていたが、主要な位置に置かれていなかったことを意味する。

図 5-18 1930～1937年満州建築協会において諸外国に関する言説の主要脈絡

第6章 結章

1930年から1937年まで中国で活動していた建築団体の雑誌に表れた言説に基づいて、中国人建築家の主導による学界と、日本人建築家の主導による満州建築協会においての言説を、類型化による統計的考察に関する研究を終えるにあたり、以上の4章で言説の中に表れた建築思想の潮流を把握した。それぞれの建築思想の構成とその変遷を明らかにされた成果を以下にまとめ、これをもって本論全体の結論とする。

1 第1章は序論であり、本研究の目的、視点、対象と方法について以下のように述べた。1930年から1937年までの安定の狭間において、安定な社会環境は近代的な建築事業の萌芽のための契機をも与えたと考えられる。また、20世紀20年代から在満日本人の建築活動は中国の東北地方における都市の変容と建築文化の歴史的発展に大きな影響を及ぼした。その結果、日中戦争が起こる1937年までの安定期において、中華民国政府が主導する区域で活動していた中国人建築家と、満州を中心として活動していた日本人建築家と共に、中国における近代建築の萌芽に影響する二軸となったと考えられる。しかし、同時代に活躍した両者における建築思潮に関する研究はいまだ不十分のため、現代の中国を踏まえて近代化の萌芽を振り返ると、中華民国の建築史を研究する際に東北の満州地方の建築開発を無視したり、満州地方の近代建築開発に注目する際に中国の建築家が推進した建築活動と両者に視点を置くことができないことがしばしば発生している。そのため、本研究では、最初の中国建築学会が設立された1930年から日中戦争が起こる1937年までを目標期間とする。中国建築版図の重要な一部となっている満州の建築を視野に入れつつ、中華民国統治地域内の建築活動を分析するとともに、同時期の満州建築についても分析を展開する。中国建築の近代化に大きな影響を与える2つの軸を同時に展開し、双方の建築言説を焦点にあてて論評する。それに基づいて、中国における近代建築の萌芽期に育まれた建築思潮を考察することを目的とする。そのため、建築文化を導入する建築家集団と情報を伝達する建築メディアという2つの重要な視点から、「中国营造学社」、「中国建築師学会」、「満州建築協会」によって刊行された4つの建築雑誌を研究対象とし、『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月刊』と『満州建築協会雑誌』の1930年の最初号

から日中戦争が起こる 1937 年の最終号に掲載された文献を通覧し、そのうち著者の主張や見解、関心が明確な論文、記事、会議報、社説と設計案分析の文献を対象に選定した。その結果、『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月刊』から 330 篇を選び、『満州建築協会雑誌』から 139 篇を選んだ。文献対象の主旨を類型化するため、対象文献のタイトルやキーセンテンスからキーワードに抽出し、親和性によってグループ化した。グループにより、小項目のカテゴリー 1 を設定した。カテゴリー 1 の示す学科や領域を基にし、大項目のカテゴリー 2 を設定した。カテゴリーごとに属するキーワードの使用頻度を集計して統計的考察を行った。以下の 4 章でこうした方法を用い、統計的關係から中国の建築学術組織と満州建築協会の建築思潮を主導することを明らかにした。精神的・創造的な事柄が動く時、必ずしも多数決の論理がそこに支配するわけではないが、敢えて個的作家の発言内容ではなく、定量的な統計処理により、激動の歴史に一つの道を見出そうとすることに本研究の特徴がある。

2 第 2 章では、『中国建築』、『中国营造学社類纂』、『建築月刊』の 3 つの学会誌に掲載された 330 篇の文献を対象とし、1 章で述べたように定量的な統計処理により、統計的考察を行った。3 つの学会誌の特性を以下のように明らかにした。『中国营造学社類纂』は建築物とその歴史や沿革に強みがあり、『中国建築』は建築の意匠設計の理論に関する内容に強みがあり、『建築月刊』は、科学技術と建築生産にかかわる内容に強みがある。その上で、建築家の言説の背景、注目内容と言説形式の変化から見ると、中国人が主導する建築学術雑誌が 1930 年に発刊されて以来、建築学界の学術活動は 1934 年に最高潮を迎えた。建築用語は建築の文化的属性を重視しつつ、建築の理論に集結していった。その過程の中で、建築家の注目点が〔建築文化論〕、〔建築意匠論〕、〔科学技術論〕、そして〔設計方法論〕へと変遷していった。断片的な様子を呈しつつも、建築思潮における主幹をなしており、特に〔建築意匠論〕が主要な位置につけられていた。また、「理念／構想」、「都市／生活（環境）」、「行政（政策）／国防」に関する言説形式が比較的多かった。このことより、建築側と社会側にかかわる言説が最も使われていたことが明らかになった。

経済が急速に発展しながらも国内の政局が混乱しているという時代背景の下、社会では民族主義が台頭し始め、建築界もその影響を受けて、1930 年から 1937 年におけ

る中国の建築学術組織の言説は主に4つの分野を注目されていた。自国の文化の発掘を目指す[建築文化論]をはじめとして、民族性を目指す建築形式の探索と海外の時流に合う思惟の議論が相次いで主題となった。それらに関する言説は2つの側面に現れている。一つは民族主義の主張に迎合し、中国古代建築の様式を使用して民族のアイデンティティを呼び起こすというもの。もう一つは海外建築の潮流を引き入れ、国内の建築様式の改革を行うというものだ。後者に関しては、さらに2つの異なる主張が生まれている。一つが中国古代建築の対称などの折衷案を使用して海外建築に手を加えて中国風にするというもの。2つ目が中国古代建築の様式を完全に捨て去り、海外の建築様式を全面的に移植するというものだ。これらに関連する議論は1937年まで続き、1930年代における中国建築界の言説の主要な内容となった。一方、建材の製造と建造経験などの科学技術領域で立ち後れている困難な局面に着面しなければならなかったことが分かる。

3 第3章では、本章では前章の統計結果を基にし、社会的背景を踏まえ、言説の内容における国別を指向性によって欧米、日本に分け、1930年から1937年までの中国の建築学術組織の建築思潮をさらに考察した。その結果として、1930年に南京の国民政府が中原大戦の勝利を収めたことで、1932年以降の国民政府成立に向けた大きな一歩を踏み出すことができた。社会の環境は次第に安定的になってきた背景で、まず、全期間に渡って欧米における注目は主要の位置を占めていた。[科学技術論]への関心が特に際立っていた。欧米に関するものでは、言説の注目点が多岐に渡ったものの、建築の社会的な属性に傾いていた。次に、日本に関する内容は1930年から1932年までの間で注目を受けられた。「伝統(古代)建築」に注目されていたことより、日本の建築における文化的属性に関心を持っていたと言える。最後には、カテゴリーの内容を考察した上で、欧米と日本に関する言説をそれぞれに抽出できた。1930年から1937年までの中国の建築学術組織において、欧米と日本に関する言説はそれぞれ科学技術の分野と建築文化の分野に焦点を当てていたとわかった。一方、欧米や日本人の学者による中国の古建築の考察及び研究は、中国文化の発掘と古建築の保護に関する議論を引き起こしていた。関連する言説内容を見ると、欧米の学者の影響は絵画や記録などの古代文献を含む研究対象に集中しており、中国古代建築と典籍の研究に根拠

を提供していることがわかった。日本人の学者が中国の建築学術組織に与える影響は異なっている。20世紀初頭には伊東忠太らを中心とした日本人の学者による古代中国建築の実地調査が注目され、中国の建築学術組織における古代建築の研究手法に新たな考え方を提供し、フィールドワークを用いた研究が相次いで行われるようになった。

4 第4章では、「満州建築協会雑誌」に掲載された139篇の文献を対象とし、2章と同様に、建築用語のキーワードを抽出することで対象とその主旨を類型化した。カテゴリーごとに属するキーワードの使用頻度を集計して、統計的考察を行った。日本人建築家が主導による満州建築協会において、1930年から1937年までの言説潮流における変遷を明らかにした。その結果、1932年に長春が満州国の首都に選ばれ、都市建設の展開に伴い、満州建築協会の活動が高潮を迎えた。1930年から1933年までの建築用語は、「設計方法論」を中心とする建築の理論に主導されていた。建築家の注目点は「機能と設計」に集中し、具体設計案を基づいた論説から、設計要素や合理化などの抽象的要素を含んだ論説まで幅広く展開された。1934年から、言説は「建築文化論」、「建築意匠論」、「芸術論」の順に移っていった。全期間を通して、言説は建築側から文化側へ傾く趨勢が捉えられる。また、関係性の分析により、満州建築協会においては、全期間的に、建築背景を持つ言説は主に文化背景を持つ言説と展開され、主要な位置を占めていた。1937年まで、満州建築協会の言説において、伝統や民俗などの建築における文化的属性を設計方法・意匠の基礎としていたことが主流となったと言える。さらに、1930年から1937年までの満州建築協会の建築思潮の4本の脈絡を抽出することができ、背景によって二種類に分類する。一つ目は、建築を背景とした言説であり、[設計方法論]と[建築意匠論]の2つの領域に集中し、その内容が相互に交錯し、この時期の建築思潮の主軸を構成している。その中で、満州が建国し、長春を首都と定めた首都開発計画の重要な一環として、『満州国首都建設』をめぐって2つの方向の言説が現れた。第一は都市計画における土地帰属権政策、敷地割り方法である。第二は建築の機能、様式、改良に関するものである。第二の方向に沿った言説は、次の2つの論題に広がっている。1、折衷の建築様式を主とする「新興建築様式」。2、日本人移民の増加に対応するため、満州の低温環境に適応した住

宅改良案を開発する。二つ目は文化的背景にかかわる言説である。小野木らが中心となって展開した満州地方を中心とした古建築の考察に基づき、立法による満州建築文化体系の確立に向けた脈絡が形成された。最後には、言説形式の考察を行った。その結果、「材料／設備」、「機構／組織」、「行政（政策）／国防」、「社会／民衆」に関する言説形式は最も多かったのである。このことより、[科学技術論]、[建築生産論]にかかわる構成形式は支配的な言説形式であることが明らかになった。

5 第5章では、前章の統計結果を踏まえ、1930年から1937年まで、満州建築協会の言説において、中国、日本、欧米、その他の国の4つのグループに分け、国別による統計的考察を行った。相関する言説内容が以下のように分かる。

1930年代になった後では、中国に関する言説が次第に注目を受け始めた。1930年代の後半では、学界は欧米に関心を寄せるようになり、学界の中心的位置が取って代わることもあった。その間では、中国にかかわる言説が内容的構成上では、主に建築的背景を持つ[建築文化論]に限定されていた。さらには、対欧米の言説では、建築側の[建築意匠論]に重きを置き、文化側にやや傾いた。中国と共に、文化側に関する内容の占める割合が日本より多かった。最後には、朝鮮とインド主とする他の国に関する言説において、注目される内容が文化側に偏重していた。

1930年、日本からの成熟した技術の導入が重視され、1930年代の満州建築協会と日本本土との結びつきが、満州建国や日本人移民の大量流入に伴って深まっていったことがうかがえる。一方で、欧米に関する言説は2つの部分に分けられる。その中で英米などに関する言説は主に設計方法論と建築意匠論の分野に集中していたことに対し、ロシアに関する言説はロシア極東地域の民家や建築歴史に集中していた。ここから見ると、この頃満州で活動していた日本人が極寒地域の居住問題に着手していたことが伺える。中国に関する言説は[建築文化論]に集中していた。主な対象は古代建築であり、その内容も考察調査から立法保護、そして独立した満州建築文化体系の確立を推進する試みに至るまで現れた。その中で、中国人労働者の管理制度、人事関係の調整と処理、中国の政局変働などに関する言説も見られる。以上の諸外国に関する言説は、1930年代の満州建築協会の対外言説の主要な脈絡を構成していることが分かる。

6 前の4章で考察した結果をまとめる。1912年に中華民国が建国されたあと、漢・蒙・満・回・疆などの多民族の共通認識を追求し、「中華民族」という新しい民族観念を樹立しようとする潮流が社会に現れ始めた。その後10年近くの間、大量の中国人海外留学生が続々と帰国し、中国初の職業建築家団体が形成されていった。これらの団体は民族主義が台頭する社会風潮の影響を受け、建築を通じて「中華民族」という新しい民族イメージを解釈する試みを始めた。中国营造学社と中国建築師学会をはじめ、探求の主な方向は3つの領域に集中していた。すなわち、「建築文化論」、「建築意匠論」、「設計方法論」である。時代の流れを見ると、1930年以降、古代建築に基づく風習・歴史・建築制度・建築技術の発掘をめぐるストリームが最初に形成され、建築・建造物に代表される時代や地方の文化に焦点を当てたものであった。この風潮が形成された当初は、調査方法や建築文化の体系化に欧米や日本の建築学者の影響を受けたと考えられる。1931年以降、上海、南京、青島などで多くの建設活動が展開されるとともに、中華民国のイメージを表現できる様式を追求するため、中国の建築学術組織の関心は建築意匠に移り始めた。この課題については1932年までは宮殿や民家などの固有の建物を見本とした様式改造に焦点を当て、対称的な配置、入母屋造などの伝統的屋根形式、装飾を通じて民族文化の継承を提唱していた。しかし、1933年以降、「中華民族」という全く新しい概念において民族文化の根幹に対する異議に基づいて、擬古様式に対する批判的な見方が出始めた。建築意匠の領域では、固有の建築様式に基づく改造を排除し、欧米建築の潮流に基づく折衷、さらには飾らずに全面的に導入することも出てきた。そのため、民族建築様式をめぐる議論がこの時期の建築思潮の主要な内容となり、多くの設計方法が実践されるようになり、異なる観点に基づいて民族様式を表現する設計方法が1937年の建築思潮の主要な内容となったことを促進した。一方、異なる設計実践活動の展開に伴い、建材製造、建築技術などの科学技術面で遅れている弊害も顕在化し、中国の建築学者は科学技術分野でより先進的な欧米諸国に重心を移すようになった。この時期の中国建築思潮は、どのように様式を通じて「中華民族」という新しい民族と中華民国のイメージを表現するかを中心に展開されていた。

一方、東北の満州では、満州建国や日本の農業移民などの植民地化活動が展開され

ることに伴い、日本人の建築家が満州での活動は主に4つの分野で行われていた。その中で、満州国都を中心とした長春の建設活動の中で、どのようにして新しい建築様式を創造し、建築様式を通じて新しい国家イメージを表現するかに焦点が当てられた。この課題をめぐるのは、まず満州地方の古建築の歴史と文化の体系を確立し、この体系を通じて満州建築を中国と区別し、新しい建築様式に独立した全く新しい文化基盤を持たせる。この目的をめぐる建築考察活動は全期間に渡り、論争もされておらず、広く認められていた建築思想潮流の一つであった。この文化基礎に基づき、満州の新興国としての姿を表現することをめぐる建築様式は1930年から1934年までの建築思潮の主流となった。その内容の中、中国固有の建築様式と西洋の建築様式を排除したことが広く認められたが、設計の実践からは日洋、中日などの折衷様式が依然として広く使われていることがわかる。1934年以降、日本の農業移民がピーク期に入ることによって、どのように満州の極寒気候に適応することは新興建築様式の探求に取って代わって建築思潮の主流になった。

中国における建築の近代化に大きな影響を与えて併存していた建築思潮を考察することにより、中国人建築家集団と満州建築協会の位置づけが明確になった。民国政府が統治する区域においては、建築意匠に関する言説は、中国における建築近代化の主たる駆動力となった。中国人建築家集団の主導による、自らの民族様式の源泉への探求がその背後にある。一方、東北部の満州において、満州建築協会は主として満州における建築・都市史の研究を積極的に展開し、日本と欧米から建造技術と建材、都市計画理論と様々な建築様式を満州へ導入し、中国における建築近代化を推進する役割を演じたことを明らかにした。

7 中国の建築学術組織が台頭する1930年代において、満州建築協会は中国の満州地方を中心として研究活動を展開していた。中国建築家が主導する建築学術組織と日本建築家が主導する満州建築協会は1930年から1937年における中国の建築近代化に影響を与えた建築思潮の2つ部分となった。双方の言説の変遷から見られるように、中国の建築学術組織では、言説は建築的背景に属する領域に高度に集中し、国内面に向けて「建築意匠論」に傾くことが顕著であった。一方、満州建築協会では、中国と欧米を相次いで注目していた。満州建築協会の対中言説における変遷過程の中で、文化

に関する領域に傾いていた。また、満州建築協会の言説内容が散在していたのに対し、対照的に、中国の建築学術組織においては、民族様式に関する探索が主流の位置づけに置かれていたことが際立っていた。ただし、中国の建築学術組織と満州建築協会の双方とも、建築的背景における言説の中で、欧米で起こった近代建築運動へ言及しており、その流派や理念や新しい材料などに関心が表れていた。双方において、歴史的な意匠が完全に否定されたとは言えない。特に、双方とも、「建築意匠論」と「設計方法論」で言及されていた設計案の中では、中洋や和洋などの折衷とモダニズムの建築様式が用いられたものが多く、設計実践の中では歴史主義もあれば近代主義もあることが伺える。この時期、建築思潮の主な内容として、中国建築学術組織も満州建築協会も、新たな民族や国家のイメージを表現する目的で、双方が新たな建築様式の探求に重点を置き、建築意匠を中心とした建築思潮が形成されていたことがわかる。初期には、固有の建築に基づく建築文化体系を新興建築様式の理論的ルーツとして構築することで、建築文化領域を中心としたストリームを形成しようと試みたが、1937年の前後には社会問題から設計方法論の分野に目を向けた。以上に挙げた2つの建築思潮は、中国の建築近代化における構成の問題意識を埋めることに貢献できると期待される。一方、双方において、新しい建築様式を探求する設計実践の中で、当時の社会背景と結び付けて各自の立場と目的が形成した大筋が明らかになった。それを踏まえ、同時期の日中建築家の建築観が形成した経緯を明らかにするため、相同点がある建築実践、すなわち歴史主義と近代主義が併存されていた設計活動の考察を行い、今後の課題として残されている。



凡例： は全体の年度の主要内容となった言説、 は中国建築学術組織と満州建築協会において海外に関する年度の主要内容、 が主要内容には言及された内容

図 6-1 1930 年から 1937 年まで中国の建築近代化に影響を与えた建築思潮のフレーム

付表 i 20世紀初頭において建築関係の官費留学生リスト^①

名前	留学(就学/研修)教育機関	国家	留学期間
辜鴻銘	エジンバラ大学	イギリス	1877-1885
	ライプツィヒ大学	ドイツ	
詹天佑	イエール大学	アメリカ	1872-1881
華南圭	フランス国立土木学校	フランス	1907-1911
貝壽同	ベルリン工科大学	ドイツ	1910-1913
王詩*	実践女子大学	日本	1904-1910
陶淑珍*	実践女子大学	日本	1907-1909
史振鵬	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1906-1909
呉汝震*	実践女子大学	日本	1907-1910
熊兆蘭*	実践女子大学	日本	?
孫多珏	コーネル大学	アメリカ	1899-1909
郭珊*	実践女子大学	日本	1907-1910
胡仁清	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1908-1909
趙世瑄	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1908-1911
庄俊	イリノイ大学	アメリカ	1910-1914
夏丐尊	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1905-1907
焦増銘*	京都高等工芸学校(現京都工芸繊維大学)	日本	1905-1909
金振声*	実践女子大学	日本	1907-1910
徐瑾*	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1906-1909
崇照*	実践女子大学	日本	1907-?
耿桂英*	実践女子大学	日本	1907-?
王保芬*	実践女子大学	日本	1909-?
楊錫宗	コーネル大学	アメリカ	?-1918
沈理源	ナポリ大学	イタリア	1909-1915
王挽瀾	京都帝国大学(現京都大学)	日本	?
楊寬麟	ミシガン大学	アメリカ	1912-1916
周凤九	パリ・ベルヴィル建築国立学校	フランス	1920-1925
	フンボルト大学ベルリン	ドイツ	?-1917
関頌声	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	?-1917
	ハーバード大学		1911-1918
繆恩釗	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	1913-1918
	ハーバード大学		1913-1919
過養黙	コーネル大学	アメリカ	?
	ハーバード大学		1917-1919
張光圻	コロンビア大学	アメリカ	1916-1920
裘燮鈞	コーネル大学	アメリカ	1917-1918
汪申	パリ・ベルヴィル建築国立学校	フランス	?-1925

^① 楊秉徳：『近代中国における中西建築文化の融合』、湖北教育出版社、2003.p.296-297.と頼徳霖：『近代哲匠録—中国近代重要建築師、建築事務所名録』、中国水利水电、2006.p.2-102をもとに筆者が作成した。

虞炳烈	リヨン高等師範学校(現リヨン大学)	フランス	1921-1925
李鏗	コーネル大学	アメリカ	1916-1921
侯家源	コーネル大学	アメリカ	1916-1917
宋彬	ペンシルベニア大学	アメリカ	1918-1922
施嘉幹	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	1918-1923
董大酉	ミネソタ大学	アメリカ	1922-1927
	コロンビア大学		
庄秉権	レンセラー工科大学	アメリカ	1920-1927
鮑鼎	イリノイ大学	アメリカ	1928-1932
李錦沛	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	1913-1923
	コロンビア大学	アメリカ	1918-1922
林炳賢	オハイオ・ノーザン大学	アメリカ	1920-1927
劉既漂	ボザール・ドゥ・パリ(現パリ国立高等美術学校)	フランス	1928-1932
	パリ大学		
張含英	イリノイ大学	アメリカ	1925-1933
	コーネル大学		
朱兆雪	パリ大学	フランス	?-1926
	国立ヘント大学(現ヘント大学)	ベルギー	
黄耀偉	ペンシルベニア大学	アメリカ	1923-1930
董文琦	名古屋高等工業学校(現名古屋工業大学)	日本	1924-1929
関以舟	カリフォルニア大学	アメリカ	1926-1928
陳栄枝	ミシガン大学	アメリカ	?-1926
陳均沛	コロンビア大学	アメリカ	?
黄家驊	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	?
黄祖森	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	?-1917
林是鎮	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	?-1917
羅邦傑	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	1911-1918
蔣驥	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1913-1918
王克生	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	?-1919
黄森光	ミシガン大学	アメリカ	?-1921
黄錫霖	ロンドン大学	イギリス	1906-1914
柳士英	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1915-1920
巫振英	コロンビア大学	アメリカ	1915-1920
朱士佳	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1915-1919
林澍民	ミネソタ大学	アメリカ	1916-1922
範文照	ペンシルベニア大学	アメリカ	1919-1921
呂彦直	コーネル大学	アメリカ	1914-1918
朱神康	ミシガン大学	アメリカ	?-1923
劉敦楨	東京工業学校(現東京工業大学)	日本	1916-1921
李蟠	ルーベン・カトリック大学	ベルギー	1926-1930
趙深	ペンシルベニア大学	アメリカ	1920-1923
譚天宋	ハーバード大学	アメリカ	1924-1932

譚真	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	1917-1918
桂銘敬	コーネル大学	アメリカ	1921-1924
劉福泰	オレゴン州立大学	アメリカ	1923-1925
張海平	コーネル大学	アメリカ	1921-1923
梅昉春	パデュー大学	アメリカ	1923-1931
盧樹森	ペンシルベニア大学	アメリカ	1923-1926
童雋	ペンシルベニア大学	アメリカ	1925-1928
李宗侃	パリ・ベルヴィル建築国立学校	フランス	1912-1925
楊廷宝	ペンシルベニア大学	アメリカ	1921-1927
梁思成	ペンシルベニア大学	アメリカ	1924-1928
林徽因*	ペンシルベニア大学	アメリカ	1924-1928
陳端柄	ニューヨーク大学	アメリカ	1921-1932
陳燊壽	AAスクール (建築聯盟学院)	イギリス	1924-1928
蔡方蔭	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	1925-1928
黄玉瑜	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	?-1926
李揚安	ペンシルベニア大学	アメリカ	?-1928
陳植	ペンシルベニア大学	アメリカ	1923-1928
奚福泉	ドレスデン大学	ドイツ	1922-1929
	フンボルト大学ベルリン		
施嘉炆	マサチューセッツ工科大学	アメリカ	1923-1928
	コーネル大学		
陳裕華	イリノイ大学	アメリカ	1924-1931
	コーネル大学		

凡例:*は女性留学生

付表 ii -対象とする文献リスト(原文)

《中国建筑》（『中国建筑』）

- | | |
|--|---|
| <p>1 Hedin(瑞典):芝加哥万国博览会之中国建筑-1931-创-18</p> <p>2 童寯:北平两寺塔-1931-创-23</p> <p>3 梁思成:创刊词-1931-创-31</p> <p>4 杨哲明:中国古代都市建筑工程的鸟瞰-1933-1-23</p> <p>5 刘福泰:建筑是应当批评么-1933-1-29</p> <p>6 麟炳:中国建筑-1933-1-30</p> <p>7 美艺公司:中国内部建筑几个特征-1933-2-9</p> <p>8 社论:什么是内部建筑-1933-2-16</p> <p>9 钟焜:谈谈住的问题-1934-2-17</p> <p>10 杨肇辉:说制施工图-1933-2-30</p> <p>11 夏行时:中央体育场概述-1933-3-1</p> <p>12 社论:里弄建筑-1933-3-28</p> <p>13 杨肇辉:银行建筑之内外观-1933-4-1</p> <p>14 麟炳:对于上海金城银行建筑之我见-1933-4-18</p> <p>15 张志刚:吾人对建筑事业应有之认识-1933-4-35</p> <p>16 唐璞(译):房屋声学-1933-5-32</p> <p>17 戴志昂:洛阳白马寺记略-1933-5-35</p> <p>18 社论:建筑诉讼案件(1)-1933-5-42</p> <p>19 社论:上海市政府新筑建设经过-1933-6-1</p> <p>20 社论:上海市政府新筑建设概略-1933-6-8</p> <p>21 唐璞(译):房屋声学-1933-6-44</p> <p>22 杨锡鏐:百乐门之崛起-1934-1-1</p> <p>23 麟炳:北平人力公司增筑-1934-1-39</p> | <p>24 石麟炳:建筑正轨-1934-1-51</p> <p>25 朱枕木:中国古代建筑装饰之雕与画-1934-1-55</p> <p>26 唐璞(译):房屋声学-1934-1-57</p> <p>27 王进:楼板隔棚之设计-1934-1-60</p> <p>28 徐鑫堂:上海市政府新筑钢骨设计-1934-1-63</p> <p>29 王进:钢骨水泥房屋设计-1934-1-65</p> <p>30 过元熙:芝加哥百年进步万国博览会-1934-2-1</p> <p>31 过元熙:博览会陈列各馆营造设计之考虑-1934-2-14</p> <p>32 石麟炳:建筑正轨(续 1)-1934-2-39</p> <p>33 卢毓骏:新时代的新建筑-1934-2-42</p> <p>34 孙崇文:中国历代宗教建筑艺术的鸟瞰(总览)-1934-2-43</p> <p>35 唐璞(译):房屋声学-1934-2-48</p> <p>36 麟炳:建筑循环论-1934-3-1</p> <p>37 社论:青岛交通银行建筑始末记-1934-3-3</p> <p>38 社论:大上海大戏院设计经过-1934-3-10</p> <p>39 石麟炳:建筑正轨(续 2)-1934-3-30</p> <p>40 孙崇文:中国历代宗教建筑艺术的鸟瞰(总览)续 1-1934-3-32</p> <p>41 柯布西耶(著)卢毓骏(译):建筑的新曙光-1934-3-35</p> <p>42 唐璞(译):房屋声学-1934-3-39</p> <p>43 John Hancock Callender(著)夏行时</p> |
|--|---|

- (译):-1934-3-42
- 44 王进:钢筋水泥房屋设计(续 1)-1934-3-48
- 45 朱枕木:建筑用石概论-1934-3-59
- 46 唐璞:普通医院设计-1934-4-1
- 47 石麟炳:建筑正轨(续 3)-1934-4-34
- 48 柯布西耶(著)卢毓骏(译):建筑的新曙光-1934-4-37
- 49 孙崇文:中国历代宗教建筑艺术的鸟瞰(总览)续 2-1934-4-39
- 50 唐璞(译):房屋声学-1934-4-44
- 51 朱枕木:建筑用石概论-1934-4-58
- 52 社论:虹桥疗养院设计过程-1934-5-1
- 53 石麟炳:建筑正轨(续 4)-1934-5-39
- 54 孙崇文:中国历代宗教建筑艺术的鸟瞰(总览)续 3-1934-5-43
- 55 唐璞(译):房屋声学-1934-5-46
- 56 朱枕木:建筑用石概论-1934-5-53
- 57 石麟炳:建筑正轨(续 5)-1934-6-24
- 58 孙崇文:中国历代宗教建筑艺术的鸟瞰(总览)续 4-1934-6-28
- 59 唐璞(译):房屋声学-1934-6-32
- 60 朱枕木:建筑用石概论-1934-6-45
- 61 石麟炳:建筑正轨(续 6)-1934-7-29
- 62 韦宙:公共建筑物进出孔道安全设计之根据-1934-7-35
- 63 唐璞(译):房屋声学-1934-7-43
- 64 弗里斯(著)石麟炳(译):建筑几何学-1934-7-56
- 65 王进:房屋底脚(footing)-1934-7-63
- 66 维特鲁威(著)童雋(译):建筑师之教育-1934-8-1
- 67 董大酉:上海体育场设计概况-1934-8-3
- 68 俞楚白:上海市体育场工程设计-1934-8-26
- 69 石麟炳:建筑正轨(续 7)-1934-8-41
- 70 何立燕:现代建筑概述-1934-8-45
- 71 唐璞(译):房屋声学-1934-8-51
- 72 弗里斯(著)石麟炳(译):建筑几何学-1934-8-57
- 73 社论:上海广东银行落成记-1934-9&10-1
- 74 社论:上海新式住宅新华一村兴建始末-1934-9&10-9
- 75 石麟炳:建筑正轨(续 8)-1934-9&10-24
- 76 顾亚秋:建筑投影画法-1934-9&10-28
- 77 卢毓骏:城市计画学-1934-9&10-32
- 78 王进, 石麟炳:各大城市建筑规则之比较-1934-9&10-45
- 79 社论:为中国建筑师进一言-1934-11&12-1
- 80 石麟炳:建筑正轨(续 9)-1934-11&12-31
- 81 顾亚秋:建筑投影画法(续 1)-1934-11&12-36
- 82 卢毓骏:城市计画学(续 1)-1934-11&12-36

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 12-39 | 101 华盖建筑设计事务所:首都国民政府外交部办公大楼-1935-3-4 |
| 83 杨哲明:洛阳都市建筑之沿革-1934-11&12-42 | 102 华盖建筑设计事务所:中山文化教育馆-1935-3-17 |
| 84 王进:最大正负幂之决定-1934-11&12-48 | 103 华盖建筑设计事务所:首都饭店-1935-3-21 |
| 85 弗里斯(著)石麟炳(译):建筑几何学-1934-11&12-54 | 104 社论:无名英雄墓墓堂建筑及园景布置-1935-3-37 |
| 86 赵国华:国产木材质实用计算表及说明-1934-11&12-58 | 105 卢毓骏:城市计画学(续 3)-1935-3-42 |
| 87 鄒汀若:给热工程温度测验概论-1935-1-16 | 106 杨哲明:长安都市之建筑工程-1935-3-46 |
| 88 顾亚秋:建筑投影画法(续 2)-1935-1-19 | 107 费霍:大都会花园舞厅-1935-4-18 |
| 89 卢毓骏:城市计画学(续 2)-1935-1-32 | 108 庄俊:中国建筑之样式-1935-5-2 |
| 90 陈宏铎:英国伦敦钢骨混凝土新章述评-1935-1-38 | 109 庄俊:财政部部库设计概况-1935-5-4 |
| 91 刘大本:都市计划之概念-1935-1-45 | 110 庄俊&孙立己:南京盐业银行设计概况-1935-5-11 |
| 92 社论:上海市图书馆馆博物馆工程概述-1935-2-5 | 111 罗邦杰:国立音乐专科学校校舍-1935-5-16 |
| 93 社论:中国工程师学会工业材料试验所工程概述-1935-2-21 | 112 孙克基(述)庄俊:产妇医院之建筑-1935-5-28 |
| 94 社论:上海市医院及卫生实验所工程设计概述-1935-2-25 | 113 罗邦杰:青岛大陆银行新筑-1935-5-45 |
| 95 段雋原:世界大都市建筑艺术之观察-1935-2-33 | 114 蔡祚章:宋李明仲营造法式中之取经围法-1935-5-50 |
| 96 顾亚秋:建筑投影画法(续 3)-1935-2-43 | 115 范文照:欧游感想-1936-1-11 |
| 97 杨哲明:明堂建筑略考-1935-2-57 | 116 上海贝挡路集雅公寓建设说明-1936-1-20 |
| 98 杨哲明:长安都市之建筑工程-1935-2-61 | |
| 99 鄒汀若:钢筋混凝土梁设计表之用法说明-1935-2-64 | |
| 100 蒋介石:我国砖瓦业之进步与现代趋势-1935-2-70 | |

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 117 范文照:上海丽都大剧院之改筑说明-1936-1-32 | 139 费成武:轮建筑及其他美术-1936-4-62 |
| 118 范文照:广州中华书局-1936-1-35 | 140 奚福泉:国货银行南京分行工程略述-1937-1-10 |
| 119 范文照:上海西摩路市房公寓及住宅工程说明-1936-1-37 | 141 奚福泉:欧亚航空公司龙华飞机场棚长工程略述-1937-1-10 |
| 120 李锦沛:南京新都大戏院- 1935-7-2 | 142 奚福泉:正始中学新校舍-1937-1-25 |
| 121 李锦沛:江湾岭南学校 1936-2-15 | 143 奚福泉:梅园别墅设计之经过-1937-1-44 |
| 122 李锦沛:上海国福门路刘公馆-1936-2-28 | 144 费成武:论建筑及其他美术(续 1)-1937-1-61 |
| 123 李锦沛:上海武定路严公馆-1936-2-45 | 145 华信建筑师事务所:住宅设计-1937-2-2 |
| 124 李锦沛:江湾麻露小姐住宅-1935-7-57 | 146 华信建筑师事务所:中华勤工银行改筑略述-1937-2-32 |
| 125 陆谦受&吴景齐:同孚大楼-1936-3-4 | 147 杨大金:房屋各部构造述概-1937-2-48 |
| 126 陆谦受&吴景齐:银行类建筑-1936-3-8 | 《建筑月刊》 (『建築月刊』) |
| 127 陆谦受&吴景齐:物流(仓库类)建筑-1936-3-19 | 148 杜渐:营造业改良趋议-1932-1-17 |
| 128 陆谦受&吴景齐:青岛中国银行员工宿舍-1936-3-24 | 149 黄钟琳:建筑物新的趋向-1932-1-25 |
| 129 陆谦受&吴景齐:医院类建筑-1936-3-32 | 150 黄奂若:出租房屋的改良-1932-1-38 |
| 130 陆谦受&吴景齐:住宅类建筑-1936-3-37 | 151 袁向华:道路建筑漫谈-1932-1-41 |
| 131 陆谦受&吴景齐:我们的主张-1936-3-55 | 152 顾海:木材防腐研究-1932-1-42 |
| 132 李英年:西摩路李氏公寓-1936-4-2 | 153 杜渐:国难当前营造人应复之责任-1932-2-5 |
| 133 李英年:浙江兴业银行西区支行说明-1936-4-9 | |
| 134 李英年:浙江兴业银行北苏州路仓库说明-1936-4-16 | |
| 135 李英年:渔光村与四维村-1936-4-20 | |
| 136 李英年:住宅类建筑-1936-4-35 | |
| 137 李英年:大世界游艺场宝塔说明-1936-4-54 | |
| 138 李英年:给一位先生的公开信-1936-4-56 | |

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 154 蔡宝昌:建筑工程中杂项费用之预算-1932-2-47 | 8-74 |
| 155 谈锋:去年美国之建筑总额-1932-2-65 | 175 杨灵:胡佛水坝之隧道内部水泥施工-1933-7&8-100 |
| 156 杜渐:开辟东方大港的重要性及其实施步骤-1933-1-3 | 176 张夏声:铁丝钢篱与现代建筑-1933-7&8-103 |
| 157 社论:上海之钢窗业-1933-1-30 | 177 杜彦耿:改营造业之我见-1933-9-3 |
| 158 运策:外墙建筑法-1933-1-55 | 178 玉生(译):X光在建筑上之应用-1933-9-41 |
| 159 杜渐:开辟东方大港的重要性及其实施步骤(续 1)-1933-2-3 | 179 华:冷溶油之研究-1933-9-43 |
| 160 社论:向水泥建筑行业进一言-1933-2-16 | 180 朗琴:近代影院设计之趋势-1933-10-25 |
| 161 杜渐:开辟东方大港的重要性及其实施步骤(续 2)-1933-3-3 | 181 黄钟琳:建筑装饰与家具设计-1933-10-33 |
| 162 向华:建筑工具之两新发明-1933-3-18 | 182 社论:国民政府建筑顾问茂飞建筑师小传-1934-1-51 |
| 163 谈锋:去年国产油漆销售状况-1933-3-65 | 183 扬灵:美国之道路建设-1934-1-52 |
| 164 杜渐:开辟东方大港的重要性及其实施步骤(续 3)-1933-4-5 | 184 殷信之:筹设建筑银行缘起-1934-1-53 |
| 165 黄钟琳:有色混凝土制造法-1933-4-23 | 185 黄钟琳:水泥储藏于空气中之影响-1934-1-56 |
| 166 向华:现代厨房设计-1933-4-27 | 186 Hardy Cross:Method of Moment Distribution-1934-1-57 |
| 167 社论:128 事变后建筑之进展-1933-4-31 | 187 黄钟琳:气候温度对于水泥、石灰及混凝土三者之影响-1934-1-65 |
| 168 杜渐:开辟东方大港的重要性及其实施步骤(续 4)-1933-5-7 | 188 朗琴:罚款与赔款之研究-1934-1-72 |
| 169 社论:开凿自流井之要点-1933-5-41 | 189 林同棧:焊件各性质 C.K.F 之计算法-1934-2-35 |
| 170 杜渐:开辟东方大港的重要性及其实施步骤(续 4)-1933-6-3 | 190 朗琴:中国之变迁-1934-2-44 |
| 171 社论:大舞台新筑之建筑要点-1933-6-19 | |
| 172 社论:建筑界新发明-1933-6-20 | |
| 173 杨灵:胡佛水坝之隧道内部水泥施工-1933-6-30 | |
| 174 黄钟琳:建筑的原理与品质述要-1933-7& | |

- | | |
|---|--|
| 191 朗琴:中国之变迁(续 1)-1934-3-26 | 2-51 |
| 192 林同棧:焊件各性质 C.K.F 之计算法(续 1)
-1934-3-29 | 213 吕骥蒙:中国水泥工业的过去现在
与将来-1934-11&12-64 |
| 193 陶桂林:建筑同业应有之认识-1934-4-29 | 214 杨哲明:现代美国的建筑作风-1935
-1-53 |
| 194 谢秉衡:我国建筑业过去的失败与今后的
努力-1934-4-30 | 215 微中:全国钢铁业概况-1935-1-61 |
| 195 杜彦耿:建筑工业之兴革-1934-4-37 | 216 赵育德:钢筋混凝土化粪池之功用
及建筑-1935-1-64 |
| 196 振声:粤汉铁路株韶段工程-1934-4-42 | 217 钟灵:住宅中支电灯布置-1935-2-3
3 |
| 197 林同棧:硬架式混凝土桥梁-1934-5-28 | 218 朗琴:美国伊利诺伊州工程师学会
50 周年纪念会议-1935-2-35 |
| 198 朗琴:美国农村建筑之调查-1934-5-46 | 219 Alexander T.Saxe:建筑师与小住宅
建筑-1935-3-29 |
| 199 过元熙:新中国建筑之商榷-1934-6-15 | 220 赵国华:框架用挠脚分配法之解法-
1935-3-31 |
| 200 杜渐:苏俄造桥实况-1934-6-23 | 221 杜彦耿:论工竣销案具结-1935-4-3 |
| 201 社论:振兴建筑事业之首要-1934-7-41 | 222 社论:邵伯船闸-1935-4-28 |
| 202 杜彦耿:北行报告之北平市沟渠建设设计
纲要-1934-7-55 | 223 彭戴民:都市防空应有的新建筑-19
35-4-32 |
| 203 燦:美国复兴房屋建设运动-1934-8-28 | 224 杜渐:偷工减料与吹毛求疵-1935-4
-38 |
| 204 锋:建筑师与广播电台-1934-8-30 | 225 杜彦耿:欢饯茂飞建筑师返美誌盛-
1935-5-3 |
| 205 朗琴:美国门罗炮台之堤防建筑工程-193
4-9-43 | 226 杜彦耿:建筑人应有的自觉-1935-5
-26 |
| 206 杜彦耿:北行报告之北平市沟渠建设意见
-1934-9-65 | 227 杜渐:偷工减料与吹毛求疵(续 1)-1
935-5-28 |
| 207 向华:优良混凝土之基本要件-1934-10-21 | 228 杜渐:建筑说明书之重要-1935-6-3 |
| 208 王壮飞:制砖-1934-10-23 | |
| 209 唤弱:经济住宅区计划-1934-10-25 | |
| 210 社论:上海市图书馆与博物馆工程概要-1
934-11&12-16 | |
| 211 社论:上海市体育场工程概要-1934-11&1
2-24 | |
| 212 林同棧:高等构造学定理数则-1934-11&1 | |

- | | |
|---|---|
| 229 杜彦耿:建筑人应有的自觉(续 1)-1935-6-26 | 比较-1935-11&12-30 |
| 230 古建:英国皇家建筑学会之进展史 -1935-6-30 | 251 社论:中国之建设(续 4)-1935-11&12-43 |
| 231 杜渐:偷工减料与吹毛求疵(续 2 完)-1935-6-35 | 252 林同棻:近代桥梁工程之演进-1936-1-35 |
| 232 社论:中国之建设-1935-6-45 | 253 Burnt Clay(著)袁宗耀(译):烧土(下)-1936-1-51 |
| 233 社论:中国之建设(续 1)-1935-7-44 | 254 康健人:为吾营造界进一言-1936-1-67 |
| 234 社论:中国唯一印度式建筑-1935-7-48 | 255 社论:上海之水泥业-1936-1-87 |
| 235 杜彦耿:全国运动会与建筑-1935-8-2 | 256 朗琴:苏俄之新建筑-1936-2-29 |
| 236 杜渐:建筑说明书之重要(续 1)-1935-8-4 | 257 社论:中国之建设(续 4)-1936-2-48 |
| 237 杜渐:人造石墙饰-1935-8-28 | 258 杜彦耿:中国建筑博览会座谈追述-1936-3-3 |
| 238 社论:中国之建设(续 2)-1935-8-41 | 259 朗琴:纽约旅馆将辟置中国室-1936-3-4 |
| 239 社论:中国建筑界应有之责任-1935-9&10-3 | 260 社论:中国建筑博览会呈行政院蒋院长文-1936-3-9 |
| 240 社论:英国皇家建筑师学会总会新筑-1935-9&10-4 | 261 谈紫电:中国建筑博览会参观记-1936-3-12 |
| 241 林同棻:计算特种连架-1935-9&10-19 | 262 社论:上海之房地产业-1936-3-33 |
| 242 社论:建筑与灯光-1935-9&10-29 | 263 关野贞:清代建筑略述-1936-3-47 |
| 243 朗琴:建筑物说明书-1935-9&10-33 | 264 杜彦耿:营造厂之自觉-1936-4-3 |
| 244 社论:新村建设-1935-9&10-42 | 265 朗琴:国外建筑界奇俗-1936-4-26 |
| 245 社论:吾国度量衡古制度-1935-9&10-43 | 266 杜彦耿:中国式私人住宅-1936-4-37 |
| 246 社论:中国之建设(续 3)-1935-9&10-51 | 267 杜彦耿:营造厂之自觉-1936-5-3 |
| 247 古健:木材与钢铁-1935-11&12-3 | 268 社论:陆军第十七军抗日阵亡将士纪念亭之设计-1936-5-9 |
| 248 家声:美国乡村公路桥梁采用新式木框架之介绍-1935-11&12-26 | |
| 249 Burnt Clay(著)袁宗耀(译):烧土(上)-1935-11&12-27 | |
| 250 锋:上海公共租界两年来之房屋建筑进度 | |

- | | |
|---|---|
| 269 朗琴:房屋设计之哲理-1936-5-31 | Architecture-1930-1-59 |
| 270 杜渐:建筑锁话-1936-6-5 | 290 Perceval Yetts: Writings on Chinese Architecture-1930-1-80 |
| 271 梅逸(译):全拟建之新屋外观-1936-6-23 | 291 元大都宫苑图考-1930-2-3 |
| 272 辜其一:现代建筑形式之新趋势-1936-7-34 | 292 X.Perceval Yetts: A note on the “Ting Tsao Fa shih”以永乐大典本营造法式花草图式与仿宋之研究-1930-2-128 |
| 273 社论:建筑团体职工意外伤害保险-1936-7-45 | 293 伊东忠太:支那建筑之研究(讲演)-1930-2-142 |
| 274 社论:编者锁话-1936-8-3 | 294 Dr.Berthod Laufer:中国宫殿之则例-1930-2-154 |
| 275 刘家声:绘图一得-1936-8-34 | 295 向达:圆明园遗物与文献-1931-1-7 |
| 276 专栏:陶桂林先生致中国等水泥公司函-1936-8-45 | 296 唐在復(编):乾隆西洋画师王致诚(A.M.D'assaut)述圆明园状况(Lettre du pere attiret-Peintre au service de l'emperer de la Chine)-1931-1-109 |
| 277 谈敦:建筑师之教育-1936-9-29 | 297 阚铎:营造词典编纂方式之先例-1931-1-140 |
| 278 谈敦:苏俄莫斯科之未来建造房屋计划-1936-9-48 | 298 王世埏:仿建任何普陀宗乘寺诵经亭-1931-2-11 |
| 279 社论:长管形灯泡的装饰价值-1937-1-36 | 299 P.Demieville(法):宋李明仲营造法式评价-1931-2-107 |
| 280 谈福绥:现代博物馆设计概要-1937-1-38 | 300 Joseph Edkine(英):中国建筑-1931-2-194 |
| 281 过元熙:广州今后之园林设计-1937-1-53 | 301 Carroll B. Malone(Miami University):Current Regulations for Building and Furnishing Chinese Imperial |
| 282 杜渐:1939年美国纽约世界博览会之前瞻-1937-2-4 | |
| 283 薛雪英:关于水泥-1937-2-36 | |
| 284 通一:现代之浴室-1937-3-39 | |
| 285 曹敏永:防空地下室设计-1937-4-53 | |
| 286 远瞻:新式电影院建筑-1937-4-77 | |
| 287 赵育德:谈长安土坯建筑-1937-4-83 | |
| 288 杨大金&杜彦耿:都市住宅问题及设计-1937-4-95 | |
| 《中国营造学社汇刊》(『中国营造学社類纂』) | |
| 289 W.Perceval Yetts: A Chinese Tratisse On | |

- Palacs,1727-1750-1931-3-159
- 302 滨田耕作(著)刘敦楨(译):法隆寺与汉六朝建筑式样之关系-1932-1-6
- 303 田边泰(著)刘敦楨(译):玉虫厨子之建筑价值-1932-1-66
- 304 梁思成:我们所知道的唐代佛寺与宫殿-1932-1-80
- 305 林徽因:论中国建筑之几个特征-1932-1-168
- 306 关野贞(著)吴鲁强(译):日本古代建筑之保护-1932-2-134
- 307 蔡方荫:故宫文渊阁楼面修理计划-1932-4-115
- 308 Dr.H.J.Perceval Yetts(著)瞿祖豫(译):琉璃釉之化学分析-1932-4-127
- 309 谢国楨:营造法式版本源流考-1933-1-6
- 310 梁思成(译):福清两石塔-1933-1-20
- 311 刘敦楨(编):牌楼算法-1933-1-27
- 312 林徽因, 梁思成, 刘敦楨:大同云冈石窟中所表现的北魏建筑-1933-3&4-287
- 313 刘敦楨:石轴柱桥述要-1934-1-50
- 314 龙非了:穴居杂考-1934-1-99
- 315 鲍鼎, 刘敦楨, 梁思成:汉代建筑式样与装饰-1934-2-4
- 316 刘敦楨:定兴县北齐石柱-1934-2-73
- 317 Ananda K.Coomaraswamy(印/著)刘敦楨(译):泉州印度式雕刻-1934-2-177
- 318 王璧文:清官式石桥做法-1934-4-91
- 319 梁思成:杭州六和塔复原计划-1935-1-1
- 320 林徽因:晋汾古建筑预查纪略-1935-1-12
- 321 刘敦楨:明代营造史料-1935-1-68
- 322 刘敦楨:河北省西部古建筑调查纪略-1935-2-2
- 323 王璧文:清官式石桥做法-1935-2-56
- 324 梁思成:曲阜孔庙之建筑及其修葺计划(特辑)-1935-3-1
- 325 刘敦楨:北平护国寺遗迹-1935-4-2
- 326 刘敦楨、梁思成:清故宫文渊阁实测图说-1935-4-32
- 327 王璧文:清官式石桥做法-1935-4-51
- 328 王璧文:清官式石闸及石涵洞做法-1936-2-85
- 329 陈仲篪:宋永思陵平面及石藏子之初步研究-1936-3-172
- 330 鲍鼎:唐宋塔之初步分析-1936-4-4

付表 iii-対象とする文献リスト(原文)

『満州建築協会雑誌』

- 331 村田治郎:関帝廟建築史の研究(特集)-1930-2-1
- 332 村田治郎:満州回教寺建築史の研究(特集)-1930-7-1
- 333 岡大路:実業教育と学制問題-1930-9-1
- 334 連鎖商店街繁盛秘策-1930-9-26
- 335 小野木孝治:建築雑感-1930-10-7
- 336 村田治郎:満州に於ける清初のラマ教建築-1930-11-1
- 337 岡大路:建築と庭園完-1931-3-1
- 338 村田治郎:満州シャーマニズムの建築-1931-3-17
- 339 伊藤清造:建築業話-1931-6-18
- 340 村田治郎:満州仏教建築史概説-1931-8-1
- 341 伊藤清造:建築業話 3-1931-8-25
- 342 伊藤清造:建築業話 4-1931-9-18
- 343 岡大路:北平を訪ねて米国の対支文化施設に採用せる建築様式に就いて思ふ-1931-9-9
- 344 村田治郎:満洲の仏塔(特集)-1931-10-1
- 345 小野木孝治:時局に直面して協会員諸氏に告ぐ-1932-1-1
- 346 山邊鋼:材料からみた大連住宅の門と塀の姿- vol.12,1-29
- 347 村田治郎:満州で見る門-1932-1-34
- 348 伊藤清造:門-1932-1-49
- 349 伊藤清造:古建築物保存に就いての私見

-1932-5-26

- 350 小野木孝治:満州国首都建設に就いて- vol.12,6-1
- 351 湯本三郎:新国都の建設-1932-6-5
- 352 岡大路:満州国新首都建設に関する都市計画並建築計画に対する意見.-1932-6-8
- 353 植木茂:満州国首都建設に就いて-1932-6-16
- 354 村田治郎:満州国首都建設に就いて(結論)-1932-6-19
- 355 松室重光:満州国新首都の建設-1932-6-22
- 356 中澤潔:新国都計画に対する所見-1932-6-28
- 357 渡邊儕:満州国新首都建設に関する都市計画並建築計画に対する意見.-1932-6-37
- 358 上田恭輔:長春を首都とする疑義と首都の都市計画に就いての希望-1932-6-40
- 359 中村興資平:都市は大に郊外土地に投資せよ-1932-6-41
- 360 小清水仙之助:長春の気象と建築防水工考察-1932-6-45
- 361 清水本之助:新国都建設計画に対する要望-1932-6-49
- 362 山邊鋼:新京について-1932-6-50.
- 363 栄隈栄:新首都新京に街路照明施

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 設の提唱-1932-6-53 | 384 村田治郎:義県嘉福寺の仏塔-1933-10-17 |
| 364 渡邊成二:換気暖房及び煤煙防止に就いて-1932-6-57 | 385 満州国国都建設計画概要-1933-11-34 |
| 365 田之郷:新京想見-1932-6-59 | 386 田中国益:法海寺門と現状の居庸関-1933-11-46 |
| 366 佐久良町人:満州国新首都建設に関して-1932-6-61 | 387 岡大路:新満州の建設途上に昭和9年の新春を迎ふ-1934-1-1 |
| 367 タンゴ:都市規模-1932-6-63 | 388 村田治郎:義県奉国寺小記-1934-1-10 |
| 368 草野美雄:国都建設の序曲-1932-7-1 | 389 村田治郎:奉天宮殿建築概説-1934-2-1 |
| 369 田中国益:満州国建築法規制定上の根本要件に就いて-1932-7-12 | 390 結城清太郎:国都建設の回顧と展望-1934-2-35 |
| 370 貝瀬謹吾:全満工事標準化の提唱-1932-12-1 | 391 村田治郎:天を祭る建築-1934-3-3 |
| 371 村田治郎:錦県の大広濟寺と仏塔-1933-1-32 | 392 国都大新京建設の全貌-1934-3-13 |
| 372 満州の地震古記録年表-1933-3-21 | 393 岡大路:支那宮苑園林史致(1)-1934-4-15 |
| 373 三室山人:熱河の建築-1933-5-1 | 394 村田治郎:熱河の古建築-1934-5-1 |
| 374 岡大路:満洲に於ける新興建築に待望す-1933-6-1 | 395 岡大路:支那宮苑園林史致(2)-1934-5-29 |
| 375 桃源冠者:満州における新興住宅建築に関する一考察-1933-6-12 | 396 岡大路:支那宮苑園林史致(3)-vol.14,6-31 |
| 376 佐藤岩人:満博本館其他各館の設計に就いて-1933-7-4 | 397 岡大路:支那宮苑園林史致(4)-1934-7-39 |
| 377 鈴木正雄:建築館に就いて-1933-8-1 | 398 岡大路:支那宮苑園林史致(5)-1934-8-43 |
| 378 五葉会同人:満博建築裝飾雑感-1933-8-8 | 399 岡大路:支那宮苑園林史致(6)-1934-9-59 |
| 379 編集部:満博建築座談会-1933-8-10 | |
| 380 村田治郎:満州建築大観-1933-9-12 | |
| 381 中村誠:新興満州国と建築-1933-9-32 | |
| 382 松室重光:国土の創造と建築-1933-9-34 | |
| 383 片岡安:聯合大会の意義-1933-9-38 | |

- | | |
|---|--|
| 400 岡大路:支那宮苑園林史致(7)- vol.14,1
0-75 | 望す-1935-7-1 |
| 401 岡大路:支那宮苑園林史致(8)-1934-11-3
1 | 417 岡大路:支那宮苑園林史致(15)-19
35-7-13 |
| 402 岡大路:支那宮苑園林史致(9)-1934-12-2
0 | 418 岡大路:信念に邁進せよ-1935-8-1 |
| 403 岡大路:支那宮苑園林史致(10)-1935-1-4
8 | 419 村田治郎:奉天福陵の歴史-1935-8
-9 |
| 404 岡大路:支那宮苑園林史致(11)-1935-2-3
0 | 420 三浦運一:保健上から見た満州の
住宅-1935-8-31 |
| 405 岡大路:満州における工業教育の振興-1
935-3-1 | 421 岡大路:永住観念への住宅政策-19
35-9-1 |
| 406 岡大路:支那宮苑園林史致(12)-1935-3-3
1 | 422 白龍生:現代建築工事界の一断面-
1935-9-43 |
| 407 山崎忠夫:小住宅の構成(1)-1935-4-3 | 423 白龍生:今後の都市計画に就いて-
1935-11-9 |
| 408 武田博士:都市構成は派手に-大連の都
市計画に就いて語る-1935-4-30 | 424 常識としての法律の話-実用新案
権の効力・特許権との関係-1935-1
1-18 |
| 409 岡大路:支那宮苑園林史致(13)-1935-4-3
1 | 425 満州における住居衛生学的研究
概要(1)-1936-1-7 |
| 410 岡大路:労働力問題と日満提携の要望
-1935-5-1 | 426 白龍生:建築と社会相-1936-1-49 |
| 411 村田治郎:北鎮県崇興寺の双塔-1935-5-2 | 427 岡大路:職制と人材-1936-2-1 |
| 412 山崎忠夫:小住宅の構成(2)-1935-5-17 | 428 満州における露治時期の建築物
(近代満州建築史座談会)-1936-2-3 |
| 413 岡大路:支那宮苑園林史致(14)-1935-5-3
1 | 429 田中国益:撫順城郭考-1936-2-22 |
| 414 佐藤潤平:満州の洋風建築とその庭園樹
木-1935-6-11 | 430 池田官治:都市と建築と色彩に就
いて-1936-2-45 |
| 415 村田治郎:北鎮廟略記-1935-10-27 | 431 岡大路:工を急ぐ可し、急ぐ可ら
ず-1936-3-1 |
| 416 岡大路:都市建築に対する指導機関を要 | 432 田中国益:満州におけるセメント |

- 工業とその将来-1936-3-35
- 433 岡大路:建築沿革を整理するの義務-1936-4-1
- 434 哈爾濱支部・中村孝愛:東支鉄道建築沿革史- vol.16,4-2
- 435 白龍生:滿人建築従業員の教育と指導に就いて-1936-4-49
- 436 佐藤潤平:滿州産生垣植物-1936-6-2
- 437 篠原健夫:秘境熱河の史的考察(1)- vol.16,6-7
- 438 岡大路:輓近のアパートを重視せよ-1936-7-1
- 439 篠原健夫:秘境熱河の史的考察(2)-1936-7-27
- 440 篠原健夫:秘境熱河の史的考察(3)-1936-8-25
- 441 真鍋簡好:北支に於ける土建事業の現勢(1)-1936-9-21
- 442 真鍋簡好:北支に於ける土建事業の現勢(2)-1936-10-15
- 443 岡大路:支那宮苑園林史致(16)-1936-11-14
- 444 岡大路:支那宮苑園林史致(17)-1936-12-1
- 445 武田五一:寸感-1937-1-2
- 446 内藤太郎:躍進滿州国の文化と建築-1937-1-4
- 447 岡大路:支那宮苑園林史致(17)-1937-1-6
- 448 陶齊:支那陶談 1-1937-1-25
- 449 岡大路:支那宮苑園林史致(18)-1937-2-1
- 450 陶齊:支那陶談 2-1937-2-17
- 451 岡大路:緑化へ、愛樹へ-1937-3-1
- 452 陶齊:支那陶談 3-1937-3-21
- 453 岡大路:支那宮苑園林史致(19)-1937-3-27
- 454 福島福二:監督と請負-1937-4-41
- 455 木滑寛:吉林雜記-1937-4-49
- 456 陶齊:支那陶談 4-1937-5-1
- 457 校舎保存管理上の注意と掃除法-1937-6-23
- 458 穴道七郎:建築随想-1937-7-8
- 459 外山卯三郎:形象芸術と空間芸術-1937-8-1
- 460 岡大路:支那宮苑園林史致(20)-1937-9-3
- 461 岡大路:支那宮苑園林史致(21)-1937-10-1
- 462 建築随想-1937-10-15
- 463 池田生:滿州における請負界の急務-1937-10-35
- 464 岡大路:支那宮苑園林史致(22)-1937-11-1
- 465 田中国益:北支の鉄道と資源-1937-11-14
- 466 益邑義夫:建築随想-1937-11-29
- 467 支岡大路:支那宮苑園林史致(23)-1937-12-1

468 満州における土木建築の概況-1937-12-
10

469 牧野正巳:建築随想-1937-12-21

図表出典

第1章の図表出典

図 1-1：中華民国第一回国民大会：「中華民国全図（1945-1947年）」、『第一回国民大会第六回会議実録』<http://taiwanarmap.moi.gov.tw/moi/>を基にし、筆者が作成した。

図 1-2：楊秉徳：『近代中国における中西建築文化の融合』、湖北教育出版社、2003と、頼徳霖：『近代哲匠録—中国近代重要建築師、建築事務所名録』、中国水利水电、2006を基にし、筆者が作成した。

図 1-3：『満州建築協会雑誌』に掲載している会報に掲載している会員情報を基にし、筆者が作成した。第4巻の第1号、第2号、第4号、第5巻の第12号、第8巻の第1~10号、第10巻の第3~9号、第11号、第10巻の第3~9号、第11号、第11巻の第1~12号、第12巻の第1~5号、第10~12号、第13巻の第7~8号、第14巻の第1~12号、第15巻の第1~12号、第16巻の第1~12号、第17巻の第1~12号。

図 1-4：『中国营造学社類纂』、北京：知的財産出版社、2016、p.2

図 1-5：『中国近代建築資料集』上海：同済大学出版社、2014、p.21

図 1-6：『中国近代建築資料集』上海：同済大学出版社、2014、p.404

図 1-7：『満州建築協会雑誌』、1930、Vol.10、No.1、表紙

図 1-8：筆者が作成した。

表 1-1 四誌の目次を基にし、筆者が作成した。

表 1-2：筆者が作成した。

第2章の図表出典

図 2-1：表 2-4 の統計を基にし、筆者が作成した。

図 2-2：表 2-5 の統計を基にし、筆者が作成した。

図 2-3：表 2-6 の統計を基にし、筆者が作成した。

図 2-4：表 2-4、表 2-5、表 2-6 の統計を基にし、筆者が作成した。

図 2-6：表 2-4、表 2-5、表 2-6 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 2-7：本章の3節の分析を基にし、筆者が作成した。

図 2-8 : 鬪鐸 : 「元大都宮苑図考」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.2、p.13-126

図 2-9 : 過元熙 : 「シカゴ博覧会中国館の設計」、『中国建築』、1934、Vol.2、No.2、
p.7-21

図 2-10 : 董大酉 : 「上海市役所新築設計案」、『中国建築』、1932、Vol.1、No.6、p.31、
36

図 2-11 : 範文照建築設計事務所 : 「広州グスタフ神父住宅」、『建築月刊』、1936、
Vol.4、No.1、p.23-27

図 2-12 : 国都設計技術専員事務所 (編) : 『首都計画』、2 章、南京出版社、p.34 と
39、20

図 2-13 : 「大上海都市計画特集」、『中国建築』、1932、Vol.1、No.6、p.1-65

図 2-14 : 李英年 : 「漁光村と四維村」、『中国建築』、1936、Vol.5、No.4、p.20-34

図 2-15 : 本章の分析結果を基にし、筆者が作成した。

表 2-1 : 1930 年から 1937 年における『中国营造学社類纂』、計 49 冊を基にし、筆者
が作成した。

表 2-2 : 1930 年から 1937 年における『中国建築』、計 28 冊を基にし、筆者が作成し
た。

表 2-3 : 1932 年から 1937 年における『建築月刊』、計 45 冊を基にし、筆者が作成し
た。

表 2-4 : 表 2-1 を基にし、筆者が作成した。

表 2-5 : 表 2-2 を基にし、筆者が作成した。

表 2-6 : 表 2-3 を基にし、筆者が作成した。

表 2-7 : 表 2-4、表 2-5、表 2-6 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

表 2-8 : 表 2-7 を基にし、筆者が算出した。

第 3 章の図表出典

図 3-1 : 『中国建築』、1932、Vol.1、No.2、p.37 と中国营造学社記念館所蔵 <http://www.archsom.org/museum>

図 3-2 : 表 3-1 と表 3-2 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 3-3 : 表 3-1 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

- 図 3-4 : 表 3-2 の統計結果を基にし、筆者が作成した。
- 図 3-5 : 表 3-1 の統計結果を基にし、筆者が作成した。
- 図 3-6 : 表 3-2 の統計結果を基にし、筆者が作成した。
- 図 3-7 : 表 3-3 の統計結果を基にし、筆者が作成した。
- 図 3-8 : ジョゼフ・エドキンズ (著)、梁思成 (訳) : 「中国建築の研究」、『中国
营造学社類纂』、1931、Vol.2、No.2、p.194-198
- 図 3-9 : ウォルター・パースバル・イエッツ : 「中国建築に関する研究」、『中国
营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.1、p.75
- 図 3-10 : 『建築月刊』、1936、Vol.4、No.4、p.49-50
- 図 3-11 : 奚福泉 : 「中欧航空会社上海支社設計案一格納庫」、『中国建築』、1937、
Vol.3、No.10、p.22-24
- 図 3-12 : 過元熙 : 「シカゴ万国博覧会」、『中国建築』、1934、Vol.2、No.2、p.12-13
- 図 3-13 : 段雋原 : 「世界大都市の建築芸術の観察」、『中国建築』、1935、Vol.3、N
o.2、p.33-34
- 図 3-14 : 社説 : 「Krupp Isteg 鋼材」、『建築月刊』、1936、Vol.5、No.1、p.36 と馮子
澤 : 「現代博物館の設計—鉄筋コンクリートの実践報告」、『建築月刊』、1
936、Vol.5、No.1、p.38
- 図 3-15 : 表-4 の統計結果を基にし、筆者が作成した。
- 図 3-16 : 日本伊東忠太博士講演『支那建築の研究』、中国营造学社類纂:Vol.1 No.2、
p.142
- 図 3-17 : 浜田耕作 (著)、劉敦楨 (訳) : 「法隆寺の建築様式と支那漢六朝の建築様
式に就いて」、『中国营造学社類纂』、1932、Vol.3 No.1、p.142
- 図 3-18 : 『中国建築』、1934、Vol.2、No.2、p.49-50
- 図 3-19 : 杜彦耿 : 「東遊記」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.11&12、p.73
- 図 3-20 : 本章の分析結果を基にし、筆者が作成した。
- 表 3-1 : 1930 年から 1937 年における『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月
刊』、計 122 冊を基にし、筆者が作成した。
- 表 3-2 : 1930 年から 1937 年における『中国营造学社類纂』、『中国建築』、『建築月
刊』、計 122 冊を基にし、筆者が作成した。

表 3-3 : 表 3-1 を基にし、筆者が作成した。

表 3-4 : 表 3-2 を基にし、筆者が作成した。

表 3-5 : 筆者が作成した。

表 3-6 : 筆者が作成した。

表 3-7 : 日本建築学会建築図書館 : 「伊東忠太資料—古写真・地図」、http://news-sv.ajib.or.jp/da2/gallery_3_chuta1.htm と藤井恵介ら(編) : 「資料—関野貞年譜」、『関野貞アジア踏査—平等院・法隆寺から高句麗古墳壁画へ』、第 3 部、東京大学出版会、2005 と渡辺健哉 : 「常盤大定の中国調査」、東洋文化研究、学習院大学東洋文化研究所、Vol.18、No.3、2016、p.31-55 と田中禎彦 : 『満州国における熱河古蹟の調査保存事業—日本植民地における歴史的建造物の調査保存と異文化理解』、日本建築学会計画系論文集、2003、No.569、p.201-208 を基にし、筆者が作成した。

第 4 章の図表出典

図 4-1 : 『満州建築協会雑誌』、1924、Vol.4、No.3、p.5、7

図 4-2 : 表 4-2 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 4-3 : 表 4-2 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 4-4 : 表 4-2 の統計結果と 3 節の分析結果を基にし、筆者が作成した。

図 4-5 : 本章の 3 節の分析結果を基にし、筆者が作成した。

図 4-6 : 「大連商店街計画」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.1、p.2

図 4-7 : 「新撫順市街計画案」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.4、p.11

図 4-8 : 蘭信三 : 「満蒙開拓民」、『20 世紀満州歴史事典』、吉川弘文館、2012 年、p.496 と、小都晶子 : 『日本人移民政策と「満州国」政府の制度的対応—拓政司、開拓総局の設置を中心に』、日本貿易振興機構アジア経済研究所、2016、p.31 を基にし、筆者が作成した。

図 4-9 : 三浦運一、村上新太郎、田中良太郎、伊藤英策、郭文宗 : 「満州における住居の衛生学的研究概要」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.1、p.7-18

図 4-10 : 工程を急ぐ関東軍司令部庁舎、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.1、

p.1

図 4-11 : 竣工近き満州国第三庁舎、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.1、p.1

図 4-12 : 本章の分析結果を基にし、筆者が作成した。

表 4-1 : 1930 年～1937 年における『満州建築協会雑誌』、計 99 冊を基にし、筆者が作成した。

表 4-2 : 表 4-1 を基にし、筆者が作成した。

表 4-3 : 表 4-2 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

第 5 章の図表出典

図 5-1 : 『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.9、p.2

図 5-2 : 表 5-5、表 5-6、表 5-7、表 5-8 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-3 : 表 5-5 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-4 : 表 5-6 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-5 : 表 5-7 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-6 : 表 5-8 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-7 : 表 5-5 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-8 : 表 5-5 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-9 : 村田治郎 : 「義県嘉福寺の仏塔」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.9、p.17-22

図 5-10 : 伊藤清造 : 「建築業話」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.6、p.18-27
と伊藤清造 : 「建築業話」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.8、p.25-37

図 5-11 : 岡大路 : 「北平を訪ねて米国の対支文化施設に採用せる建築様式に就いて思ふ」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.9、p.9-15

図 5-12 : 表 5-6 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-13 : 表 5-6 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-14 : DM 生 : 「米国シカゴの一世紀進歩大博覧会」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.1、p.22

図 5-15 : ロバート・エル・デイヴィソン (著)、村田治郎 (訳) : 「空港の設計」、

『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.3、p.16-25

図 5-16：表 5-6 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-17：表 5-5 の統計結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-18：本章の 2 節の分析結果を基にし、筆者が作成した。

図 5-19：本章の分析結果を基にし、筆者が作成した。

表 5-1：1930 年から 1937 年における『満州建築協会雑誌』、計 99 冊を基にし、筆者が作成した。

表 5-2：1930 年から 1937 年における『満州建築協会雑誌』、計 99 冊を基にし、筆者が作成した。

表 5-3：1930 年から 1937 年における『満州建築協会雑誌』、計 99 冊を基にし、筆者が作成した。

表 5-4：1930 年から 1937 年における『満州建築協会雑誌』、計 99 冊を基にし、筆者が作成した。

表 5-5：表 5-1 を基にし、筆者が作成した。

表 5-6：表 5-2 を基にし、筆者が作成した。

表 5-7：表 5-3 を基にし、筆者が作成した。

表 5-8：表 5-4 を基にし、筆者が作成した。

表 5-9：2-1 節の分析を基にし、筆者が作成した。

表 5-10：2-2 節の分析を基にし、筆者が作成した。

表 5-11：2-3 節の分析を基にし、筆者が作成した。

表 5-12：2-4 節の分析を基にし、筆者が作成した。

第 6 章の図表出典

図 6-1：図 2-15、図 3-19、図 4-11、図 5-18 を基にし、筆者が作成した。

参考文献

第1章の参考文献

- [1] 姜涌、近藤正一、北川啓介、張健、若山滋：『1950～1970年代の中国における建築雑誌に現れる建築用語の統計的分析：中国建築の近代化過程における建築家の言説に関する研究 その1』、日本建築学会計画系論文集、1999、No.516、p.273-280
- [2] 李蕤楠：「中国近代建築史研究—25年の状況（1986-2010）」、『中国近代建築研究と保護 その8』、中国環境出版社、2012、p.16-27
- [3] 徐蘇斌：『近代中国における建築学の誕生』、天津大学出版社、2010
- [4] 頼徳霖：『中国近代建築史の研究』、清華大学出版社、2007
- [5] 西澤泰彦：『海を渡った日本人建築家:20世紀前半の中国東北地方における建築活動』、彰国社、1996
- [6] 田中禎彦：『満州国における歴史的建造物の調査保存事業』、日本建築学会計画系論文報告集、1999、Vol.525、p.273-280
- [7] 劉先覺：『中国における近代建築史の研究をいかに続ける』、清華大学出版社、2000
- [8] 松原弘典：『日本の建築界における中国認識:建築メディアにおける構造』、東京大学博士論文、2011
- [9] 侯幼彬：『中国における近代建築の発展における主題』、清華大学出版社、2000
- [10] 楊秉徳：『近代中国における中西建築文化の融合』、湖北教育出版社、2003
- [11] 中央研究院近代史研究所：『中國近代史資料彙編』—『海防檔乙・福州船廠』、中央研究院近代史研究所出版社、1957
- [12] 李喜所：『中国留学通史・晚清卷』、広東教育出版社、2013
- [13] 孫安石、大里浩秋：『中国人留学生と「国家」・「愛国」・「近代」』—「清国留学生会館研究初探」、東方書店、2019
- [14] 胡穎：『清末留日学生の留学経費について』、御茶の水書房、2015
- [15] 朱健飛：Jianfei Zhu：『現代中国の建築—歴史的批評』、テイラーアンドフランシス出版社、p.54、2013により、（原文：『The architecture of Modern China—A Historical Critique』、Taylor and Francis、2013、p.54）
- [16] 渡邊翔太、郭瑞、石川恒夫：『近代中国の建築受容に関する研究（その2）—ヒュ

- ーデックとアール・デコ』、日本建築学会学術講演梗概集、2015、p.331-332
- [17] 頼徳霖、伍江：「世界の近代建築の影響—中国の都市と建築」、『中国近代建築史』、中国建築工業出版社、2016、p.7
- [18] 頼徳霖、伍江：「中華民国初期の近代化と中国の建築科学の発展」、『中国近代建築史』、中国建築工業出版社、2016、p.11-12
- [19] 朱啓鈴：「朱啓鈴文集」、『近代学術集林』、華中文芸出版社、2017、Vol.1、p.3
- [20] 朱啓鈴：「創刊辞」、『中国營造学社類纂』、1930、Vol.1、No.1、p.1
- [21] 頼徳霖：『近代哲匠録—中国近代重要建築師、建築事務所名録』、中国水利水電、2006
- [22] 金早雪：「書評—黒瀬郁二著「東洋拓殖会社--日本帝国主義とアジア太平洋」、『アジア経済』、日本貿易振興機構アジア経済研究所、2004、Vol.45、No.3、p.81-85
- [23] 小林英夫：「〈満州〉の歴史」、『講談社現代新書』2008、講談社、p.82-83
- [24] 森山康平：『写説満州』、ビジネス社、2005、p.13-17
- [25] 蘭信三：『「満州移民」の歴史社会学』、行路社、1994、p.63
- [26] 矢羽田朋子：『中国東北地域における戦前の都市計画及び戦後の都市再建の研究—長春を中心に』、西南学院大学博士論文 2017、p.13
- [27] 劉家月：『南満州鉄道付属地建設』、哈爾濱工業大学出版社、2012、p.36-41
- [28] 山本有造ら：『「満州国」の研究』、緑蔭書房、2014
- [29] 西澤泰彦：「満州国」の研究、『「満州国」国土計画』、第IV部、第10章、緑蔭書房、2014、p.377-460
- [30] 西村成雄：「日本政府の中華民国認識と張学良政権-民族主義的凝集性の再評価」、『「満州国」国土計画』、第I部、第1章、緑蔭書房、2014、p.1-38
- [31] 古屋哲夫：「満州国」の創出、『「満州国」国土計画』、第I部、第2章、緑蔭書房、2014、p.39-82
- [32] 西澤泰彦：『海を渡った日本人建築家—20世紀前半の中国東北地方における建築活動』、彰国社、1996
- [33] 徐蘇斌：『中国における都市・建築の近代化と日本』、東京大学博士論文、2005
- [34] 頼徳霖、伍江、徐蘇斌：『中国近代建築史』、中国建築工業出版社、2016
- [35] 『満州建築協会雑誌』：1934、Vol.4、No.1、p.62

- [36] 『満州建築協会雑誌』に掲載している会報を基にし、筆者が作成した。第4巻の第1号、第2号、第4号、第5巻の第12号、第8巻の第1~10号、第10巻の第3~9号、第11号、第10巻の第3~9号、第11号、第11巻の第1~12号、第12巻の第1~5号、第10~12号、第13巻の第7~8号、第14巻の第1~12号、第15巻の第1~12号、第16巻の第1~12号、第17巻の第1~12号。
- [37] 西澤泰彦：『関東都督府の建築学術組織とその活動について—20世紀前半の中国東北地方における日本人の建築学術組織に関する研究 その1』、日本建築学会計画系論文報告集、1992、No.442、p.117-126
- [38] 西澤泰彦：「20世紀前半の中国東北地方における日本人の建築学術組織に関する研究 その1」、『日本建築学会計画系論文報告集』、1992、Vol.442、p.117-126
- [39] 「故小野木会長追悼号-臨終記」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.2、p.5を基にした。
- [40] 岡大路：「東京帝國大學工學部建築學科卒業計畫圖」、産業技術史資料情報センター、<http://sts.kahaku.go.jp/sts/detail.php?no=102210261560&c=&y1=&y2=&id=&pref=&city=&org=&word=&p=542>
- [41] 『満州建築協会雑誌』第4巻の第2号~第17巻の第12号に掲載している図書交換情報による。
- [42] 『中国营造学社類纂』、知的財産出版社、2016
- [43] 『中国近代建築資料集』、同濟大学出版社、2014
- [44] 本建築学会図書館：<https://www.ajj.or.jp/dal/category.html?categoryId=11051>、日本建築学会図書館の所蔵は以下の欠号と抜刷がある：Vol.4,No.1、Vol.13,No.12、Vol.6~Vol.7、Vol.9、Vol.14,No.1、Vol.17,No.12。本研究は1930年から1937年における99冊を対象文献とする。
- [45] 阿部純一、桃内佳雄、金子康朗、李光五：『人間の言語情報処理:言語理解の認知科学』、サイエンス社、1994
- [46] 朱枕木：「中国の古代建築における装飾の彫刻と濃絵」、『中国建築』1934、Vol.2、No.1、p.55-56
- [47] 貝瀬謹吾：「全満工事標準化の提唱」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.12、No.12、p.1-3

- [48] 辜其一：「現代建築の形式における新しい趨勢」、『建築月刊』、1936、Vol.4、No.7、p.34-38
- [49] 川喜田二郎：『続・発想法-KJ法の展開と応用』、中央公論新社、1970
- [50] 近藤正一、村瀬宏典、太田英和、夏目欣昇、若山滋：『大正から昭和中期における建築家の言説：キーワードのカテゴライズによる建築思潮の変遷』、日本建築学会計画系論文集、Vol.69、No.578、2004、p.207-212
- [51] 小林実智子、泉田英雄：『近代中国の技術者協会の機関誌について近代中国の技術者協会に関する研究』、日本建築学会計画系論文集、Vol.76、No.669、2011、p.2247-2253

第2章の参考文献

- [1] 『新民叢報』、No.03、1902、p.11
- [2] 黄斌：『中国における近代ナショナリズムの受容とネーションの想像：章炳麟・梁啓超及び孫文のナショナリズム論を中心に』、早稲田大学博士論文、2010、p.129-133
- [3] 鄭大華、鄒小セン：『近代中国における民族主義』、社会科学文献出版社、2007、p.107-111（筆者訳、以下原文：郑大华、邹小站：中国近代史上的民族主义）
- [4] 鄭大華、鄒小セン：『近代中国における民族主義』、社会科学文献出版社、2007、p.199（筆者訳、以下原文：郑大华、邹小站：中国近代史上的民族主义）
- [5] 唐林麗：「清末における民族主義と民族国家の建立」、『科教類纂』、No.8、2007、p.106-107（筆者訳、以下原文：唐林丽：晚清时期的民族主义与民族国家的建构）
- [6] ウォルター・パースバル・イエッツ：「中国建築に関する研究論文」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.1、p.59-79（筆者訳、以下原文：W. Perceval Yetts A Chinese Treatise on Architecture）
- [7] ウォルター・パースバル・イエッツ：「永楽大典版の营造法式における花草図式と倣宋に関する研究」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1 No.2、p.128-141（筆者訳、以下原文：W. Perceval Yetts :Writings on Chinese Architecture—A Note on the “Ting Tsao Fa shih”）
- [8] 書評：「イエッツ博士の「中国建築に関する研究論文」」、『中国营造学社類纂』、

1930、Vol.1、 No.1、 p.80-82

- [9] 唐在復：「西洋宮廷画家の王致誠による円明園に関する報告」、『中国营造学社類纂』、1931、Vol.2、No.1、p.109-139（筆者訳、以下原文：Lettre du pere attiret-P eintre au service de l'emperer de la Chine)
- [10] 黄鐘琳：「建築における新たな趨勢」、『建築月刊』、1932、Vol.1、 No.1、 p.25-26（筆者訳、以下原文：黄钟琳：建筑物新的趋向)
- [11] 林同棧：「高等構造学定理」、『建築月刊』、1933、Vol.2、 No.2、 p.51-57（筆者訳、以下原文：林同棧：高等构造学定理)
- [12] 玉生（訳）：「建築においてエックス線の応用」、『建築月刊』、1933、Vol.2、 No.9、 p.41-42（筆者訳、以下原文：玉生：X 光在建筑上之应用)
- [13] ハーディ・クロス：「モーメント分布法」、『建築月刊』、1933、Vol.2、 No.1、 p.43-52（筆者訳、以下原文：Hardy Cross：Method of Moment Distribution)
- [14] 石麟炳：「建築の正しい道（その7）」、『中国建築』、1935、Vol.3、 No.8、 p.41-44（筆者訳、以下原文：石麟炳：建筑正轨-7)
- [15] 陸謙受、吳景齊：「我々の主張」、『中国建築』、1936、Vol.4、 No.3、 p.55-56（筆者訳、以下原文：陆谦受、吴景齐：我们的主张)
- [16] 石麟炳：「建築の正しい道（その9）」、『中国建築』、1936、Vol.4、 No.11&12、 p.31-33（筆者訳、以下原文：石麟炳：建筑正轨-9)
- [17] 辜其一：「現代建築の形式における新しい趨勢」、『建築月刊』、1936、Vol.7、 No.4、 p.32-34（筆者訳、以下原文：辜其一：现代建筑形式之新趋势)
- [18] 朱啓鈴：「創刊辞」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.1、p.1（筆者訳、以下原文：朱启铃：创刊辞)
- [19] 元少飛：『朱啓鈴の学術貢献に関する研究』、山東工芸美術学院博士論文、2018、 p.7（筆者訳、以下原文：元少飞：关于朱启铃学术贡献的研究)
- [20] 向達：「円明園の遺物と文献」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.1、p.7（筆者訳、以下原文：向达：圆明园遗物与文献)
- [21] 闕鐸：「元大都宮苑図考」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.2、p.13-126（筆者訳、以下原文：闕铎：元大都宫苑考)
- [22] 梁思成：「薊県独楽寺観音閣山門考」、『中国营造学社類纂』、1931、Vol.2、 No.3、

- p.4-21 (筆者訳、以下原文：梁思成：蓟县独乐寺观音阁山门考)
- [23] 劉敦楨：「河北の古代石橋遺跡の考察」、『中国营造学社類纂』、1931、Vol.2、No.1、p.27-37 (筆者訳、以下原文：刘敦楨：河北古代石桥遗址考察)
- [24] 劉敦楨：「石造橋の概述」、『中国营造学社類纂』：1931、Vol.2、No.2、p.50-87 (筆者訳、以下原文：刘敦楨：石桥之概述)
- [25] 王壁文：「清代の石造橋の施工」、『中国营造学社類纂』：1931、Vol.2、No.2、p.73-90 (筆者訳、以下原文：王壁文：清代石桥做法)
- [26] 王世瑜：「承德普陀宗乘寺の誦經亭の改築」、『中国营造学社類纂』、1931、Vol.2、No.1、p.11-105 (筆者訳、以下原文：王世瑜：承德普陀宗乘寺诵经亭)
- [27] 童寯：「北平の兩寺塔」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、創刊号、p.23-30 (筆者訳、以下原文：童寯：北平两塔寺)
- [28] 張志剛：「建築事業に思考と認識」、『中国建築』、1932、Vol.1、No.4、p.35-37 (筆者訳、以下原文：张志刚：人对建筑事业应有之认识)
- [29] 徐中約：「挑戦の10年—1928-1937」、『中国近代史』5章1節—1、世界図書出版社、2008、p.2 (筆者訳、以下原文：徐中约：挑战的10年—1928-1937)
- [30] 徐中約：「挑戦の10年—1928-1937」、『中国近代史』5章3節—2、世界図書出版社、2008、p.3-5 (筆者訳、以下原文：徐中约：挑战的10年—1928-1937)
- [31] 鄒汀若：「鉄筋コンクリート造の梁の設計説明」、『中国建築』、1935、Vol.3、No.2、p.64-65 (筆者訳、以下原文：邹汀若：钢筋混凝土梁设计表之用法说明)
- [32] 杜彦耿：「营造事業に意見」、『中国建築』、1934、Vol.2、No.9、p.3-4 (筆者訳、以下原文：杜彦耿：改营造业之我见)
- [33] 微中：「全国の鉄鋼産業概述」、『建築月刊』、1935、Vol.3、No.9、p.61-63 (筆者訳、以下原文：微中：全国钢铁产业概述)
- [34] 賴德霖：『中国近代建築史の研究』、3章5節、清華大学出版社、2007、p.1-2 (筆者訳、以下原文：赖德霖：中国近代建筑史研究)
- [35] 過元熙：「新中国における建築の検討」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.6、p.15-22 (筆者訳、以下原文：过元熙：新中国建筑之商榷)
- [36] 喚弱：「經濟住宅区の計画」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.10、p.25-26 (筆者訳、以下原文：唤弱：经济住宅区計画)

- [37] 田中重光：『大上海計画（1927-1936年）の成立と内容—中国近代都市計画の史的
研究 その1』、日本建築学会計画系論文報告集、No.447、p.99-108
- [38] 社説：「上海の不動産」、『建築月刊』、1936、Vol.4、No.3、p.33-42（筆者訳、
以下原文：社論：上海之房地产业）
- [39] 杜彦耿：「中国の個人住宅」、『建築月刊』、1936、Vol.4、No.4、p.37-38（筆者
訳、以下原文：杜彦耿：中国的私人住宅）
- [40] 談福スイ：「現代博物館の設計概要」、『建築月刊』、1937、Vol.5、No.1、p.38-51
（筆者訳、以下原文：談福綏：现代博物馆设计概要）
- [41] 李英年：「漁光村と四維村」、『中国建築』、1936、Vol.5、No.4、p.20-34（筆者
訳、以下原文：李英年：渔光村与四维村）
- [42] 費成武：「建築と美術を論ず」、『中国建築』、1936、Vol.5、No.4、p.62-63（筆
者訳、以下原文：费成武：论建筑与美术—1）
- [43] 奚福泉：「国貿銀行南京支店の工程概況」、『中国建築』、1937、Vol.6、No.1、
p.10（筆者訳、以下原文：奚福泉：国贸银行南京支行工程概况）

第3章の参考文献

- [1] 胡繩武、程為坤：「民国初年の実業振興風潮」、『上海市科学連合会学術期刊』、
1987、
No.2、p.21（筆者訳、以下原文：胡繩武、程為坤：民国初年の实业振兴风潮）
- [2] 張仲礼（編）：『近代上海都市研究』、上海人民出版社、1990、p.98-117を参照し
た。（筆者訳、以下原文：张仲礼：近代上海都市研究）
- [3] 張仲礼（編）：『近代上海都市研究』、上海人民出版社、1990、p.p.17-18を参照し
た。（筆者訳、以下原文：张仲礼：近代上海都市研究）
- [4] 日本国外務省：「第二次外相時代—幣原外交終焉の時」、https://www.mofa.go.jp/mofaj/annai/honsho/shiryo/shidehara/03_2.html
- [5] 徐建生：『民国時期における經濟政策を踏襲する（1912～1937）』、福建人民出版
社、2006、p.99（筆者訳、以下原文：徐建生：民国时期经济政策的沿袭与变异）
- [6] 徐建生：『民国時期における經濟政策を踏襲する（1912～1937）』、福建人民出版
社、2006、p.101-102（筆者訳、以下原文：徐建生：民国时期经济政策的沿袭与变

異)

- [7] ウォルター・パースバル・イエッツ：「中国建築に関する研究」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.1、p.59-79（筆者訳、以下原文：W. Perceval Yetts : A Chinese Treatise on Architecture）
- [8] 書評：「イエッツ博士の「中国建築に関する研究」」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.1、p.80-82
- [9] 向達：「円明園の遺物と文献」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1 No.1、p.7（筆者訳、以下原文：向达：圆明园遗物与文献）
- [10] 唐在復：「西洋宮廷画家の王致誠による円明園に関する報告」、『中国营造学社類纂』、1931、Vol.2、No.1、p.109-139（筆者訳、以下原文：Lettre du pere attiret -Peintre au service de l'emperer de la Chine）
- [11] キャロル・ビー・マローン：「中国の皇居における建造と規制（1727-1750）」、『中国营造学社類纂』、1931、Vol.2、No.3、p.159-188（筆者訳、以下原文：Carrol l B. Malone : Current Regulations for Building and Furnishing Chinese Imperial Palace）
- [12] 梁思成：「薊県独楽寺観音閣山門考」、『中国营造学社類纂』、1931、Vol.2 No. 3、p.4-21（筆者訳、以下原文：梁思成：薊县独乐寺观音阁山门考）
- [13] 社説：「建築事業の復興」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.7、p.41（筆者訳、以下原文：社论：建筑业之复兴）
- [14] 林同棧：「ロンドンの橋」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.9、p.7-8（筆者訳、以下原文：林同棧：伦敦的桥）
- [15] 杜漸：「ソビエトにおいて橋の建造」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.6、p.23-26（筆者訳、以下原文：杜渐：苏俄造桥实况）
- [16] 楊靈：「フーバーダムトンネルにおけるコンクリートの施工方法（1）」、『建築月刊』、1932、Vol.1、No.8、p.30-34（筆者訳、以下原文：杨灵：灵:胡佛水坝之隧道内部水泥施工—1）
- [17] 楊靈：「フーバーダムトンネルにおけるコンクリートの施工方法（2）」、『建築月刊』、1932、Vol.1、No.9&10、p.97-99（筆者訳、以下原文：杨灵：灵:胡佛水坝之隧道内部水泥施工—2）

- [18] 運策（訳）：「外壁の建造方法」、『建築月刊』、1932、Vol.1、No.3、p.55-56（筆者訳、以下原文：运策：外墙的建造方法）
- [19] 杜漸：「東方大港開拓計画 その1」、『建築月刊』、1933、Vol.2、No.1、p.3-29（筆者訳、以下原文：杜漸：开辟东方大港的重要性及其实施步骤—1）
- [20] 杜漸：「東方大港開拓計画 その2」、『建築月刊』、1933、Vol.2、No.2、p.3-15（筆者訳、以下原文：杜漸：开辟东方大港的重要性及其实施步骤—2）
- [21] 杜漸：「東方大港開拓計画 その3」、『建築月刊』、1933、Vol.2、No.3、p.3-17（筆者訳、以下原文：杜漸：开辟东方大港的重要性及其实施步骤—3）
- [22] 杜漸：「東方大港開拓計画 その4」、『建築月刊』、1933、Vol.2、No.4、p.5-21（筆者訳、以下原文：杜漸：开辟东方大港的重要性及其实施步骤—4）
- [23] 杜漸：「東方大港開拓計画 その5」、『建築月刊』、1933、Vol.2、No.5、p.7-40（筆者訳、以下原文：杜漸：开辟东方大港的重要性及其实施步骤—5）
- [24] 杜漸：「東方大港開拓計画 その6」、『建築月刊』、1933、Vol.2、No.6、p.3-18（筆者訳、以下原文：杜漸：开辟东方大港的重要性及其实施步骤—6）
- [25] 楊靈：「フーバーダムのトンネル内部コンクリート施工（結）」、『建築月刊』、1933、Vol.3、No.6、p.30-32（筆者訳、以下原文：杨灵：灵:胡佛水坝之隧道内部水泥施工—结）
- [26] 石麟炳：「建築循環論」、『中国建築』、1935、Vol.3、No.3、p.1-2（筆者訳、以下原文：石麟炳：建筑循环论）
- [27] 盧毓駿：「新時代の建築」、『中国建築』、1935、Vol.3、No.2、p.42（筆者訳、以下原文：卢毓骏：新时代之建筑）
- [28] ル・コルビュジエ（著）、盧毓駿（訳）：「建築をめざして」、『中国建築』、1935、Vol.3、No.3、p.35-38（原文：Vers une architecture、以下略す）
- [29] ル・コルビュジエ（著）、盧毓駿（訳）：「建築をめざして」、『中国建築』、1935、Vol.3、No.4、p.37-38
- [30] 何立燕：「現代の建築における現状」、『中国建築』、1935、Vol.3、No.8、p.45-50（筆者訳、以下原文：何立燕：现代建筑概述）
- [31] 著者不明、袁宗耀（訳）：「Burnt Clay」、『建築月刊』、1935、Vol.3、No.11&12、p.27-29

- [32] 家声：「アメリカ農村部の道と橋において新しい木造フレーム」、『建築月刊』、1935、Vol.3、No.11&12、p.26（筆者訳、以下原文：家声：美国乡村公路桥梁采用新式木框架之介绍）
- [33] 杜彦耿：「建築物説明書」、『建築月刊』、1935、Vol.3、No.8、p.4-15（筆者訳、以下原文：杜彦耿：建筑物说明书）
- [34] 陳宏鐸：「ロンドン甲鋼骨コンクリートの新章に関する評述」、『中国建築』、1935、Vol.3 No.1、p.38-44（筆者訳、以下原文：陈宏铎：英国伦敦钢骨混凝土新章述评）
- [35] 杜漸：「壁装飾におけるの人工岩」、『建築月刊』、1935、Vol.3、No.8、p.28-29（筆者訳、以下原文：杜渐：人造石墙饰）
- [36] 朗琴：「海外の建築界」、『建築月刊』、1936、Vol.4、No.4、p.25-27（筆者訳、以下原文：朗琴：海外建筑界风俗）
- [37] 朗琴：「ソビエト連邦における新建築」、『建築月刊』、1936、Vol.4、No.2、p.29-30（筆者訳、以下原文：朗琴：苏俄之新建筑）
- [38] 朗琴：「ニューヨーク旅館における中国風の空間」、『建築月刊』、1936、Vol.4、No.3、p.4-8（筆者訳、以下原文：朗琴：纽约旅馆的中国风空间）
- [39] 陸謙受、吳景齊：「住宅類建築」、『中国建築』、1935、Vol.3 No.8、p.37-54（筆者訳、以下原文：陆谦受、吴景齐：住宅类建筑）
- [40] 陸謙受、吳景齊：『我々の主張』、『中国建築』、1935、Vol.3 No.8、p.55-56（筆者訳、以下原文：陆谦受、吴景齐：我们的主张）
- [41] 渡邊翔太、郭瑞、石川恒夫：『近代中国の建築受容に関する研究（その2）—ヒューデックとアール・デコ』、日本建築学会学術講演梗概集、2015、p.331-332
- [42] 費成武：「建築と美術を論ず（その1）」、『中国建築』、1936、Vol.4、No.4、p.62-63（筆者訳、以下原文：费成武：论建筑与美术—1）
- [43] 費成武：「建築と美術を論ず（その2）」、『中国建築』、1937、Vol.5、No.1、p.61（筆者訳、以下原文：费成武：论建筑与美术—2）
- [44] 闕鐸：「營造辞書の編纂における前例」、『中国营造学社類纂』、1930、Vol.1、No.2、p.140-159（筆者訳、以下原文：闕铎：营造词典的编纂之前例）
- [45] 崔勇：『中国营造学社に関する研究』、東南大学出版社、2004、p.146-147（筆者

訳、以下原文：崔勇：中国营造学社研究)

- [46] 岡大路：「悼辞」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.4、p.22
- [47] 村田治郎：「追悼鬮鐸先生」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.4、p.23-25
- [48] 杜彦耿：「中英建築辞書」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.5、p.66（筆者訳、以下原文：杜彦耿：中英建筑辞典）
- [49] 杜彦耿：「中英建築辞書」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.6、p.61（筆者訳、以下原文：杜彦耿：中英建筑辞典）
- [50] 杜彦耿：「中英建築辞書」、『建築月刊』、1935、Vol.3、No.1、p.59（筆者訳、以下原文：杜彦耿：中英建筑辞典）
- [51] 杜彦耿、向華：「中英対訳辞書」、『建築月刊』、1935、Vol.3、No.2、p.60（筆者訳、以下原文：杜彦耿、向华：中英对译辞典）
- [52] 杜彦耿：「建築辞書」、『建築月刊』、1935、Vol.3、No.3、p.63（筆者訳、以下原文：杜彦耿：中英建筑辞典）
- [53] 浜田耕作（著）、劉敦楨（訳）：「法隆寺の建築様式と支那漢六朝の建築様式に就いて」、『中国营造学社類纂』、1932、Vol.3 No.1、p.6-64
- [54] 田邊泰（著）、劉敦楨（訳）：「玉虫厨子の建築的価値」、『中国营造学社類纂』、1932、Vol.3、No.1、p.61-74
- [55] 杜彦耿：「東遊記」、『建築月刊』、1934、Vol.2、No.11&12、p.68-73（筆者訳、以下原文：杜彦耿：东游记）

第4章の参考文献

- [1] 原朗：「1930年代の満洲經濟統制政策」、『日本帝国主義下の満洲』、御茶ノ水書房、1972、p.1-114 と玉真之助：「満州産業開發政策の轉換と満州農業移民」、『農業經濟研究』、Vol.72、No.4、2001、p.157-164 による。
- [2] 徐建生：『民国時期における經濟政策を踏襲する（1912～1937）』、福建人民出版社、2006、p.99（筆者訳、以下原文：徐建生：民国时期经济政策的沿袭与变异）
- [3] ロバート・エル・デイヴィソン（著）、村田治郎（訳）：「空港の設計」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.3、p.16-25（以下原文:Robert L. Davison:Airport Design and Construction）

- [4] 佐藤岩人：「満博本館其他各館の設計に就て」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.7、p.4
- [5] 鈴木正雄：「建築館に就いて」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.8、p.1-6
- [6] 鈴木正雄：「療養所建築計画」、『満州建築協会雑誌』、1930、Vol.10、No.1、p.1-8
- [7] 鈴木正雄：「療養所建築計画」、『満州建築協会雑誌』、1930、Vol.10、No.3、p.1-8
- [8] 鈴木正雄：「療養所建築計画」、『満州建築協会雑誌』、1930、Vol.10、No.4、p.10-13
- [9] 鈴木正雄：「療養所建築計画」、『満州建築協会雑誌』、1930、Vol.10、No.11、p.50-57
- [10] 宍道七郎（訳）：「競技場の計畫竝に意匠」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.12、p.1-19
- [11] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.4、p.15-22
- [12] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.5、p.2-16
- [13] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.6、p.27-38
- [14] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.7、p.22-40
- [15] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.8、p.60-76
- [16] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.9、p.17-39
- [17] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.10、p.27-37
- [18] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.11、p.

45-59

- [19] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.12、p. 26-34
- [20] 篠原健夫：「秘境熱河の史的考察 1」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No. 6、p.7-11
- [21] 篠原健夫：「秘境熱河の史的考察 2」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No. 7、p.27-33
- [22] 篠原健夫：「秘境熱河の史的考察 3」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No. 8、p.25-29
- [23] バクストン (David Roden Buxton、以下略す)：「露西亜中世建築史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.1、p.37-47
- [24] バクストン：「露西亜中世建築史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No. 2、p.23-29
- [25] バクストン：「露西亜中世建築史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No. 3、p.42-50
- [26] バクストン：「露西亜中世建築史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No. 4、p.40-48
- [27] 佐藤潤平：「満州の洋風建築とその庭園樹木」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.6、p.11-15
- [28] 村田治郎：「奉天福陵の歴史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.8、p. 9-16
- [29] 岡大路：「信念に邁進せよ」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.8、p.1
- [30] 岡大路：「工を急ぐ可し、急ぐ可らず」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No. 3、p.1
- [31] 陶斎：「支那陶談」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.1、p.25-29
- [32] 陶斎：「支那陶談」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.1、p.17-22
- [33] 陶斎：「支那陶談」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.3、p.21-25
- [34] 陶斎：「支那陶談」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.5、p.1-6
- [35] 外山卯三郎：「形象芸術と空間芸術」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.

o.8、p.1-13

- [36] 小野木孝治、湯本三郎、岡大路、植木茂、村田治郎、松室重光、中澤潔、渡邊儕、上田恭輔、中村興資平、小清水仙之助、清水本之助、山邊鋼、栄隈栄、渡邊成二、田之郷、佐久良町人、タンゴ、草野美雄、田中国益、貝瀬謹吾『満州国新首都建設に関する都市計画並建築計画に対する意見』(特集)、満州建築協会雑誌:vol.12, No.6,p.1-64
- [37] 清水本之助：「新国都建設計画に対する要望」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.6、p.49
- [38] 渡邊成二：「換気暖房及び煤煙防止に就いて」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.6、p.57-58
- [39] 三浦運一：「保健上から見た満州の住宅」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.8、p.31-47
- [40] 三浦運一、村上新太郎、田中良太郎、伊藤英策、郭文宗：「満州における住居の衛生学的研究概要」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.1、p.7-18
- [41] 桃源冠者：「満州における新興住宅建築に関する一考察」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.6、p.1-2
- [42] 五葉会同人：「満博建築装飾雑感」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.8、p.8-10
- [43] 蘭信三：「満蒙開拓民」、『20世紀満州歴史事典』、吉川弘文館、2012年、p.496による。
- [44] 小都晶子:『日本人移民政策と「満州国」政府の制度的対応—拓政司、開拓総局の設置を中心に』、日本貿易振興機構アジア経済研究所、2016、p.31
- [45] 中村孝愛：「東支鉄道建築沿革史—ハルビン支部」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.4、p.2-11
- [46] 岡大路：「輓近のアパートを重視せよ」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.7、p.1-2
- [47] 武田五一：「寸感」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.1、p.1-2
- [48] 山崎忠夫：「小住宅の構成 その1」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.4、p.3-9

- [49] 山崎忠夫：「小住宅の構成 その2」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.5、p.17-23
- [50] 山崎忠夫：「小住宅の構成 その3」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.6、p.16-22
- [51] 山崎忠夫：「小住宅の構成 その4」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.7、p.25-33
- [52] 山崎忠夫：「小住宅の構成 その5」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.8、p.22-27
- [53] 小野木孝治：「満州国首都建設に就いて」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.6、p.1-4
- [54] 湯本三郎：「新國都の建設」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.6、p.5-7
- [55] 岡大路：「満州国新首都建設に関する都市計画並建築計画に対する意見」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.6、p.8-15
- [56] 村田治郎：「結論」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.6、p.19-21
- [57] 岡大路：「北平を訪ねて米国の対支文化施設に採用せる建築様式に就いて思ふ」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.9、p.9-15
- [58] 村田治郎：「満州建築大観」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.9、p.12-21
- [59] 中村誠：「新興満州国と建築」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.9、p.32
- [60] 内藤太郎：「躍進満州国の文化と建築」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.9、p.32-33
- [61] 小野木孝治：「時局に直面して協会員諸氏に告ぐ」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.1、p.1-2
- [62] 渡邊濟：「羅津漫談」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.12、p.14-16
- [63] 利代子：「羅津便り」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.5、p.13-16
- [64] マリー・ルイーズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.5、p.1-11（桃源冠者訳、原文:Marie Luise Gothein:Indische Gärten、以

下略す)

- [65] マリー・ルイズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、V
ol.16、No.6、p.15-26
- [66] マリー・ルイズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、V
ol.16、No.7、p.9-20
- [67] マリー・ルイズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、V
ol.16、No.9、p.7-20
- [68] マリー・ルイズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、V
ol.16、No.10、p.3-13

第5章の参考文献

- [1] 村田治郎：「関帝廟建築史の研究（特集）」、『満州建築協会雑誌』、1930、Vol.10、
No.2、p.1-34
- [2] 村田治郎：「満州に於ける清初のラマ教建築」、『満州建築協会雑誌』、1930、V
ol.10、No.11、p.1-45
- [3] 伊藤清造：「建築業話」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.6、p.18-27
- [4] 伊藤清造：「建築業話」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.8、p.25-37
- [5] 岡大路：「北平を訪ねて米国の対支文化施設に採用せる建築様式に就いて思ふ」、
『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.9、p.9-15
- [6] 岡大路：「労働力問題と日満提携の要望」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.
15、No.5、p.1
- [7] 岡大路：「都市建築に対する指導機関を要望す」、『満州建築協会雑誌』、1935、
Vol.15、No.7、p.1
- [8] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.4、p.1
5-22
- [9] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.5、p.2-1
6
- [10] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.6、p.
27-38

- [11] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.7、p. 22-40
- [12] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.8、p. 60-76
- [13] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.9、p. 17-39
- [14] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.10、p. 27-37
- [15] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.11、p. 45-59
- [16] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.12、p. 206-34
- [17] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.1、p. 6-24
- [18] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.2、p. 1-16
- [19] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.3、p. 27-40
- [20] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.9、p. 3-14
- [21] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.10、p. 1-10
- [22] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.11、p. 1-13
- [23] 岡大路：「支那宮苑園林史致」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.12、p. 1-9
- [24] 陶斎：「支那陶談」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.1、p.25-29
- [25] 陶斎：「支那陶談」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.1、p.17-22
- [26] 陶斎：「支那陶談」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.3、p.21-25

- [27] 陶齊：「支那陶談」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.3、p.21-25
- [28] 村田治郎：「追悼闕鐸先生」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.4、p.23-25
- [29] 真鍋簡好：「北支に於ける土建事業の現勢（1）」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.9、p.21
- [30] 真鍋簡好：「北支に於ける土建事業の現勢（2）」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.10、p.15
- [31] 大泉一：「寒地におけるロシア人住宅」、『満州建築協会雑誌』：Vol.8、No.6、p.26-40
- [32] 大泉一：「寒地におけるロシア人住宅」、『満州建築協会雑誌』：Vol.8、No.7、p.1-13
- [33] 平野（録抄訳）：「プレーンジュモンブラン療養所」、『満州建築協会雑誌』、1930、Vol.10、No.1、p.9-18
- [34] DM 生（訳）：「弾力性に富む博物館」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.11、p.28-33
- [35] DM 生（訳）：「弾力性に富む博物館」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.12、p.16-22
- [36] DM 生（訳）：「弾力性に富む博物館」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.12、p.23-32
- [37] 田中国益（訳）：「トーキー劇場の音響的解析」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.12、p.4-10
- [38] 長倉不二夫（編、訳）：「旅客驛建物設計の要領 その1」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.2、p.1-39
- [39] 長倉不二夫（編、訳）：「旅客驛建物設計の要領 その2」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.4、p.1-36
- [40] ロバート・エル・デイヴィソン（著）、村田治郎（訳）：「空港の設計」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.3、p.16-25（以下原文:Robert L. Davison:Airport Design and Construction）
- [41] DM 生（訳）：「眼科手術室の新照明法」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.10、p.11-12

- [42] H.B.miller&L.B.Sisson : 「都市における空気の汚損に就いて」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.7、p.26-32
- [43] H.B.miller&L.B.Sisson : 「都市における空気の汚損に就いて」、『満州建築協会雑誌』、1934、Vol.14、No.8、p.26-29
- [44] バクストン : 「露西亜中世建築史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.1、p.37-47 (原文:David Roden Buxton:Russian Mediaeval Architecture、以下略す)
- [45] バクストン : 「露西亜中世建築史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.2、p.23-29
- [46] バクストン : 「露西亜中世建築史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.3、p.42-50
- [47] バクストン : 「露西亜中世建築史」、『満州建築協会雑誌』、1935、Vol.15、No.4、p.40-48
- [48] アーノルド・ウイティック : 「植物装飾シンボル」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.4、p.17-26 (三室山人訳、原文:Arnold Whittick:Symbols for designers、以下略す)
- [49] アーノルド・ウイティック : 「植物装飾シンボル」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.5、p.12-20
- [50] 濱田篤一郎 : 「オランダの彩扉」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.11、p.1-13
- [51] 相賀兼介 : 「外遊日記」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.1、p.58-62
- [52] 相賀兼介 : 「外遊日記」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.2、p.39-44
- [53] 村田治郎 : 「外遊管見」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.4、p.3-16
- [54] 相賀兼介 : 「外遊日記」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.3、p.49-54
- [55] 相賀兼介 : 「外遊日記」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.4、p.29-39
- [56] 相賀兼介 : 「外遊日記」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.5、p.21-34
- [57] 外山卯三郎 : 「形象芸術と空間芸術」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.8、p.1-13
- [58] 佐野利器 : 「所感」、『満州建築協会雑誌』、1931、Vol.11、No.11、p.28-31

- [59] 岡大路：「羽衣女学校崩壊事件に鑑みて所感ある」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.1、p.13-18
- [60] 岡大路：「羽衣女学校崩壊事件に鑑みて所感ある」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.2、p.1-8
- [61] 岡大路：「羽衣女学校崩壊事件に鑑みて所感ある」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.3、p.1-8
- [62] 山邊鋼：「見積の観念」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.2、p.9-13
- [63] 岡大路：「入札談合論」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.4、p.1-54
- [64] 村田治郎：「満洲建築大観」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.9、p.12-31
- [65] 中村誠：「新興満洲ご建築」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.9、p.32-34
- [66] 松室重光：「國土の創造と建築」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.9、p.34-35
- [67] 白龍生：「現代建築とジャーナリズム」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.7、p.49-50
- [68] 岡大路：「近代建築の跛行を如何」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.8、p.1
- [69] 岡大路：「現代建築の基調」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.10、p.1-2
- [70] 外山卯三郎：「形象芸術と空間芸術」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.8、p.1-13
- [71] 田中良太郎：「建築随想」、『満州建築協会雑誌』、1937、Vol.17、No.10、p.17-18
- [72] 渡邊濟：「羅津漫談」、『満州建築協会雑誌』、1932、Vol.12、No.12、p.14-16
- [73] 利代子：「羅津便り」、『満州建築協会雑誌』、1933、Vol.13、No.5、p.13-16
- [74] マリー・ルイーズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、Vol.16、No.5、p.1-11（桃源冠者訳、原文:Marie Luise Gothein:Indische Gärten、以下略す）
- [75] マリー・ルイーズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、V

ol.16、No.6、p.15-26

[76] マリー・ルイーズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、V

ol.16、No.7、p.9-20

[77] マリー・ルイーズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、V

ol.16、No.9、p.7-20

[78] マリー・ルイーズ・ゴテイン：「印度庭園史」、『満州建築協会雑誌』、1936、V

ol.16、No.10、p.3-13

[79] マリー・ルイーズ・ゴテイン：「園林芸術の歴史」、（筆者訳、以下原文:Marie-L

uise Gothein：「History of Garden Art」、『Library of Garden and Landscape-The

Garden and Landscape Guide』、[https://www.gardenvisit.com/history_theory/library_on](https://www.gardenvisit.com/history_theory/library_online_ebooks/ml_gothein_history_garden_art_design)

[line_ebooks/ml_gothein_history_garden_art_design](https://www.gardenvisit.com/history_theory/library_online_ebooks/ml_gothein_history_garden_art_design))

謝辞

博士論文を提出するにあたって、多くの方々のご指導とご助力をいただきました。

恩師前橋工科大学石川恒夫先生は、私を博士課程に導いてくださったことにはじまり、6年間をかけて、課題の方向、研究方法、及び論文の理論構造の問題に関して多大なるご指導をいただきました。研究の初歩から博士論文作成まで辛抱強くご指導いただきました。常に叱咤激励していただいたことは、私にとって何にも替え難い貴重な財産となりました。日頃より教育および研究における多大なご協力とご支援をいただきました。本研究を進めるにあたり終始あたたかいご指導と激励を賜りました。心より深く感謝いたします。

そして、本論分の主査をお引き受けていただいた前橋工科大学関崇夫先生、及び副査をお引き受けていただいた高橋利恵先生、朱赤先生からは、原稿を一読され、明晰かつ厳密に、社会背景、用語の問題等、細部に至るまで、丁寧で温かい貴重な御教授をいただきました。外部審査をお引き受けていただいた名古屋大学環境学研究科長西澤泰彦先生からは、類型化による統計的考察の有効性、満州の建築を視野に入れる意義等、研究課題に関する困難克服のための具体的な方策までていねいに教えていただいて、多くの有益なご指摘と心温まる励ましをいただきました。本研究のポジティブな面を明確に指摘してくださったことに、厚く御礼申し上げます。

最後に、研究に協力してくださった全ての方々にお礼を申し上げるとともに、私をサポートしてくれた同窓・先輩にも感謝いたします。

郭 瑞

2020年12月

令和2年師走

研究業績

筆頭論文

- 1 郭瑞、石川恒夫：1930～1937年の中国における建築学界の思潮に関する研究、日本建築学会計画系論文集、第85巻、第773号、p.1565-1574、2020年7月
- 2 郭瑞、石川恒夫：旧在上海日本国総領事館新館における建築表現の一考察（1）—数理的分析に基づいて、芸術工学会誌、第78号、p.28-32、2019年3月
- 3 郭瑞：日据时期上海都市計画案的编制及其特征与影响（The Characteristics and Influence of Shanghai Urban Planning Formulation in Japan-ruled Period）、浙江理工大学学报、38巻、6号、p.532-541、2017年12月（訳：日本統治時期において上海都市計画の策定における特徴と影響、浙江理工大学学报、第38巻、第6号、p.532-541、2017年12月）

口頭発表

- 1 郭瑞、石川恒夫：建築雑誌にみる近代中国建築の萌芽期（1930年代）における思潮に関する研究（その1）、日本建築学会2018年度大会（東北）学術講演梗概集、p.269-270、2018年9月
- 2 郭瑞、石川恒夫：中国の近代建築受容に関する研究（その3）—リヒャルト・パウリックと「大上海都市計画」、日本建築学会2016年度大会（九州）学術講演梗概集、p.343-344、2016年9月
- 3 渡邊翔太、郭瑞、石川恒夫：近代中国の建築受容に関する研究（その2）—ヒューデックとアール・デコ、日本建築学会2015年度大会（関東）学術講演梗概集、p.331-332、2015年9月
- 4 郭瑞、石川恒夫：近代中国の建築受容に関する研究（その1）—楊廷宝とゴザール、日本建築学会2015年度大会（関東）学術講演梗概集、p.329-330、2015年9月

国際会議プロシーディング

- 1 **Rui GUO**、Tsuneo ISHIKAWA : A Study On The Architectural Transform Of China In The Early 20th Century — Tingpao. Yang's Design Approach Of National Central Stadium In The City Plan Of Nanking (1927) 、 The 11th International Symposium on Architectural Interchanges in Asia (ISAIA 2016) 、 p.852-857 (訳 : 郭瑞、石川恒夫 : 20世紀初頭における中国の建築変容に関する研究—楊廷宝の南京国立中央競技場設計案(1927)に関する考察、第11回アジア建築交流国際会議論文集、p.852-857、2016年9月)